

ПЕТРО  
КОЗЛАНЮК

**Твори  
в чотирьох  
томах**

---

ВИДАВНИЦТВО  
ХУДОЖНЬОЇ  
ЛІТЕРАТУРИ  
«ДНІПРО»

КИЇВ 1975

# ПЕТРО КОЗЛАНЮК

---

Том 4

У2  
К59

Редакційна колегія:

Б. С. БУРЯК, І. І. ДОРОШЕНКО,  
О. О. КОЗЛАНЮК, Н. П. ЛІСОВЕНКО,  
Ю. К. СМОЛИЧ (голова).

Редактор тому  
І. І. ДОРОШЕНКО

© Видавництво «Дніпро», 1975

К  $\frac{70303-034}{M205(04)-73}$  74

# Запроганці

---

П'еса на три дії

## ДІЙОВІ ОСОБИ

Петро Недобитий — голова сільради.  
Сенько — юнак, секретар сільради.  
Стратон } — селяни.  
Лука }  
Дід Яків — сторож сільради.  
Сидор Хрін — начальник винищувального батальйону.  
Грицько — міліціонер.  
Мотря — Стратонова дружина.  
Меланка — молодиця.  
Юрко Гичка — сільський дяк.  
Дмитрик — його синок, 12-ти років.  
Матвій Дерун } — куркулі.  
Пацюк }  
Хавроня — Дерунова жінка.  
Німецький офіцер.  
Пан Пшигодзький.  
Іван Дерун — бандерівський станичний.  
Чапара  
Собаченко } — бандерівці.  
Рило }  
Панич }  
Тупиця — юнак.  
Селяни, селянки.

## ДІЯ ПЕРША

Будинок сільської Ради. З нутра чути дзвінку юнацьку пісню: «Вставай, страна огромная, вставай на смертный бой...» Ясний зимовий ранок. На сінешніх дверях сільради тупцює дід Яків з берданкою. Вулицею надходять Стратон і Лука з грубезними кийками.

Стратон *(ще з хвіртки)*. Дзінь добрий, діду Якове! Танцюєте собі тако — без музики? Чи, мо', ви наймилися тік у сільраді втоптати п'ятами?

Яків. Еге, танцюю. Поставив би тебе тут на вахту, ти б мені ще не так затанцював шарместона *(спльовує з досадою)*. Танцюю, каже...

Лука. Я ж і кажу вам, Стратоне, що дід Яків уже не цивіль, як перший-ліпший, тільки вороженні, рахувати, сили сільради. Дивіться! *(Хоче взяти в Якова берданку, але той швидко ховає її поза себе)*. Не бійтесь, я ж не відберу... *(Хитро забігає поза діда з реготом)*. Ой, щоб я так дихав, вона навіть замка не має! Ой, гляньте...

Стратон. Та ну!

Регочуться.

Яків. Тьху! *(Передражнює)*. Хе-хе-хе-хе!.. Багато ви розумієтесь на тих замках! А як не має, то що? Ану, попробуй зайти, чи я пущу тебе, один з другим, сюди, хоч і без замка? *(Миттю хватає з сінєй грабину)*. Ану-ко, гляньте на цю «катюшу», чи пройдете...

Стратон і Лука. Ану!

Обидва наступають на діда з кийками, але Яків завзято відмахується і переходить у контратаку.

Яків. Ану! Ану! *(Відганяє їх аж на вулицю)*.

Стратон. Ху ти з дідом! Ну, пардон, Якове, підписуємо перемир'я. Хоч я і на десять пасок молодший за вас, але, бігме, не хотів би вам в руки потрапити. Годі.

Я к і в. А ти гадаєш, шмаркачу! Та я за тих іродів—німців—вилами відбив у поліції Настю Маріїну від Німеччини.

Лу к а. Вас би, діду, на Берлін пустити. Тож Гітлер мав би мокро в дистриктах! А між нами вже мир. Пускайте нас без контрибуції до сільради, справа є важна.

Я к і в. А коли є діло, то йдіть! Прошу! На те я тут і стою, щоб пильнувати спокій і порядок для усіх справ.

Стратон і Лука заходять до сільради. Сенько не бачить, він захоплено, вистукуючи до такту на рахівниці, співає: «Пусть ярость благородная, вскипает...» Угледівши людей, Сенько обриває пісню і діловито підраховує щось на рахівниці.

Сенько. Двісті шістдесят три... чотириста двадцять.... сто вісімдесят сім...

Лу к а. Що, нікого немає? Де ж голова?

Сенько (*рачує далі*). Голова... голові... головою... голову... розбив....

Стратон. Та ти, мой, чуєш чи ні! Де, кажу, голова?

Сенько. Ось! (*Тиче пальцем у лоб*).

Лу к а. Тьху! Дивіться на нього... Та ти, Сеньку-небоже, сховай свою маківку на літо, лякатимеш нею горобців у коноплях. Чуєш? Ми питаємо, де голова сільради—Петро, а не про твою дурну голову.

Сенько. Он як! А ви хіба до сільради прийшли?

Стратон. Ні, на тебе, розумного, подивитися.

Сенько. А я не знав, дядьку. Люди сюди приходять інакше.

Стратон. Як інакше? Вікном лізуть чи комином падають просто тобі ось на стіл?

Сенько. Ей-де! Звичайно приходять. Вітаються, здійсмають у хаті шапку з голови... По-людськи приходять сюди кожної днини.

Лу к а. Ой, вороже!.. А може, ще тобі дзінь добрий та прощу ласки, як колись панові вуйтові, казати. Га?..

Стратон. Ех, як зловлю зараз, Сеньку, за вухо! Щось уже розпаскудився ти, хоч і був гарний хлопець та ще й комсомолец тепер, рахувати...

Сенько. Та що це ви, вуйку! Хіба як уже панів нема, то слід приходити до сільської Ради, як до млина? ...Колись ви кожному ворогові ламали в три дуги шию, а сьогодні...



Стратон і Лука засоромлено ховають під паху шапки, ніяковіють.

Лука. Тю ти, старі остолопи ми, куме! Гляди, як цей утер дідам носа! Гарно втер, Сеньку-братику, дай тобі боже жінку гладку... Ти, парубче, той... забудь за це все та й не паскудь хоч нас поміж людьми. Коняка он ходить на чотирьох ногах, а й то іноді спотикається...

Стратон. Що правда, то правда. Ну, але ми прийшли сюди, Сеньку, за важливою справою. Де голова?

Сенько. Чекайте, зараз я зателефоную до нього. *(Вибігає надвір, гукає)*. Вуйку Петре! Вуйку Петре, агов! Ходіть, бо люди прийшли! *(Повертається в хату)*. Він зараз буде.

Лука. А голова, мабуть, у кооперативі, га?.. Добрий у вас телефон, Сеньку. То так ніби оте радіо без дротів...

Стратон. Еге, моя баба також такий апарат має. То, видите, як вискочить на перелаз та як вівкне: «Стратоне, щоб тебе двері притисли!» — то я, їй-бо, навіть у гробі на цвинтарі заткаю глиною вуха.

Входить Петро Недобитий.

Петро. Добрий день, люди! Куди ж це ви з такими новими палюгами, мов на ведмедів.

Лука. Та це ми, Петрику, хом'яків бити збираємось. Наплодилося у нас ще за німців цієї погані так, що нічого — тільки бий та вибивай до останньої ноги, щоб життя людям не гризли та не псували.

Петро. Та серед зими в снігу? А хто ж видав це робити тепер? Навесні пора викурювати сусликів.

Стратон. Е, в нас такі хом'яки завелися, що пора бити їх і серед зими, і влітку, і в будень та в свято. Бігме, спати не можу, доки вони ще бігають в потемках та ховаються від людей по всяких норах!

Петро. Нічого не розумію я, люди, хоч і не п'яний, як бачите. Ви щось хотіли від нашої сільради.

Лука. А хочемо, аякже. *(До Стратона)*. Ну, рапортуйте, Стратоне, голові по-військовому, як належить... Ви ж, рахувати, служили колись у фантерії ще у Франца-Йосифа...

Стратон *(підтягується, бере поліно, як гвинтівку, і по-військовому робить захід до столу)*. Товаришу присідателю! Боець винищувального загону Стратон Підкова повідомляє, що він прийшов до сільради з важливим державним ділом.

Петро. Я вас слухаю, товаришу Підкова.

Стратон. Прошу негайно закликати сюди начальника загону товариша Сидора Хріна і міліціонера Грицька. Ми маємо сказати Радянській владі дуже важну операцію.

Петро. Говоріть же, я слухаю...

Лука. Той... Знаєте, товаришу голова, це запечатана у нас військова тайна, і хай вже краще всі разом тут її розпечатано. О! Так буде по-військовому.

Петро. Про мене... Нехай вам буде і так. (До Сенька). Ану, махни в кооператив та поклич скоро Сидора і Грицька. Раз-два, вони ще, мабуть, не пішли. (До селян). А ви сідайте, він зараз...

Стратон. Дякувать! (Сідають, крутять цигарки). Сідайте!.. Хе, хе. Оце, як наші вже відступили та й приїшли німці, десь на третій день лізе до мене до хати — хто б ви думали? — цей Іванко Дерунів, що то вчився за Польщі по школах та належав до націоналістів. Вбрали вже його німці в свій мундир, дали злодюзі карабін, почепила собі, біда, в перші дні якусь синьо-жовту панчошу на груди — ну, морда, хоч по фашистській «соборні» бий вилами. «Ну, — каже він мені, — діду, вже вашим голодняцьким порядкам в селі та й вашим колгоспам у дворі пана Пшигодзького, та й усім вашим співанкам радянським кінець, — каже, — áвус! Ходіть-но зо мною в коменду, там щось хоче пан штубенфюрер вас запитати». Та й погнав мене, бандит, аж до Львова. Прийшов я у це їх злодійське кубло. «А, моє поважання, пане Підкова! — звеличав мене їдко якийсь, наштаки знов, куркульський а чи попівський перевертень з німецькими нашивками. — Чули, — каже, — ми, діду, що дуже ви з тичкою по панських ланах бігали за більшовицької влади... Дуже щедрий були для голоти чужою землею». — «Бігав я, — відповідаю злодюзі, — по землі-матінці змалечку і без тички, та й не приховую, що рад би таки всю її між робітних людей розділити». — «Ну, то відпочиньте ось по біганині своїй... Сідайте», — каже. І як посадив мене, сучий син, до криміналу, то аж рік потім виліз я з ями, з-під трупів на Янівському...

Лука (регочеться). Оце так попросив, сучий син, сісти! А Петра ось, нашого голову, ці іроди хіба не збили тоді на квасне яблуко? Не ховався від них у партизанах три роки? Хай сам розкаже...

Петро. Е, що там — збили, коли наше вже зверху! Скажіть краще, Луко, як ви з хлопцями гітлерівців били дрючками на містку в темряві.

Стратон. О, о, розкажи, Луко...

Входять Сидор, Грицько і Сенько.

Сидор. Грицько. Сенько. Добрий день, сільрадо. Ну що тут таке у вас?

Стратон і Лука. Дай боже щастя, а нашим воюгам дві болячки.

Петро. Сідайте, ось вони зараз розкажуть нам свою новину... Ну говоріть, Стратоне, послухаємо.

Стратон. Так ось що. Справа, люди, така, що нехай нас усіх качка копне ногою за нашу недогадливість...

Лука. Еге, такі меткі, нівроку, як та муха в смолі...

Стратон. Чекайте, Луко, не перебивайте. Що я хотів?.. Ага! Замордували ці іроди бандерівські нашого депутата Михайла ще восени? Замордували. Зарізали вчительку Білик з дитинчам у колісці? Зарізали. Спалили бабі Верб'ючці хатину оноді за те, що сини її б'ють гітлерівців на фронті? Спалили. О! А що ми робимо? Шукаємо бандитів по лісах пусто-дурно...

Лука. Істинна правда. Ми бігаємо за сучими синами по лісах, а бандити сміються з нас в кулаки і сидять собі в селі, в нас під носом, шляк би їх трафив!

Всі (пожвавлено). Та ну! Що ви кажете!.. Де сидять? Хто сказав? Говоріть же!

Стратон. Де, де злодюги сидять? Та в цього нашого куркуля Деруна коло хати викопали собі, скурві сини, хом'ячу нору. Чуєте? Зима вигнала з лісу бандитів, і вони знайшли в Деруна відогріток в морозі. А Дерунів Іван, сучий син, напевно, тримає там команду над бандерівцями...

Сидор. Ху ти, чорт! Ні, це таки правда, Стратоне?.. Хто вам сказав?

Стратон. Хто сказав! Своїми сліпаками сам бачив, а ви кажете! Можу ось присягнути, коли не вірите... (Хоче перехреститись до ікон, але таких ніде немає, і махає рукою). Ну, щоб я так сина дочекався з війни, коли брещу...

Петро. Ну і новина, щоб ви були здорові! Як же ці розбишаки зашилися туди, що ніхто і не побачив у селі?

Лука Ге, зашилися, гниди німецькі, під куркульський кожух. Викопали собі схрон в Матвія там, під «вуликом», і лазять, мов ті хом'яки, у нору потемки. А Дерун, песій син, щодня белендить масним язиком по селу людям: «Я також, люди, за Советську, — каже, — владу, аякже! Я, — плеще, — дав навіть сотку карбованців більшовикам на танк і літаки». А подавився б ти, чортів жмикруте!

У двері хтось гримає чоботом з сіней і гукає захриплим басом: «Гей! Отверзіте-но мені врата, бо впаду...»  
Сенько відчиняє вміть. До хати в'їжджає, мов фірою, дяк Юрко Гичка, несучи обіруч навпроти себе оберемок гвинтівок.

Гичка. Натє ось! *(Кидає на підлогу гвинтівки, висипає з торбини патрони на купу)*. Командуйте, щоб жінки дали салют на все село з горшків та дійниць. Трофеї наших військ *(показує гордо на себе)* за вчорашній вечір...

Сидор *(здивовано розводить руки)*. А це що знов за чудо галілейське дяк нам показує. *(Відганяє Сенька, що хватє автомат з купи)*. Чекай, Сеньку, не руш... Ну, почекай ще хвилину! *(До Гички)*. Де ж це ви взяли, Юрку?

Гичка. Чекайте, ледве ось дотаскав сам... *(Витирає кожушанкою піт з лоба, потім тягне з-за пазухи люльку)*. Ану, хто всипле?

Грицько *(подає дякові кисет)*. Бігме, німецька зброя! Ну і гвинтівочки, зовсім новесенькі, і обойми для автоматів...

Стратон. Бий тебе, дяче, сила небесна!.. Ото десь чортів Гичка підсунувся та й цілий військовий полк геть обчистив.

Гичка. Де там, Стратоне, військовий... Це я бандерівців тих обдурих та вивів під дурневу хату.

Всі. Яких?.. Де?.. Коли?..

Гичка *(начє на криласі)*. Братіє! Глаголю вам суцую істину, яко ж есьм мужик нелукавий і ненавидящий врагов і детоубийців наших...

Петро *(сміється)*. Та киньте ви, Юрку, жарти! Говоріть, звідки зброя.

Гичка. Кажу ж вам — бандитська. Ось, слухайте, яке чудо. В нашого попа та є синок націоналіст, що ще за Польщі розбивав людям голови, як знаєте... Ну, цей панич, що впихав колись кожному книжечки про Гіт-

лера та Муссоліні. Ця гнида втекла була з німцями, а на початку війни повернулася, як знаєте, з ними з отаким тризубом, як вила, на кашкеті.

«Хай живе,— кричав він тоді,— гітлерівська армія і наш Степан Бандера». А по тому десь змився панич та вже і не втік цей раз з німцями. За наших уже появилася біда додому і завела шури-мури таємні з різними пройдисвітами по лісах. Внадився він і до мене на політику мене гнути. «Ви,— каже,— пане Юрку, за церкву, і я за церкву, ви проти Радянської влади, я так думаю, і я проти більшовиків, за націоналістичну Україну. Так?»—«Даймо на те,— відповідаю,— що так чи не так... Але далі що?» — «Зробіть,— каже він,— нам послугу ідейну, перехойте зброю на кілька день».— «Кому це «нам»?» — питаю. «Бандерівцям,— каже мій панич,— коли чули. Націоналістам українським... тільки на кілька день перехойте».— «Ну, добре,— відповів я, поміркувавши сюди і туди.— Хай приносять поночі». Ось мені це й принесли вночі.

Сидор. Молодець ви, Юрку, щоб я так жив! Молодець...

Гичка. А що, мав я бандитам віддати? Вже ми бачили за німців їх Україну бандерівську. Уж ми бачили їх «самостійність» у гітлерів та муссолінів! Не здурять!..

Грицько. Пора нам іти, товариші. Час не жде.

Сидор. Еге, ото ж-то, що ми тут забалакалися. Беріть, люди, зброю та кулі, а ти, Сеньку, бігай по хатах та гукни людей... Підемо до Деруна та підемо. Одягайтеся, Петре...

Розбирають гвинтівки, а Сенько сіпається за автомат з дідом Стратоном. Гомін.

Петро (одягаючися, виглядає у вікно). Хі! А це що за процесія коло сільради? Повно жінок...

Лука (і собі ж виглядає у вікно). Стратоне! Щоб я так жив, ваша Мотря пре сюди з кочергою... Дивіться...

Стратон (б'ється об поли). Ну?.. І тут знайшла, бісова баба!

В снігах чути сердитий голос діда Якова, різкі жіночі вигуки. Входять Мотря з Меланкою.

Мотря. Ходи, ходи, Меланко, не бійся. А то ж вони до вечора будуть тут райдати язиками в махорці. (До людей). Добридень!.. Якого ви чорта сидите тут в димах

і не йдете бандитів ловити, га? (До Стратона). Чого ти, патлачу старий, застряв тут до м'ясиць, а не провадиш людей, куди треба! Чого ти стоїш тут?!

Стратон (оступається). Хрестися, жінко, обіруч та йди під евангелію! Ти що, здуріла? Яке твоє діло бабський язик сюди пхати, і навіть сорому-стиду не маєш?..

Меланка. Тітка Мотря уже піввулиці жінок, людоньки, обігнала. Ходім, кажуть, сестрички, душолюбів тих бити — бандурців, чи колька їх там знає...

Петро. Ось вам і військова тайна, Стратоне! (Сміється).

Стратон (розгублено). Світ валиться! І хто ж тобі вже поставив усе на язик, стара сороко безхвоста?

Мотря (з ехидством). Ой, мудрагелі які знайшлися обидва з Лукою! Думаєш, дурна баба, як віник, бо ви обманули її шура-мурами вдосвіта. Еге!.. Не бійся, від моїх вух нічого ти не сховаєш. Я усе чула з печі.

Стратон і Лука. Тьху ти з бісовою бабою!

Меланка. Оце шепнули мені тітка Мотря, а я, людоньки, щось там наспіх зварила в печі та заткала дітиськам дзьоби — і до Параски. «Цить,— кажу,— Парасочко-любко, і не питайся нічого, ходім мерщій всім селом бандурців кривавих ловити». Параска моя, кумоньки, навіть не домісила хліб в діжці, тільки хапнула раз-два кожушину з сіней і...

Вбігає Сенько задиханий. Гичка непомітно висувається з хати.

Сенько. Ого! Нема вже навіть за чим бігати по хатах та скликати... На вулиці людей, як на пожежу.

Сидор. Ну, ходім уже, люди! (До міліціонера). Грицьку! Пильнуй ти, братику, своєї справи, держи якийсь порядок з людьми. А то наробили жінки такий рейвах, що десь і в Москві уже чути.

Петро. Ану, в добрий час. Ідемо!

Всі виходять. Знадвору чути різкий міліціонерський свисток і, мовби раптом прорваний з гаті, людський гомін та вигуки.

**Завіса**

## ДІЯ ДРУГА

### Картина перша

Простора землянка — бандерівський «схрон». На стіні горить каганець, висить зброя. Біля каганця роздягнений, але в шапці, німецький офіцер б'є в блузі воші. Навколо великого пня на ослінчиках сидять і грають в карти пан Пшигодзький, Рило, Панич і підстаркуватий уже Собаченко. Біля них на пеньку побренькує на гітарі Іван Дерун, в німецькій блузі, в мазепинці з тризубом. В кутку огрядний, прищуватий Чапара чистить ганчіркою довгий ніж. Лежма горілиць на нарах, юний Тупиця читає газету.

Тупиця (*про себе*). Хо-хо-хо! Це вам раз офензива<sup>1</sup>, що називається... Ну й офензива! (*Зводиться на лікті*). Ви чуєте?.. Красні вже дійшли до самого Кенігсберга, оточили місто Бреслау, перейшли ріку Одер в Німеччині... А німці — пху! Німці з Берліна вже роблять п'ятами «форверц»...<sup>2</sup>

Німець. Брехня! (*Мовчки підходить до Тупиці, вириває йому з рук газету і, зімнявши її, лото кидає на землю*). Я сказаль ще раз: брехня! Німці нігди не тікай з Берлін. Ферштеген?<sup>3</sup> Німці не тікай. Аусгешльосен!<sup>4</sup>

Тупиця (*стрибає з нар*) Тинди-ринди! І чого ви злоститесь, пане оберст? Що я тут винен? (*Піднімає газету і знов лізе на нари*). Здурів!

Собаченко. Еге!.. Ну, це вже, Василю, військова несубординація, понімаєш ти, голубе? Несубординація поводитися так з паном старшиною. Як старий охвицер армії Болбочана й отамана Петлюри, я, понімаєш, повинен сказати тобі, що за таке у війську з місця польовий суд і розстріл. Да, розстріл, позаяк...

Рило (*перебиває його*). Хе-хе-хе... у війську! Дайте спокій, пане Собаченко! Ми — військо!.. Та яке ж ми тут військо, до біса, під Деруновим клозетом, скажім собі в очі? Військо... (*До Пшигодзького*). Ну, давай вабанк! Ще одну...

Іван (*по хвилині*). А ти не смійся. Якби він ляпнув таке у лісі, коли в нас ще були люди, чоти і сотні з воєнною дисципліною — я сам би пальнув йому з місця кульку в лоб. Але тепер... Ну, що ж, ми ще дійсно до

<sup>1</sup> Офензива — наступ (*нім.*).

<sup>2</sup> Форверц — вперед (*нім.*).

<sup>3</sup> Ферштеген — зрозумів (*нім.*).

<sup>4</sup> Аусгешльосен — кінець (*нім.*).

весни, може, не військо. А втім, пан оберст і сам знає, що такі німці... мусять тікати вже навіть в Німеччині перед Совітами. Чого тут ображуватись?

Н і м е ц ь. Не тікають, Іван, тільки ніхто ви не розуміть нова стратегія фюрера. Ферштеген? Нова стратегія Гітлер...

І в а н (з гіркістю). Е-е! Ідять, ідять, пане Фрідріх... Чули вже.

Мовчанка. Ляпають карти об пень. Згодом Іван затулює стіха, побренькуючи на гітарі.

І в а н. Любо, братці, любо,  
Любо, братці, жить —  
З нашим отаманом не приходиться тужить.  
Любо, братці, любо...

Т у п и ц я (вголос). О, на звернення Українського уряду вийшло з лісу з повинною до Радянської влади понад сто бандерівців у Бібркському районі... «Одурили нас,— пишуть ось,— німецькі запродавці — українські націоналісти». Навіть підписалися та фотографії свої дали ось у газету...

І в а н (з погрозою). А ти що?.. Також забаг, може, побігти?.. Кортить уже каятися перед сільрадою?.. Попробуй! (Грає далі):

Любо, братці, любо,  
Любо, братці, жить —  
З нашим отаманом  
Не приходиться тужить...

Ч а п а р а (кидає ганчіркою в гітару). Перестань! (Глумливо показує на німця). З нашим отаманом... Затужийш, Іване, бігме, доведеться, відай, усім затужити... Глянь, який лицар воює он... з вошами!

І в а н (різко). Чапара! Я, евентуально, шаную тебе, позаяк ти старий член ОУН і відважний стрілець, але категорично випрошаю тобі і такі дурні жарти. Випрошаю. Пан Фрідріх є — начальник нашого повстанського загону імені Коновальця. Його надіслав нам провід ОУН в порозумінні з гітлерівською ставкою. Через пана оберста Фрідріха ми маємо запевнені зв'язки з нашим проводом і німецьким командуванням. Зрозумів?

Ч а п а р а. Так є, пане станичний. Зрозумів. Пан Фрідріх є наш начальник.



Рило (*сердито кидає карти на пень*). До чорта! Я та-кож знаю, що пан оберст Фрідріх є наш начальник. Але коли він наш військовий начальник, то най буде начальник, не вошобій! Най він думає, як нам вийти якось з цієї дурної ями! Най виробить якісь військові плани. А то ж до чого ми так довоюємося, до шибениці?

Панич. Зіхер<sup>1</sup>, пане Рило. Що зіхер, то зіхер. Восени нам говорив оберст: тримайтеся, хлопці, німецька армія ніби туй-туй перейде до офензиви і з Червоної Армії та з більшовиків тут ноги не останеться... Говорили ще тоді пан оберст і наш станичний: ми — українська повстанська армія. Сьогодні, обіцяли, нас тільки сотні, але завтра будуть тисячі, а післязавтра десятки тисяч бандерівців. Ну, так чи ні? А сьогодні — оце й ми усі. Пан Фрідріх не людей, тільки воші рахує...

Рило. Еге, де наші сотні — ми ж мали їх ще кілька місяців тому? Де?.. Оце і вся наша повстанська армія на даному відтинку! І вже навіть не в лісі, — в старого Деруна під виходком, шляк би це трафив! Довоювалися...

Тупиця. Бігме, я навіть не знаю, за що ми тут киснемо в оцій ямі і ніби... «воюємо» темними ночами з безоружними... Ну, за що, хлопці?

Зчиняється гамір, суперечки, сварня. Німець одягається і мовчки чистить пістолет.

Собаченко (*злагіднюоче*). Хлопці, хлопці, дайте спокій! Що це ви завели таку хрю, їй-богу? Слухайте сюди, я вже, як то кажуть, не з одної печі хліб їв. Да. І говорю вам, як старий петлюрівець, позаяк — ви ще отакі були, як я вже воював з більшовиками. Кажу вам: не нервуйтеся зря. Ми ж, як писав Донцов, найвища національна еліта народу. Тільки ми оце здатні збудувати і дати провід національному імперіалізму на Україні, де народ не знає сам, чого він хоче. Ось головне, не скласти зброї, щоби світ бачив, помімасте...

Чапара. Який світ?

Собаченко. Ну, щоб Америка й Англія бачили наші стремління. Пойнятно? Оце надійде, братці, весна, зберемо повстанців сотень зо двадцять, ех, і повоюємо тоді з ворогами на славу!

Чапара. З ворогами... Ха-ха! Киньте, пане Собаченко. Вступаючи колись до ОУН, я також думав, що

<sup>1</sup> Зіхер — точно (*нім.*).

ми, як славне націоналістичне військо під синьо-жовтими прапорами, будемо битися з червоною Московією, з більшовицькою армією на полі слави... А тепер з ким ми воюємо? Виливаємо свою лютість на цю чортову чернь українську, що аж пищить скрізь за більшовиками, за Радянською владою. І як воюємо? Ріжемо та вбиваємо голів сільрад, учителів, жінок і дітей без розбору. Та й це воюємо з ними тільки поночі, коли вони сплять тихо-мирно...

Німець. Чапара! Ферфлюхте швайнерай...<sup>1</sup>

Чапара. А що... ні? Не бійтесь, я так говорю не тому, що збираюся йти до красних з повинною. Не такі вже у мене чистенькі руки, і свою ненависть до сільської голоти, до більшовиків, до сільрад та колгоспів я вже понесу на шибеницю або десь у рівчак. Я тільки говорю те, що всі ми і так знаємо. Чого брехати собі? Хіба після втечі німців ми вїрили у народне повстання проти Радянської влади? Ну, скажіть, пане Собаченко, ви вірите, що ми з лісу чи з цього схрону можемо перемогти наші села, коли вони так і прилипли всі скрізь до більшовицького ладу?

Собаченко. Ет, не поріть ви ерунду, пане Чапара! Ясно, що вірю. Я вірю в те, що з тисяча дев'яцот вісімнадцятого року ми воюємо проти більшовиків за соборну неньку Україну з гетьманом або отаманом на чолі...

Чапара. От і брешете, бо ви перший не вірите, і то не вірите з досвіду! І ви, і я, і всі ми, українські націоналісти, вірили в перемогу фашистів над більшовиками, у перемогу Берліна над Москвою, от у що ми вірили. Ну, а де зараз ця перемога, ця наша віра в німецьку армію? Де вона нині, скажіть?..

Іван. Чапара! Бігме, дам в морду, як не заткаєш пельку. Досить!

Пшигодзький. Так єсть. Щось наш Чапара ламається, пане дзею. Хоче вже, видно, каятись перед Советами, га?

Чапара (*сердито*). Я, каятись?.. Ех, ти, ляше псякревський, як я ось полоснув би тебе цим багнетом під горлянку! (*З ненавистю ловить його за шию*). Отак скрутив би тебе, польська гнидо, за шийку і...

Іван. Чапара, ти здурів?! (*Відпихає його від Пши-*

---

<sup>1</sup> Ферфлюхте швайнерай — німецька лайка.

годзького). Пан Пшигодзький є наш бойовий союзник з АК<sup>1</sup>.

Ч а п а р а. Я знаю. Але хай він не патякає, що я йду каятись... що він ось тільки більшовиків ненавидить! Він і нас ненавидить, як хлопів, зарівав би тут усіх, коли б Польща... Я знаю.

П ш и г о д з ь к и й. Що до того, то вже неправда, Чапара. Ми завжди любили і любимо пожондних, спокійних, тен-тего, проше пана... хлопів-русинів...

Ч а п а р а. Знаємо, знаємо цю любов вашу! І ви, і німці, і всякий дідько любить нас за песячу службу, і завжди обіцяете о скільки, а дасте потім нам — фігу з маком. Але ми мусимо за вас чіплятися — і це ви знаєте. Ну і знайте, чорт з вами! А от... гірко, що ви не розумієте мене, пане станичний... і пан Фрідріх не знає, чого я так серджуся. Ех...

Н і м е ц ь (*ласкаво плече його по плечу*). Знаю, знаю, Чапара. Ти — файний кльопа, корош ти кльопа... Іди виспайсь.

І в а н. Еге, ляж, Чапара, виспайся, а то ти нині нервуєшся чортзна-чим.

Мовчанка. Чапара сідає в кутку і ристься в мішку. Виймає якісь закривавлені жіночі блузки, горілку, сало.

(*Приглядається нахилившись*). О, бігме, є, хлопці, горілка, слава Чапарі! (*Підносить блузочку*). А це де ти взяв?

Ч а п а р а (*набурмосено*). Де! Там взяв... У вчительки після того, як вона захарчала, підрізана... І це теж (*показує закривавлене плаття*).

І в а н. Ех, ти! Чого ж тримаєш у торбі, а не даш моему батькові, щоб випрали баби та продали на горілку... Ну, чого ж так набурмосився, дійсно... Образився!

Чапара мовчить. Інші скося поглядають на пляшку і також мовчать похнюповившись. Згодом Собаченко бере Іванову гітару, пробує кілька акордів пісні «Засяяло сонце», а потім охляло відкладає набік і встає від пенька.

---

<sup>1</sup> А К (Армія Крайова)— підпільні воєнізовані загони в Польщі, сформовані у 1941—1942 рр. АК перебувала під контролем польського емігрантського уряду в Лондоні. Командування АК стримувало розгортання визвольної боротьби в Польщі. В ході визволення країни Радянською Армією і Військом Польським частина АК стала на шлях диверсій на комунікаціях радянських військ. Після визволення Польщі формування АК були розпущені урядом Польської Народної Республіки.

С о б а ч е н к о. Ех, хлопці!.. Не знаєте ви, що таке — Україна, хто такий наш чортів народ. А я вже знаю, я вже переконався гаразд у дев'ятсот вісімнадцятих роках, що таке, розумієте, Україна?..

П ш и г о д з ь к и й (*перебиває*). Так єсть. Збунтоване хлопство, просіть пана, ця Україна, так єсть. Але то так не бендзе. Ми ще, пане добродзею, так дамо хлопству, що...

Ч а п а р а (*перебиває в'їдливо*). Ми!.. Вони! Ляшки куцохвості! Тут Гітлер не міг собі порадити на Україні — така вона вже збільшовичена, а Пшигодзький ось... Тьху!

П ш и г о д з ь к и й. Пшепрашам. У нас, просіть пана, є Армія Крайова, є польський жонд у Лондоні. Нам може Англія і Америка ягеллонську Польщу відновити. Розуміє пан, пане Чапара?

Р и л о. Ет, не смішіть нас, пане Пшигодзький. Англія й Америка якраз тільки й думають про вашу Польщу від моря і до моря... Ідіть, ідіть!

С о б а ч е н к о. Та киньте ви, хлопці, суперечки, їй-богу. Давайте вип'ємо краще, га?..

Всі схвалюють пропозицію, метушаться пожвавлено. Цей ставить пляшку на стіл, той хліб і кухоль, інший нарізує шматками сало і цибулину.

Значить, вип'ємо, правильно... Дак-от, слухайте, панове молодці, що скажу вам. Геть суперечки, геть сум і песимізм з нашої, розумієте... ну з нашої!..

Р и л о. Ну, ями...

С о б а ч е н к о. Та не ями, пане Рило, а з нашої національно-соборної ідеї. От... Оце надійде весна, підемо знов, хлопці, у ліс, зберемо козаків-гайдамаків сотень зо п'ять... Ех, і житуха піде, присяй-богу, аж за кордоном враз ахнуть. «Хлопці!— гукнемо.— Є ще порох у порошницях?» — «Є,— скажуть, — батьку-отамане». — «Ще не вгнулися, козаки?» — «Ні, батьку, веди нас у бій за...» Ну, за що ми вип'ємо, хлопці? Наливайте!

Т у п и ц я (*з лежанки*). Хе-хе-хе-хе... Ну, і Вишня! От Вишня...

І в а н. Яка вишня? Що ти там смішне з'їв, Василю? Т у п и ц я. Та Остап Вишня.

С о б а ч е н к о. Письменник? Та письменника Вишню давно вже більшовики, розумієте, зліквідували. Що ти плетеш, Василю!

Тупиця. От і не зліквідували, дивіться... А написав, чортів син, смішно... ну достеменно про нас.

Іван. Давай сюди (*відбирає у нього газету*). Читайте, пане Собаченко. Вголос читайте.

Собаченко (*накладає окуляри на очі*). Еге... Дійсно Остап Вишня, ви розумієте! Ану, ану! (*Читає спрковано*). «Українсько-німецька державна націоналістична дірка... Та й почвалав Іван Темний на державну роботу. Прийшов. Дивіться — стоїть державний будинок такий, як і в царів та цісарів навіть був: у такі будинки і царі, і цісарі пішки ходили...»

Тупиця. Ну й справді написав! Стоїть, каже, будинок, до якого царі та цісарі навіть пішки ходили! Ну, чисто, як би наш схрон бачив під Деруновим клозетом. Державна, каже, дірка... Хе-хе-хе!

Собаченко (*читає далі*). «Трохи був здивувався Іван Темний, що незручно в державну дірку влазити, та проте поліз, вся ж самостійницька держава туди лазить, бо іншого державного ходу нема. Проліз Іван Темний у державу, а назустріч йому лізе рачки голова держави». (*До Івана*). О, це про вас начебто, пане Дерун, слухайте! (*Читає далі*). «Іван Темний до нього: «Здорові були!» А голова йому державною мовою: «Гутен таг!..»

Сміх. Іван сердиться і нишком говорить щось німцеві.

Панич. І де ж він це бачив так добре? Ану, ану, читайте!

Собаченко. «Показують Іванові Темному територію державну. «Ось тут в оцьому,— кажуть,— кутку гори, а в цьому кутку — море! Хай живе...»

Німець (*розлючено вириває у Собаченка газету, рве її і топче ногами, а потім хапає револьвер і кричить, наказуючи*). Габт-ахт<sup>1</sup>, ферфлюхтер кльопа! Габт-ахт!

Всі зриваються вмиць і стають струнко. Тільки Тупиця лежить, сміючись, на нарах.

(*З револьвером до Тупиці*). А ти що, не слухаєш команди? Ауф, ферфлюхтер мауль! Застрелю, як собака!

Цей перелякано стрибає на землю і витягується недоладно.

Габт-ахт! (*Хвилину нервово ходить, потім зупиняється рвучко й кричить*). Нідер!<sup>2</sup>

На команду всі падають на землю і товпляться безладно, шукаючи місця, де б то лягти.

<sup>1</sup> Габт-ахт — струнко (*нім.*).

<sup>2</sup> Нідер — лягай (*нім.*).

Ауф! <sup>1</sup>

Всі зриваються на ноги.

Нідер!.. Ауф!.. Нідер!.. Ауф!.. А тепер я вам буду казаль бєфель <sup>2</sup>, ферштеген? (*Відчеканює, грозячи револьвером*). Не смій мені читай тут жодний газети, ви слухаль?.. Куля в лоб! Не смій мені тут говоривль жодний політика, жодний розмова про Гітлер і німецька армія, жодний балачка про звернення Українських більшовицький уряд на бандерівці! Ми воюємо за самостійний Україна, ферштеген?

Всі. Так точно, пане оберст. Ми воюємо за самостійну Україну.

Німець. А хто не слухаль мене і станичний, тому куля в лоб.

Всі. Так точно, пане оберст. Хто не слухає, тому куля в лоб.

Німець. Гайль Гітлер!

Всі. Гайль! Гайль! Гайль!

Іван. Слава Бандері!

Німець. Но... Гут! Можете сідай і пий горілка.

Всі задоволено сідають коло пня, наливають горілку в консервні банки, гомонять піднесено.

Іван (*підносить чарку*). Ну, панове товариство, вип'ємо першу за нашого пана оберста Фрідріха. Хай живе пан оберст!

Всі (*чокаються*). Най жие наш пан оберст! Гурраа! (*П'ють*).

Собаченко (*закусуючи*). Оце я, панове, люблю такого отамана. Ще з вісімнадцятого року тужив за таким командиром. Сказав, понімаєте, слово, і знаєш, що над нами є тверда рука, їй же богу. Дайте, я вас поцілую за те, пане Фрідріх! (*Цілує німця*). О, аж легше на душі, присяй-богу. А то ми без такої руки, панове-молодці, лаємось чорт батька зна чого, сумніваємось, у всякі, понімаєте, думки падаємо. А навіщо вони нам здалися?

Рило. Таки воно ріхтіг <sup>3</sup>, що так. (*До Івана*). От навчіться ви, пане станичний, у пана оберста наказувати. У них от і голос, і твердість, і певність — усе в них таке, що мусиш слухатись, як ошпарений.

<sup>1</sup> Ауф — вставай (*нім.*).

<sup>2</sup> Бєфель — наказ (*нім.*).

<sup>3</sup> Ріхтіг — готово, добре (*нім.*).

І в а н. Ну, вип'ємо ще.

П'ють.

Я, хлопці, той... евентуально винен сьогодні за поблажливість, але на другий раз вважайте, зокрема ти, Чапара, і Тупиця... Коли ще так раз, — бігме, стріляю без слова!

Чапара. Та що ви, пане станичний!.. Це все здуру, ну, нагоріло щось на душі, дідько його знає... Добре каже ось Собаченко, що наш брат хоче твердої руки над собою... І робити щось уже хочеться, хлопці...

Панич. Розкажи, Чапара, як ми в Часниках цілу хату вирізали за півгодини. Ех, удалося!..

Чапара (*захоплено*). Еге! Вдерлися ми опівночі в хату, а чортів голова сільради спить собі з жінкою та дітьми на постелі... Ну, я старого бац по лобі сокирою, а Панич стару попід шию ножем... А потім взялися ми до дітей — уже при світлі. Нарубали ми їм з мами м'яса в миску і кажемо: їжте, чорти, зрадники самостійної України...

Німець (*задоволено*). Гут! Гут, кльопці! Ну, вип'ємо за новий робота...

Зверху хтось глухо стукає в схрон умовно: раз, два, три...  
Всі насторожуються. Іван підбігає до входу.

І в а н. Та це батько, не бійтесь!

Десь зверху з отвору в схрон звисають спершу ноги в чоботах, а потім наче падає грузно в землянку М а т в і й Д е р у н.

М а т в і й. Дзінь добрий, панове!

І в а н. Ну, що там, тату?

Д е р у н. Та... біда, що ж тепер для нас інше! В Дерихвостах, як знаєте, був на попівстві такий схрон, як оце наш, достеменно... Під коморою тільки, а не під... тее. Аж хтось, видите, винюшкав — колька їх знає як, та й вчора обскочили його зо всіх боків. З гранатами, най ся преч каже! «Вилазьте, — сказали, — бандити, бо амінь всім вам буде!» Аякже. А ті побоялись людей, не вилазили. От їм і наробили там каші...

Т у п и ц я (*перелякано*). Що, кинули, вуйку, гранати до схрону? Гранати в них кинули?..

П ш и г о д з ь к и й. Матко боска! Убили всіх?

Д е р у н. Аякже!.. Каже: одні руки, та ноги, та голови витягли потім зі схрону. Отаке, най пан біг боронить! То ніби, чуєте, були бандерівці, а нині нема уже й спомину, Сусе Христе...

І в а н. Хто вам це сказав, тату?

Д е р у н. Га? Та прийшов цей... Ну зв'язковий, колишній солтис, Михайло Пацюк з тих Дерихвостів. «Якби,— каже,— сохрани боже, Матвію, вам таке впало, то хай, бідолашні, вилазять, бо одне покаяніє в нас...»

І в а н. Він у хаті?

Д е р у н. Аякже. В хаті. «Хочу,— каже,— конче з вашим паном станичним Іваном говорити. А то,— говорить,— наших бандерівців уже закопали десь у сутичі, а в селі Сночі таки люди ухвалили колгосп гарманізувати. Кара божа на нас, та й уже!» (До німця). Пане оберст! Зробіть ласку, накажіть нашого голову сільради Петра Недобитого та Сидора Хріна десь... спрятати зо світа. А то ж життя нам не буде в селі...

Н і м е ц ь. Корошо, Матвій, корошо. Ми спрятай їх, добре. Гут.

І в а н. Ну, це ми потім, тату... Ідїть ви вперед і перевірте, чи ворота добре замкнені на засув. Ідїть!

Д е р у н. Не бійся, ніхто не зайде... Ворота зачинені.

Ч а п а р а (дає Іванові велику хустку). Кинь, Іване, на себе, щоб хто не покмітив, про всяке... Пробіжиш, ніби як баба, від виходка до хати...

І в а н. Ну, ідїть, тату! А ви, хлопці, не бійтесь, я там не сидїтиму довго...

Матвій лізе в прохід. Згодом вилазить і Іван.

## З а в і с а

### Картина друга

Багацька Дерунова хата. В печі топиться. На застеленій скрині стара, глухувата вже і шепелява Хавроня качає тісто і ліпить вареники. Лисий Пацюк, у кожусі, вигрібає пальцями вуглик з печі та прикурює люльку.

П а ц ю к. А це ви, кумо... ну ніби тим... «косарям» своїм (показує кудись в вікно) пироги ліпите.

Х а в р о н я (відгортає з вух хустку). Га? Як ви кажете? Вороги?..

П а ц ю к (голосніше). Своїм косарям, кажу, їсти готовите?

Х а в р о н я. Е, та де — наймитам! Ото файно наймитів та пирогами годувати! Це я... отим, аякже, хай їдять на здоровля. Принесли, чуєте, звідкись вночі півогузка муки, та й каже мій Іванко вдосвіта: «Мамо,— каже,—



зробить нам вареники, просить пан оберст». Аякже. А наймит і пісним борщем не подавиться, ого...

П а ц ю к. Воно-то й правда. (*І по хвилині*). Ну, а тримаються ще у вас, кумо, наймити?

Х а в р о н я. Га?

П а ц ю к (*кричить*). Наймити, кажу, ще тримаються у вас коло хати?

Х а в р о н я. Ей, та де в кольки тримаються! Ще тільки цей дурнуватий Трохим не покинув, поїхав десь нині у млин. Поїхав, поїхав, ага. А наймички обидві, чуєте, шельми, покинули нас ще тоді, як пішли з села німці. Серед літа пішли. Ой, то ж ми нагорювалися з старим без них на полі і коло хати! А язиката Параска так і сказала мені на відхідне: «Ну, вже ти,— каже,— п'явкобагачко, напилася моєї крові, а тепер поцілуй мене,— каже,— десь, знаєш?» Отак сказала, вірте або як хочете!

П а ц ю к (*співчутливо головою хитає*). Еге, таке-то воно нині, таке з наймитами. Де там, хіба ж він хоче служити, коли... Ет, біда, та й уже.

Х а в р о н я. Га?

П а ц ю к. Та я нічого. Біда, говорю, та й вже...

Х а в р о н я. Ой, господи! Та й кажете: порозривало всіх, куме, в ямі там, га? І під святою церквою, ви дивіться!.. Не вберегла їх матінка божа! Ой боженьку, коли то вже нам розвидниться, та розвидниться. Нічого, тільки пропадемо, куме Михайле, як руді миші. Бо хто ж таке бачив, людоньки добрі! Тож нині ці большевики скрізь, але то скрізь-таки, верх дали бідності, а нам уже й маєтки не милі. Ох-хо-хо!.. Але-бо кажуть, що лігурально, чуєте, має прийти сюди Америка, або знов приїде Польща. Ага. Прийде, кажуть, і на них лиха година, дав би то господь...

П а ц ю к (*махає рукою*). Е, де вже там — Польща! Воно, рахувати, говорять це, але щось не вірю я, кумо... Дуже вже сильні вони, ці большевики, аби їх Польща... Не вірте. То таки уповаймо на бога, що мусять знов прийти сюди німці.

Х а в р о н я. Га?.. Як ви кажете?

П а ц ю к. Та кажу, кумо, що таки, дасть бог, знов придуть німці.

Х а в р о н я. Кажете — вівці?.. Та е, е у нас вівці, аякже. Є там у хліві штук зо двадцять. Але-бо щось го-

ворять, що треба буде від овець та вовну їм нести в сільраду, бідна головонько...

Входить І в а н.

І в а н (*скидаючи хустку з себе*). Добрий день, мамо!.. Як ви ся маєте, пане Михайле? (*Дивиться у дзеркало*).

Па ц ю к (*вітається*). А дзінь добрий, дзінь добрий, пане Іване... Кажете: як ми ся маємо? Ой, уже ми маємось, шляк би це трафив! Цілий вік, видите, дбав чоловік, та вертівся, та прикупляв, де тільки вдалося, а нині хоч бери та кидай масток і з села тікай світ за очі...

І в а н. Ну! А що таке, Михайле?

Па ц ю к. Та не знаєте — що? Життя нам скоро не буде. Уже ця біднота скрізь так розпаскудилась, такий дали їм всім верх і в селі, і у місті, що порядному газді хоч в домовину лягай.

Х а в р о н я. Га? Аякже... Хто має, каже, вівці, той мусить вовну їм нести...

І в а н. Цитьте ви, мамо, це не про вівці ми розмовляємо. (*До Пацюка*). Нічого, пане Михайле, тримайтеся... Ще ми дамо перцю голоті. Ми ще поборемось за таку, як ми хочемо, Україну, ми ще їм... Ви побачите навесні! Скажіть, що там у вас таке сталося з нашими?

Па ц ю к. Та що сталося!.. Біда. Оце раптом наскочили вчора вранці на схрон і... (*Показує млинок руками*). Хай біг рятує.

І в а н. Всіх п'ятнадцять убили? І кущового Смигуна?

Па ц ю к. Аякже. Отак як сиділи всі в схроні, так потім витягли хлопці з ями тільки кавалки м'яса.

Х а в р о н я. Га? Ви кажете — з квасом... Е, ні, я варю їм на вечір молочну кашу... Варю їм кашу, аякже.

І в а н (*з досадою*). Ет, не мішайтеся, мамо, коли не чуєте... (*Нервово ходячи по хаті*). Ну, а сотенний Королик?.. Ви дали всім у ліс знати?

Па ц ю к (*здивовано*). Кому? Та їх уже з свічкою у лісі не знайдете. Королик!

І в а н. Маєте! А де ж хлопці сотенного Королика?

Па ц ю к. А ви ще не знаєте? Вже три дні, як вони всі покаялися в районі.

І в а н (*вражено*). І Королик також? Зрадив Бандеру?

Па ц ю к. Аякже. Начиталися листівок та газет і всі прийшли з покайнням до району. Там таке діялось... Одні зразу пішли в Червону Армію, а решта в село по-

верталися. А Корній Залозець кидав навіть вчора гранати до схрону. Каже: це за те, люди, що вони обдурювали нас та тягнули в бандити...

І в а н (*ходить нервово*). Вони ото й зрадили схрон, це вже ясно. Ех!.. (*По хвилині*). Ну, а що з отцем Бохенським — в нього ж був схрон. Арештували його чи втік?

П а ц ю к. Ні, отець ховаються в Микити Кізяка... Не знаєте? Ну, цей, що в нас його син Богдан був у Кравкові, а за німців служив у Львові...

Входить Матвій.

М а т в і й (*заспокоююче*). Нічого, нічого, не бійтесь! Нема нікого... А я стояв-стояв, а далі чую, що змерз уже в ноги та й заскочив трохи погрітися. (*Гріється біля печі*).

І в а н. Ну, ну... кажіть, пане Пацюк!

П а ц ю к. От, у цього Микити отець Бохенський і сховалися в комірчині. А вдосвіта нині ми зібралися в Микити...

І в а н (*перебиває*). Хто — ми?

П а ц ю к. Ну, я, Микита, отець Бохенський, Онуфрій Бардига, цей, що млин мав свій за німців, Пилип Свічкогас — самі, вважайте, порядні газди, а що ж! Говорили ми про колгосп, що ці ніби вчора склепали у селі. Ну, кажемо, коли в селі таки буде колгосп, то нам ніби скоро амінь. Аякже. Радили ми, радили напотемки у комірчині, а далі сказали всі, як один: треба розбити цей колгосп ще до весни, щоб налякати людей не на жарти...

І в а н. Дуже розумно. Ну?

П а ц ю к. Ну, і сказали мені: «Ідіть,— кажуть,— Михайле, до станичного Деруна, просіть хлопців, щоб зробили в нас... трохи крові та трупів».

І в а н. І це розумно. А хто ж вам сказав, що ми тут?

П а ц ю к (*сміється*). Хе-хе-хе! Ви думаєте, що в селі можна щось на довго сховати?.. Ні, ні, не бійтесь, пане Іване! Ви ж тримали зв'язок з нашими, вже покійними бандерівцями, ну, а мій зять також був з ними... тее, та-смно, і знав, де що робиться... Він і сказав.

І в а н. Ага. Значить, просите нас на операцію... Добре. Кого насамперед треба «спрятати»? (*Виймає олівець і блокнот*).

П а ц ю к (*радісно*). Пишіть, пане станичний! Першого треба тее... Миколу Вишневого, голову сільради. Його хата зараз за мостом. Так. Потім, конечно, не сміє бути

в селі Іван Роботюк — його вчора обрали на колгоспного голову, та й він крім того — запеклий більшовик, був десь навіть за німців у червоних партизанах. Далі пиштіть Максима Перепелицю. Цей прийшов місяць тому з Червоної Армії вже без руки, він бий-забий на всіх і на Гітлера, та й згарманізував у селі хлопців, щоб вас ловили. Записали? Пиштіть ще Тетяну Сиротюк, вона веде перед між молодицями, щоб ішли до колгоспу. Ага, запиштіть також Корнія і всіх хлопців, що повернулися з лісу...

В сніях хтось стукає... «Відчиніть, вуйку». Матвій злякано вибігає надвір. Іван миттю залазить під піч. Розгублений Пацюк не знає, що робити, він збентежено вертиться по хаті і сідає на вареники на скрині. Потім зривається і лізе також під піч.

*Хавроня (перелякано).* Га? Стріляють?.. Ой, рятуй нас, матінко божа! *(І собі ж лізе під постіль).*

*Матвій (у сніях).* Тьху ти, паскудо! А ти як, чорте, проліз, коли ворота зачинені? *(Пускає малого Дмитрика до хати і регочеться, вгледівши ноги Хавроні).* На, маєш, а ти чого, стара, сховалася?.. О, і кум Михайло вилазять... *(Дає знак рукою Іванові, щоб не вилазив).* Та це дяків хлопець прибіг ось... Дмитруньо Гичків.

Дмитрик зовсім збентежений і тільки водить очима розгублено.

*Пацюк (обтріпують від сміття і тіста).* Тьху ти, паскудо мала!

*Хавроня.* Га? Бомба б'є? Корова, кажеш?..

*Матвій.* Заспокойся, жінко, нема ніякої бомби... Глянь, що ти ось з пирогами зробила! *(До Дмитрика).* Як же ти, чорте, проліз сюди, чого тобі треба, як на пожежу?

*Дмитрик (задихано).* Городами біг, вуйку... снігом навпростець... Через пліт ледве видряпався. *(Показує на роздерті штанята).* О, як зачепився за кіл...

*Матвій.* А чого ж ти прибіг?

*Дмитрик.* Тато сказали... Кажуть: «Біжи, Дмитрику, конем навпростець до вуйка Деруна і скажи їм, що йдуть... щоб ховалися...»

*Матвій.* Хто — йдуть?

*Дмитрик.* Люди йдуть... З сільради... З рушницями... Ідуть, тато казали, бандитів ловити.

*Матвій.* Пі-і-і! Матінко рідна!

Хавроня (розгублено). Га? Я нічого не чую...

Пацюк. Заберіть їх геть з ями, Матвійку... Чуєте? Уб'ють, як у нас.

Матвій. Господи! Рятуй! Сусе Христе!

Пацюк. Ну, я тікаю... А ви, куме, слухайте, що я вам кажу. Уб'ють у схроні гранатами!

Матвій (до жінки). Стара! Випусти кума хвірткою на город, а ти йди, Дмитрику, з вуйком... Скажи своєму татові: дякувать красненько. (Тре долонею лоб). Що ж робити тепер, а-гей!

Хавроня проводить надвір Пацюка й Дмитрика. З-під печі вилазить Іван. Він труситься.

Іван. Тату, ми всі пропали, як не сховасте нас. Чуєте?

Матвій (одчайсно б'ється руками об поли). Де ж я подіну вас тепер, горе моє!

Іван. Де хочете... Ну, скоро, тату, бо там же в схроні ще нічого не знають!

Матвій (хвилину ще думає, а потім б'є себе по лобі рукою). Ага, є місце... Тільки мусите бути там тихо, ані мур-мур, ти чуєш?.. І щоб не стріляв ніхто, бійтеся бога! А то і себе не врятуєте, і я з вами пропаду...

Іван (січе зубами). Добре, добре, ходім!

Обидва швидко виходять.

**З а в і с а**

## **ДІЯ ТРЕТЯ**

### **Картина перша**

Куркульське подвір'я з хатою під цинковою бляхою, клунною, стіжками і молотилкою на току. Віддалік хати видніє новий «вулик» — вбиральня з білих дощок. Десь у закарпелку рветься на ланцюгу собака і гавкає хрипло. В хліві сполошено блеють вівці.

У ворота хтось настирливо стукає, гукає, щоб відчинили. Простоволосий, збентежений Дерун квапливо підпирає ломакою низькі дверцята в овечому хліві, а Хавроня злякано береться за голову, хоче щось говорити. Матвій показує їй на мигах, щоб тікала до хати.

Хавроня. Га? Ой, падоньку гіркий... Шапку, говориш, винести? Га?

Д е р у н (з досадою). Та не гакай, стара, тікай, кажу, до хати!

Х а в р о н я. Брати?.. Взяти, га?

Д е р у н (крізь зуби). Ух, ти, глухмане!.. (Бере її за плечі і рішуче штовхає в напрямі хати).

Хавроня нарешті зрозуміла й клопітливо біжить. Матвій хреститься широко. Потім іде нерішуче подвір'ям і відчиняє хвіртку у воротах. У двір заходять Петро, Сидір, Стратон, Лука, Сенько та ще кілька селян з кілками. Жінок міліціонер не пускає. Зчиняється гомін на вулиці.

Г р и ц ь к о. Сказано вам, не можна, не пхайтесь! Це не бабська справа. Почекайте трохи, потім я пущу всіх.

Мотря: «Ге, люди, а це що таке! Не бабська, він каже, справа! Ні... а чия ж, Грицьку, справа? Ти що, поліцай, що не пустиш? Що значить, не наша справа, коли це справа громадська, коли наша жіноча справа тепер скрізь, Грицьку, навіть у самій Москві, наверху? Гей, жінки...»

Меланка: «Жінки! Ану, потиснемо його як в олійниці!...»

Гомін, замішання, свисток.

Г р и ц ь к о. Помагай, Сеньку! (До натовпу). Не пу-  
щу! Назад! Давай, кажу, назад!.. Та не пхайтесь, жінки,  
а то ще можуть стріляти бандити...

З натовпу: «Тікай сам, коли боїшся!», «Хай мені стрельне — отут!», «Я йому зараз стрельну, бандитові, оцею полінякою! Пускай нас!..»

Меланка: «Тітко Мотре, Параско, Софіє, Максимихо. Ану, р-ра-аз!»

Г р у п а ж і н о к проривається у двір.

М о т р я (наткнувшись з розгону на Деруна). Тьху, ти, лисий чортяко! Агі! (Злорадно). Ну що, нагодував ти вже сьогодні своїх бандитів?.. Напоїв людською кров'ю? Ану, показуй нам, чорте, де ти ховаєш цих іродів!

Д е р у н (збентежено). Чого ви до мене прискіпались, Мотре? Що це за напасть на мою хату?..

С е л я н и н (з кілком). Прийшли ми з водосвяттям, Матвію. Чортів будемо викурювати цими кропилами... О, бачите? (Показує на гвинтівки).

Загальний регіт.

П е т р о. Заспокойтесь, Стратонихо, Матвій ось самий нам зараз розкажуть...

Д е р у н. Та що ж вам казати?

Сидор. Де ви «самостійну» годуєте, от що! Де бандитів ховаєте, ми хочемо знати...

Дерун (*хреститься*). Свят, свят, свят!.. Які бандити у мене, люди, які бандерівці комусь приснилися?.. Я про це нічогосінько не знаю.

Меланка. Ой, не брешіть, Матвію, не засипайте піском очі громаді... Признайтесь, бо все одно ми вже знаємо.

Дерун. Що ви знаєте?

Петро. Знаємо, що бандитів коло хати тримаєте. А ви не знаєте, не чували про них?

Дерун (*дивується*). Людоньки добрі, а це що за напасть на мою голову. Бігме, я нічого не знаю.

Стратон. Ох, і гадюка лукавий. Божиться, що невинний, не знає, люди, нічого, нічого!.. А ми знаємо, Матвійку. Еге. Не скажете самі?..

Лука. Ого! Щось ви уже, Матвійку, замовкли... Брешіть, брешіть, ви ж і зуби свої на брехні з'їли.

Селянин (*з гвинтівкою*). Дайте спокій, Матвій тепер думають про покійний німецький дистрикт, за якого вони були вїтом в селі... Та й за своїх бандерівців доведеться вже їм, відай, дати попові на святий боже...

Сидор. Ну, що ж. Мовчить Дерун, то й самі пошукаємо. Ведіть, Стратоне!

Стратон. Ану! (*Показує на вбиральню рукою*). Отуди, люди, за мною...

Ідуть. Дерун розгублено забігає наперед селян.

Дерун. Люди, а це що таке?.. Говорю ж вам, що в мене нікого немає, я не мішаюся в політику... Ну, клянуса богом, що я нічого не знаю. Майте сумління...

Петро. Чого ж боїтеся, Матвію, коли душа у вас чиста?.. Подивимось. Заспокойтеся і не танцюйте перед нами ось польку!

За ворітьми знов піднімається гамір. Чути досадні вигуки:

«Пускайте! Пускай нас!»

«Хто таке бачив держати наряд на вулиці!..»

«Відчиняй хвіртку, ти чуєш?»

«Ану, натиснемо, жінки, ану...»

«Гей, Василю, Христіно... Поможіть! Гей!»

Грицько. Не ламай!.. Та не ламайте хвіртку, гей!.. Держи, Сеньку, клямку отут!.. Тримай!..

За ворітьми:

«Не пустиш?.. Люди, гей — р-а-аз! Гей!.. Тю-уу!»

Хвіртка з тріском падає. Натовп жінок, дівчат, підлітків з реготом впадає у двір.

Петро. Таки прорвалися... Гей, жінки, та не робіть такого ярмарку! Це ж не весілля тут нині!

Сидор. Хлопці, приготуйте гвинтівки! Тут, Стратоне, бандити зарилися? (Показує на «вулик»).

Стратон. Тут і є. Я сам бачив досвітком, як злодюги чимчикували сюди гуськом з Дерунової хати. (До Деруна). Чекайте, чекайте, Матвійку, не тікайте. Ждіть уже водохрещів... (Б'ється раптом об поли руками). Ну?!. А най же тебе... забув я, як загорлав... Жінки! Біжіть-но котра та принесіть раз-два файної сірки, може, в кого є дома... (До людей). Чим ніби викуримо їх?

Меланка. Оце раз! Біжіть скоро, сестрички, та хапніть, котрій близько... О, в Ганнуськи є дома, біжіть!

Петро (сміється). Ге, ге... Ви бачите, люди, Дерунів «вулик» новісінький? Матвій недавно оце тільки склепав його, я сам бачив. Але це не той... як ви думаєте собі напевно. Це, люди,— «самостійна» ненька наших бандерівців... Ви не смійтеся, я вам істинну правду говорю... Таку, бачите, «самостійну» і «незалежну» фашистську «державу» дозволив Гітлер створити нашим націоналістам за їх собачу службу йому довголітню. Бачите? Оце їм і держава, і територія, і вся їх бандерівська «ідея» смердяча...

Лука (відчиняє ломакою двері). А це, гляньте, парадний вхід до їх «самостійного» міністерства. О, прошу, хай живе Мельник і Бандера... Сюди наш Дерун має вхід без перепустки, бо він їм істоньки носить, чортякам. Правду я кажу, Матвію?

Між людьми гомін.

Вигук. І придумав, сучий син, куркулище!

— А, колька би тебе, Матвію, вколола!

— Дивіться, де глитай бандурців сховав!..

— Ех, давайте вже цих злодіїв сюди!..

Петро. Ш-ш! Чекайте, не гарячіться... Уже вони не втечуть від нас звідси. Командуй, Сидоре.

Сидор. Увага! Всі з гвинтівками, ставайте сюди... Ні, не так, ставайте півкругом... Отак. Ви, жінки, відступіться трохи назад... Ще, ще трошечки далі... Добре! А ви, хлопці, сюди, перекинемо ось це «міністерство» бандитське. Ану, гей, взяли... Р-ра-аз!..



«Вулик» падає набік, а на місці, де він стояв, показується всім чорний хід у землянку.

Всі (*наближаються мимоволі зокола, гійкають вражено*). Бігме, схрон, люди!..

— Дивіться, дивіть, який вхід хитрий!

— Ну... А грім би вас бив та періщив!

— Йой, жінки, дайте мерщій окропу, щоб очі випекти душогурам!

Мотря (*штурхає ломакою в отвір схрону*). Вилазь, гадино сороката, з тхорячої ями, ану, вилазь!.. Ось гляньте, людоньки добрі, куди позалазили іроди, де вони теплий пригріток знайшли, окаянні!.. (*До Матвія*). Гі-і, іудо ти скаріотський, а ти, злодю, прикидаєшся у селі чесним та невинним ось, мов дитина?! Вороже темний! Ой, дайте ж мені, люди, фузію в руки, хай я смерть йому зроблю... (*Замахується на Деруна ломакою*).

Петро. Гов, гов, Стратониho, дайте спокій! Чекайте, це вже ми обговоримо з ним у сільраді по тому. Відійдіть, прошу вас!

Меланка (*забігає з другої сторони*). Гей, жінки! Таж цей ірод годує та пригріває каїнів чорних на наші голови! Таж вони навіть дітей від цицьки не щадять, ріжуть он, мов курчат тих, криваво!.. А ви дивитесь на злодюгу і мовчите?

Навколо спалахує обурення, вигуки, піднімається на Деруна ліс ломак та кілків. Грицько свистить, грозиться зброєю, і вкінці за допомогою Петра, Сидора і Стратона втихомирюють натовп.

Сидор. Ану, тихо, жінки! Матвій нікуди не втече від нас, тримайте якийсь порядок, а не як ті гуси!.. У нас є Радянська влада в селі. І суд є наш радянський у місці, щоб не було нам кривди. Щоб мені жодного самосуду не було, ви чуєте?

Знатовпу. Е-е, вибрешеться дідьчий Дерун, поки ще там суд та розправа... Викрутиться, п'явка черевата...

Петро. Не вибрешеться, я вам говорю... Уже він перебрехався у селі за всі роки. Нині і Гітлер рад би вже вибрехатись, та Червона Армія держить за шиворот...

Приносять сірку у місці.

Стратон. Еге... Ось і сірка є на тхорів, людоньки. Зараз ми підкуримо їх файно та красно, щоб аж той

Гітлер з Бандерою їм з голів вивітрились. (*Збирає на-  
спіх соломку побіля входу до ями*).

Сидор. Чекайте, Стратоне, не треба... Ось ми по-  
пробуємо так їх витягти на світ божий. (*До Деруна*).  
Ану, лізьте, Матвійку, в цю «самостійну». Дорогу ви  
туди знаєте і без карти, йдіть і просить квартирантів  
своїх наверх. Скажіть їм: кінець гулянці бандитській,  
люди чекають навколо. Так і скажіть. А не вийдете з  
нори добровільно,— гранату кинемо в яму або водою  
заллемо з криниці.

Петро. Еге! Біжи, Сеньку, в пожежну за шлангом,  
та швидко...

Сидор. Ну, Матвію, ми чекаємо. Далі!

Дерун (*заклопотано*). Та... там же нікого нема,  
люди... Кажу ж вам — нема. Бігме!

Сидор. Вам наказано: ідіть!

Дерун хвилину вагається, хоче щось говорити, а вкінці  
махає рукою, скидає кожух і сердито лізе у вузький про-  
хід.

Лука. Поліз... Не першина, видно, злодюзі, шур-  
нув — глянь — як та ящірка в дірку. (*Гукає, сміючись,  
вниз*). А пиши скоро звідти, Матвію, не барися!

Меланка. Е-е, вже вони десь там пишуть дрібно  
зубами. Вже вони пишуть... Від такого письма їм десь  
і ця вже Бандера уже не мила, а ви говорите...

Стратон. Матвій тепер десь цілується з хом'яка-  
ми. «Дзінь добрий,— каже,— годованці, любі та милі.  
Ми уже всі, мов щури в бочці, та й повіситись у норі  
ні на чому». Ге-ге-е... Загрілися!

Мотря. І якого дідька стояти отак та чекати! Да-  
вайте, люди, води трохи хлюпнемо... Жінки!

Петро. Почекайте, є час на воду... Он уже, здається,  
лізе хтось з ями... Увага, мабуть, вилазять. Тихо, люди!

Вилазять скуйовджений, вимазаний глиною Дерун. Обтрі-  
пується, пчихає.

Сидор. Ну, що, Матвію? Сказали ви їм?

Дерун (*передражнює сердито*). Сказав!.. Кому я  
буду говорити, як там нікого нема. Видумали щось і  
вчепилися в невинного чоловіка, як сліпий плота!

Петро. Як то нема?

Дерун. А так. Ідіть та й дивіться. А я нічого не  
знаю.

Мотря. Не винен! Він ще ось напидючився індиком, люди добрі! А на якого ж ти чорта бандитський схрон викопав коло хати, багачику, га?

Дерун. Щоб такі розумні дивувалися, як ви, Мотре... На картоплю я викопав.

Стратон. Е, Матвію, бреши, та міру знай. Я сам бандитів бачив на світанку, а ти кажеш, нема... Ану, чекайте! *(Швидко скидає кожух і лізе до схрону)*.

Сенько. І я подивлюся. *(Лізе теж)*.

Петро. А вважайте там, обережно!

Між людьми незадоволення, гомін. Дерун стоїть задержувато, впевнено, насмішливо до людей. Вилазить Стратон з бандерівським автоматом у руках. За ним Сенько — з гітарою.

Голос. Ну, що?.. Нема... Нема їх, Стратоне?

Стратон *(з досадою)*. Нема, люди. Десь сховав оцей ворог *(показує на Деруна, а він відпечується)*. Ти ж не бреши в живі очі, бо вони так десь поховалися в поспіху, що й автомат ось забули — дивися.

Петро. Таки сиділи вони у схроні?.. Еге.

Сенько. Сиділи! Вуйку, таж там ще навіть дим від махорки стоїть і горілка на пеньку з салом. І каганець навіть не загасили, тікаючи. *(Показуючи людям гітару)*. О, навіть собі там грали, злодії..

Стратон. Але хто попередив, хто дав їм знати, що вони покинули яму?..

Петро *(суворо)*. Матвію! Скажіть нам по-доброму, де вони сховалися. А ні, хату вам догори дном перекинемо. Не жаргуйте з людьми!

Дерун *(ображено)*. Ну, що ж... Така вже, ніби, власть нині, щоб на мене ось нападати. Ваше скрізь право, аякже. А я нічого не знаю. Катуйте невинного, а чого ж...

Хтось з гурту. Бо й правда. Вчепилися невинного чоловіка, як смола пальців!

Його зацятькують обурено.

Через тин перелазить Дмитрик. Він так замерз, що аж синій, а проте стає навпроти Деруна і сміється у вічі.

Дмитрик. Ага! А я знаю... Я знаю...

Матвій збентежено замахується кулаком на хлопчину, хоче відігнати геть. Петро зупиняє його.

Петро. Що ти, хлопче, знаєш? Ти чий?

Лука. Та це дяків хлопчище... Гичків. Ну, що... що ти, Дмитруню, знаєш?

Дмитрик. Ага... А я дивився, як вони ховалися туди...

Стратон. Куди... Скажи, скажи, Дмитрику, я дам тобі шапку, ще й офіцерську.

Меланка. Отакий, Дмитрику, я медяник тобі куплю...

Дмитрик. Дасте, вуйку, шапку? Добре. И-и... и-и... То тато прибігли і сказали мені: «Лети скоро, Дмитрику, до вуйка Деруна, але городами і... ну і скажи, щоб ховалися, бо йдуть люди». А потім сказали, біжи скоро додому. Але я не біг, бо... бо хотів дивитися. Еге... Як вуйна Хавроня випроварила мене на город, то я заліз там-о в порічки і дивився крізь дірочку в плоті. Ага. А... а... ну, а потім вибігли звідси (показує на схрон) якісь німці і поховалися в овечій хлів... ги-ги-ги-ги. Вівці так бляяли, вуйку...

Сидор. Люди! Ану!

Всі з гвинтівками біжать під хлів. Розгублений Дерун біжить за ними. Натовп оточує хлів.

Дерун (винувато). Не стріляйте, людоньки, прошу вас... не стріляйте, бо запалите, бійтеся бога... (До Петра і Сидора). Чекайте, я сам піду і скажу, щоб виходили...

Петро. Добре, йдіть. Хай виходять без зброї!

Матвій лізе в хлів. Згодом виходить.

Петро. Ну?

Дерун. Та вони говорять, що той... що піддаються всі, просять миру, але... як то сказати...

Петро. Що «але»? Які ще там — але?

Дерун. Та той... Вони ніби хочуть наперед знати, що їм за те все буде...

Меланка. Ага, що буде... Скажи, що курка з маслом тут їх чекає... Що цукерками будемо вгощати дияволів.

Сидор. Дайте ж мені слово сказати, Меланко!.. Так чого оце хочуть вони, Матвію?

Дерун. Ну той... кажу ж я. Вони вийдуть усі, але хочуть, вважаєте, щоб не били їх люди. О! «Хочемо,— кажуть,— здатися лігурально, як то кажуть, в полон»... Щоб не вбивали, коли вже, як то говориться...

Петро. Хай і вилазять мерщій. Я запевняю, що ні-

хто їх тут вбивати не буде, коли здадуть зброю. Ми не фашисти, в нас є радянський порядок, є суд і закони. Розумієте?

Д е р у н. Та розумію. Ото файно, щоб я не розумів урядового, як то говориться, розпорядження! (*Виправдується винуваго*). Я навіть, люди, не той... не дивився б на них, не ховав би їх тут, коли б не мій Іванко, вважаєте. «Тату,— каже,— допоможіть, бо замерзнемо в снігу». А я собі думаю: ну, хай трохи обігріються люди, а там якось воно перетреться, та й... Нині, рахувати, ніхто не знає, чие завтра зверху ще буде. А воно ж таки — люди, а не собаки. От! Але щоб мій Іван винен щось — бігме, люди, ні. Втягнули його, небораку, в оце нещастя...

С и д о р. Ідіть, ідіть, Матвію, до своїх «невинних», кажіть їм те, що вам велено. Потім будете байки розповідати.

Дерун зітхає і знов лізе в хлів.

П е т р о. Люди! Прошу вас зберігати порядок, щоб не було ніякого самосуду, жодних бійок. Не вільно бити, коли здадуться без опору. Бандитів поб'є наш радянський закон з усією народною правдою.

М о т р я. От тобі й на! На якого ж чорта я ось півсела жінок обігнала, щоб не можна тепер і ломакою сухих синів зачепити? Оце раз! Та ти чуєш, Меланко?

М е л а н к а. І де це видано, і де таке чувано, люди добрі! Від ранку говорять, що ходім, каже, бити бандурців, а тепер кажуть: сидіть, баби, тихо, не вільно і ломакою злодія вдарити. Ой, матінко! А чого б то не гепнути хоч раз розбишаку по крижах, га?

С т р а т о н. Говорила-їхала... Кажуть вам, що не можна, тож мовчіть і дивіться з своїми макогонами. Дозволь вам оце війну з кочергами! Уже ми знаємо...

Л у к а. Що правда, то правда. Тоді б і очкура ніхто не побачив з бандитів... Так би їх спотрошили баби документно, як ті мурашки муху в муравиці. Брешу хіба, жінки?

М е л а н к а. Ні, чекали б, як ви оце, законів!.. А вони думали про закон, як людей різали та вбивали по селах?

Між жінками гамір.

С и д о р. Цитьте, жінки! Виходять... Увага! Винищувальний батальйон — струнко! слухай мою команду!

З хліва вилазить Дерун, за ним бандерівці. Всі бандити піднімають догори руки, дрижать.

Г о л о с и. Цитьте, цитьте, виходять...

— О, дивіться, які дияволи...

С т р а т о н. А я що казав! Ось Іван Дерун, сучий син, за старим перший... Бий тебе громи.

Л у к а. В гітлерівській блузі! Ой, вороже!

М е л а н к а. Єзус-Марія! І пан Пшигодзький покумався з ними, ви гляньте!.. Ти, Ясю, також за Бандеру у нас на фільварку?

Л у к а. І попівський панич тут, маму твою за ногу!

М о т р я. Жінки, щоб я так жила, німець виходить. Дивіться, бандит ще не повис на гілляці.

Г о л о с и. Де німець, де?

— Бігме, фашист проклятий!

— А ти, злодію, чого ще тут крутишся?

— Ось хто ними командусє!

— Бийте, люди!

П е т р о. Не руште! Спокійно, люди!.. Ну, не робіть ярмарку.

Н і м е ц ь (*перелякано*). Гітлер капут! Ми ся здавай у полон... Ура руський...

Сміх.

О к л и к и. Тьху на тебе, паршивий!

— На кури-яйки, злодюго, на!

— А шибениці не хочеш?

С и д о р (*до бандитів*). Ну, що... всі вже ви вилізли, злодійські морди? Де решта?

І в а н. Так є, пане-товаришу. Всі. А решта порозбігалися в лісі або повертались додому.

С и д о р. Знайдемо. Всіх вас виколупаємо, наймити гітлерівські. І в нас ми скрізь витягнемо вас на світ, іродів, і в Німеччині знайдемо, не сховаєтеся від народної кари. (*До Грицька*). Підіть-но, Грицьку з Стратоном, перевірте хлів і заберіть зброю...

П е т р о (*до бандерівців*). Хто ватажок банди?.. Ну, хто верховод банди, питаю?

Б а н д е р і в ц і. Пан Тризуб є в нас станичний.

С и д о р. Хто, хто?

Ч а п а р а. Тризуб, то є, пане-товаришу, Іван Дерун, наш станичний...

І в а н (*тремлячи*). То є, панове-товариші, неправда. Нашим комендантом є офіцер пан Фрідріх. А я підко-

ряюсь йому в усьому (показує на німця). Так наказав наш провід.

Німець (перелякано). Капут Гітлер!.. Ми ся здаємо в полон. Гефанген...<sup>1</sup>

Грицько і Стратон виносять з хліва гвинтівки, ножі.

Грицько. Ось бандерівська «ідея». Німецька зброя, гітлерівський офіцер і українська кров на бандитських ножах.

Петро. Ну, беріть та провадьте всю банду до сільради. А я зараз дам знати в район, щоб приїхали та забрали. (До Сенька). А ти, Сеньку, іди до дяка, скажи, хай мені зараз прийде до сільради.

Стратон. Еге, еге... Та й іуда ж цей Гичка, світ такого не бачив! До сільради прийшов, як наш, хоч до серця клади, а сам зрадник собачий...

Сидор. Розступіться, люди, дайте дорогу! А ви, бандити,—увага: хто захоче, може, втікати, то хіба зразу в могилу. Ану, кроком — марш!

Грицько (до старого Деруна, що пробував сховатися). А ви куди?.. І ви, і ви, Матвію, з ними, аякже!.. За компанію...

## Завіса

### Картина друга

Приміщення сільської Ради. За столом Петро. Під задньою стіною стоять і сидять бандерівці і Матвій Дерун. Біля них на варті з гвинтівками Грицько і Сидор. В кутку біля шафи спить, сидячи, Стратон. В кімнаті сидять хто на чому та стоять біля одвірків Лука, Мотря, Меланка і ще кілька селян та селянок.

Мотря (кашляє важко). Оце-то, боже прости, накурили якимись лопухами чи колька вас знає... Ну, дихнути нічим! Гей, та хоч би ви мали сумління та не крутили такі, як полудрабки!

Лука. А без вас тут таки візьме та й не закінчиться, Мотре... Та йдіть додому на піч, чого вам тут сидіти і кашляти! Ми і без вас відправимо всіх до Львова, не бійтеся.

<sup>1</sup> Гефанген — полонений (нім.).

Сидор (до бандерівців). Люди ось раді б їм постронка нового, а вони й носи попускали... Апу догори голови, псубрати! А то ж як один з другим пхатимеш таку шию у зашморг?

Сміх. З вулиці долітає сигнал автомашини.

Лука (підбігає до вікна). О, здається, вже за ними приїхали... Е, ні, проїхали далі, це на станцію... А Стратон ось хропе собі, як по весіллі.

Мотря. Дайте спокій, таже він за всю ніч ока, людоньки, не примружив, чипів десь на морозі під Деруновою клунею. Ото, чуєте, зібрався мій газда опівночі та й іде кудись з хати. «Ти куди,— говорю,— старий, нариндився, мов на крадіж?»—«Не твоє,— каже,— бабо, діло, я до дівки йду на зальоти». Плюнула я і пішла спати, аж на зорі уже чую на печі, а вони шу-шу-шу з Лукою про Деруна та бандитів. Еге, кажу я собі, Мотре... (До Стратона). Та не спи, старий, чуєш?..

Стратон прокидається, закурює.

Петро (до Собаченка). Пане Собаченко! Ваш станичний говорить, що ви ходили в бандитах за «самостійну» Україну з оцим німцем та з Гітлером. А пан Пшигодзький говорить, що він хоче тут Польщі від моря до моря. (До Івана). Іване, де у вас мала би бути і Україна, і Польща з Києвом та Одесою?

Іван. Е, то все, прошу товариша, тільки воєнна тактика нашої організації українських націоналістів...

Меланка. Яка тахтика, злодію? Нападати і різати по селах наших людей для того, щоб сюди знов прийшов Гітлер або польські пани з батогами? Це, кажеш, тахтика? Ех, як я тебе трахну у морду! Чому ти не скажеш, бандите, що в нас є вже скрізь Україна, але ходиш розбоями та заманюєш дурнів у банди? Чому?.. (Підходить до нього з кулаками).

Іван (перелякано оступається). Чекайте, Меланко... Ви не розумієтесь на політиці. Прощу мені дати слово, щоб вияснити.

Петро. Уже ви нам скрізь пояснили, що ви за зілля... Ну, ну, говори!..

Іван. То є так. І німці, і поляки з Крайової Армії є тільки наші воєнні союзники з тактичних міркувань евентуальної справи. О! Наш провід каже, що коли вони виступають проти нашого ворога, то вони є наші союз-



ники. Петлюра колись також робив воєнні союзи з німцями і поляками, хіба ні?..

Сидор (*перебиває*). Знаємо! Свідчився злодій своїм батьком арештантом! Ти скажи, хто це ваш ворог бандерівський?.. Може, цей німець, що сидів нам три роки на шії та заборонив скрізь слово: «Україна»?.. Ні, він — злодій, і далі вами, бандерівцями, командує, сам ти говориш. А може, ворог цей пан Пшигодзький, що не годен забути свого панства у нас на фільварку та хоче великої Польщі аж по Одесу з канчуками для нас?.. Також ні, ви, кажеш, з ними в союзі бандитському. Проти кого в союзі? А проти нас, проти нашої волі, проти нашої землі і школи, проти всієї України Радянської. Так чи ні?

Іван мовчить.

Петро. Морочили вони людям голови націоналістичною брехнею довгі роки, але тепер уже кінець їх пісеньці бандерівській. Нема вже дурнів по селах. (*До Тупиці*). Ну, а ти, шмаркачу, чого пішов у банду?.. Ти звідки?

Тупиця (*крізь плач*). Я, вуйку, не хотів, пустіть мене... Я не знав. Пустіть... Я сам з-під Бібрки, а називаюсь Василь Тупиця. (*Плаче*).

Петро. Тупиця ти, небоже, і є. Коли пристав до банди?

Грицько. Та не плач, вояко ти конопляний! Говори, як питають небитого!

Тупиця (*відхлипуючи*). Бо мене обдурили, а я не хотів бути бандитом. Сказали мені восени: «Тікай, Василю, в ліс, бо заберуть у Червону Армію... Ну, а німці скоро,— кажуть,— більшовиків з України проженуть, і ти загинеш в Сибіру». Я, дурний, послухався їх і пішов, а потім повели мене в якусь землянку до цього станичного, а він сказав: «Ну, Василю, тепер ти вже,— сказав,— стрілець нашої сотні імені Коновальця і у всьому мусиш слухать мене і пана німецького офіцера».

Стратон (*стукає йому пальцем у лоб*). Ех, дурний тебе, парубче, піп хрестив. Чого ж ти, дурню, не втік з банди додому?

Тупиця. Бо вони пильнували мене і грозили, що вб'ють.

Петро. А сам ти... різав наших людей?

Т у п и ц я. Бігме, я не хотів, вуйку, людей убивати, не хотів ставати розбійником... Пустіть мене!

Входить Сенько. За ним дяк Гичка. Він зупиняється винувато серед хати, ховає від людей очі.

С е н ь к о (до Петра). Ось і дяк Юрко... А не хотів він іти до сільради... ну, хоч воловодом тягни. «Чого я,— каже,— піду?» (Роздягається і сідає за стіл до своїх паперів).

П е т р о. А, добрий день, Юрку, що ж це ви вже і людей відцуралися?.. Сідайте та поговоримо ось при людях.

Гичка стоїть.

Сідайте, сідайте, чого там...

Гичка сідає на крачку табуретки.

С т р а т о н (приглядається, дякові з ехидством). Та хіба ж це дяк Гичка?.. Хіба ж це той самий Юрко, що приятелем світив нам тут зранку у вічі?..

Л у к а (приглядається з другого боку). Ні, це таки не той, люди. У того Юрка очі були сміливі, а в цього... В якого це ви, дяче, бровка такі дурні очі позичили? У Дерунового?

М е л а н к а. Ох, і паскуда ви, Юрку, як вам лице не дереться від сорому!

М о т р я. Ох, та й іуда ви ж скаріотський, а ми думали, що Гичка не ворог!

С и д о р. Ставайте, Юрку, сюди, поміж своїх. (Показує на бандерівців). Ану, зробіть місце дякові!

П е т р о. Чекайте, людоньки, дайте слово! (До дяка). Юрку, скажіть нам по щирості: ви з ними ніби... тее-оное, хитро та мудро?

Г и ч к а. Я? Нехай бог рятує мене від такого! Я — з ними!.. А чи ж то я бандит, люди добрі? Чи ж то я з цими німцями та Дерунами панібратався коли-небудь? Чи ж я з попом та багачами йшов колись проти громади?.. Майте сумління, люди!

П е т р о. А де ваше, Юрку, сумління?.. Ви ж таки нині ще тут світили нам в очі лукавством, вдавали ніби приятеля, а не ворога...

Г и ч к а. Та який же я ворог, бійтеся бога!

Стратон. Тьху! Зрадив, паскуда, людей, побіг рятувати цих іродів і каже: який я ворог! Ви що... за дурнів нас маєте?

Гичка (*встає і б'ється в груди*). Винен, люди... Винен... карайте за це, що побіг з язиком, але... але я не ворог.

Петро. Маєш! Ви що... з глузду з'їхали, Юрку? Може, ще відречетеся, що навіть Дмитрика до Деруна не посилали?.. Не ворог, каже!

Гичка. Ну, зрозумійте мене, люди! Ото приніс я сюди оцю зброю та й потім думаю мельком: «Гей, воно ніби добре ти зробив, Юрку, але... Але біда може вийти, як...»

Стратон (*підхоплює*). Еге, як ніби ці візьмуть верх, га? (*Показує на бандитів*).

Гичка. Аякже! Та й міркую собі: ласе теля дві мами ссе, як то кажуть... Треба і тут, і там бути добрим, мати скрізь приятеля... Хіба ж я вам ворог?

Мотря. А я що кажу! Гичка ніби і богові свічка, і чортові огарок. Ох, і приятель який!..

Меланка. Тому він продасть батька рідного, а іншому — маму. Ну, приятель, щоб ти здох у болоті!

Петро. Не треба нам таких, Юрку, приятелів. Ви — їм ось кумпанія, і добре сказав Сидор, що поміж ними вам місце. Наша Радянська влада обійдеться без таких двоєдушних «приятелів». Вона шанує і любить чесних і відвертих людей. Коли ти друг — завжди будь другом, а коли ворог...

Знадвору чути протяжний сигнал автомашини.

(*Підходить до вікна*). Ну, приїхали з району. Виводьте їх до машини! (*Одягається наспіх і виходить*).

В хаті загальне пошвавлення. Дерун молиться.

Мотря. Ой людоньки, а він молиться, серафим який! Вигодував бандитів і святого вдає!

Сидор. Ану, хом'яки! За мною! А ти, Грицьку, пильнуй, щоб котрий не пробував свиснути кудись, чого доброго...

Грицько. Не товптесь, люди, у дверях, дайте дорогу!.. Далі!

Меланка (*до Тулиці*). А ти, вояко, не плач... Треба раніш було думати, куди вліз. А як не винен, ти ка-

жеш,— там розберуться і відпустять додому, не бійся. Всіх невинних пускають...

Поволі усі виходять з кімнати. Знадвору чути веселий гомін, оклики, гул мотору.

Сенько (*дивиться у вікно*). О, сідають... А червоноармійці з боків, не втечете, псубрати... Хе-хе, а старий Дерунище не хоче, він щось оправдується... Е, ні, Матвійку, треба їхати, було не годувати бандитів... О, і Дерун сів без шапки... А Мотря плює їм услід... Поїхали...

Автомобільний сигнал, гул віддаляється. Входить дід Яків з мітлюю.

Дід Яків (*п'є з квартаи воду і спорскує ротом на підлогу*). Оце підмету гарно, бо ввечері будуть тут збори колгоспні, Петро говорить... О, як бандити насвирили...

Входить Петро.

Петро. Замітаєте, Якове?

Яків. Ворожий слід, Петрику, вимітаю. Вимів я уже звідси (*лічить на пальцях*) польського вїйта... німецького солтиса... українсько-німецьку поліцію... а сьогодні ще за бандурцями сміття викину...

Петро. А й дійсно, діду, чисто в нас буде. Ви розумієте: панів — нема...

Сенько. І нема, і не буде!

Петро. Німців і їх прихвоснів — нема...

Сенько. І нема, і не буде!

Петро. А Україна Радянська в нас — є.

Яків. Еге ж. А ми — є!

Сенько. А ми, діду, будемо!

Петро. А ми сміємося з усіх наших ворогів. Так?..

Сміються.

**З а в і с а**

Лютий — березень 1945 р.

**Публіцистичні  
та літературно-  
критичні статті**

---

## ПУБЛІЦИСТИКА

### ТЮРМА<sup>1</sup>

Товсті, півтораметрові стіни з каменю. Вузьке, загра-товане вікно ген аж під стелею. Важкі, залізом окуті двері з двома замками. І в коридорах ключники, і по стінах блощиці, і на незграбному тюремному помості смердючий дьоготь.

В одній тісенькій камері 15—17 людей раз у раз. І ще біля 10—12 брудних, заблощичених тапчанів. Та й великий кибель на рішучі потреби.

Оце й тюрма.

В'язні дихають «пахощами» з кибля, дьогтем, задухою, мікробами, злобою. Влітку кам'яні мури печуть в'язнів, душать, останні поти з людей витягають. А взимку ревматизм пхається в кості. І вікна не зачиняють від холоду, бо — кибель он пахне раз у раз культурою західноєвропейською!

Інколи блимає на ґратах сонце та навіть і на підлозі заблищить дьогтем. Поезія. Але спробуй тільки підлізти до вікна, щоб на світ подивитись. На це саме й чатує ключник у коридорі, через вічко в дверях. Зловить на вікні — до темниці вогкої. Пани хвалять собі строгих служак. А в'язневі заборонено на світ дивитись...

Можна зате в'язневі на прохід іти щодня одну годину. Отже, беруть ключники і випускають зо дві камери в'язнів на тюремний коридор. Шикують усіх у ряд, рахують, як овець.

— Ходом марш!

Йдемо отарою на тюремне подвір'я. Вірніше — не йдемо, тільки гонять нас ключники. Коридор довгий,

---

<sup>1</sup> Цей тюремний репортаж був надрукований в 1931 році у львівському журналі «Вікна» і повністю сконфіскований поліцією так, що друга його частина не збереглася. (Прим. автора).

і кілька разів зупиняємось безладно. В коридорі густенькі залізні брами ключники нам відчиняють.

Прохід чудовий! Не через те, що ніколи не дають його цілу годину, але — повітря, простору багато.

Тюремне подвір'я, в чотирикутнику високих тюремних стін. Подвір'я густо поперегороджуване високими залізними часточками, і на середині кожної перегородки якісь миршавенькі кущики. «Квітники» називаються.

Довкола цих «квітників» у перегородці й прохід. Ходимо парами кругом «квітників» — це обов'язково для в'язнів. Раз-два, раз-два — як у приводі крутимось. А повітря чудове — довкола тюрми душне, запилене місто дзвенькає. І дихає ще тюрма звідусіль «культурою західноєвропейською». І смердючі канали розпарились на подвір'ї. Повітрячко!..

З багатьох тюремних вікон бліді обличчя в'язнів липнуть до ґрат. Знайомих одшуковують на проході. Мімікою та рухом рук питаються, коли арештовано, чи «всипа» велика, чи на поліції били, чи в суді переслухували... Кидають «грипси» (листи), в хлібі заліплені, тютюн, хліб, газети... Очевидно, за це «доходженнями» й темницею карають, але хіба «клявіс» (ключник) мусить зобов'язково помітити? Зручно і хитро робиться — практика не одного випадку.

Прохід закінчується, хоч дуже часто й доброї півгодини не минуло.

— Ану далі! — махають руками ключники.

Йдемо. Крадькома здоровкаємось іще з товаришами по тюремних вікнах і в коридорі подекуди товпимось навмисно. Це на те, щоб непомітно витягнути з щілини в дверях умовлену записку — інколи й засунути туди таку ж. Пошта без цензури, телеграфів і телефонів.

Грюкають важкі двері — скрегоче ненависний ключ у колодці.

Задуха або мороз і незмінна все — нудьга.

\* \* \*

Встаємо о 6 годині ранку — на дзвінок тюремний. Нашвидку «випорожняємось», миємось, стелимо «ліжка», замітаємо. В камері темно від куряви.

Тоді ж одчиняють двері — киблювання по всіх камерах. Повітря — сокира літала б. І разом з киблюван-

ням — сніданок роздають по камерах. Хлюпають пахучі киблі поміж баняки з «зупою» — смачного, мовляв...

Із сніданком дають і хліб на цілий день. Половину чорної, гливкої хлібини на кожного. А «сніданок» — розкошуй, як паняга який-небудь. «Зупа» із тміну смачна, як і справедливість відомо чия, дуже часто-таки її справжні блощиці в ній плавають розкішно. Інколи знов бувають в ній «клюски» з муки, мабуть, ще з часів святої інквізиції... Бо такі ж і солодкі, як вона.

Випив кухоль цієї «зупи» — ходи собі од стіни до стіни, поки охота. Вдень лягати на тапчан заборонено. А вже велике чудо, якщо принесуть в'язневі передану книжку або газету. Бо хоч і виборять собі це політв'язні голодуванням, то робиться це дуже неохоче, — панам, зрештою, не спішно з цим. В'язень і так посидить, не втече.

Отже, ходиш собі від стіни до стіни, ділишся з товаришами благодатями світу капіталістичного, впиваєшся культурою, технікою, справедливістю...

В одинадцятій «обід» приносять. Такої «зупи», як і вранці, та напівгнилої квасолі або гороху на «друге», а дуже часто — стухлих гречаних круп. І коли попоїси отак щодня, та ще киблем «закусиш» — будь певний, що за кілька місяців, до безмежної злоби, й сухоти в грудях загостюють!

По обіді прохід — «керат» на тюремній мові. Мімікальні «телефонограми», новини, готування «пошти». Пожовклі обличчя з-за ґрат з трьох боків... Червоні, презирливі обличчя слідчих і суддів з вікон одного боку тюрми, що на суд перемінений. Злість. Повітрячко.

Знов камера, брудні тапчани, ходьба, втома, нудьга. Щоправда, засуджені вже політв'язні виборюють собі окремі камери, де вчаться різного, читають, пишуть і т. д. Підслідним, однак, не можна цього, бо політв'язнів у слідстві ще розпихають по різних камерах між кримінальних в'язнів. І не дають книжок, ані газет, ані паперу й олівця. Хоч отак у «слідстві» й по два роки тримають.

О четвертій годині — «вечеря». Знов «зупа», як і вранці. Після вечері миття «посуду», киблювання. О шостій «збірка». Кожний в'язень мусить стати в ряд на «позір», — начальство його — черговий ключник — рахує в'язнів і передає нічному ключникові.



В'язні в ряду, «старший» в'язень у камері сповіщає число в'язнів, горде, як індик, «начальство» перелічує їх.

В'язні пораховані.

— Добраніч!— в'яло кидає «начальство».

Грюкають важкі двері. Ненависно скреготить ключ. І в інших камерах те саме.

Потім дзвінок. В'язні у «ліжках». Вечір. Ніч. Втома. Думки. Безсоння... Міський гул... Зітхання...

Хтось важко хропе. Хтось мовчки курить цигарку, тільки маленький вогник блимає нерішуче. Ніби думка в гарячій, безсонній голові в'язня... Про волю, широкий простір, різне...

А онде в темному кутку камери сонна розмова ще шепотить пережитим:

— ...Взяли, розумієш, прив'язали моїй жінці руки до ніг і під коліна палку засунули. Перекинулась, брате, баба, як жаба скорчена вчетверо, а вони, гайдуки, розумієш, ременем по п'ятах періцять. Баба верещить усіма голосами, а я лежу побитий і зланцюгований на підлозі, мов та галушка, й...

— Це там уже, наверху, де Казіка закатрупили?

— Там, там... Ну, і б'ють, розумієш, бабу, як бочку, а мене дідько бере. «А признаєшся тепер?» — питають мене через якийсь час. Баба стогне, п'яти вже напухли, як пампухи. Подивився я на неї, змасаковану на яблуко, й... «Так,— кажу,— це моя робота...» Хоч я того графчука і зроду не бачив, що в нього ота крадіж, хоч і не був навіть тоді в місті цілих п'ять днів. Але не витримаєш, чоловіче, як бабу тобі катують...Е-ех!..

— Дістанеш вирок, брате!— глухо, ніби десь із-під землі висовується.— Міцний, братухо.

Зітхання. Довге, мов тюремні години, важке, як мури камінні.

Годинник у місті протяжно б'є дванадцятку.

\* \* \*

Першим начальством в'язнів є ключники, тюремні сторожі. Його ж, ключника, в'язень повинен слухатись у всьому, та й на тюремних дверях прибитий і «регулямін» про те. Звичайно, тюремні сторожі вважають себе, а то й бувають, панамі життя і смерті в'язнів. Інакше й не тримала б їх тюремна адміністрація.

Скаржитись на ключників можна начальникові тюрми, говорить тюремний «регулямін». Але безпосередньо звернутися до начальника в'язниці не можна — треба знов-таки через оцього тюремного ключника.

Одна з ілюстрацій. Автентична.

Восени 1930 року привели одного селянського хлопця. Бідняк, затурканий, поза наймами у багачів не вистачало часу на навчання. Пішов, бачите, вечором до дівчини в сусіднє село, як звичайно, а там якраз на «паціфікацію» натрапив. В дівчини й піймали цього «політика небезпечного». Бо вирішили вмити, що він ото є саме й одною з причин кривавої осені 1930 року, він ото й «з державною зрадою політикує». Не дали хлопцеві й дівчини поцілувати на «будь здорова». До тюрми вже привели «переслуханого» — був і в дезинфекції. «Дезинфекція» за найсвіжішим зразком поліцейської техніки — не тільки одяг пом'ятий та покорчений...

В тюрмі хлопець температурить, труситься, стогне. Вся камера ухвалює, щоб звернувся до лікаря хлопець і сказав про це ключникові. Але «начальство» тієї думки, що він тут «не те що почорніти — позеленіти повинен». І не викликає лікаря.

На другий день хлопець уже так гарячкує, що й з тапчана встати не може. Лежить там, хоч і «регулямін» на дверях виразно каже, що вдень не можна на тапчані лежати.

Скрегоче замок — «начальство» входить до камери. «Регулямін» іще повчає в'язнів стояти перед начальством. А хлопець лежить.

— Ти-и... Може б, устав, ні? — ключник сердито. Той саме, що вчора хворому хлопцеві чорно-зелені «повинності» висловлював.

Хлопець і не чує з гарячки, в'язні причину пояснюють.

Але «начальство» не в настрої:

— Встань, говорю тобі!

Хлопець ворушиться, стогне. А ключник підходить, сердито стягає з хворого брудну ряднину й щосили б'є нею хлопця куди попало. Юнак підводиться, заточується від ударів та хвороби, падає. Летить із рядна брудна курява, тремтить на ґратах скимління хворого, п'ятнадцятьма грудьми в'язнів хвилює гнів затамований...

— Встань, я тобі кажу!

Щоправда, на всі приписані «недомагання» і «надужиття» в'язні мають право прокуророві скаржитись. Раз на місяць прокурор ходить, бачите, по камерах та за скаргами допитується. В'язні знають про це заздалегідь — ключники повідомляють. Камера має бути тоді чистенька, мов «дзеркало». Дають і «свіжі» простині на тапчани. В'язнів шикують у ряд, ніби шпаків на дроті. Поголять іще перед тим.

Прокурор ходить не сам, тільки в оточенні тюремного начальника, заступника, ключників. Подивиться на в'язнів, ніби знехотя.

— Скарг яких-небудь... ніхто не має?

Ні, немає, і в'язні мовчать кожного разу. А втім, спробуйте поскаржитись! Були вже такі наївні, оповідають тюремні бувальці. Були і скаржились прокуророві... Тепер вони і ворогові відраджують. Так якось воно на нирки і кості впливає від'ємно. Еге ж, оповідають не раз...

Мовчать в'язні, іноді хіба голодовками заговорять політичні. Тоді в тюрмі — тривога, обставини напружуються, сторожа змінюється. Ніби «воєнний» стан у тюрмі. З одного боку, озброєна всесильна тюремна адміністрація, з другого — голод, свідомий і добровільний. З першої сторони вбити, видерти в «злочинців» якнайбільше свідомості людських прав і гідності, з другої — краще добровільно голодом себе заморити, ніж виконати бажання тюремної адміністрації.

Закінчується, звичайно, поразкою одної сторони. Закінчується або дуже мізерною уступкою тюремної адміністрації, або зойками на коридорах і в темницях та тюремним шпиталем... Але така розв'язка не дає ще закінчення...

В'язні мовчать. Мусять мовчати. Бо тюрма — не мама, не жінка й не мітинг, кажуть ключники.

— В суді говори багато, не тут, — радять вони ще кожному в'язневі...

І в'язні мовчать. Бо ці осоружні ключники є саме й першим та найбільшим «начальством» у тюрмі.

Виразно це підтверджує он і законний «регулямін» на дверях. Навіть цілком неписьменний селянський хлопець хутенько в цьому переконається. На практиці...

Не думайте, що в тюрмі можна захворіти й отак-таки вмерти без медичної допомоги... Ні. В кожній «поряднішій» тюрмі є шпиталь, є лікар, аптека — є навіть і приписова гігієна на охорону людського здоров'я. Отакого-о, нелсяльного й злочинного здоров'я! Не середньовіччям же є ХХ століття, оце століття культури, техніки й буржуазного гуманізму!

Дуже добре, коли в'язень у поліційних арештах «сам», як звичайно, покалічить себе порядно. Налле в ніс води, запахє пальці між двері, поріже п'яти, поштовхає нирки... Так що аж не зможе сам іти до тюрми. Тоді заберуть його в карету швидкої допомоги і так привезуть до тюремного шпиталю. Тут і лікувати будуть.

Але якщо такий в'язень замало себе скатує й своїми ногами приїде до тюрми — медична справа гірша.

Свіжих в'язнів на другий день вранці зовуть до лікаря. Тюремного, очевидно.

— Здоров, синочку?

— Ні, побитий я,— показує той синяки й опухлину.

— Е-е!.. Це нічого, само загоїться... Було не калічитись самому...

— Але ж...

— Далі! А ти?.. Здоровий? — до іншого вже.

Ще ви можете слідчому на таке скаржитись. Але він знов до параграфів спеціаліст, отже, здвигне тільки плечима на ваші рани й побої.

— Але ж, чоловіче, це мене цілком не інтересує! — каже він, як звичайно.— До лікаря зверніться: адже є лікар в тюрмі!

Були вже, значить, у цієї медицини — другий раз і ходити є зайвим.

Та це так лише напочатку. Згодом дещо виправляється тюремна медицина.

Хворіє, наприклад, в'язень. Проситься до лікаря в чергового ключника — зволило й записати начальство. Випроводять, нарешті, й до медицини. Масш понад 40° гарячки? Гаразд. Дасть лікар порошок аспірину, потішить, що все — дурниця, і гайда до камери. А коли немає ще 40° гарячки і тюремна медицина не дає в'язневі аспірину, ключник — у «вухо» на коридорі:

— Симулювати будеш? Голову мені завертати?!

Тюрма «не мама і не мітинг». А аспірин — чудодійні ліки в тюремній медицині. На всі болі й хвороби, признані тюремним лікарем, — аспірин перші й найголовніші ліки. І банки ще поставлять до аспірину. Також і зуба вирвуть без 40° температури...

Є і шпиталь у тюрмі, щоб не вмерти-таки в камері. Коли гостре запалення легенів і такі вже сухоти, що «аж гавкає», до шпиталю заберуть. І лікують до самої смерті — не випустять з надмірного гуманізму. Навіть і трупа не звільнять, тільки одішлють до кремації.

Про в'язнів дбають, щоб чисті були. Отже, раз на місяць ключники до «купелю» гонять. Зима чи літо; весна чи осінь. Обов'язково: це закон, мовляв, тюремної гігієни.

«Купіль» чудова. Брудна, холодна камера з теплим і холодним душем — підлога вся заболочена від попереднього купання. Дві камери в'язнів пригонять ключники до цієї лазні — біля 30—35 осіб разом. За недовгих п'ять хвилин всі в'язні мусять «скупатися».

За оті п'ять хвилин треба роздягнутися, скупатися, одягнутися і стати в ряд на подвір'ї.

— Вже? — гукають ключники.

А вже... Хто ще не був брудний, то тепер вже напевно інші забруднили його, хто ще не мав хвороби — дістане після «купелі». І мороз буває на подвір'ї, коли отак мокрих з «купелі» гонять...

Така тюремна медицина, аптека і гігієна. Всі професори, лікарі, вчені й взагалі гуманісти буржуазної культури Західної Європи можуть спокійно тріумфувати... Що роки варварського середньовіччя минули безповоротно, ніби на Заході оце... Що в кожному буржуазному місті вже й про здоров'я звірят дбають спеціальні, гуманістичні товариства...

Розігналася цивілізація... А тюрма собі — не мама, не жінка і не мітинг: в суді виговорюйся!

І мовчать в'язні. Давляться мовчанкою.

1930

## ЗЕМЛЯ

### Під гнітом Австро-Угорщини

Йосифинський патент панщизняний,  
Прадідівський квит на тридцять буків,  
Діда скарга за ґрунтець забраний,  
Батьків акт ліцитаційний, драний —  
Ось весь скарб, що він лишив для внуків.

Так писав Іван Франко в 80-х роках минулого сторіччя. І в цих рядках дійсно все минуле українського села в Галичині після 1848 року. Справді-бо з отаким «реманентом» вийшов галицький селянин-злидар з панщини довголітньої. Патентом 1848 року австрійський імператор дав «волю» селянам, але земля й надалі зосталась панською власністю. Різниця для «визволеного» галицького селянина була та, що до 1848 року поміщицькі гайдуки виганяли його на лани силою, після ж 1848 року він мусив уже йти туди «добровільно», щоб не загинути з голоду в хаті. Отака була «воля» куценька. Бо ж панщизняні діди залишили ніби «вільним» уже внукам тільки порожній «Йосифинський патент» без землі й з дальшим визиском поміщицьким, залишили їм на доробку пам'ятні квитки на «сконсумовані»<sup>1</sup> буки та даремні паперові скарги «за ґрунтець забраний» панами й багатіями — і найбільш зосталось галицькому селянинові після 1848 року отих «ліцитаційних актів», що обдирали його до решти та оддавали панам поміщикам на безмежний визиск по дворах.

Так було «визволене» українське село в Галичині з кріпацтва панщизняного. Життєва «тіснота» й дошкульний голод землі, тяжка праця й нечуваний визиск поміщицький, страшні переднівки й екзекуції податкові, безконечні ліцитації<sup>2</sup> й чорні злидні безкраї — все це сплелось в один відомий вираз післяпанщизняний: «галицькі гаразди».

Галицькі гаразди... Гей, хто ж не чув про них здавендавна? Ще далеко перед першою імперіалістичною війною ці «галицькі гаразди» були на весь світ знані. І коли шукати порівняння, то хіба в далеких африканських

<sup>1</sup> Сконсумовані — використані (польськ.).

<sup>2</sup> Ліцитація — продаж майна з публічних торгів, які провадили банки, скарбові управи та лихварі в Галичині.

колоніях існував ще подібний визиск та життєві умови населення. Де був найнижчий життєвий рівень населення в Європі? В Галичині. Де була найбільша густота населення й найчорніша біда селянська? У Галичині, ніде інде. Дешевого й невибагливого українського робітника з Галичини знали всі закордонні фабриканти і поміщики, дорівнював йому єдиному кулі китайський у чорній роботі. А їхало «в світ» цих емігрантів з Галичини цілі десятки тисяч до 1914 року. Виганяла їх з рідних сіл крайня біда, гнали за море страшні переднівки й дитячий плач — голод нестерпний, випихали силоміць екекції та ліцитації податково-банкові. Іншої ради не було — треба було «тікати в світ» на заробітки. І тікали сотнями тисяч. Згідно з обчисленнями, перед 1914 роком емігрувало щорічно українських робітників з Галичини:

до Канади . . . . .	30 000;
до Сполучених Штатів Америки . . . . .	40 000;
до Німеччини (на сезонні заробітки) . . . . .	300 000.

Стільки випихали щороку «в світ» «галицькі гаразди». Треба ж бо знати, що Галичина під австро-угорським гнітом була в переважній більшості країною спролетаризованого селянства. На 60 тисячах кв. кілометрів загальної площі жило тут понад 6 000 000 населення, тобто густота населення була більшою як 100 жителів на 1 кв. кілометр. Понад 90 процентів цих жителів — селяни. На цій же території було до визволення її Червоною Армією:

халупничих і карликових господарств (0—2 га на 1 господарство) . . . . .	534 177;
малоземельних господарств (2—5 га) . . . . .	262 548;
середняцьких (так зв. самовистачальних) . . . . .	78 177;
заможних (куркульських) господарств . . . . .	3 209;

Отже, на загальну кількість 878 111 господарств у Галичині було 796 725 господарств «халупничих» і малоземельних, тобто таких, що кожного року від різдва вже билися з голодом в хаті. А водночас державна і куркульсько-поміщицька площа займала тут більше як одну третину всього земельного простору — понад 20 000 квадратних кілометрів. Тому зовсім не дивно, що в таких земельних умовах галицьке село жерли вічні нестатки та крайня нужда, а в парі з цим ішов нечува-

ний визиск поміщицький. Досить згадати, що до 1914 року галицькі дідичі-поміщики платили сільськогосподарським робітникам за цілоденну (від зорі до зорі) працю на лані:

В час жнив 12-й сніп, т. зв. «зажину» або:  
чоловікам від 0.64 до 2.00 корон<sup>1</sup>;  
жінкам від 0.44 до 1.50 »  
дітям від 0.32 до 1.00 »

В інші пори року:

чоловікам від 46 до 90 сотиків (копійок);  
жінкам від 30 до 60 »  
дітям від 20 до 50 »

Такий був «заробіток» українського сільськогосподарського робітника по панських дворах. Для кращої ілюстрації колоніального поміщицького визиску в Галичині тих часів наведемо порівняльну таблицю зарплати інших сільських робітників у колишній Австро-Угорській імперії. Отже, цілорічний заробіток сільськогосподарського робітника в тодішній Австрії був у той же час:

Відень . . . . .	—564 корони
Зальцбург . . . . .	—518 »
Грац . . . . .	—420 »
Прага . . . . .	—362 »
Брно . . . . .	—392 »
Львів . . . . .	—185 »

Як бачимо, галицькі поміщики платили сільським робітникам майже одну третину того, що платили в той час сільським робітникам в інших провінціях Австрії. Дійсно, панував тут колоніальний визиск. Не дивно, що проти цього жорстокого визиску стихійно росло незадоволення українського бідняка-селянина, і в 1902 році під впливом революційних виступів селян в Росії і на Україні цей визискуваний до без міри злидар реагував рішучим масовим селянським страйком. Цей пам'ятний страйк охопив тоді понад 100-тисячну селянську масу в Галичині й одбився голосною луною по світу. На захист поміщиків у Галичині віденський уряд надіслав цілі загони жандармів і війська,— полилась селянська кров, і заповнились в'язниці страйкарями. Проте бідняцька маса витримала натиск і таки довела страйк до

<sup>1</sup> Австрійська корона дорівнювала 50 копійкам.



кінця. Щоправда, перемога селян була невелика — селяни-страйкарі здобули тоді пересічно 25 % надвишки, тобто 9-й сніп замість 12-го і таке ж процентне відношення в грошовій зарплаті. Зате моральний успіх сільськогосподарського страйку в 1902 році був величезний — це ж уперше визискувана й безправна маса сільської бідноти в Галичині побачила єдиний шлях організованої боротьби, яким їй треба було йти до поліпшення своєї долі. Страйк у 1902 році вперше згуртував сільську бідноту до класової боротьби проти поміщицького визиску і також уперше в Галичині підірвав диктатуру необмеженого поміщицького визиску.

### **Імперіалістична війна**

...За цісаря, за державу  
Жертвуймо майно і кров.

*Колишній австрійський гімн*

Як уже говорилося, українське село в Галичині ще перед війною ледве що «зіпало» в злиднях. Жодна країна в Австро-Угорській імперії не зазнавала такого економічного гніту, політичного безправ'я й податкових страхіть, як зазнавала їх Східна Галичина. Лихварські, банкові й податкові урядовці обсідали тут злиденного і визискуваного селянина чорною саранною й тягнули останній «доробок» від голодної дітвори. Малоземельні й безземельні селянські господарства щораз безвихідніше поринали в борги, і селами ходили масові у Галичині ліцитації в супроводі селянських плачів та відчаю. Хто міг, рятувався від них «за море» на заробітки, хто ж не мав грошей на далеку заморську подорож, той хоч не-хоч ішов на стократний визиск у двір, щоб тільки заплатити якомсь хоч частково безліч усяких «драчок» безконечних. А було тих драчок податкових і справді «до сьомої шкіри» для українського селянина. Австрійський уряд у Відні і польсько-шляхетський «галицький сейм» у Львові знали тільки одне для Галичини — допомагати поміщикам та душити всякими здріствами ледь живого вже «хлопа» коштом дворів і фільварків. Оцю безмежну податкову систему й бюрократичне дерішкурство характеризує яскраво хоч би така селянська тогочасна співанка:

Проти нас все — цілі хмари,  
Старости і комісари,  
Бурмистри і писарі,  
І маршалки повітові,  
Здекутники податкові,  
Навіть і коминярі.

У таких ось економічних умовах застала українське село в Галичині кількалітня імперіалістична війна. Одурманюваний своїми ж попами та продажними буржуазно-націоналістичними «патріотами», український селянин ішов на війну за імперіалістичні інтереси габсбурзької династії, — а тим часом в галицьких селах скрипіли цісарські шибениці з повішеними батьками й матерями та палахкотіли пожежі. Галичина, як відомо, була весь час територією воєнних дій, великих боїв. Протягом всієї війни переходили тут армії з боями, і війна несла українському селу нові руїни й знищення. Роками горіли збіднілі села й роками знищувались добробки селянські. А «своя» влада, австрійська, несла в «допомогу» селянам страшний концентраційний табір в Талергофі і численні шибениці «за зраду».

В 1918 році Австро-Угорська імперія розпалася. З-за Збруча, з Росії і України, прилетіли в Галичину полум'яні ідеї Великої Жовтневої соціалістичної революції. Але владу тут захопили буржуазні українські націоналісти з ЗУНР. Вони обіцяли трудящим землю і волю. Під впливом їх брехливої пропаганди частині селянської бідноти здавалось, що «своя влада» настала та що «кращі часи» для села прийдуть. Здавалось новомобілізованим синам і батькам галицьким: не стане поміщицьких дворів з визиском споконвічним, та врешті мацуха доля всміхнеться малоземельній і безземельній сільській голоті. Еге! Воно тільки й було усього, що здавалось так українському селянинові-злидареві... В дійсності ж усе тоді залишилось по-старому навколо, все тут по-давньому було з землею. «Новиною» були тільки брехливі буржуазно-націоналістичні обіцянки в жовто-блакитному димі та тут і там свої пани й підпанки, замість чужих дотодішніх. А пани всі однакові, відомо. Вовк буде вовком і в лисячій шкурі, а слова — полова на вітер. Отже, була «незалежна» Західна УНР синьожовта, була Антанта, на яку вона орієнтувалася, були свої пани — комісари в містах і поміщики — та нові каральні експедиції і реквізиції по селах. І був земельний

стан непорушний. А згодом (у 1919 році) Антанта тикнула дулю західноукраїнським панам із ЗУНР,— і прийшла відома, не нова новина для українського селянства в Галичині: польсько-шляхетська окупація.

Східна Галичина опинилась під владою Польщі. Настав, нарешті, «мир», і нова, хоч знайома вже українському селянинові, польська влада в Галичині — «Малопольщі». Українське село Галичини з війни вилізло рачки, тобто зруйноване було дощенту. А як же відбувалася тут післявоєнна відбудова знищених сільських господарств і будинків?

На це питання відповідь нам найкраще урядова польська статистика. Отже, згідно з даними польського перепису 1921 року, знищених війною будинків у цілій Польщі було 1 мільйон 547 тисяч. З них на саму українську територію в Польщі (без загарбаних земель Білорусії) припадає кругло 800 тисяч. Тобто більше як половина. Насправді ж ця цифра далеко не повна, бо кількість знищених війною в 1914—1918 роках будинків на українській території перевищувала 1 мільйон!

У такому економічному стані була західноукраїнська земля після війни 1914—1918 років. До старих післяпанцизняних «галицьких гараздів» долучились нові — насамперед воєнне знищення й відбудова майже власними силами.

### **Панська Польща**

Двадцять років ми жили в складі Польщі. Це була неволя, бо польські пани знущалися з нас. Ми жили на своїй землі, але не користувалися нею, бо її в нас забрали поміщики, бо її в нас забрали осадники.

*З виступів селян на обласній нараді у Львові в листопаді 1944 р.*

Українське село в Галичині ще за панування Австрії було перенаселене і терпіло дошкульний голод землі. Бузькі поясочки селянської землі-годувальниці дробились щораз на вужчі, а далі й не було вже чого дробити. З наведеної в першому розділі таблиці бачимо, що понад 80% селянських господарств у Галичині — це господарства безземельні й карликові, тобто такі, що не

мали вже чого розподіляти дітям. Знаємо також, що більш як одну третину земельної площі займала тут поміщицька і церковно-монастирська власність. Чи ж під Польщею ці голодні земельні обставини українського села змінилися? Так, змінилися, але змінилися на гірше, навіть набагато гірше.

За статистикою 1921 року земельний стан на українських землях у Польщі був такий. На території колишніх воєводств: Львівського, Станіславського, Тернопільського і Поліського було 3933 поміщики, які володіли 4 мільйонами гектарів землі. Такий був стан на загарбаній Польщею Пiлсудського західноукраїнській землі. А в 1921 році почалась тут шляхетська «земельна реформа». Частину державних і безнадійно заборгованих поміщицьких земель було вирішено з політичних міркувань розпарцелювати<sup>1</sup>,— і так прийшла польська колонізація й військове осадництво на голодні українські села. Колонізація і військове осадництво в Західній Україні проводились польсько-шляхетським урядом аж до 1939 року. Такими заходами польські пани примушували українського селянина стати цілковитим рабом поміщиків.

Третім лихом для українського села побіч колонізації і осадників була парцеляція. Малу частину призначеної на «земельну реформу» землі міг уже, бачите, автохтонний<sup>2</sup> селянин купити. І ця парцеляція дорізала українське село економічно. Бо чи ж то міг зруйнований війною галицький злидар спромогтись тепер на купівлю землі? Парцельована панська земля ішла дорого — за один морг треба було платити від 200 до 400 американських доларів, тобто від 2000 до 4000 польських злотих, не рахуючи скарбово-контрактових оплат та дерішкурства різних парцеляційних агентів-посередників.

Спромогтись на купівлю землі міг тільки сільський куркуль. Дошкульний голод землі в українському селі під Польщею піднімав сільську бідноту до кривавої боротьби з поміщиками. «Як жити далі?» Для селянина ж земля — що для риби вода, отже, продавав злидар останню дранку з пліч, одводив на торговицю одинокую «маму» дитячу — сухоребру корову, залазив по вуха

---

<sup>1</sup> Парцеляція — від слова «парцеля», тобто нивка. Так називалася роздрібна продаж поміщицької землі.

<sup>2</sup> Корінний житель.

в борги і проценти — і брав «парцеляції» кусник. Кожний думав: часи покращають, і «якось воно сплатяться» парцеляційні борги. Але часи не кращали, тільки, навпаки, ставали щораз важчими для селянина. Насамперед не було де заробити на життя й банкові борги і проценти. Заробіткові можливості в Польщі щораз меншали й гіршали, майже припинилася й заробіткова еміграція за кордон. Коли до 1929 року виїжджало ще кожного року до 25 тисяч селян з Галичини у світ на заробітки, то в тридцятих роках, внаслідок шаленої економічної кризи в США і в Європі, ця еміграція зовсім припинилася. Уже в той час, тобто в 1929 році, понад 1 мільйон сільських робітників на західноукраїнських землях залишались на місці. Єдиною для них можливістю заробітку були поміщицькі фільварки і лани. А на ланах і фільварках — стара, знайома історія у погіршеній формі. Замість 12-го — 14-й сніп зажину або від 0,50 до 2 злотих цілоденного заробітку. Та й ці зароблені копійки поміщики часто виплачували паперовими квитками. Жити було щораз крутіше.

Економічні обставини західноукраїнського села під Польщею яскраво ілюструє широка хвиля селянських страйків, яка перекотилась східногалицькими повітами в 1928—1930 роках і була традиційними методами зліквідована польською поліцією і військом. Трудяще селянство задихалося в нужді і голоді. У хаті біда, заробітку в краю нема, еміграція в світ припинена. А податки з року в рік росли, а всякі борги і проценти тиснули. І де взяти гроша, коли своєї землі поясок або й того немає, а в панському дворі копійчаний заробіток? Ішли на села секвестратори, ішли коморники — бо панське право було тверде і невблаганне: підписував векселі — плати, живеш у державі — плати й податки з додатками. Біда. І хто ще знакомився колись на парцеляцію та зашморгнувся в банкові або мав лихварські борги — був тепер зарізаний цілком. Не тільки що не придбав собі нивки нової, але й останню батьківську мусив нерідко «спустити» тепер на всякі борги й зобов'язання.

В таких обставинах застала українське селянство під Польщею довголітня, тяжка економічна криза в буржуазній Європі.

## Поворот панщини

Була біда, була війна, але ще  
якось жив чоловік із нуждою. А  
надійшов оцей пан кризис, та хоч  
живим у гріб лягай.

*З тодішніх селянських розмов*

Як подавав польський «Статистичний річник», в 1936 році було в цілій тодішній Польщі 12 млн. 900 тис. чоловік, які професійно могли працювати в сільському господарстві. Знов-таки за цими статистичними даними, тодішній сільськогосподарський ринок праці у Польщі міг дати роботу тільки 6 мільйонам 300 тисячам сільських робітників.

Можна без перебільшення сказати, що принаймні одна третина з цих 6 мільйонів сільських безробітних у передвоєнній Польщі жила на українських землях. Та і як же інакше? Адже з 1929 року всяка заробіткова еміграція за кордон була цілком припинена. По містах бродили тисячі фабрично-заводських безробітних, бо, крім занепадаючого тоді бориславського нафтового басейну, іншої промисловості в Західній Україні майже не було. Слід також знати, що навіть у часи економічної «кон'юнктури» в Польщі робітників-українців майже не приймали до праці у промисловості. Для шляхти «руський хлоп» мав бути тільки до гною і серпа на поміщицьких фільварках. Нічого було й говорити про роботу для нього у промисловості під час тяжкої економічної кризи. Таким чином, біля 2-х мільйонів сільської бідноти в українському селі були безробітні.

Як же жив галицький селянин під час майже десятирічної економічної кризи в Польщі? Візьмемо для прикладу малоземельні селянські господарства, яких було тут, як знаємо, понад 80 процентів. Як пересічну норму, візьмемо 2 гектари землі на господарство. Що могло вродити на двох гектарах? Селянська земля в Галичині була здебільшого найгірша, самі мокляки й неужитки. На таких двох гектарах могло вродити (коли, звичайно, град не вибивав або повінь не знищувала) найбільше 15 центнерів хліба, вартістю на той час щонайбільше 200 злотих. Однак віддати державі на податки: ґрунтовий, шляховий, страхування будинків, шкільний, церковний і т. д., не враховуючи так званих «додатків», які не давали ніколи дихнути селянинові. Значить,

залишалося селянинові сумнівних 100 злотих «прибутку» за його працю. І за цей «прибуток» треба було жити селянській сім'ї і платити банкові борги і проценти.

Правда, можна і треба було йти до поміщика заробляти на хліб. Які ж були селянські заробітки на панських ланах до 1939 року? Коротко: селяни збирали поміщикам хліб за 26-й сніп або за 50 грошів (копійок) платні за 16-годинний робочий день. Ось що писали про це буржуазні газети в 1936 році:

«В селі Чехи, коло Бродів, на фільварку землевласника Краєвського працювали рільні робітники, заробляючи 50 грошів за 16-годинний день праці. В червні ц. р. робітники застрайкували, домагаючись підвишки. Внаслідок цього дійшло до сутички із страйколоматами, аж вкінці всіх керівників страйку арештовано. Вчора арештовані стали перед судом».

«В с. Корчмині, Рава-Руського повіту, працюють в поміщика 30 українських селян-заробітчан із сіл Зубенське і Липків, Ліського повіту. Умови праці такі: косять хліб за 26-й сніп. Кошти подорожжі платить їм поміщик, але за те кожний з них має скосити задарма 2 морги та ще три дні відробити. Коли зважити, що жнива тривають чотири тижні, тобто 24 робочі дні, а на скошення дармових двох моргів потрібно пересічно 6 днів, то селяни тиждень працюють даром. Харчі нужденні: гнила картопля, мамалига та молоко з-під кружлівки. Часто заробітчани просять у місцевих селян хліба, бо голодні, а працюють з 4 години ранку до 6 вечора. За весь сезон можна заробити найбільш 250 кілограмів зерна, тобто коло 35 злотих. З цього ще треба заплатити 3 злотих тому, що підписав умову з поміщиком».

Виразний поворот панщини на західноукраїнські села не могли вже приховувати навіть буржуазні газети. Так, відомий орган українських буржуазних націоналістів «Діло» (редактор якого писав у 1936 р., що «нашим союзником, тобто союзником української буржуазії і націоналістів, є гітлерівська Німеччина і Польща»), повідомляв у кореспонденції:

«18 дівчат та 9 чоловіків, які працюють на фільварку у П'ядиках (Коломийський повіт), прийшли до коломийського старости скаржитись на свого хлібо-

давця. Він годував їх гнилою фасолею, а його наставники били робітників кілками, наганяючи до праці. На руках і спинах робітників ствердив лікар сліди побоїв» («Діло», 18. VII 1936 року).

Такі були «заробітки» українських селян у поміщиків за панської Польщі. Не краще заробляли селяни і в так званих камеральних (державних) і поміщицьких лісах. Борючись проти експлуататорів, трудове селянство часто піднімалось до кривавих повстань, які жорстоко ліквідувались по селах поліцією, військом, з десятками вбитих, поранених і арештованих...

Вже в 1935—1939 роках десятки сіл на Гуцульщині, Надвірнянщині, Яворівщині буквально голодували. Блукали скрізь голодні люди, шукаючи хліба і праці. Довгими зимовими вечорами по селянських хатах уже й не світилося, не було ані копійки на гас. Отже, сидів голодний або напівголодний хлібороб у темній і холодній хаті і думав важку думу селянську. Була, мовляв, панщина, була війна, була біда, але... де вихід від голодної смерті?

Селянин дивився на Схід, за Збруч, і думав про землю.

### **Мрії здійснилися**

Як же нам було не виглядати Червону Армію, як же нам було не чекати Радянську владу! Адже ж це наша рідна влада.

*З виступів селян на обласній нараді у Львові в листопаді 1944 року*

Довгі сторіччя мріяв галицький селянин про землю. З діда-прадіда мріяв він про цю свою-несвою землю, на якій працював з ранку до ночі, якій віддав свою снагу, свій піт. За ці мрії шмагали його батогами, калічили шаблями і шомполами, садовили на роки у в'язниці. Але ніщо не могло витравити з голови хлібороба-трудівника справедливої думки про те, що земля повинна належати не панам, не поміщикам, а тільки трудовому селянству.

І чужинецькі загарбники, і «свої» націоналістичні панки часто обманювали селян різними обіцянками про



«земельну реформу». Вони навіть писали в своїх партійно-політичних програмах нахабно-брехливу фразу: «Земля селянам без викупу». Але ніхто їм не вірив, бо селяни бачили, що в дійсності і австро-угорський, і зунривський та польсько-шляхетський уряди, і політичні шахраї з ОУН, УНДО та ППС все робили для того, щоб земля міцно і навіки була в пансько-поміщицьких руках. Після Великої Жовтневої соціалістичної революції в Росії й на Україні галицькі селяни вірили в одне: що справжнє визволення, що конкретне здійснення мрії про «землю селянам без викупу» принесе їм тільки Радянська влада.

17 вересня 1939 року зійшло над багатостраждальною Східною Галичиною, над усією Західною Україною радянське сонце визволення. Змучений народ одержав те, про що мріяв віками, про що співав тужливою піснею з діда-прадіда, — землю і волю. В історичний день 28 жовтня 1939 року народні обранці — селяни, робітники, трудові інтелігенти — депутати Народних Зборів Західної України прийняли «Декларацію про конфіскацію поміщицьких земель»:

«На звільненій від поміщиків і капіталістів землі Західної України єдиним законним її господарем є трудовий народ: робітники, селяни і трудова інтелігенція.

Нема більше поміщиків, які захопили були в свої руки майже всю землю Західної України. Віднині земля належить народові.

В цілковитій відповідності до одностайної волі і прагнень трудящих Західної України, захищаючи їхні кровні та життєві інтереси, ідучи за прикладом народів Радянського Союзу, українські Народні Збори оголошують на території Західної України конфіскацію земель поміщицьких, монастирських та великих державних урядовців з усім їхнім живим та мертвим інвентарем та будівлями.

Народні Збори затверджують відібрання поміщицьких земель без викупу.

Віднині вся земля Західної України з її надрами, всі ліси та ріки проголошуються всенародним добром.

Віднині на нашій вільній землі нема і не буде місця поміщикам-паразитам та їх посібникам».

Так вирішили Народні Збори Західної України. І тільки у 1939 році, завдяки рідній Радянській владі, трудове селянство одержало поміщицьку землю без ви-

купу. Визволена земля стала власністю народу... Тільки по Львівській області націоналізовано в 1939 році коло 127 тисяч гектарів поміщицької, монастирської землі та землі польських колоністів і осадників. 52 тисячі безземельних і малоземельних селян Львівської області одержали тоді панську землю, коні, сільськогосподарський реманент. А близько 1750 селянських господарств Львівщини об'єдналися були в 350 колгоспах, щоб добитись ще кращого і заможнішого життя.

Взимку 1940/41 року авторові цих рядків доводилось бувати в хатах селян-колгоспників по різних районах Львівської області. Колишні поміщицькі батраки або малоземельні селяни-бідняки, які до визволення Червоною Армією кожного року не бачили вже від різдва хліба у хаті, мали тепер зароблені мішки хліба в коморі, мали гроші, їх діти ситі і взуті ходили до школи. Одна колгоспниця в Радехівському районі говорила мені із зворушенням:

— Ви дивуетесь, що в нас пшеничний хліб на столі? Я сама ось їм та й ніби сниться мені це все. Де ж то в нас, хирляків, був колись хліб в цей час та ще й білий! Білу паску раз на великдень ми не кожного року бачили. А тепер у нас, бачите, і пшениця з колгоспу, і мед на трудодні нам дають, і грошей ми заробили понад тисячу...

Так, це було справжнє визволення. Уперше від віків селяни дійсно відчували себе вільними господарями своєї землі і свого щастя. Недаром поети Західної України співали тоді в колективній поемі:

Заспіваймо ж ми, братове, правнуки Бояна,  
Про велике щастя люду, як не стало пана.

Напавши на Радянську країну в 1941 році, гітлерівські загарбники намагалися повернути визволений народ Західної України у німецько-поміщицьке рабство. Вони відібрали у селян всю розподілену в 1939 році поміщицьку землю й віддали її своїм поміщикам і колоністам. Тільки у Львівській області було вже під час гітлерівської окупації 214 німецько-фашистських фільварків, на яких наші селяни мусили працювати рабами. Водночас селяни бачили, як підлі наймити іноземних імперіалістів — німецько-українські націоналісти, ті самі націоналісти, які роками обдурювали людей фразами про фашистську «самостійність» та «незалежність»,

пішли всі на службу до гітлерівських загарбників, щоб допомогти їм душити і закріпачувати український народ...

В чорну ніч гітлерівської окупації трудящі селяни вірили і боролися за прихід Червоної Армії, за повернення Радянської влади, за свою землю і волю.

І в 1944 році героїчна Червона Армія вдруге визволила народ Західної України від тяжкого гніту іноземних загарбників, повернула землю і волю трудящим. Повернула вже раз і назавжди.

*Львів, червень 1945 р.*

### **ОЛЕКСА ДОВБУШ**

Ой попід гай зелененький  
Ходить Довбуш молоденький  
Він на ніжку налягає  
Топірцем ся підпирає.

*Народна пісня*

Це було 200 років тому, 4 травня 1744 року. Кріпацьке село Борщів, біля Бучача, на Поділлі спало важким сном, тільки в садках часто тьохкали солов'ї. Було тихо і в дворі пана полковника коронних військ Речі Посполитої, шляхтича Костянтина Злотницького, власника Борщова та інших сіл. Лютий поміщик, який убив канчуком не одного хлопа, безтурботно спав у палаці, не сподіваючись ніякого лиха. Та й чого б то йому тривожитись? Адже страшні повстання хлопів під проводом Богдана Хмельницького проминули вже, здавалося, безповоротно. Правда, два роки тому, в 1742 році, ясновельможний пан гетьман і воєвода київський Йосиф Потоцький видав універсал про боротьбу з опришками, які страшенно тривожили шляхтичів на Покутті й Підгір'ї. Але ж пан Злотницький від опришків, слава богу, далеко. Вони десь там — у карпатських лісах і горах, а Борщів — на Поділлі, і хлопи тут під його канчуком — тихі, покірні.

Пан Злотницький з панею Зосею та паненятами спокійно спали. Залізні ворота панського двору берегли кожної ночі хлопи-вартові, зривались на кожний шелест

біля палацу сторожкі, кудлаті собаки. Але все навколо тонуло в тиші, собаки не брехали, сторожі не кричали.

Раптом нічний спокій панських покоїв сполошив переляканий лакей криком:

— Пане, опришки в дворі!

— Які, пся крев, опришки!— зірвався пан Злотницький з постелі.— Де ж гайдуки, де сторожі?!

Онімільий від страху лакей тільки цокотів зубами. Пані Зося з дітьми заголосили. Злотницький схопив мерщій рушницю і шаблю, але це його не врятувало. Вмить він лежав на підлозі, зв'язаний мотузами.

— Розведіть, хлопці, мерщій вогонь у печі і всипте пану жару за пазуху,— сказав кульгавий ватажок.— Люди просили не залишати гадюку живим у дворі.

Пан Злотницький побачив, що справа погана, і запропонував викуп. Гроші, золото, срібло... Але ватажок відповів йому на це лаконічно:

— Я не прийшов до тебе за грішми... Прийшли-сми по твою душу собачу, щоб ти вже більше людей не мучив.

То був славний ватажок опришків Олекса Довбуш, якого народ вбрав у вдячний вінок пісень, легенд і переказів.

\* \* \*

На високій полонині ізродили рижки,  
Ой підемо, пане-брате, на весну в опришки.  
*Народна пісня*

Відgrimіли славні дні визвольних воєн Хмельницького, коли перелякана польська шляхта рятувала життя, втікаючи «до лясу». У XVIII столітті Галичина, як і Правобережна Україна, знов стогнала в ярмі польської шляхти. Панщина в цей час переживала роки свого найбільшого розквіту. На ланах над селянськими спинами свистів кожного дня поміщицький канчук. Крім того, селян ще було обложено різними данинами, примусом купувати визначену кількість горілки тощо. Сотні поміщицьких п'явок — орендарі, ксьондзи, монахи, гайдуки — дерли сьому шкіру з народу, точили з нього кривавий піт.

Власниками сіл галицького Покуття, Підгір'я та Гуцульщини були польські князі-магнати — тодішній

київський воєвода і коронний гетьман Йосиф Потоцький і канівський староста Микола Потоцький. Їхні державці, орендарі, підстарости і урядники обложили народ непосильною панщиною, били за будь-що різками, закатовували до смерті в тюрмах.

Але ніде український народ не мирився з панською неволею. Протест народних мас проти шляхетської панщини й гніту на Україні дедалі ріс і ширився, виливаючись у криваві гайдамацькі повстання в 1734, 1750 і 1768 роках. В Галичині центром такого протесту селян проти гніту панської шляхти стали карпатські ліси і нетрі Гуцульщини з відважними легінями-опришками.

Селяни-кріпаки втікали від панщини і різок у гори і тут ставали опришками. Вони об'єднувалися в невеликі ватаги, нападали на панські двори, ксьондзів, орендарів або їх прихвоснів — сільських багатіїв — і палили їхні садиби, люто мстили за заподіяні ними народні кривди. Опришки за всю свою історію не мали ніякої спільної організації, ані політичної програми. Їхні виступи були стихійним виявом селянського гніву і помсти.

Перші виступи опришків на Покутті почалися в 1703—1712 роках під проводом ватажка Івана Пискливого з села Довгополого. Після нього тривожили шляхту на Покутті і Підгір'ї опришківські ватаги Пинти, Панчишина й інших. Легіні, або чорні хлопці (так називав народ опришків), знаходили в селян повну підтримку. Селяни їх переховували, давали всюди нічліг, заздалегідь повідомляли про небезпеку. Дедалі опришківство набирало все ширших розмірів, і в 20-х роках XVIII століття чорні хлопці вже і в білий день нападали на поміщиків і шляхту.

Однак найбільшого розвитку зазнало опришківство в 1738—1745 роках, у часи виступів відважного народного любимця — Олекси Довбуша. Цей гірський орел безсмертно залишився в народній пам'яті як людина благородного серця і як полум'яний ненависник панів-багатіїв, безстрашний месник за народні кривди.

Олекса Довбуш (Довбущук) був сином печеніжинського селянина Василя, який жив у чужій хаті і не мав нічого на господарстві, крім кількох овець. Мабуть, панські найми добре далися взнаки Олексі, бо, вже будучи одруженим, він вирішив кинути мирне селянське життя і стати опришком. Олекса подався в карпатські нетрі

Чорногори і скоро зібрав невелику ватагу відданих легінів, з якою і прославився на всю Галичину, Угорщину і Волощину. Починаючи з 1738 року, Довбуш своїми сміливими нападами посіяв серед шляхти великий страх. Він навіть у білий день нападав на панські двори й садиби, вбивав кровопивців і палив їх майно, роздавав бідному селянству гроші і золото. В Довбушевій ватазі, яка ніколи не перевищувала 30 чоловік, були навіть селяни з Угорщини та один опришок Михайло — з Східної України.

Стривожені поміщики вислали проти Довбуша загони війська, призначили велику нагороду за його голову. Але народ беріг свого любимця і месника. Коли в 1743 році сільський багатій і отаман «ровтарів» нахвалювався принести панам у Станіславі голову Довбуша, то цей з'явився до нього і вбив його в хаті.

— Пізнаєш мене, Олексу?— сказав багачеві.— На, рубай мою голову,— вдарив його барткою в лоб.— Це,— сказав він,— за те, що зганяв села, аби мене спіймали.

Жорстоко мстився Довбуш на ворогах за свої і народні кривди. Особливо лютих поміщиків і чиновників він убивав... Проте серце у нього було добре. В судових протоколах тих часів записані факти про те, що Довбуш не стріляв навіть в панських «ровтарів», які постійно ганялись за ним.

— Дайте, хлопці, спокій!— говорив, коли заховані опришки вже націлялися з рушниць у своїх ворогів.— У них же дома жінки і діти.

Про добрість та великодушність Олекси Довбуша свідчить також польський поет Карпінський у своїй автобіографії. Розповідаючи, як в день його народження (в 1741 р.) Довбуш напав на двір його батька в Голоскові, Карпінський пише: «Сусід мого батька Козловський повідомив, що на наш двір має напасти славний на все Покуття опришок Олекса Довбуш. Батько від страху втік у ліс, наказавши своїм, щоб тому страшному гостеві і його товаришам заставили стіл хлібом, сиром та горілкою. Може, через годину після мого народження прийшов у двір Довбуш з опришками. Моя мати втратила мову від болю і переляку, але баба підійшла зі мною на руках до Довбуша і сказала:

— Не роби нам жодного лиха, ми ж приймаємо тебе як гостя.

Довбуш на те наказав своїм хлопцям, щоб поводитись чемно, і сів з ними до столу. Потім дав бабі-повитусі три золоті червонці, а мою матір просив, щоб дала дитині на пам'ятку його ім'я Олекса».

Слава про гірського месника облетіла всю Галичину. До Олекси Довбуша почали приходити селяни навіть з далеких сіл прохати кари і помсти на лютих панів. Шляхта дуже перелякалася.

В 1742 році коронний гетьман Йосиф Потоцький видав так званий універсал проти опришків, у якому писав: «Повідомляю, кого належить, зокрема ясновельможних панів поміщиків, посесорів і державців моїх маєтків на Покутті й Підгір'ї, а також комісарів, губернаторів, адміністраторів, економів і підстаростів: голосна вже у всіх Покутському і Підгірському краях злість і зухвалство хлопа Довбушука, який вже понад 3 роки з ватагою опришків нападає на міста і села та грабує і вбиває моїх кінних і піших людей...»

Потоцький пише, що в багатьох селах люди допомагають Довбушеві та його опришкам, і тому наказує шляхті якнайшвидше опублікувати по селах пересторогу про те, що він «витинатиме впень такі села». Крім того, Потоцький велить усім ловити опришків та везти їх до Станіслава, а вкінці пише, що «для безпеки краю він сам особисто вирушає на Покуття». І дійсно, коронний гетьман вислав проти невеликої ватаги Довбуша коло 2 тисяч солдатів. Три роки ганявся за Довбушем і його легінями полковник Пшелуський, але так йому і не вдалося впіймати живим відважного ватажка. Незважаючи на страшні катування за допомогу опришкам, селяни всюди допомагали своєму месникові Довбушеві з легінями.

Смерть спіткала Олексу Довбуша на світанку 24 серпня 1745 року в селі Космачі. В піснях і легендах народ убрав смерть свого героя в романтичну історію, яка пояснює, що буцімто Довбуш загинув з вини своєї лукавої любки — Дзвінки. Але це тільки легенда. В дійсності Довбуша підстрелив селянин Степан Дзвінка. В збереженому судовому протоколі від 27 серпня 1745 року Степан Дзвінка розповідає, що Довбуша послала на помсту до нього мати його першої жінки з Криворівні за те, що він затримав посагове майно — пару волів і корову. Тоді як Довбуш вдерся силоміць

у сіни, Дзвінка втік зі страху на горище і звідти підстрі-  
лив його з рушниці. Куля влучила Довбушеві в плече.

Тяжко пораненого ватажка опришки забрали з со-  
бою в ліс. Але Довбуш не міг уже йти далі і просив за-  
лишити його самого. Побратими занесли товариша в  
гущавину, забрали у нього зброю і, попрощавшись,  
накрили його зеленим віттям. Словами народної пісні  
Довбуш у цей час просить опришків:

Ой ви, хлопці, ви, молодці,  
Візьміть мене на топорці,  
В Чорногору занесіть мя,  
На дрібний мак посічіть мя,  
Най ся ляхи не збиткують,  
Моє тіло не чвертують.

Так самотнього і знайшла ватажка погоня панських  
«ровтарів», яких повідомив негайно Дзвінка. Ще жи-  
вого Довбуша привезли до Космача, куди прибув мер-  
щій і яблунівський губернатор Колендовський. Але  
Довбуш нічого панам не видав, відмовився також спо-  
відатись у попа. Того ж таки дня він помер.

Тіло Довбуша шляхта возила по селах, як трофей,  
і виставляла навіть на прилюдний показ на коломий-  
ському ринку. Народ із сумом дивився на труп люби-  
мого месника і героя і в душі віддавав Олексі глибоку  
пошану.

\* \* \*

Після смерті Довбуша відважні опришки на Покутті  
не перевелися. Ще довгі-довгі роки шляхта тремтіла  
перед ватагами відчайдушних легінів під проводом  
Баюрака, Бойчука, Марусяка та ін. Тільки в 1820 р. ав-  
стрійська влада остаточно ліквідувала опришківщину.

Проте ніякий ватажок опришків не був таким лю-  
бимцем народу, як Олекса Довбуш. Про нього складено  
десятки пісень, легенд, переказів. В них народ припи-  
сує Довбушеві надлюдську силу, оточує його німбом  
геройства, звеличує як сміливого організатора боротьби  
проти панів, шляхти і соціальної несправедливості. Ха-  
рактерно, що в багатьох легендах вказується місце на-  
родження Довбуша там, де саме й створена легенда.

Слава про Олексу Довбуша не померла на Гуцуль-  
щині і до нинішніх днів. В Карпатах є хребет гір, назва-  
ний Довбушанками; є тут Писаний камінь, на якому, за



народним переказом, часто відпочивав Довбуш, є також так звані Довбушеві комори в скелях. При в'їзді до Косова і дитина мала вам покаже Довбушів хрест на стрімкій скелі.

Багато цікавих матеріалів про Довбуша й опришків зібрали й опублікували в свій час Іван Франко і Володимир Гнатюк.

1945

## ПАНСЬКІ «ВИБОРИ»

Ніщо, кажуть, не буває таке дошкульне і вбивче для ворогів, як сміх. А наш український народ завжди, навіть в найчорнішій недолі, сміявся ворогам у вічі, хоч за цей сміх доводилось не раз і тяжко терпіти.

Незважаючи на трагізм чорних буднів у чужинецькій неволі, наш народ оптимістично сміявся з усіх загарбників, сміявся з їх режиму та його різних заходів, сміявся також відверто з панських виборів, які неодноразово пани і жандарми проводили в Галичині всякими підступами, шахрайством і терором. «Пережили ми панщину, переживемо й панську конституцію»,— говорилося скрізь на західноукраїнських землях під час кожних масових репресій, арештів або кривавих «паціфікацій». Це слово було таке крилате в останніх десятиріччях, що стало тут майже народною приказкою.

Іван Франко не дарма назвав австро-шляхетську конституцію «свинською конституцією». Він уже з юнацьких літ зазнавав її на власній шкірі, отже, й інакшої назви не міг їй дати. Як, наприклад, відбувалися в Галичині вибори за «свинської конституції»? Виборчий закон і колишньої Австро-Угорщини і Польщі підсудських визнавав за кожним громадянином рівне, таємне і пряме право обирати й бути обраним. Але це було тільки на папері. В дійсності кожні вибори в Західній Україні віденські і варшавські можновладці робили за явною допомогою поліцейського терору, підкупу і безсоромного шахрайства.

Таким чином, народні маси могли собі висувати кандидатів і навіть голосувати за них, а депутатами під час

виборів завжди виходили ті, яких підтримував явно чи потай віденський або варшавський уряд за допомогою виборчих комісарів, поміщиків і поліції. Правда, заради пристойності буржуазного парламенту чи сейму пани дозволяли обрати кожний раз незначну кількість депутатів. Як-не-як це мало свідчити всім про «демократичність» виборів, а також служило урядові клапаном безпеки для кип'ячого котла обурення народних мас.

Панські вибори в Західній Україні позначалися в наших містах і селах не тільки пролиттю кров'ю виборців-трудящих, актами судових процесів та незліченними «польськими інтерпеляціями» у віденському і варшавському сеймах. Ці вибори залишили також глибокий сатиричний слід в західноукраїнському письменстві й народному фольклорі. Ось як характерно змальовує ці «вибори» талановитий український письменник Лесь Мартович, починаючи своє оповідання «Смертельна справа»:

«На правибори в селі Тупівцях прийшов лиш війт і сім радників, бо в селі навіть ніхто й не розумів, що воно таке ті вибори й до чого вони.

Зачалося голосування. Комісар став викликати правиборців по імені:

— Війт Іван Дишлюк, на кого голосуєте?

— На себе,— відповів війт.

— Петро Підошва, на кого?

— На себе,— відповів високий і плечистий мужик.

— Семен Крук, на кого?

— На себе,— відповів присадкуватий радний у розчімханій сорочці.

— Грицько Хаврій, на кого?

— На себе,— відповів старенький сивий дідусь.

Цей на себе, той на себе, кожний на себе.

— Чи ви, люди, подуріли, чи що вам таке? — кричав комісар.

Радні мовчали і дивилися сердито один на одного.

— Адже всі не можете бути виборцями, бо ваше село дає лиш одного,— переконував комісар.— Виберіть війта. Він був кождих виборів виборцем та й тепер може бути. Що ж ви маєте проти нього?

На це обізвався з кута присадкуватий Семен Крук:

— Не хочемо вїта. Він вже доста наївся тих десяток, що брав за голос. Нехай пустить і другого. Нехай би і другий собі заробив.

— Може, другий скорше потребує, як вїт,— додав старенький.

— Як я запомігся тими десятками!— сказав вїт.

— Але Мошко казав, що цих виборів по п'ятдесят за голос,— обізвався Підошва.

— Довідалися найясніші пани, що нарід дуже бідуює, та й світла канцелярія хоче народові помогти,— сказав побожно старенький сивий радний та й поклонився низенько комісарові.

Були би, мабуть, не закінчилися тупівські правибори, якби Петро Підошва не з'єднав собі три голоси. Він обіцяв присадкуватому клинчик на отаву, а старенькому тихцем помінив дати п'ятку. Підошвів родич, коли переконався, що за Підошвою два голоси, згодився й собі поперти його. А комісар натис на вїта, щоби також голосував за Підошву.

Отак настав виборцем Петро Підошва.

На відхіднім наказував йому комісар:

— А вважайте, Підошво, що перед голосуванням маєте зголоситися до ради повітової, там напишуть вам, на кого голосуєте. Бо то є два кандидати.

Петро Підошва чухався в потилицю та й натякав, що за двох кандидатів здалося б підвищити платню, та вїт заперечив йому:

— З паном комісаром нема торгу,— сказав він,— як уже старий, бувалий у таких справах,— бо то в раді повітській платять.

А старенький навчав побожно Підошву:

— То, вважайте, куме, що панська ласка та й цісарський параграф. Так має бути».

Прочитавши такі оповідання Мартовича, як «Смертельна справа», «Хитрий Панько» та «Квит на п'ятку», кожний, хто навіть неознайомлений практично з буржуазною «свинською конституцією», матиме яскраву картину колишніх «виборів» у Західній Україні. Йому також стане ясно, чому, наприклад, під час виборів у 1897 році «провалився» Іван Франко, будучи кандидатом в депутати до віденського парламенту. Сучасник

і друг великого Каменяра селянин Василь Коцко, якого гітлерівці замордували в 1941 році в Дрогобичі, розповідав автору цих рядків про вибори в 1897 році таке: «Пам'ятаю, як Іван Франко та письменник Лесь Мартович приїхали тоді у Дрогобиччину агітувати селян за селянських кандидатів. Ходив також з ними і я по наших селах. Жандарми пильно мишкували скрізь, щоб не допустити наших інтелігентів у села, і ми одного разу мусили ховатися від них у житах. В полі, у житах захопила нас буря із зливою, і ми всі промокли до нитки. Дотепний завжди Мартович сміявся з Франка: «Мой, та де ж тебе, такого мокрого віхтя, пани допустять до Відня! Ти ж більше скидаєшся уже на страхопуда, ніж на пана посла».

Коли було ні з сього ні з того поліція проводить по наших містах і селах масові арештування свідомих робітників, селян та революційної інтелігенції, це був виразний знак, що завтра уряд оголосить вибори. Арештованих, звичайно, не судили, не робили їм жодних справ і випускали всіх наступного дня після закінчення виборів. Заздалегідь також перед виборами пани підготовляли для «роботи» різних придатних пройдисвітів, яких у Галичині називали «хрунями», а то й організовували з них політичні партії-ефемериди для виборчої акції. Такі хрунівські партії, організовані урядом Пілсудського у Галичині й на Волині, існували тут до кінця панської Польщі.

Хруні з цих партій одержували кожний раз великі виборчі гроші, вони мали можливість жити по-панському за свою іудину роботу. Недарма Іван Франко писав:

Рад прожора повній мисці,  
Рад мужик розумній книжці,  
Рад п'яниця хапатні,  
А виборам — всі хруні.

Хрунь — від слова хрунькати, хрюкати, тобто — свиня. Ця назва виникла в Галичині ще в часи так званих баденівських виборів, коли пани застосовували масовий засіб обкрадання селянських голосів за допомогою обдурювання й підкупу. Хрунями з того часу називали у нас всіх зрадників, панських поплічників, продажних типів без честі й совісті. На Коломиїщині ще до 1939 року селяни, наприклад, співали під вікнами цих хрунів:

Ти великий хруню  
З рилом, з ратицями,  
Бий го в морду, де лиш здиблеш,  
До псячої мами!  
Най голоси не краде.

Разом з хрунем тісно в'язалася в системі панських виборів у Західній Україні друга фольклорна назва «виборча ковбаса». Цю ковбасу вперше широко застосовував колись австро-угорський намісник в Галичині граф Бадені. Селян, які несли у місто до виборчої урни виборчу карту, тобто голос всієї сільської громади, хитро переймали на вулицях старостинські панки і, заманивши їх до шинку, частували горілкою і ковбасою, після чого виманювали, купували за п'ятку, а то й силоміць відбирали у них виборчий бюлетень. Про таких зрадників, що продавали за ковбасу голос громади, селяни складали навіть сатиричні співанки:

Ковбаса та драглі —  
Велика принука  
Для ласого кума  
Івана Падлюка...

Крім хрунів та виборчої ковбаси, виборчий фольклор знає ще такі необхідні складники панських виборів, як «гісна» і «громило». Виборча «гісна» мала завдання агітувати скрізь за панським або урядовим виборчим списком. А «громило» мусив розбивати селянські та робітничі збори і віча під час усієї виборчої кампанії.

Страх панів перед можливістю вільного вияву голосу народних мас особливо яскраво виявлявся під час кожних виборів. І уряд, і буржуазні партії робили все, щоб не допустити до виборчої єдності цих мас, не реєструвати їх списків і кандидатів, не пустити робітників і селян до виборчої урни. Коли ж, бувало, незважаючи на виборчий терор, підкупи і шахрайства, виникала загроза неприємних результатів голосування у якій-небудь окрузі, тоді коло урни робилося відоме всім на західноукраїнських землях «виборче чудо». Просто-напросто пани з виборчої комісії впихали до урни сотні потрібних їм бюлетенів. Приходило не раз до курйозів, бо наслідком таких маніпуляцій в окрузі виявлялося більше відданих голосів, ніж було виборців. Про це не раз писали і буржуазні газети, говорилося в сеймі, однак факт був dokonаний, а вибори — закінчені на користь уряду.

Такі були панські «вибори» в Західній Україні під пануванням буржуазно-поміщицьких Австро-Угорщини і Польщі. Колишня «свинська конституція», за якою робилися брехливі «вибори», та всі ці «виборчі ковбаси, хруні, гієни і чуда» належать вже до безповоротного минулого.

Сьогодні кожний громадянин західних областей України, як і всі громадяни Радянського Союзу, має право обирати і бути обраним на основі великої хартії свободи народів — Конституції СРСР.

1946

### **ЛІСЬКЕ ПОВСТАННЯ**

*З історії революційного руху в Західній Україні.*

1932 рік був роком посиленої економічної кризи в панській Польщі. Ця криза була особливо страшною для трудящих Західної України, які терпіли подвійний — соціальний і національний — гніт. Влітку 1932 року селяни сотень сіл Галичини голодували. Про це відверто писалося навіть в польських і українських буржуазних газетах. Голодували не тільки селяни Підгір'я й Гуцульщини, але і багатьох сіл врожайного Поділля. Тисячі малоземельних і безземельних селян вже відпилипивки мусили харчуватися корою дерев, корінням, пареною кропивою.

Економічна криза особливо лютувала в збіднілих гірських і підгірських селах, де земля, ліси і всі багатства земних надр належали виключно поміщикам. Не маючи своєї землі і заробітку, селянин мусив брати землю у поміщика в оренду за відробіток на панських ланах. Такий феодальний відробіток селянина поміщикові за землю, за випас корови на панських ланах, за дрова з лісу, за збирання грибів і ягід та навіть за воду з панського ставка перетворював «повноправного» селянина в «конституційній» Речі Посполитій у справжнього поміщицького раба-кріпака.

Той селянин, що не орендував панської землі, мусив їти заробляти хліб на поміщицьких ланах. Що ж платили поміщики селянинові за день тяжкої праці? Згідно

з поліційним рапортом до Львівського воєводства в 1932 році, поміщики Ліського повіту платили поденним робітникам 25 грошів (копійок) за день роботи від зорі до зорі. Це в той час, коли, наприклад, коробка сірників коштувала 10 грошів, кілограм чорного хліба — 30 грошів, а звичайні підкови до чобіт — 70 грошів.

Але селян душили не тільки поміщики і капіталісти, варшавський уряд польської шляхти добивав селян безліччю різних данин і податків — ґрунтового, домового, шляхового, собачого, прибуткового, церковного, шкільного, військового, — так селянин ніколи не міг вилізти з податків і штрафів за несплатення їх в строк. Крім того, кожний селянський двір мусив безплатно відробляти визначену кількість днів на рік, так званого шарварку, на повітових дорогах. Дерли також з селянина гроші за в'їзд у місто (мити), за стоянку на базарі і торгових, за переїзд через мости, за переправлення поромами — на кожному кроці чекав селянина податок або штраф. Штраф за несплату податку, штраф за пса, штраф за куріння самосаду, за користування запальничкою, за непобілку тину, за неправильну їзду або стоянку, навіть за те, що коняка тягне віз з того, а не з іншого боку дишла. Ці штрафи стали вже таким масовим явищем в селах тодішньої Польщі, що при складанні бюджету варшавський сейм вважав штрафи державним прибутком.

Навесні 1932 року повітові старости в Західній Україні почали широко запроваджувати по селах примусову панщину — «свято праці». Це призвело до повстання селян в Ліському повіті, яке було жорстоко придушене кривавим утихомиренням, військовими судами, смертними вирокami для учасників його.

\* \* \*

Ліський повіт був одним з найбільш бідних гірських повітів у колишній Галичині. Гірські землі, що були в руках селян, не могли забезпечити хлібом бідноту, тут кожного року тисячі людей жили надголодь. Капіталістична криза в Польщі тим більше далася тут селянам взнаки. Вже з 1930 року майже зникли для селянської бідноти єдині заробітки в лісах і на тартаках, по селах Ліського повіту гуляли злидні й голод. І в буржуазній пресі, і в поміщицьких рапортах до Львівського воєвод-

ства навесні 1932 року писалось, що більшість селян цього повіту живе кропивою і корінням з лісу. Але, незважаючи на це, ліський повітовий староста з власником Риманова — графом Яном Потоцьким — силоміць почали запроваджувати в селах панщину — «свято праці».

20 червня 1932 року пан староста Верштейн і граф Потоцький прибули також до села Берегів Долішніх організувати селян на панщину. Пани агітували, а люди мовчали. Через два дні після того приїхали до Берегів державні чиновники з Ліська, щоб виганяти людей на роботу. По селу і по всіх навколишніх селах негайно рознеслася вістка: «Пани хочуть панщину запровадити».

Школу в Берегах Долішніх, де зібрались пани організувати «свято праці», оточив натовп обурених селян. Чоловіки й жінки, діди й підлітки, українці й поляки кричали на панів з ненавистю: «Геть звідси! Не підемо на панщину! Геть панів!» Переляканий адміністратор панських лісів інженер Земба почав стріляти в натовп з револьвера. У відповідь на це обурені селяни розігнали кілками панську комісію, а пана Зембу спіймали і набили.

Негайно повідомлена поліція в Устриках Долішніх провела масові арешти селян в Берегах. Того ж дня (22 червня) в Устриках був ярмарок, і між селянами рознеслася вістка про панщину, про заворушення й арешти берегівських селян. Залишивши ярмарок, селяни натовпами поспішили на допомогу берегівцям.

У відповідь на це львівський воєвода надіслав проти повстанців поліційні загопи зі Львова, Перемишля, Самбора і Сянока. «Утихомирювачів» зустрів у Берегах понад двохтисячний загін селян-повстанців. На запитання старости, чого вони зібралися з кілками та вилами, всі відповіли: «Ми прийшли захищатись від панщини». Тільки коли староста запевнив селян, що «свято праці» не відбудеться, люди почали розходитися. Але цього ж дня поліція знов розпочала масові арешти селян.

Власті шляхетської Польщі стривожились. Проти повсталих селян вислано, крім поліції, військо з кулеметами й літаками, почалася так звана «ліквідаційна акція» проти повстання ліських селян.

22 червня 1932 року суд засудив трьох селян — Дунника, Малецького і Мадея — до повішення, а підсудного



Паславського засуджено до довічного ув'язнення. Згодом після того в окружному суді в Сяноці відбулися процеси ще проти 89 селян, обвинувачених в Ліському повстанні.

Проти кривавого утихомирення повсталих селян у Ліському повіті, проти смертних вироків і судів над селянами широко протестували західноукраїнські робітники в 1932 році. У Львові, Дрогобичі, Бориславі й інших містах Західної України відбулись робітничі демонстрації проти панської сваволі і кривавих судів над селянами. Робітники домагалися робітничо-селянського уряду в Польщі, Радянської влади в Західній Україні. Українські, польські робітники виступили єдиним фронтом на захист селян і проти фашистської влади у Польщі.

Тільки українська буржуазія й націоналісти стали на захист польсько-шляхетської поліції й уряду. В той час, коли робітники і тисячі селян Західної України висловлювали свою ненависть до польсько-шляхетського уряду в зв'язку з кривавими подіями в Ліському повіті, українська буржуазно-націоналістична партія УНДО, партія, яка завжди одурманювала селян фразами про «національну солідарність», ще раз яскраво виявила своє справжнє антинародне лице.

24 червня 1932 року прибув до Устриків Долішніх депутат варшавського сейму від партії УНДО, куркуль Гриць Тершаковець. Як уповноважений своєї партії, він заявив старості, що УНДО не має нічого спільного з подіями в Берегах Долішніх, навпаки — партія УНДО цілком підтримує ініціативу запровадження «свят праці» по селах. Разом з тим ундовець висловив старості думку, що спокійних селян підбурюють проти уряду «несумлінні комуністичні агітатори», яких слід негайно арештувати.

Із заявою свого депутата цілком солідаризується і орган партії УНДО — «Діло». В статті «Поважне мементо» від 16 липня 1932 року газета звалює всю вину за криваву розправу поміщиків над селянами Ліського повіту на «...демагогічну агітацію, що провадиться під фірмою партії Сельроб»<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Українське селянсько-робітниче соціалістичне об'єднання — прогресивна антифашистська організація в тодішній Західній Україні.

Побоявшись, щоб варшавський уряд не запідозрив українську буржуазію й націоналістів у солідарності з повсталими селянами проти відновлення панщини, партія УНДО й так звана Українська соціалістично-радикальна партія (УСРП) з липня видали спільне комюніке такого змісту:

«У зв'язку з подіями в Ліському повіті, президія ЦК УНДО і головний секретаріат УСРП доручили своїм депутатам і сенаторам негайно виїхати на місця для з'ясування причин і розмірів подій. Президія УНДО і головний секретаріат УСРП закликають українське населення Ліського і суміжних повітів поставитися з довір'ям до своїх виборних представників, які будуть старатися зробити все можливе, щоб справу вяснити та щоб через провокацію невідповідальних чинників не зазнало шкоди місцеве українське населення».

Як же «вяснювали справу» на місці панове «виборні представники» з УНДО й від радикалів? 5 липня всі чотири панове з'явилися в команді «ліквідаційної акції» з проханням пустити їх в села втихомирювати «підбурених» селян. Розуміється, такий дозвіл поліція дала їм з радістю. Слідом за ліквідаційними загонами війська і поліції їхали пани з УНДО і УСРП — і «заспокоювали» селян гавканням проти більшовиків і Радянської України та обіцянками дати борошна і солі бідності.

Така була «національна солідарність» панів з УНДО і УСРП. Це в той час, коли на суді польський селянин Малецький заявив про свою солідарність з українськими селянами в боротьбі проти польсько-шляхетської влади в Західній Україні і за це був повішений.

Криваві події в Ліському повіті влітку 1932 року були кривавим продовженням широких заворушень трудящих Західної України і Польщі проти фашистської влади поміщиків і шляхти. Селянські заворушення і бої з поліцією, які не припинялись в багатьох місцевостях Польщі й Західної України, свідчили як про ненависть трудящих до реакційного режиму тодішньої Польщі, так і про ненависть українських трудящих до української буржуазії і націоналістів, які завжди і у всьому підтримували інтереси польської шляхти.

## НЕЗАБУТНІ ДНІ

Навесні 1939 року бандитські полчища гітлерівських загарбників уже марширували по вулицях Праги. Кожній чесній людині в тодішньому ненависному «панстві» ридз-сміглих і беків було ясно, що після окупації зрадженої «союзниками» Англією і Францією Чехословаччини фашистський агресор Гітлер неодмінно кине́ться на Польщу. І дійсно, вже через місяць Гітлер висунув до Польщі провокаційні територіальні претензії. Проте шляхетським горе-правителям у Варшаві все ще снилися сни про спільний з «фюрером» похід «на Київ», їм марились імперіалістична Польща «від моря до моря». І хоч стривожені трудящі маси Польщі прагнули якнайшвидшого укладення оборонного пакту з могутнім миролюбним сусідом СРСР, шляхетські правителі рішуче відкидали цей єдиний порятунок.

«Не дамо і гудзика від сукні найяснішої Речі Посполитої!» — хвалився перед скандальним воєнним розгромом маршал Ридз-Смігли.

«Ми сильні, згуртовані, готові!» — чванливо вигукували пани і в газетах, і в листівках.

Слухаючи це, польські робітники і селяни глузували відверто: «Сильні вони стріляти у безробітних, згуртовані — до спільних крадіжок, а готові — до втечі».

Так воно і було. Першого вересня гітлерівські орди напали на Польщу, а через десять днів після цього львів'яни вже бачили на вулицях свого міста вимазані глиною лімузини панів Мосціцького, Ридз-Смігли, Бека та інших. Заправившись у Львові бензином, «згуртовані і готові» банкрути негайно втекли нишком до Румунії.

Так через зраду антинародного, профашистського уряду мосціцьких, ридз-сміглих і беків польський народ на п'ять років потрапив у страхітливу пільму крематорійних димів Майданеку й Освенціму, з якої врятувала його тільки побідоносна Радянська Армія.

\* \* \*

Поневолені шляхтою трудящі Західної України ніколи не зрікалися своїх прагнень до визволення і возз'єднання з Радянською Україною. Врятувати їх від шляхетського і німецько-фашистського ярма могли

тільки рідні брати з-за Збруча, вільні і сильні ідеями Леніна громадяни могутнього СРСР.

Рідна мати — Радянська країна — визволила трудящих Західної України. Навіки щезли ненависні кордони, що століттями шматували живе тіло українського народу.

Хто може забути цей історичний день?

На Львів уже падали з заходу ворожі снаряди, коли по вулицях, будинках і підвалах, де люди ховалися від гітлерівських авіабомб, рознеслася радісна вістка:

— Червона Армія одержала наказ перейти польський кордон і взяти під захист єдинокровних братів — українців і білорусів...

Ця вістка передавалася з уст в уста. Очі в людей горіли зворушенням, трудящі тут і там цілувались на вулиці. Поліцаї, агенти дефензиви раптом зникли скрізь, ніби їх королева язиком злизала. Офіцери нишком переодягалися в цивільний одяг. Десятки солдатів кидали зброю.

Наступного дня, 18 вересня, на схід, назустріч довгожданій визволительці Червоній Армії подалися з міста сотні трудящих. Польські військові застави вже не могли спинити цього потоку. Щоб не компрометувати себе, військове командування львівського гарнізону мусило оголосити, що воно «дозволило» людям виходити з міста...

20 вересня Червона Армія була вже у Львові. Тисячі трудящих вітали радянських визволителів. Такої всенародної і радісної демонстрації Львів ще зроду-віку не бачив. Ніхто її не організував, вона вилася стихійно, як весняна ріка. Незлічені тисячі трудящих ішли і йшли вулицями, вигукуючи:

— Слава Червоній Армії — визволительці!

\* \* \*

З будинку «Просвіти» на площі Ринок, № 10 раз і назавжди зникла вивіска редакції найпідлішої з підлик щоденної газети української буржуазії і націоналістів — «Діло». Замість неї я побачив нову вивіску:

Редакція газети  
«ВІЛЬНА УКРАЇНА»

Як радісно йшов я тепер до цього будинку! Був я в ньому ще під час крайового з'їзду «Просвіти». В зал

«з'їзду» мене, звичайно, не пустили з посвідченням редакції антифашистської газети «Сила». Але того, як «Просвіта» «просвіщала» тоді наших робітників і селян, я не забуду до скону.

Обабіч на сходах до залу «з'їзду» стояли двома рядами польські поліцаї з гумовими палицями і українські націоналісти з ОУН. Всіх селян-делегатів, які протестували у залі проти реакційної, антирадянської політики буржуазно-націоналістичного керівництва «Просвіти», націоналістична «боївка» викидала з залу на сходи, а тут селян били спільними силами польські поліцаї і паничі з ОУН. Десятки беззахисних селян вони били до крові, до непритомності. Коли ж робітники з вулиці кинулись на захист селян, президія «з'їзду» вмить викликала нові загони поліції, які ланцюгом оточили будинок...

Тепер не було вже ні цієї «Просвіти», ні редакції «Діла», цієї «продажної ганчірки», як називав її ще Іван Франко. Зворушений, я пішов до редакції «Вільна Україна», як спраглий іде до чистого джерела. Адже щість років минуло від того часу, як за допомогою української буржуазії і націоналістів уряд Пілсудського розгромив редакції всіх прогресивних антифашистських газет у Львові і в усій Західній Україні. З того часу і мої друзі, і я могли друкуватися тільки у підпільних антифашистських листівках...

20 вересня 1939 року стало для мене, як письменника і журналіста, днем справді нового життя. В цей день я заявив тодішньому редакторові «Вільної України»:

— Хочу працювати в нашій газеті.

І от ми з Кузьмою Пелехатим (сьогодні голова Львівського облвиконкому, депутат Верховної Ради СРСР і УРСР) як працівники редакції газети «Вільна Україна», перший номер якої вийшов 20 вересня 1939 року, їздимо по селах Львівщини, Дрогобиччини, Станіславщини. Ми є свідками незабутніх історичних подій на нашій, уже вільній, землі. Ми бачимо сліди останніх днів хазяйнування польських капіталістів і поміщиків, з великою радістю спостерігаємо паростки нового, радянського життя.

В селах Миколаївського району на Дрогобиччині ми бачили, які страхітливі злочини вчинила вже збанкрутіла шляхетська Польща над нашим мирним населенням. Розгромлені у злощасній війні банди офіцерів,

осадників і поліції спалювали тут цілі села, кидали у вогонь беззахисних жінок і дітей. Дивлячись на трупи і згарища, ми говорили собі: «Як же вчасно прийшли в Західну Україну радянські брати-рятівники!»

І аж не віриться, що я йду по вільній землі як працівник радянської газети. Ще кілька днів тому тут був капіталістичний світ...

У Бібрському і Новояричівському районах ми бачили, як селянські комітети розподіляють між селянами-бідняками панську землю і все двірське майно. Незабутні хвилини, незабутні людські обличчя!

Веде біднячка додому корову з панського двору, а за нею радісно підстрибують діти.

— Наша корова, наша корова!

Відміряли якомусь сухорлявому дядькові два морги панського стернища, а він тільки дивиться на людей і розгублено очима кліпає:

— Хм, то як же це воно... бери?.. Ну, а пан Фільсь... він же не вернеться?

Ні, не вернеться. Ніколи вже не вернеться поміщик, пан на нашу землю. Здійснився той час, про який мріяв Іван Франко:

...І глянеш, як хазяїн домовитий,  
По своїй хаті і по своїм полі.

Незабутня радість дитячих облич у школі села Романів, Бібрського району.

— А нас уже по-нашому вчать, по-українському, ви знаєте?

Так, діти, знаємо! Радянська школа донесе до вас рідною мовою велику правду ідей Леніна, зробить із вас свідомих громадян Радянського Союзу, перед якими розкриті в життя світлі, широкі двері...

В селі Завидовичі ми оглядали тоді перший колгосп на Львівщині. Ніхто не агітував людей іти до колгоспу. Селяни-бідняки й колишні панські батраки вирішили не розподіляти поміщицьку землю і все майно, а подарувати колективом.

...Вибори до Народних Зборів Західної України в Рава-Руському районі у жовтні 1939 року. Перші на цій землі вибори без «свинської конституції» з її жандармами, панами комісарами, хрунями, виборчими «громадами» і т. д. Перші вибори на основі Конституції СРСР.

Скрізь уже зранку йдуть селяни до виборчих діляниць. Кинувши бюлетені у скриньку, вони не розходяться по домівках. Перед виборчим приміщенням вони гомонять до пізньої ночі, жартують, молодь співає і танцює. Ні, не знали ще таких виборів галицькі села! До цього часу кожні «вибори» починалися тут арештами, тюрмами, часто закінчувались людською кров'ю і трупам.

...Перші дні нападу Гітлера на нашу Радянську Вітчизну, на нашу вже возз'єднану Радянську Україну. Бандитські авіанальоти на Львів. Незважаючи на ряд труднощів, газета «Вільна Україна» виходить і в той час регулярно, щодня...

Скільки цікавих епізодів, зустрічей, подій, стосережень записав я в той час у блокнот журналіста! На жаль, всі ці записки пропали під час Вітчизняної війни. Робота в редакції газети «Вільна Україна» в 1939—1941 роках залишиться для мене назавжди радісними, світлими сторінками мого життя.

1949

## **ДВА ЖИТТЄПИСИ**

### **Історія будинку**

У центрі Львова, недалеко від старовинного монастиря бернардинів, оборонні мури якого триста років тому облягали запорожці Богдана Хмельницького, красується великий будинок. Десятки років цей будинок був садибою цісарсько-королівського намісника Австро-Угорщини. З цього будинку польська шляхта на чолі з намісниками графами Голуховським, Бадені і Потоцьким «правем і левем», тобто законно і беззаконно, намагалася знищити українське населення в Галичині. Саме тут народжувався і проводився в дію дивовижний «проект на знищення Русі», який не раз так висміював і картав письменник-революціонер Іван Франко.

У квітні 1908 року на прийом до намісника попросився студент-українець Січинський. Одержавши дозвіл, він зайшов до намісника, вийняв револьвер і поклав «їх світлість» графа Потоцького трупом...

Через десять років Австро-Угорщина розлетілася. Останнім намісником віденського монарха у Львові був

барон Гуїн. Коли в листопаді 1918 року за Австро-Угорською імперією загавкали собаки, до барона Гуїна прийшли у фраках «українські нотаблі», тобто осиротілі раптом від «ласк» віденського трону провідники українських буржуазних націоналістичних партій в Галичині на чолі з «президентом» Костем Левицьким. Звичайно, віддали лакейський поклін трохи переляканому намісникові і висловили йому глибоке співчуття з приводу раптової смерті Австро-Угорщини.

— Ваша світлість! — так і танув у лакейській чемності Кость Левицький. — Висловлюючи вам свій жаль і співчуття, ми просимо передати нам державну владу в Східній Галичині. Маємо честь просити вас оформити це державним актом, з підписом і печаткою. Зі свого боку гарантуємо вашій світлості повну безпеку життя і майна.

Можна собі уявити, з яким реготом в душі барон Гуїн підписував акт передачі неіснуючої вже цісарсько-королівської влади в руки довголітніх лакеїв віденського трону! А ці були раді, як дурень, знайшовши фальшивий п'ятак.

Проте ні «президентові» Костеві Левицькому, ні «президентові» буржуазно-націоналістичної ЗУНР Петрушевичу не вдалося посидіти в кріслі колишніх намісників. Ще того ж року будинок цісарсько-королівських намісників став садибою Львівського воєводства шляхетської Польщі. Звідси воєводи борковські, беліна-пражмовські і білики ревно виконували закони варшавського уряду про колонізацію української землі озброєними військовими осадниками; звідси видавались накази про каральні експедиції для усмирення українських сіл та про розстріли страйкарів і безробітних; звідси пани воєводи всіма засобами реалізували «всехпольську» політику міністра Грабського, згідно з якою у Західній Україні не тільки не повинна існувати українська проблема, але й мусила зникнути сама назва «українець» і все українське.

Всі чесні люди обходили цей будинок якнайдалі. До воєводства заходили тільки поміщики, пани старости, єпископи та офіцери поліції за наказами в справі гноблення неслухняного хлопства і «збільшовиченої черні». Перед будинком воєводства з ранку до ночі сновигали поліцаї та шпики, охороняючи його від «спокійного люду».



Та ні, не тільки поліцаї і шпики топталися коло будинку Львівського воєводства. Темними вечорами, нишком заїжджав туди і найбільший, як говорили і писали українські націоналісти, «патрон України» львівський митрополит граф Шептицький, щоб порадитись сам на сам з воєводою. Призвичаєні з діда-прадіда до лакейської служби у всяких ворогів українського народу, добивались також аудієнції у пана воєводи провідні «діячі» буржуазного українського націоналізму й чорнорясної папської агентури в Західній Україні. Часи ставали щораз тривожніші, західноукраїнські трудящі з надією дивились на Збруч, на Радянську Україну, де визволений народ щасливо жив без хлопа і без пана. По селах Західної України спалахували масові страйки і пожежі поміщицьких маєтків. По містах тисячі безробітних домогались хліба, праці, робітничо-селянської влади в країні. Втративши після процесу «СВУ»<sup>1</sup> надію на буржуазне «переродження» Радянської влади на Україні, боячись всенародного гніву трудящих, українські буржуазні націоналістичні «політики» бачили єдиний рятунок для себе у таких «прихильників самостійної України», як гітлерівська Німеччина і шляхетська Польща.

Договорившись з святоюрським владикою графом Шептицьким, воєвода давав поліцейським команду «запросити» до себе лакеїв з так званої «української парламентарної репрезентації» у варшавському сеймі, тобто провідних шахраїв українських буржуазно-націоналістичних партій у Львові. Разом з «президентом» Костем Левицьким радісно бігли «на чорну каву» до воєводства і його молодші ідейні вилупки. «Національно-відповідальні чинники» не просили вже, як у Гуїна, влади, ні. Провідники буржуазного українського націоналізму спішили запевнити воєводу в їх лояльному і прихильному ставленні до всіх кривавих заходів польського уряду в західноукраїнських містах і селах. Вони настирливо запевняли в своїй готовності співпрацювати, мовляв, над «нормалізацією» польсько-українських взаємин, чи то ясніше — над «порозумінням» шляхет-

---

<sup>1</sup> «Спілка визволення України» («СВУ») — підпільна українська буржуазно-націоналістична організація. Створена 1926 р. з метою повалення Радянської влади і реставрації буржуазно-поміщицького ладу на Україні. На відкритому судовому процесі 1930 р. було викрито контрреволюційне обличчя «СВУ».

ського канчука із селянською спиною. По-лакейськи сьорбаючи у хазяїна чорну каву, ці зрадники українського народу просили включити їх шляхетською псарнею в підготовлюваний гітлерівцями антирадянський воєнний похід. Вони не тільки запевняли і просили, але й продавали ворогам інтереси українського народу аж до розвалу шляхетської Польщі.

В 1915 році з балкона цього будинку виступав останній цар Російської імперії Микола II. Однак царський уряд не здатний був закріпити ту любов і симпатії, які виявляло українське населення Галичини до російських солдатів і до російського народу.

У вересні 1939 року в цьому будинку «відпочивав» транзитом польсько-шляхетський уряд, утікаючи з Варшави до Румунії, а звідти — до Лондона, де він і сьогодні «чекає» влади над робітниками і селянами демократичної Польщі.

Того ж місяця над будинком колишнього воєводства замайорів радянський прапор визволення. Будинок став центром Радянської влади на Львівщині. Виконуючи волю Народних Зборів Західної України, звідси йшли постанови про націоналізацію заводів і фабрик, про конфіскацію пансько-поміщицької землі та передачу її трудящим селянам. Звідси йшли постанови про відкриття українських театрів у Львові, університету, ряду інститутів, тисяч українських шкіл на визволеній Львівщині. Коло будинку вже не топталися пани старости, шпики і їх українські буржуазно-націоналістичні підручні. Сюди сотнями йшли як господарі визволені робітники і селяни за порадою у будівництві нового життя.

Трагікомічний епізод бачили стіни цього будинку на початку липня 1941 року, коли радянський Львів захлинула кривава повідь гітлерівських окупантів. Німецько-українські націоналісти, що ховались від народного гніву у Кракові, де їх поголовно вербували в різні гітлерівські «абвери», з'явилися у Львові з гіммлерівськими командирами. Угледівши порожній будинок облвиконкому, вони зраділи, мов чортяка гвіздком, і — гальпаль, не питаючи, — мерщій зліпили тут «уряд» якогось пройдисвіта Стецька, немов з пісні «Ішов Стецько льодом». Та не встигли «соборні» стецькові «міністри» розміститися за столами, як з'явилися есесівці і показали їм двері на вулицю:

— Геть звідси! Гераус! Хто вам дозволив тут сісти та ще гратися в якийсь «уряд»?

В будинку сів віце-губернатором гітлерівський окупант Вехтер. І знов знайомою стежкою побігли сюди «провідники» буржуазного українського націоналізму продаватись на службу найлютішим ворогам українського народу. Їм було дозволено стати поліцейськими для охорони окупантів від народної ненависті, тюремщиками в гітлерівських катівнях, агентами і провокаторами для німецьких «абверів».

Однак і віце-губернатор Вехтер не довго засидівся в кріслі довголітніх цісарських намісників та польських воєвод. Зрадницька дивізія СС «Галичина», яку німецько-українські націоналісти організували у Львові на допомогу збанкрутілому фюреру, допомогла уже конаючій фашистській Німеччині так, як мертвій бабі кадило. Скоро над німецьким рейхстагом замайорів переможний прапор Радянської Армії, і бліда згряя українських прислужників Гітлера завилала, мов собака на місяць. Кому служити, якому ворогові визволеного українського народу продатись на службу собачу?

Ошелешених, змиршавілих, зголоднілих без хазяйського корита всіх недобитків буржуазного українського націоналізму підбрала агентурна розвідка англо-американських імперіалістів в окупаційних зонах Німеччини.

А над будинком Львівського облвиконкому переможно майорить радянський прапор визволення і возз'єднання всього українського народу в єдиній сім'ї вільних народів Радянського Союзу.

### Історія життя

Одна хвилина ходи на південь від названого будинку — і ми виходимо на Радянську площу. Десять років тому вона звалася площею єпископа Бандурського. В правому кутку цієї площі виднілась розмальована рекламами «Стандарт ойл» бензоколонка профспілки львівських шоферів, а біля неї — і зимою, і влітку — львів'яни бачили високу і завжди з ясними очима людину не молодого вже віку. Виразно чесне, інтелігентне обличчя людини свідчило про безробіття у Польщі складковських і беків, а «посада» коло бензоколонки говорила про те, що ця людина не в ладах з будинком

Львівського восводства. Не в ладах також була ця людина і з видавцями «Діла», «Нового часу» і різних «Народних справ», видаваних у Львові на субсидії Шептицького й Геббельса.

Сторож, який замітав раз у раз площу, шанобливо називав цю людину «паном редактором». «Товариш редактор» — звали її шофери. Під'їжджаючи до колонки і дружньо потискуючи інтелігентові руку, вони розповідали міські та крайові політичні новини і, заправившись, їхали далі. Ніколи «службовець» біля колонки не був тут самотній. До нього приходили сюди кожного дня поодиноці і знайомі робітники, і одностумці інтелігенти, і навіть часто зупинялись селяни, дивуючись, що «наш Кузьма», відомий їм сільробівський діяч та любий революційний промовець, так «доробився на політиці».

Хто ж був цією людиною?

Син селянина з села Опарів під Дрогобичем, який за прикладом його великого земляка Івана Франка поставив собі за мету всього життя відробити чесною працею ті мозолісті батьківські копійки, за які він одержав освіту.

В 1914—1918 рр., коли буржуазні українські націоналісти билися за Австро-Угорську і Німецьку імперії в зрадницькому легіоні усусів (українські «січові стрільці»), людина ця каралась за «зраду» Австрії, тобто за симпатії до братнього російського народу, в тюрмах Терезієнштата, Праги, Краківської фортеці, Талергофа, звідки відправлено її штрафником на Італійський фронт над рікою Піявою. У той час, коли Кость Левицький просив у барона Гуїна влади, штрафник розваленої вцент австро-угорської армії повертався на замучену рідну землю з однією думкою — до смерті боротись за те, що вже виконали в 1917 році трудящі Росії і України під проводом геніального Леніна. В'язень і штрафний солдат розваленої Австро-Угорської імперії з місця вирішив активно боротись проти ворожої українському народові буржуазно-націоналістичної ЗУНР, беручи участь в організації Дрогобицького повстання революційних робітників і солдатів у 1919 році.

Цю людину не запрошував восвода на «чорну каву», ні. Чорну каву вона пила у львівській тюрмі, куди провадили її не раз у кайданах просто з передвиборного селянського мітингу, робітничої демонстрації, а то й від редакційного столика газети «Сельроб» по вулиці

Валовій, № 14. Не зрадила вона трудящим та їх кривавій боротьбі і в луцькій поліцейській катівні.

Тисячі читачів робітничо-селянської преси в Західній Україні знали цю людину за псевдонімами Кузьма Бездомний та Максим Стріха. Під такими прізвиськами революційний журналіст Кузьма Миколайович Пелехатий друкував свої широко популярні фейлетони на актуальні політичні теми. Легкою, ритмованою прозою він популяризував у них досягнення Радянської влади на Україні, викривав грабіжницьку політику польської шляхти, ганьбив і картав постійне зрадництво і запроданство всього українського буржуазно-націоналістичного наброду, закликаючи трудящих до нещадної боротьби і з тими і з тими. Свої фейлетони К. Пелехатий іноді закінчував словами:

Вибачайте за мій голос скромний.  
Бо не бреше, правду чеше ваш  
*Кузьма Бездомний.*

За цю правду, за правду ідей Леніна, яким чесно служив і служить Кузьма Пелехатий<sup>1</sup>, любили і люблять його тисячі трудящих селян; за цю правду знає і шанує його весь робітничий Львів, який завжди бачив його і в першому ряду демонстрантів, і в першому ряду арештованих у часи капіталістично-поміщицького гніту. Не один комсомолець ішов у комуністичне підпілля і в тюрму з революційною піснею, якої навчив його в робітничому товаристві, профспілці Кузьма Пелехатий. Не один селянин-бідняк демонстративно голосував під час шляхетських «виборів» за комуністичний список або єднався з іншими для смертельної боротьби з поміщиком і поліцією. Знаючи, читаючи, слухаючи його революційні промови, кожний міг сказати: так, дійсно «не бреше, а правду чеше» ця чесна, ідейна і безкорисна людина.

Тому сьогодні ніхто не здивується, угледівши в будинку Львівського облвиконкому Ради депутатів трудящих за столом колишніх намісників, воєвод і віце-губернаторів сивого Кузьму Миколайовича Пелехатого. Сталося те, що проголосила на весь світ Велика Жовтнева соціалістична революція устами геніального Леніна:

---

<sup>1</sup> Помер у 1952 р.

«Радянська влада — влада народу, влада визволених робітників і селян».

Ось чому за столом голови Львівського облвиконкому ми бачимо сьогодні депутата Верховної Ради СРСР та УРСР К. М. Пелехатого. Ось чому на керівних радянських посадах у Львові ми бачимо кращих синів західноукраїнських робітників і селян. Високу честь державних діячів вони одержали не від австрійських баронів, не від шляхетських воєвод, не від німецьких губернаторів, а від визволених Радянською Армією трудящих — робітників і селян, які їм вірять і всенародно прагнуть, щоб вони чесно, під проводом мудрої Комуністичної партії очолювали побудову комунізму в містах і селах Львівщини. Щасливий той, хто заслужив таке високе довір'я визволеного народу.

Вісімнадцять років тому К. Пелехатий написав для селян Західної України книжку «Що таке колективізація», в якій він розповідав трудящим про перші успіхи колгоспного будівництва на Україні та перевагу колгоспного ладу.

Нині тут з волі партії і народу — Кузьма Пелехатий. Керовані Комуністичною партією, за допомогою братнього російського народу, трудящі міста з нечуваним ентузіазмом перетворюють Львів у великий індустріальний і культурний центр Радянської України. Трудящі селяни області, зогрівані всебічною допомогою партії і Радянського уряду, масово вступили на єдино правильний шлях — шлях суцільної колективізації селянських господарств Львівщини.

Людині, що в чорні роки поневолення й гніту боролась за це, палко мріяла і вірила у такі дні в Західній Україні, випало щастя очолювати Радянську владу на Львівщині, очолювати і завершувати радісний процес колективізації сільського господарства. Всенародно реалізувати в житті Львівщини те, про що він мріяв під час Дрогобицького повстання в Галицькій Раді робітничих і солдатських депутатів у 1919 році — ідеї великого Леніна.

## СОНЦЕ НАД ВЕРХОВИНОЮ

Востаннє за часів польсько-шляхетського панування був я у селах Підгір'я й Гуцульщини влітку 1938 року. Важке, невимовно важке і гнітюче враження залишали тоді на мені ці села. Куди я не йшов, скрізь бринів у моїх ушах вірш Івана Франка про те, що, мовляв:

На Підгір'ю села невеселі  
Простяглися долом-долинами,  
Мов край шляху, на твердій постелі,  
Сплять старці, обвішані торбами.

А прекрасні гірські і підгірські села дійсно ходили тоді жебрачими дорогами. Ходили щороку, з діда-прадіда волокли всіма пляями і шляхами порожні торби. Щасливі радянські люди не знають і не знатимуть страшитливого слова «переднівок». А воно вже від різдва вишкірювало голодні зуби в кожній бідняцькій хаті. Це був час, коли, як говорили жартома: «Між хлібами циганів батько з голоду вмер»,— тобто пора, коли торішнього хліба вже немає, а цьогорічного ще не було. І ось тисячі обірваних, босих, голодних селян з жінками та дітворою тинялися скрізь по дорогах, щоб продати руки до праці, де б заробити буквально жменю зерна на кулешу.

Крім щорічного голоду й злигоднів, гірські й підгірські села заливала також чорна темрява неписьменності й забобонів. Гуцул лякався не тільки пана і жандарма, він жахався на кожному кроці відьми, упиря, мольфара і всякого іншого чортovinня, яке чигало скрізь на його душу, тіло, хатину, жінку, дітей, корівчину або овечку. Божі слуги у рясах не забороняли мирянам вірити в забобони, вони тільки радили людям відхрещуватись від чортovinня свяченою водичкою та відмолюватись платними молебнями в церкві.

Ще п'ятнадцять років тому в більшості гуцульських хат не було солі, гасу, мила, сірників, а такої речі, як цукор, взагалі тут ніхто ніколи й не бачив, хоч дешевим за кордоном польським цукром англійські фермери годували свиней. І цукор, і гас, і сірники були державними монополіями, вони були продані англійським та американським капіталістам. А втім, і вся шляхетська Польща була в кишені американських, англійських та французьких капіталістів. Уряд Пілсудського продавав їм усе, включно до державної незалежності польського

народу. Ось що писала тоді польська проурядова газета «Кур'єр львовські»:

«Я продаю, ти продаєш, ми продаємо, ви продаєте — тільки вони не хочуть купувати. Службовець продає одяг, банк продає ваші меблі, уряд продає залізниці, копальні, ліси, монополії сірників, тютюну, спирту, солі... Всякий шукає купця — земле, розступися, — де взяти купця? Америко, Америко, давай нам купців якнайбільше!»

Дрімучі карпатські ліси були власністю баронів Гредлів, митрополита графа Шептицького й десятків інших поміщиків. Державні, так звані «камеральні» ліси були продані закордонним капіталістам, які по-грабіжницькому рубали й вивозили звідси таке цінне дерево, як карпатський бук, кедр, явір, смереку та ін. Лісоруби, сплавщики й тартачні робітники «заробляли» тут буквально копійки, скрізь ви бачили цих людей, безправних, знедолених, обірваних і вічно напівголодних. Численні стада худоби на полонинах, гриби і ягоди в лісі, риба у воді — все було не твоє, не людське, а панське, якого день і ніч пильнували озброєні поліцаї, побережники, лісники.

Медичну справу виконували тут знахарі й баби-шептухи, тому й не дивно, що населення косили щороку тиф, сухоти, дифтерит, дизентерія. В таких цілющих курортах, як Ворохта, Яремче, Трускавець, Моршин, Гуцулові не можна було й мріяти про лікування. Йому навіть забороняли появлятися в них, щоб «не псувати гумор» ожирілим від ледарства пожилцям пансіонів і санаторіїв.

Талановитий і роботящий гуцул рубав і сплавляв ліс, будував прекрасні церкви і санаторії, робив добротні діжки, цеберки й ложки, ткав чудесні ліжники і килими, різьбив та цяцькував дорогоцінні предмети народного мистецтва — і ніколи не міг від біди обігнатися. До Радянської влади кожна держава тут лише брала і драгла — і, крім жорстокої експлуатації, податків, голоду й злигоднів, нічого гуцулові не давала.

\* \* \*

Моє рідне село Перерів лежить на сьомому кілометрі по шосе Коломия — Снятин. На протязі цих семи кілометрів прекрасно пучнявіли колись на мальовничому



фоні гір три паразити — три поміщицькі фільварки з панськими палатами, парками й численними господарськими будівлями. Був тут маєток пані Татарчук в с. Корнич; маєток шляхтича Ясінського в Перерові й занедбаний фільварок пана... а біс його пам'ятає вже, як звався той поміщик-єврей у Матіївцях! Говорили, що цей маєток був колись власністю буковинського магната Ромашкана, а за моїх часів він переходив з рук у руки.

Четвертим паразитом був бровар у селі Королівка. На початку 1920-х років я заробляв тут звичайнісіньким робітником мільйони, та мільйонером не вдалося мені стати. За кілограм хліба ми платили тоді 700 тисяч польських марок, за кілограм цукру — два з половиною мільйони, а звичайний екземпляр газети коштував 150 тисяч марок. Така ж розкіш, як сіль, коштувала тоді аж три мільйони марок за кілограм, тобто значно більше, ніж зароблялося в день у цьому броварі. Значить, і робітникові, і селянинові солоно тоді було й без солі.

На цій же території було п'ять поміщицьких корчом, орендарі яких сиділи вошами на селянській спині. До повного балансу додамо ще сюди три церкви, два жандармські постерунки й два попівські маєтки.

Перерівський парох отець Чубатий сидів на трьох селах і на двох церквах (друга в сусідніх Матіївцях). За євангельським правилом «не збивай собі майна на землі» йому належали десятки моргів цюнайкращої землі, сінокосу і лісу, а його резиденція скидалась на справжній поміщицький фільварок; просторий панський дім з садом, комора, довга стайня й висока клуня з кінною молотаркою на току. У попа було коло двох десятків рогатої худоби, свині і поросята, хмара курей, гусей та індиків на подвір'ї.

Землю піп ухитрявся обробляти й збирати урожай бідняцькими відробітками за хрестини, похорони та вінчання й так званими «толоками», коли миряни задарма гуртом косили чи жали на попівському. На господарстві ж потрібні були постійні батраки — він і наймав їх з божого благословення четверо або п'ятеро.

Майже три чверті землі мого села належали поміщикові Ясінському, який мав ще, крім того, багаті ліси за Прутом і ще один фільварок в с. Загайполі. У нього були сотні коней і худоби, десятки форналів і наймитів.

Селянам залишалися смужки, і то здебільшого пісної землі й неужитків.

Досить сказати, що переважна більшість перерівчан мали від одного до трьох моргів землі на господарстві, отже без панської клуні і без панських ланів не могли хоч так-сяк дітей годувати.

Мій покійний сіромаха батько, моя — також покійниця — добра, розумна, горда і роботяща, мов бджілка, мати, мої працьовиті брати і сестри та й я сам у юності гнули спину на оцих панських ланах, на панському току. Працювали ми всі, і була в нас тільки маленька хатинка, яку з трудом батько і мати поставили, одружившись. Працювали ми всі від зорі до зорі і не бачили житнього хліба у хаті, і не мали в що одягнутись як слід, і їли ми часто пісну сироватку, яку брали у пана на відробіток. Не зароблялося, а відроблялося на панських ланах: дрова на топиво, пасовище для худібки, зерно на хліб, половину для корівчини або поросяти і т. д. і т. д.)

Наймички й форналі панства Ясінських жили в селі, в панських кухнях або в стайнях біля корів та коней. А осторонь панського двору в Корничі ще недавно стояли тут же при шляху так звані «чвораки» для форналів поміщиці. Страшні це були чвораки — чорні й облуплені. Не житла людські — темні печери, повні чорної нужди, злигоднів і безвихіддя.

Скільки ночей не спала моя рідна матуся, щоб не бачити нас, дітей, у таких чвораках проклятих!..

Повдовівши і погорівши під час першої імперіалістичної війни, пані Ясінська частину ланів солоно продала тим, хто міг купити за долари, на частині ж сама взялася господарювати з батраками, а частину віддала моїм односельчанам «на спілку». Називалась ця спілка: половина на половину і половина на третину. Значить, так: брав селянин у поміщиці морг землі, угноював його, засівав, обробляв та збирав урожай і одержував з цієї спілки — з півморга половину врожаю і з другого півморга — третину. Решту забирала поміщиця, не оравши і не сіявши.

Така була «спілка» мужика з паном під час мого перебування в рідному селі напередодні визволення радянськими братами.

Знайомі дороги, знайомі села, знайомі зелені гори. Дивлюсь я на них, і хочеться гукнути їм радісно й з повних грудей:

«Миром, зелені гори! Як днували, як челядинка й маржинка, що дієси у вас?»

«Добре си діє, брачіку,— ніби відповідають мені звідусіль гори.— Коби не наврочити — файно нині на світі без тої песької панської віри. Аби так завше».

«Аби-сте дужі були!»

«Щасти доле і вам!»

Ідете й ніде не зустрічаєте на дорогах отих колишніх бідних, обірваних і змучених людей з діточками й торбами. Нема вже їх та й не буде ніколи. Зникли, назавжди зникли з гірських і підгірських доріг оті знайомі мені з юності вічні пролетарі-злидарі — коновкарі, дьогтярі, решетарі, трачі, майстри-будівельники й гурти голодних заробітчан для панських ланів. Коли й зустрічаєте когось на дорозі, то людей одягнутих, взутих, ділових, людей повноправних і господарів оцих гір і долин. Часто мчать дорогами лісовози, возять прекрасний карпатський ліс — не за кордон уже, тільки на лісопильні заводи, на мебльові фабрики, на будівництво колгоспних клубів, комор і стаєнь, на будівництво МТС, електростанцій, заводів, підприємств, численних шкіл і лікарень.

Тут і там ви бачите дерев'яні та металеві вишки, зустрічаєте на дорозі довгий агрегат бурильної установки — радянські люди добувають дорогоцінні багатства карпатських надр, щоб повернути їх на добробут і щастя країни, вільних громадян СРСР.

Десятки нових шкіл, нових лікарень, нових амбулаторій, нових майстерень, фабрик, сотні нових колгоспних будівель під бляхою і черепицею, десятки нових колгоспних електростанцій — ось що ви бачите нині на Підкарпатті й Гуцульщині. Людині стало тут широко, світло, ясно в майбуття. Спитайте будь-кого, як живе нині гуцул, скільки заробляють сплавщики й лісоруби, і почуєте у відповідь неодмінно: «Ого-го! Хто хоче та й не боїться роботи, той нині тисячі заробляє у лісі. А вже про сплавщиків і не казати. Є такі, що й по десять і більше тисяч заробляють у місяць».

Майже зникли з Підгір'я й Гуцульщини постולי — це предковічне взуття злидарів. Саморобні постולי та

ще личаки з липової кори були тут єдиним взуттям для бідноти кожної зими. «Вилізе чоловік,— говорили жартома,— на липу босий і злізе з дерева взутий». У мене була навіть нещодавно цікава розмова з одним літнім колгоспником у Яворівському районі на Львівщині, де колись села голодували кожного року, а люди і взимку бігали босоніж.

— Добрі,— кажу,— маєте чоботи, вуйку. І давно вже ви так собі парадуете в них серед літа?

— А хіба є тепер чоботи? — відповів дід з лукавством.— То колись були чоботи!.. Так, чуєте, чоботи, що тридцять літ носив їх мій тато і двадцять з чимось літ я...

— Ого! Такі міцні були?

— Е, ні. Я, як і мій тато-небіжчик, носив їх тоді на палиці. Іду ото, було, в місто й беру на палицю чоботи через плече. Хай пани бачать, що і я теж ніби не босий.

Ідемо тією дорогою, по якій жандарми гнали колись Івана Франка босоніж. Ось і Коломия — найстаріше місто так званого галицького Покуття.

Коломия — не помя,  
Коломия — місто.  
В Коломиї дівчачонька  
Як пшеничне тісто.

«Не помя» була тільки у коломийці. В дійсності ж і за панування Австро-Угорщини, і за шляхетської Польщі це було брудне донікуди місто з центральною калюжею — базаром посередині. На цьому базарі шляхта колись вішала опришків Довбуша, і на цьому ж базарі коломийські панки й підпанки нахвалялись не раз «огнем і мечем» ліквідувати бунтарство непокірних хлопів. У 1920 році до коломийської тюрми було стягнуто сотні гуцулів, які не хотіли миритися з пансько-шляхетською владою і відповіли на легіонерські різки й шомполи повстанням. Протестували не раз страйками і демонстраціями й пролетарі Коломиї — залізничники, друкарі, робітники млина Гольдберга, гарбарні Авнера та інших дрібних і небагатьох тоді підприємств і майстерень. Проурядова рептелька — «Gazeta kołomyjska» («Коломийська газета») змушена була писати в грудні 1923 року:

«Руське хлопство по селах, оці гайдамаки ніяк не хочуть миритися з тим, що рада послів визначила й

затвердила навіки кордони Польщі на сході. Верхови бунтівників їздять у Більшовію, щоб там змовлятися проти Польщі, а тим часом у Східній Галичині метушиться маса агітаторів, які підбурюють людинність до заворушень, щоб таким чином дати більшовикам можливість увійти в наші границі для запровадження порядку. Поляки Покуття! Паралізуйте всякі намагання більшовиків, виганяйте їх різками з сіл та віддавайте в руки жандармам».

Серед коломийських друзів і товаришів ніколи не забуду скромного і відданого бійця за великі ідеї Леніна — столярського робітника Петра Остафійчука, якого тюрма загнала в передчасну могилу й не дозволила йому бачити червоний прапор волі на міській ратуші...

Німецькі і мадьярські фашисти-окупанти завдали Коломії величезних руйнувань, так що без Радянської влади місто ніколи не піднялося б з руїн. Сьогодні ж Коломия куди краща й чистіша, ніж була до війни. Місто щороку відбудовується і впорядковується, з'явилося багато нових будинків, скверів, квітників. Тут працює ряд нових підприємств і, замість одної колишньої гімназії, учительської семінарії та ремісничо-промислової школи, — в Коломії вже є більше десятка загальних шкіл, учительський інститут, три технікуми, середня музична школа і т. д. Нині всяк уже знає, що і навчаються, і навіть уже викладають в цих школах діти безправних колись та знедолених покутян і гуцулів, дідам яких і не снилось таке навіть в похміллі...

І розумна бабуся — мати голови сільської Ради в с. Кобаках, і голова колгоспу ім. Шевченка, під Кутами, Катеринчук, говорили мені на такі речі:

— Це, видите, тому що відколи світ світом, а гори горами, Радянська держава є перша в нашому краї держава, яка не тільки не бере в нас і не бере, як всякі інші з нас дерли, вона ще дає все-все людям. Де колись гуцул хліб бачив у хаті? Колись приповідали собі на смішки: «Казав Іван, що видів Штефан, як пан їв булку з молоком та й дуже вона була смачна». А нині кожний має хліб, і до хліба, і гроші, і школу, і шпиталь, і заробітки всякі, і для колгоспу кредити — роби тільки, а не лови гав по лісу...

З Коломиї до Перерова рукою подати, хоч не так-то й рукою, коли йдеш, було, в сльоту чи метелицю в коломийське депо на шосту годину ранку! Сусід наш — Юрко, як пригадую, цілий рік бігав світанками до цієї Коломиї на заробітки. Зароблених грошей не брав, перебивався на хлібі і воді й говорив: «Візьму зароблене разом і куплю собі конячину». Та коня не вдалося Юркові купити, бо тут же після получки коломийські босяки гроші у нього украли...

Йдеш і дивишся. Скрізь лани жита й пшениці, гаї кукурудзи, плантації цукрових буряків і тютюну. Та це вже не панське — лани всі колгоспні, людські, тверда основа і запорука добробуту моїх близьких земляків. Немає вже поміщицьких дворів у Корничі, Перерові й Матіївцях, немає жандармських постерунків, які століттями пильно оберігали їх існування. І темних чвораків уже немає, назавжди зникли й корчми. Радянська влада відкрила моїм рідним селам нове життя — вільне життя без хлопа і без пана.

З парку пана Ясінського в Перерові не залишилося й сліду. Люті вороги нашого народу, виученики кривавого Гітлера — оунівські бандити — спалили також після війни всі колишні поміщицькі будівлі, щоб вони не дісталися народові. Дім попа залишився, але вже без фільварочка. Новий піп, кажуть, сам собі мусить працювати на скромній вже присадибі. Минулися калачі, та й перспективи на них аж ніякі...

На колишньому панському дворіщі розкинулися добротні будівлі перерівського колгоспу: стайні, корівники, комори. Всі вони нові, збудовані колективною працею моїх односельчан. Хороший колгосп у моєму рідному селі, перспективний, люди працюють тут дружно й завзято. Зникла в селі віковична проблема хліба насущного — є, постійно вже є у людей і хліб, і до хліба. Не можна сказати, що життя вже у них з медом і молоком пливе, — ні. Багато ще неполадок у молодому колективному господарстві, не одне ще тут треба зробити, але ж перерівчани ніколи не боялися і не бояться праці. Головне — всі знають, що треба і можна добитись ще кращого. Зараз колгосп укрупнився з дещо відстаючим матіївським колгоспом, і перерівчани говорять: «Підтягнемо і витягнемо!»

Як радісно, що мій брат, мої сестри, наші діти і внуки вже не відроблятимуть пісну сироватку на поміщицьких ланах!

\* \* \*

Ой на Кути доріженька, на Кути, на Кути,  
Продай, мамо, корівчину, бо іду в рекрути..

Хай пробачить читач за екскурси в минуле, але ж ніяк мені від них одігнатися. Ось хоча б ота проклята колись рекрутчина по наших селах! Ніколи вже ніхто не побачить отих розпачливих картин, які діялись тут щороку. Зараз наша молодь іде в Радянську Армію охоче і з радістю, проводжають юнаків з піснею. А колись села проводжали рекрутів ніби в могилу. Такі завжди були при цьому плачі, такі ридання і голосіння, що, як писав Василь Стефаник, каміння від них тріскало на дорогах.

Шлях нам на Кути через Заболотів. Це тихе містечко — ніколи не забуду — було в 1924 році місцем гомінкої і кривавої Першотравневої демонстрації робітників і тисяч селян-бідняків з навколишніх сіл. Поліція заборонила в цей день проводити збори по селах, вона закрила всі дороги в містечко — і сотні пролетарів з Стецевої, Тулукова, Ілинців, Рожнова, Тростянця й інших сіл пробивалися до Заболотова обочинами й переходячи Прут убрід. Демонстранти розгорнули в містечку червоні прапори й транспаранти: «Хай живе влада Рад!» Поліцаї та військо дали залп у натовп, розпочалася нерівна баталія демонстрантів з озброєними поліцейськими й військом. І в результаті — кілька убитих, десятки поранених та дві сотні арештованих робітників і селян, яких морили голодом у коломиїській тюрмі...

На Заболотівській тютюновій фабриці працюють сьогодні вільні радянські робітники без визискувачів і визискуваних. У селі Стецевому найкращий в Станіславській області колгосп-мільйонер; селяни Ілинців, Рожнова, Тростянця й інших сіл дочекалися здійснення своїх мрій: всі вони щасливо живуть під прапором Радянської влади і в дружній колгоспній сім'ї вільних радянських громадян. Очі милуються й нинішньою радісною поставою цих людей, і їхніми чепурними хатами та життєрадісною дітворою, і культурою обробітку кол-

госпної землі, й багатим урожаєм, який вони вирощують собі й дорогій їм Радянській державі на славу.

Ось і село Кобаки, де народився й помер незабутній співець підневільного горя й недолі Гуцульщини Марко Черемшина. Біля шляху дві могили: одна — колишнього кобачького підпільника-комуніста, відомого в Західній Україні революціонера Созонта Бокатчука, друга — офіцера Радянської Армії, що загинув тут за визволення Гуцульщини. Любовно оберігають кобаківчани ці могили. Вони посадили навколо них дерева, поставили камінні пам'ятники, причепурили живими квітами.

Зберегли кобаківчани й хатину, де народився Марко Черемшина, й поставили на площі пам'ятник своєму любимому письменникові. На свято по відзначенню 80-річчя з дня народження Марка Черемшини приїхали сюди гуцули з усіх навколишніх сіл — здебільшого на автомашинах і з червоними прапорами. Зібралася гуцуля така пишна, така повбирана та така красна, мов маків цвіт. Грав їхній самодіяльний оркестр, виступали співочі колгоспні колективи, промовляли їх односельчани, які знали й дружили з письменником. І в піснях, і у виступах всі вони дякували Комуністичній партії і Радянському урядові за щасливе сьогоднішнє життя Верховини.

Нема вже Кобаків з прибитими нуждою і злигоднями Курилами Сівчуками. Колгосп імені Марка Черемшини в цьому селі — механізоване артільне господарство, яке забезпечує людям добробут і культуру. Село електрифіковане, в ньому двоповерхова середня школа для дітей гуцулів. Тепер уже дійсно хочеться сказати словами Черемшини:

«За пазуху брав би тото зелене село, пестив би, як отаву, цілував би, як паву...»

\* \* \*

Зупинились ми на ночівлю у голови колгоспу ім. Шевченка, Кутського району, Катеринчука. Господар частував нас домашнім вином з порічок, а я й жартую:

— Ого-го! Коли ж це гуцули навчилися та вино пити? Хто таке бачив тут? Як пам'ятаю, гуцули пили тільки — і це не всякий — влітку жентицю на полонині та воду з чуркала.



— Правду кажете,— відповів Катеринчук.— Не до вина нам було, коли і всі сади й полонини були скрізь панські. Бувало, і жентиця не в кожного була, а вино гуцул знав тільки те, що давав йому піп із причастям. У кого була яка деревина, той і дитині не давав яблучка, тільки зберігав його, як золото, й піс узимку в долини на кулешу міняти. А нині не те, нині світ уже цілком інший...

І дійсно. Після довгих століть голодної темряви завітало на Верховині, й світ для гуцула не той став. Ніхто вже тут не міняє нужду на злигодні. В 1952 році колгосп ім. Шевченка видав на трудовень майже по чотири кілограми хліба та по 14 карбованців грішми. Торік, правда, грішми він видав менше — неврожай, та цей рік обіцяє значно поправити колгоспне багатство. Перспектива тільки на краще.

Ось чому немає і не буде вже гуцулів-міняйлів і гуцулів-жебраків на дорогах.

Є в м. Косові художня артіль «Гуцульщина». Не артіль — великий комбінат, продукцію якого знає ціла країна. В просторих і світлих цехах цього великого радянського підприємства старі майстри-гуцули передають робітничій молоді Верховини прекрасні знання художньої гуцульської різьби та цяцькування на різних предметах широкого вжитку, навчають майстерності ткати різнобарвні килими. В килимарських цехах працюють дівчата, яким за капіталістичної влади стелився гіркий шлях безпросвітних наймичок у поміщиків, панів та шинкарів. Радісно дивитися на їх умілу, кропітку й любиму працю біля десятків верстатів. Ніби тчуть вони і мережать не красиві узорчаті килими — тільки широкі квітчасті дороги у прекрасне майбутнє Радянської Верховини. З вікон цих цехів ви часто почуєте пісню:

Верховино, світку ти наш,  
Гей, як у тебе тут мило.  
Як ігри вод, плине тут час —  
Свобідно, шумно, весело...

Так. Дійсно, свобідно, шумно й весело буває сьогодні життя визволеної Радянської Верховини.

1954

## В НАРОДНІЙ ПОЛЬЩІ

Хочеться почати цей нарис про поїздку в Польську Народну Республіку з такого красномовного факту.

Напередодні повернення до Радянського Союзу нашу делегацію було запрошено на зустріч з керівниками Польської об'єднаної робітничої партії і народного уряду. Відбулася зустріч в одному з нечисленних будинків Варшави, які вціліли від руйнації окупантів,— де був колись штаб гітлерівських бандитів. На красивих віконних решітках збереглися навіть старі чіткі вензелі РРМ — Президія ради міністрів. Значить, тут колись пілсудські й беки не раз гостинно приймали своїх «пшияцюл» (друзів) по спільних божевільних мріях розгрому СРСР — Герінга, Розенберга й Чіано. Сюди, мабуть, дзвонив, як додому, старий ватиканський шахрай — львівський митрополит граф Шентицький. І звідси, річ ясна, йшли накази поліції «брати за морду» робітників і селян Польщі та «усмирювати» ременями й шомполами «збунтоване хлопство» в поневоленій і безправній тоді Західній Україні.

Я їду широкими сходами наверх, і раптом мені стає смішно від думки, що тут десь нітилися цуциками та озирались жебрацьки на швейцарів та згиналися в три погібелі перед шляхетськими заправилами падлючі представники буржуазного й завжди продажного українського націоналізму, продаючи пілсудчикам інтереси західноукраїнських трудящих і дзявкаючи на повідку в складковських та геббельсів: «Нашим природним союзником є гітлерівська Німеччина й шляхетська Польща».

Історія останніх 15 років дала і їм, і їхнім хазяям у тодішній Варшаві заслуженого ляпаса так, що всі вони, нікчемні недобитки цієї антинародної банди, опинилися миршавими шавками на повідку американо-англійської розвідки.

Про це не міг я не думати, зустрівшись тут з таким же, як і я, колишнім «антидержавним елементом» у державі мосьціцьких, а нині — одним з керівників уряду нової, демократичної Польщі. Востаннє ми зустрічались у Львові в 1936 році на антифашистському конгресі та на робітничому мітингу, який поліція розганяла шаблями. До 1939 року ми ще могли зустрітись десь у тюрмі або в концтаборі Береза Каргузька. Згадавши це,

ми тепер засміялися радісно. Які ж неповторні історичні події сталися за цей час в житті українського і польського народів завдяки перемозі Жовтневої соціалістичної революції, завдяки існуванню могутнього, непереможного й дружнього новій, демократичній Польщі Союзу Радянських Соціалістичних Республік!

Ми, радянські делегати, сердечно бажаємо польському народові нових дальших успіхів у будівництві соціалізму в новій, демократичній Польщі. Керівники Польської об'єднаної робітничої партії й уряду Польської Республіки гаряче дякували ЦК КПРС, Радянському урядові і всім народам СРСР за повсякденну, безкорисливу й братню допомогу по відбудові Варшави та будівництву нового і світлого життя визволеного польського народу. Палкі їх оклики: «Нех жие вечна пшиязнь народу польського з народами СРСР!» — звучали по-новому, щиро, радісно в цьому будинкові. Вони свідчили яскраво про нову, світлу, епохальну сторінку в історії польського народу.

\* \* \*

Їхав я до Польщі не без деякого хвилювання. Як-не-як, а двадцять років довелося мені походити в шкірі безправного громадянина колишнього «моцарства» (великодержави) пілсудських, і сама згадка про це викликає у мене багато неприємних думок. Стара Польща була джерелом розкоші для поміщиків і капіталістів і тяжкою недолею для мільйонних народних мас. Стара Польща була свавільним розгулом для всіляких вельможних паразитів та поліцаїв — і повною безправністю для робітника й селянина. Кожну трудову людину, чесного інтелігента, що не мирився з антинародними порядками в тій Польщі, чекали поліцейські лапи й застінки, тюрми, безробіття і голод. Акули Уолл-стріту і різні міжнародні імперіалістичні ділки, мракобіси Ватікану й розбійники Гітлера, Муссоліні та генерала Франко почували себе у тій Польщі, як у своїй вотчині.

Церковний католицький амвон, школа, преса, радіо, розтлінна антинародна буржуазна література й наука тієї Польщі виливали щодня на Радянський Союз потоки брехні і наклепу. Соціалістичну революцію і радянський лад вони називали «дикунством некультурного Сходу» й закликали до воєнного хрестового походу про-

ти СРСР. Вони розпалювали злобну ненависть проти Росії Пушкіна, Добролюбова й Чернишевського, проти народу, який дав світові геніального Леніна. На визволений народ Радянської України і на уярмлених трудящих Західної України вони дивилися очима жорстоко озвірілих шляхціз з трилогії Сенкевича і нахвалялися вчинити криваву розправу «огнем і мечем» над «хлопами і хамами» не тільки в Західній Україні, але й у «майбутніх» межах нової ягелонської Польщі «від моря й до моря». Така пропаганда лилася в тодішній Польщі кожний день, і їй допомагали лакейським, антинародним та антирадянським верещанням буржуазні українські націоналісти у Львові та недобитки петлюрівщини, дбайливо пригріті Пілсудським після розгрому їх народом Радянської України.

Разом з тим я знав також іншу Польщу — Польщу революційного робітничого класу й мільйонних мас позбавленого землі селянства. Польщу таких світлих умів представників прогресивної інтелігенції, як Ванда Василевська, Юліан Тувім, Галина Гурська, Владислав Броневський, Леон Кручковський, Тадеуш Бой-Желенський та багато-багато інших. Ця Польща ніколи не мирилася з злочинними фашистськими порядками пілсудських і беків. Народну ненависть до шляхетського ладу й гарячі симпатії до великої Країни Рад — СРСР — вона не раз демонструвала багатотисячними мітингами і походами, кривавими страйками й барикадами на вулицях Варшави, Кракова, Львова, Кшанова, Лодзі і т. д. Ця Польща заповняла страхітливі поліцейські застінки й тюремні каземати, вона завжди солідаризувалася з робітниками й селянами Західної України в боротьбі за визволення і воз'єднання з Радянською Україною.

Кошмарну ціну заплатив польський народ за два десятиріччя панування поміщиків і шляхти. Проданий і кинутий в 1939 році потворному Гітлеру в лапи, він опинився на краю повної загибелі. За наказом з Берліна гітлерівські горлорізи вдалися до планового, систематичного і цілковитого знищення польського народу. Мільйони поляків — одна п'ята населення — були розстріляні, повішені, задушені й спалені в крематоріях Майданеку й Освенціму. Промисловість центральної Польщі знищена. Культурні й наукові багатства польського народу пограбовані і вивезені гітлерівцями. Краса польських міст — столиця Варшава — була дощенту

зруйнована квартал за кварталом, будинок за будинком під гітлерівським девізом: зробити з Варшави лише «географічне поняття».

День і ніч, не згасаючи, над містами й селами окупованої Польщі курилися страхітливі дими людських кострів і крематорійних печей Майданеку й Освенціму. Уперше в історії над польським народом — народом Коперніка і Міцкевича — нависла загроза поголовної смерті. Доблесно, чесно, по-братерськи безкорисливо міг врятувати поляків від смерті тільки великий радянський народ, його могутня і героїчна Радянська Армія.

І наш могутній нездоланною силою ідей Комуністичної партії радянський народ, наша безсмертна у славі побідної історичної битви з фашизмом Радянська Армія зробили це, врятували польський народ від загибелі ціною власної крові. Про це свідчать численні братські могили радянських воїнів у Любліні і Варшаві, в Катовіцах і Седлеці та багатьох інших містах визволеної, нової, демократичної Польщі. Десятки красивих пам'яників, монументів та обелісків побудовано вдячними поляками на могилах полеглих радянських воїнів, щедро посаджено різнобарвні квіти.

У східних народів є приказка: «Хай почорніє обличчя в того, хто в дні горя відвернеться від друга свого». Під впливом злобної пропаганди ксьондзів, поміщиків і буржуазії чимало поляків вірило до 1939 року, що друзі Польщі — на Заході, в парламентах і костьолах Лондона, Нью-Йорка, Парижа і Рима. Можна сміливо сказати, що сьогодні це твердять тільки запеклі вороги визволеного польського народу й демократичного ладу Польської Народної Республіки та живі трупи з польського уряду в Лондоні. Кинутий шляхетськими правителями на загибель, ганебно зраджений західними «союзниками» та Ватиканом у криваві роки гітлерівської окупації, польський народ прекрасно вже розібрався, хто йому друг і хто недруг. У російського, українського, білоруського та інших народів Радянського Союзу не чорніє сьогодні обличчя, бо вони не відвернулися в дні смертельного лиха від польського народу.

Це знають поляки, і над глибоким усвідомленням цього благородного акту радянських людей в історії нової, демократичної Польщі повсякденно й успішно пра-

цього школа, преса, література, радіо, партійна пропаганда республіки.

— Західна орієнтація, — говорив нам літній сілезький шахтар, передовик праці в Сосновці, — дала Польщі Мюнхен, Освенцім і Майданек, вона вигнала мене й тисячі таких, як я, на роки напіврабської праці в копальні Франції й Бельгії. Тільки після розгрому Гітлера Радянським Союзом я зміг повернутися на рідні шахти й стати вільним і повноправним громадянином нової, демократичної Польщі.

На націоналізованих державою шахтах і підприємствах Домбровського і Сілезького вугільних басейнів працюють сьогодні десятки тисяч польських робітників, які повернулися на визволену батьківщину після багатьох років тяжкої підневільної праці в копальнях Бельгії, Франції й США. Радісні умови вільної праці, щедра допомога Радянського Союзу найновішою технікою, машинами, досвідом, безперечно, допомагають і допоможуть шахтарям польського вугільного басейну виконати державний план.

У центрі Варшави красується висотний будинок Палацу культури — подарунок радянського народу столиці народної Польщі. По центральних вулицях Варшави курсують радянські тролейбуси — також подаровані польській столиці Радянським урядом ще в 1945 році. Велику безкорисливу допомогу радянського народу у відбудові Варшави, в будівництві нових промислових підприємств, оснащенні шахт, заводів і фабрик передовою радянською технікою і найновішими машинами можна побачити на кожному кроці.

Красуня Варшава встає з руїн, мов фенікс з попелу. На відбудові своєї столиці трудиться весь польський народ, молодь, жінки. Тут і там ви бачите транспаранти на риштуваннях: «Будує жіноча бригада». На будівництві застосовуються передові методи роботи радянських будівельників, радянська техніка. Скрізь і в усьому визволені трудящі Польщі з вдячністю вчать в радянського народу будівництва своєї нової, соціалістичної держави, будівництва соціалізму.

Вся Варшава в риштуваннях. Вже відбудовані красиві давньою архітектурою будинки Старого міста, мости на Віслі, піднялися з руїн широкі квартали Нового Світу, Краківського передмістя, Муранова й десятки інших кварталів і вулиць. Реставрований чудесний парк і бу-

динки Лазенки. Зазеленіли деревами, кущами й квітами нові парки, бульвари, сквери. Столиця відбудовується за принципом народного уряду — дати максимум світла, вигоди й комфорту трудовому населенню, колись позбавленому цього в капіталістичній Варшаві.

Навколо міста вирости і будуються десятки нових заводів і фабрик. Нам довелося побувати на одному з великих механічних заводів на Волі. Великі, світлі цехи заводу побудовані за участю радянських інженерів, підприємство оснащено прекрасними радянськими верстатами й машинами. Робітник-слюсар в минулому, а сьогодні директор цього підприємства сказав нам:

— У капіталістичній Польщі не було таких підприємств. Радянські інженери допомогли нам, польським робітникам, випускати таку складну продукцію.

А секретар парторганізації заводу додав:

— Більшість промислових підприємств санаційної Польщі пілсудчиків було запродано закордонним трестам і мільйонерам. А сьогодні вже ми, робітники,— господарі своїх соціалістичних заводів і фабрик. В цьому і радість польського народу й головна запорука незалежності нашої народної республіки.

«Польські дороги» були колись глузливою приказкою, шляхів у Польщі не було. За двадцять років панування шляхетський уряд побудував єдине шосе Варшава — Люблін, по якому і втік у вересні 1939 року до Румунії.

Сьогодні Варшава сполучена з усіма більшими містами Польщі прекрасними асфальтованими магістралями, по яких невпинно снують сотні машин. Останніх, до речі, також у довоєнній Польщі було як кіт наплавав.

За шестирічним планом реконструкції столиці у Варшаві побудовано тисячі будинків, десятки шкіл, лікарень, кінотеатрів, клубів, дитсадків, відновлено міський транспорт, планується будівництво метро. Про розмах відбудови міста свідчать хоча б такі цифри. Коли на кінець 1945 року у Варшаві разом з менш зруйнованим Лівобережжям Праги налічувалось 312 тисяч жителів, то сьогодні населення столиці сягає вже близько мільйона.

Нам пощастило побувати на традиційному щорічному святі врожаю дожинки (обжинки), яке відбулося цього року в Любліні. За народним звичаєм в день дожинок селяни всіх воєводств урочисто підносять господареві, тобто президентові республіки, великий вінок з колосків і в святковому марші, з народними піснями й танцями, демонструють перед керівниками Польської об'єднаної робітничої партії і народного уряду свої досягнення в сільському господарстві.

Яка ж прекрасна, захоплююча картина розгорнулася перед нами на цьому святі! І різноманітна барвиста одяга, і радісні обличчя, і ліс національних та червоних прапорів і транспарантів, і невимушені пісні й танці перед трибуною, і радісні вигуки «Нех жие!» — все це яскраво доводило, що польський селянин уже ніколи не буде рабом у поміщиків і магнатів.

Разом з прапорами й транспарантами селяни кожного воєводства несли також дошки з показниками досягнень села в демократичній Польщі. Особливо радували яскраві показники цих досягнень скооперованих селян у сільськогосподарських виробничих кооперативах, які за прикладом радянських колгоспників стали на шлях колективного господарювання. Показники їхніх досягнень у врожайності зернових культур і в продуктивності громадського тваринництва були наочною агітацією вищості спільного господарювання.

Правда, державні й об'єднані у виробничих кооперативах сільські господарства демократичної Польщі займають ще невеликий процент земельної площі республіки. Віками поневолений, гноблений, забитий, спраглий землі і не так давно визволений з лабет поміщиків, польський селянин уважно придивляється до великих досягнень його сусідів — радянських колгоспників у Росії, Білорусії й на Україні, він тільки-тільки починає ставати на світлий шлях колективного господарювання. Для цього немалі труднощі доведеться подолати польському селу в боротьбі з ксьондзами та монахами, з «кмецями»-куркулями, скаженою ворожою агітацією, яка ллється щодня йому на голову з Ватикана й Лондона, з Нью-Йорка, Парижа та Бонна. Але ж весь бурхливий розвиток народної республіки за те, що при допомозі вірної насущним інтересам селянства Польської



об'єднаної робітничої партії селяни Польщі стануть на цей шлях.

Польські селяни прагнуть миру й мирної праці на визволеній землі, вони знають, що в могутній Країні Рад та в радянському народі трудящі демократичної Польщі мають найкращого і найвірнішого, безкорисливого друга. Яскраве свідчення цього — численні транспаранти «Хай живе Радянський Союз!» та «Хай живе польсько-радянська дружба!», які несли селяни перед трибуною; «Нех же Польська Людова!» та «Нех же наруд радзецкі!»<sup>1</sup> — також свідчили про любов польських селян до свого народного уряду та їх дружнє ставлення до народів Радянського Союзу. Товариство польсько-радянської дружби налічує вже понад сім мільйонів членів. Воно має свої філіали в усіх містах і повітах республіки, воно видає свої газети, сотні плакатів, книг і брошур; сотні пропагандистів несуть у народні маси правду про великого друга визволеного польського народу — Радянський Союз.

Барто сказати, що в старій Польщі також влаштували свято врожаю, його звали тоді «свенто всі», тобто свято села. Я добре пам'ятаю такі «свента». Селяни з іронією звали їх «свенто вши» (святом воші). Війти й поліцаї силоміць гнали селян у місто «на парад», і нерідко це свято перетворювалося в демонстрацію селян проти ненависного уряду пілсудчини.

І яке ж урочисте, буйне й радісне свято визволених польських селян ми бачили в Любліні! Демонстрація десятків тисяч хліборобів, які проходили повз трибуну з піснями, танцями, з ясеними очима і гордо піднесеними головами, була походом вільних господарів своєї долі в новій, демократичній Польщі.

\* \* \*

Народна влада звільнила й польську жінку від пут капіталістичного рабства. Сьогодні рівноправну жінку-трудівницю ви побачите в Польщі скрізь: на кафедрах та в аудиторіях вузів, інженерами і робітниками на будівництві, вагоноводами трамваїв, директорами шкіл і підприємств, кондукторами на залізниці і т. д.

---

<sup>1</sup> «Хай живе Народна Польща!», «Хай живе радянський народ!»

Особливу увагу приділяє уряд Польської Народної Республіки вихованню молодого покоління. Для польських дітей відкриті тисячі нових шкіл, дитсадків, лікарень, їдалень і санаторіїв. Шкільні підручники, дитячі журнали, поширені по всій Польщі піонерські організації «Гарцеж» сприяють вихованню юнаків і дівчат свідомими громадянами Народної Польщі, прищеплюють їм любов і пошану як до народів великої Країни Рад, так і до всіх народів земної кулі.

Польська молодь об'єднана у «Спілці соціалістичної молоді», поширеній по всіх містах і селах республіки. Для неї, для дітей робітників і селян, позбавлених колись права на освіту і працю, відкриті зараз всі школи, університети, сотні промислових і фабрично-заводських шкіл та училищ.

У польської молоді великий потяг до вивчення російської мови, мови Пушкіна й Леніна. Тому в середніх школах республіки російська мова викладається як предмет. Крім того, на багатьох заводах і фабриках, в численних організаціях та установах працюють постійні гуртки по вивченню російської мови.

Незабутне й хвилююче враження справила на нас зустріч з дітьми і молоддю шкіл міста Седлеца. Нас, радянських делегатів, посланці дітей і молоді чекали вже з квітами на межі цього повіту. У місті ж тисячі юнаків і дівчат, маленьких школярів і школярок зустріли нас на вулицях двома святковими рядами з прапорами і транспарантами, з квітами і радісними окликами на честь Радянського Союзу. Треба було бачити їх радісні лиця, їх палаючі очі, коли вони підносили нам букети червоних гвоздик, співали пісень або танцювали польські, російські й українські танці.

Ні, діти не вміють лукавити. Їхня любов і пошана до Радянського Союзу, до російського і українського народів — це справжня радість у новій Польщі.

\* \* \*

Народи Європи не забули кривавих злочинів гітлерівського фашизму, не забули мільйонів жертв, не забули і не забудуть ніколи славних, священних і героїчних подвигів Радянської Армії, яка й врятувала їх від жахливої смерті в газових камерах та крематорійних печах Майданеків, Освенцімів та десятків інших таборів смерті.

Гітлерівські табори смерті в Майданеку та Освенцімі й сьогодні залишаються гнівними обвинувальними актами як проти розгромленого гітлерівського фашизму, так і проти труп'ячих міазмів відродженого фашизму. Ці страхітливі й ганебні пам'ятники потворного імперіалістичного людоїдства й сьогодні закликають волелюбні народи Європи й Азії до великої пильності, до всевітньої боротьби за мир, яку надійно очолює випробуваний друг всіх трудящих людей на землі — Радянський Союз.

Гітлерівський табір смерті лише в Майданеку під Любліном огорожують кільчасті дроти на території 277 гектарів. Тут і в Освенцімі під Краковом мільйони людей з усіх кінців Європи гітлерівці закатували, заморили голодом, задушили в газових камерах, спалили в диявольських крематорійних печах та на кострах.

Правда, конаючи під штиками Радянської Армії, фашистська потвора намагалася замести сліди своїх злочинів, підірвати бараки, катівні й газоканістри та крематорії. Але ж їх так було багато, що не вдалося людоїдам замести сліди. Мороз іде поза шкіру, коли дивишся на ці, музейні вже, сліди злочинів гітлеризму. Ви тут побачите тонни волосся з загазованих і спалених людей та виткане полотно з цього волосся, яке відправлялося в Німеччину. Ви гнівно стиснете кулаки перед скиртою в 1350 кубометрів компосту з людських тіл і кісток. Є тут довгі бараки, вщерть заповнені людським одягом, взуттям, дитячими туфельками, сорочечками та іграшками вбитих, загазованих і спалених. Ви жажнетеся перед камінними могилами, в яких есесівці замурували людей на повільну смерть. Вам покажуть «стіну смерті» з бетонованими рівчаками для крові розстріляних. Кожна людина мимоволі здригнеться від обурення перед диявольськи побудованими й технічно оснащеними газовими камерами та крематорійними печами, у кожній з яких спалювалося щодня близько сотні чоловіків, жінок і дітей. Вам покажуть ванну шефа крематорію Гофмана біля цих печей та площадку біля крематорію, на якій есесівці 3 листопада 1943 року розстріляли під бравурну музику репродукторів 18 тисяч в'язнів фашизму...

На територію таборів і до крематоріїв заїжджали щодня поїзди, мов на вокзал. Були в таборах смерті й

есесівці-хірурги та операційні палати — тут фашистські гієни потрошили трупи в пошуках за дорогоцінностями. В одному з блоків вам покажуть оригінал листа Гімлера комендантові табору з подякою за надіслані йому золоті годинники вбитих в'язнів...

Оці ганебні табори, ці газокамери, ці крематорії, ці операційні — страшне обвинувачення буржуазній культурі, буржуазним вченим, буржуазній медицині і всій буржуазній «демократії», на гнойовищі якої і вилупилися такі монстри.

З полегшенням на серці дивишся на справедливу шибеницю, на якій польський народ за судовим вироком повісив головного ката Освенціму Гесса. Але тут же й обурюєшся, прочитавши, що одного з найбільш кривавих катів цього табору американці залюбки випустили з тюрми на просьбу — кого б ви думали? — «найсвятішого» римського папи! Яке їхало — таке здибало, як у нас кажуть.

Табори смерті в Майданеку й Освенцімі — сьогодні польські державні музеї на вічну ганьбу фашизму. Їх відвідують кожного року десятки тисяч польських селян, робітників, інтелігенції і шкільної молоді. Приїжджають сюди і численні закордонні делегації, які відвідують Польську Народну Республіку. «Люди, будьте пильні!» — кричать тут звідусіль тіні мільйонів жертв фашистського людоїдства.

Так, сьогодні визволений народ Коперніка і Міцкевича знає ціну своєї волі і незалежності. Вперше в історії маючи на заході дружню і мирну Німецьку Демократичну Республіку, спираючись на братерську допомогу могутнього Радянського Союзу й живучи в дружбі з усіма країнами народної демократії, трудящі Польщі ніколи не допустять нового фальшивого фашистського лозунга: «Arbeit macht frei»<sup>1</sup>, який висить на воротах освенцімського табору смерті.

Історія навчила визволений народ Польської Народної Республіки бути пильним до задумів ворогів його волі, незалежності й соціалістичного розвитку.

1954

---

<sup>1</sup> Праця дає волю (нім.).

## РАДІСНІ ЗМІНИ

Ідучи босоніж під конвоєм австро-угорського жандарма з Коломиї до рідного села Нагуевичів, великий український поет-революціонер Іван Франко спостерігав навкруги непривабливу картину:

На Підгір'ю села невеселі  
Простяглися долом-долинами,  
Мов край шляху на твердій постелі  
Сплять старці, обвішані торбами.

Такі були убогі галицькі села. Старі, курні, горбаті, похилені, порослі зеленим мохом хати, халупини, а нерідко й землянки чорніли тут злиднями аж до пам'ятного вересня 1939 року. І не було, здавалося, виходу з темного безпросвіття в ярмі поміщиків і шляхти. «Село вигибає»,— констатував з болем співець Гуцульщини Марко Черемшина.

А проїдьтеся нині селами Львівщини й Прикарпаття. Скрізь, але то скрізь вам впадають в очі нові будівлі. Будуються не тільки просторі колгоспні приміщення та світлі сільські школи і клуби. Майже в кожному селі рік за роком виростають, мов гриби після дощу, нові хати! Світлі, чепурні, з великими вікнами і дверима, з підлогами всередині та нерідко й з зашкеленими ганочками і верандами, немов курортні вілочки. Їдеш оцими старими галицькими шляхами, дивишся на вільних людей та їхню працю, і серце радіє за наші оновлені західноукраїнські села. Нам, сучасникам, уперше в історії цієї землі щастить бачити такі радісні темпи громадського і житлового будівництва.

І характерна деталь — ніхто вже не криє тут хат і будинків солом'яними сніпками. Всі нові хати і колгоспні будівлі вкриті скрізь черепицею, шифером або бляхою. Безповоротно зникають з наших сіл курні хати і солом'яні стріхи. В моєму, наприклад, рідному селі Перерові на Станіславщині за панування Австро-Угорщини та шляхетської Польщі було не більше десятка хат під черепицею. А сьогодні тут не більше десятка старих хат доживають свій вік під солом'яною стріхою. Ці хати стоять ще, мов чорні свідки тяжкого минулого наших селян. І ніхто вже й не латає їх новими сніпками — кожний збирається ставити нову хату. Віля колгоспної пили-циркулярки у Перерові звалище сухого

лісоматеріалу — це дерево на стовпи, крокви, лати і дошки як для новобудов колгоспів, так і для індивідуального будівництва колгоспників.

У моєму рідному селі, як і в багатьох уже селах західних областей України, працює цілий день радіо по хатах, а ввечері з кожного вікна кидає яскравий сніп світла лампочка Ілліча. Коли дивишся на електричне освітлення в наших селах і пригадуєш, що ще вісімнадцять років тому за цими ж селянськими вікнами сиділи в пітьмі або кололи при газовому сліпачку кожний сірничок надвоє і начетверо, — тоді немеркнуче світло Жовтневої революції, світло Ленінської правди і сили, світло визволення і возз'єднання українського народу під прапорами влади Рад горить особливою радістю на оновленій землі Шевченка та Івана Франка.

«Громада — великий чоловік», — говорить народна приказка. І наші колгоспні селяни доводять це на кожному кроці. Ось хоча б маленька замітка у львівській газеті «Вільна Україна» за 14 липня цього року:

#### «У СЕЛАХ НЕ БУДЕ СОЛОМ'ЯНИХ СТІХ

Колгоспники артлі ім. Сталіна, Перемишлянського району, вирішили протягом двох років замінити всі солом'яні стріхи черепицею, шифером, залізом. Темпи робіт свідчать про те, що вони успішно виконують взяте зобов'язання. Протягом весни в селах Брюховичах, Костеневі та Білках перекрито вже десять хат колгоспників».

Невеличка інформація, а скільки в ній нового, скільки сили колгоспного ладу! Ось колгоспники ухвалили на зборах — і виконують рішення, вимітають з сіл солом'яні стріхи та разом з цим і всю забобонну погань, що сиділа в цих курних стріхах століття: домовиків, упирів, відьом... Одно слово — разом із старою стріхою колгоспники викидають навіки й стару «галицьку біду», що сиділа в хатах з діда-прадіда.

Можливе було таке до Радянської влади в наших селах? Аж ніяк не можливе. Люди ходили аж сині від непосильної праці на панських ланах та злиднів, а солом'яні хати псжирали кожного року пожежі. І бродили десятки погорільців по світу з жебрачими торбами, мучилися з дітьми в тісних хлівах та сирих землянках.

Не зайво згадати, що, крім постійних епідемій та голоду, вогонь був колись третім стихійним лихом у наших селах. Недарма ж безпросвітні селяни і молилися в церквах: «От повітря, глад, огня і війни сохрани нас, господі». Так молилися в панському ярмі століттями — і століттями сиділи в курних хатах голодні і голі, століттями мерли від холери, тифу і дифтериту, століттями тинялися по світу безнадійними погорільцями. А нині всяк уже знає, що не попівський господь врятував людей від цих лих, тільки Радянська влада вигнала з наших сіл і страшні галицькі переднівки та голод, і постійні колись епідемії та хвороби. Разом-бо з будівництвом нових заводів, фабрик, шкіл та клубів не припиняється в нас також будівництво нових лікарень та медпунктів навіть і в селах.

За недовгий післявоєнний період лише у Львові побудовано десятки великих заводів і фабрик. А скільки нових соціалістичних підприємств виросло за цей час в інших містах Західної України! Не десятки, а сотні нових підприємств, шкіл, клубів, лікарень, кінотеатрів укрили вже наші міста, містечка і села. Буйне, радісне творче будівництво в західних областях України не припиняється, а навіть навпаки, з кожним роком воно набирає щораз більшого розмаху й темпу. На Підкарпатті знайдено нові джерела нафти, а неподалеку Львова будуються і дають уже чорне золото шахти нового Львівсько-Волинського вугільного басейну. Тут же виростає, мов з-під землі, і нове робітниче місто Червоноград, яке недавно ще було тихим селом Христинополем.

Куди не поїдете в нас — скрізь ви побачите новобудови, закладини. Люди прагнуть жити краще, культурніше, веселіше. Визволений і натхнений ідеями Комуністичної партії народ будується. Виконуючи рішення XX з'їзду КПРС про поліпшення побутових умов трудящих, широким житловим будівництвом у наших містах зараз активно займаються всі радянські і партійні організації, кожний завод і фабрика. З допомогою органів Радянської влади на місцях провадиться також індивідуальне будівництво як у містах, так і в селах.

Великі перемини уже здійснилися і завершуються на оновленій землі Івана Франка. Такі епохальні явища, як радіо та електричне освітлення в наших селах; як колективізація і механізація сільського господарства, що визволили хлібороба від мозольної праці до сьомого

поту; як сільські лікарні, середні школи, бібліотеки, кіноустановки та клуби,— зримі свідки зникання тисячолітньої різниці між селом і містом. Де, яка буржуазна країна у світі може похвалитися такими досягненнями? Наші великі, радісні історичні досягнення у всіх галузях народного господарства й культури здобуті за короткий період мирною працею вільних радянських людей на всьому просторі неосяжної Країни Рад.

Тільки 40 років відділяють нас від історичного залпу «Авроры», що провістив світові новий, соціалістичний лад на руїнах царської Росії. А які ж велетенські багатства створено за цей час трудящими СРСР, які райдушні перспективи в майбутнє відкриваються для всіх народів нашої Соціалістичної Батьківщини! Великі соціалістичні перетворення у всіх містах і селах Радянського Союзу свідчать про те, що під проводом КПРС наш народ упевнено йде в своє щасливе комуністичне завтра.

1957

## ТАК ЗІЙШЛО СОНЦЕ

На вулиці Коперніка у Львові височить поблизу будинку головної пошти дзвіниця неіснуючої вже двадцять років греко-католицької церкви. В монастирських стінах цієї церкви жили вихованці ордену отців василіян — студенти богословія, бойова і надійна зміна ватиканського спрута на Західній Україні, воружким щупальцем якого був «князь церкви» митрополит А. Шептицький на Святоюрській горі. По вулицях міста богослови ходили попарно, мов малюки з дитсадка, і переважно в довгих чорних сутанах і таких же чорних капелюхах. «Лицарі темноти», або «очарі царя небесного» — так називали їх львівські робітники й гомінкі вуличні підлітки.

На вежі дзвіниці й досі чорніє іржавий циферблат недіючого годинника з єдиною стрілкою, застиглою на двадцятій хвилині. Першого вересня 1939 року о годині двадцять хвилин на другу пополудні посипалися на



Львів перші гітлерівські авіабомби. Ніхто не боронив фашистським льотчикам руйнувати місто. У Львові не було жодної зенітки, а кілька старотипних польських літаків німці розбомбили на аеродромі ще на світанку.

Так почалася для львів'ян війна... І так почалася розв'язана Гітлером за мовчазною згодою Чемберлена, Даладье і Лавалля друга кривава світова війна, наслідком якої був розгром гітлерівської Німеччини й фашистської Італії Муссоліні силами героїчної Радянської Армії та союзників...

Невпинно провадячи ленінську політику миру, Радянський уряд наполегливо пропонував загроženим країнам Європи колективний пакт безпеки проти гітлерівської агресії. Та першим, хто рішуче відкидав таку мудру й далекоглядну пропозицію СРСР, був польсько-шляхетський уряд у Варшаві. Засліплений маячною ідеєю шляхти про «історичну» Польщу від моря й до моря, варшавський уряд аж до ганебної втечі в Румунію не зрікався реакційної фашистської політики як у внутрішньому житті, так і на міжнародному форумі. У воєнний напад Гітлера на Польщу варшавські можновладці не вірили, а відверту підготовку до агресії з квітня 1939 року вони називали «війною нервів». «Ми ж,— чванилися вони в пресі й по радіо,— «моцарство», великодержава, ми сильні, згуртовані, готові, у нас є вождь маршалок Ридз-Смігли, а крім того, союзники Англія і Франція, що гарантують Польщі незалежність та безпеку...»

Небагато потрібно було часу, щоб скривавлений польський народ гірко переконався в брехливій допомозі своїх західних гарантів. І недарма вже й тоді говорили робітники крилатою фразою: кому Великобританія протягує руку, той витягує ноги.

Воєнний напад Гітлера на Польщу впав на голови шляхетських правителів панічним подивом і страхом. До війни на західному кордоні варшавські підголоски гітлеризму не були підготовлені, а всі плани генерального штабу розроблялись роками для війни проти СРСР. Бойова авіація польської армії існувала тільки на патріотичних плакатах, а незначну кількість літаків «повітряної могутності» Ридза-Смігли гітлерівці розбомбили на аеродромах у перші два-три дні війни. Те ж саме було і з моторизацією сухопутної армії. Незначна кількість старотипних танків і танкеток також існувала

єдино на показ, для військових парадів. Зате найбільшою гордістю і надією шляхти була кавалерія, браві улани з допотопними списами й шаблями. Але ж романтичні заглоби<sup>1</sup> з шабельками не могли зупинити ні «мерсешмітів», ані танків Гудеріана.

У гуркоті гітлерівських авіамоторів і танків на польській землі, в розривах бомб і снарядів, у димах від пожеж Варшави та багатьох польських міст, сіл і вокзалів уже з світанку першого вересня 1939 року президент Речі Посполитої Мосьціцький мусив оголосити відозву до громадян, у якій наче нехотя і з жалем скаржився на невірних фашистських друзів з Третього рейху: «Стверджую перед богом та історією, що наш віковичний ворог розпочав агресивні дії проти Польської держави». Водночас пан Мосьціцький, недавній гостинний дружок Герінга на полюванні в Беловезьких лісах, запевняв затривожених громадян, що «богом благословенний польський народ» переможе сам на сам у бою гітлерівські мотодивізії.

Тодішній прем'єр генерал Складковський був «спокійний» за долю Польської держави й народу. На засіданні сейму 2 вересня він чванькувато заявив: «Заявляю від імені уряду, що стаю до диспозиції начального вождя [тобто Ридза-Сміглого]. Він овіяний незламною волею вести бій аж до перемоги. Ми спокійні, накинуту війну виграємо так, як навчав нас Юзеф Пілсудський». Пан Складковський хвалився далі, що разом з вождем польський уряд також «овіяний» духом перемоги над гітлерівською Німеччиною...

З першого дня війни над Львовом щоденно рвалися гітлерівські авіабомби. Голодні й напівголодні жителі сиділи в підвалах, у місті появилися тисячі втікачів з Варшави та інших міст Польщі, «овіяний» перемогою варшавський уряд панічно кочував уже в містечку Кременці на Волині.

10 вересня 1939 року «овіяний незламною волею до перемоги» шляхетський уряд з прем'єром Складковським, «начальним вождем» польської армії та президентом, були вже в містечку Заліщиках на румунському кордоні. А не підготовлені до війни з гітлерівцями, не оснащені зброєю й технікою, зражені, розбиті й поки-

---

<sup>1</sup> Заглоба — герой історичної трилогії Г. Сенкевича («Вогнем і мечем», «Потоп» і «Пан Володийовський»).

нуті напризволяще командуванням частини польських дивізій з болем, гіркістю і безнадією «марширували на схід».

З 10 вересня на вулицях Львова почали рватися гітлерівські артилерійські снаряди. Фашисти били по древньому місту з боку Городка. Військові частини наспіх рили на вулицях міста окопи, споруджували барикади й засіки кільчастих дротів. Ще раніше в місті завмер усякий рух транспорту. Закрилися крамниці, кафе, шинки й ресторани. Не було води, не було хліба, не було продуктів харчування. Переповнене втікачами з Заходу місто стояло віч-на-віч з голодом.

12 вересня гітлерівські моторизовані колони й піхота появилися на околицях Львова. Польський уряд нишком чкурнув уже до Румунії. Втікали пішки до німців і заправили українських буржуазно-націоналістичних партій. Характерно, що всі українські робітничі й антифашистські газети польсько-шляхетський уряд розгромив у Львові ще в 1932—1933 роках, а явно субсидійована відомством Геббельса рептилія «Українські вісті» виходили у місті до 10 вересня 1939 року.

Незабутнього на все життя 17 вересня 1939 року я слухав по радянському радіо звістку про те, що держава Пілсудського вже розвалилася і що за наказом Радянського уряду Червона Армія йде визвольним походом на захист єдинокровних братів Західної України й Західної Білорусії. Радості моєї не було меж; це ж здійснюється те, про що наш народ мріяв століттями, чого він прагнув, за віщо криваво боровся по цей бік Збруча. Йде воля, радянська воля. Схвильований до глибини душі, я вийшов у місто. Вулиці були майже безлюдні, поліцаїв ніде вже не було. Тут і там тяглися лише групами й поодинокі пригнічені солдати розбитої польської армії. Біля пам'ятника Міцкевичу неголений, пом'ятий і зморений офіцер-фронтвик попросив у двірничок водиці. Вмить оточили його цивільні й солдати і засипали тривожними запитаннями. Напившись, офіцер вилаявся на адресу свого уряду, сказав з відчаєм, що «панове вже Польщу прос...», потім вийняв з кобури пістолет і застрелився...

Наступного дня мені вдалося покинути місто й вийти з друзями назустріч червонозорим вісникам визволення і волі. Вулиці Личаківська (тепер вулиця Леніна), Зелена й інші були перекопані й загороджені барика-

дами, під якими стояли солдати. Знайомими провулками, закопелками та дворами й городами ми вибрались на Пасіки, а звідти на Тернопільське шосе. Біля дріжджового заводу в Лисиничах нам сказали, що у Винниках вже німці. Куди ж іти?

Ми звернули ліворуч на поля й навпростець почвалали на схід. День був напрочуд ясний і теплий. Золота осінь. Тут і там на полях зустрічалися солдати розбитої польської армії — українці і поляки. По двоє, по троє і поодиноці вони йшли втомлено й без гвинтівок додому... «Таким, як Ридз, воші бити, а не воювати», — скаржились вони.

Під вечір ми зупинилися в селі Миклашеві. Звідси видно було Львів у прозорій осінній даліні. Розтягнувшись утомлено на горбочку, ми дивилися на біло-кучеряві хмарки розривів фашистських снарядів над містом. Лежачи на землі й наслуховуючи жаданого гуркоту радянських танків, я думав: «Прощай, панський Львів! Бодай і не снилось нікому місто воєвод і президентів, безтурботного панства і безробітних, поліцейських облав, катівень дефензиви й камер політ'язнів Бригідок. Такого Львова я вже, на щастя, не побачу. Зійде сонце, і я побачу вже визволений Львів у червоних прапорах. Скільки ж то поколінь моїх предків мріяли про саме такий Львів, Львів — рідний брат Києва без кордонів між ними!..»

Через день у Миклашеві були вже радянські танки й піхота. Селяни зустрічали їх, як рідних. З ними, з бійцями Червоної Армії я й добрався вже до Львова.

У ці дні, історичні дні, незабутні, кількасотлітня пільма неволі над Західною Україною розвіялась. Сходило радісне сонце волі.

\* \* \*

Вулицями міста йшли безперервним потоком демонстрації львів'ян, відбувалися мітинги братерства з представниками визволительки — Червоної Армії. З бійцями Країни Рад до Львова приїхали українські письменники, журналісти, діячі культури й науки, вчителі. Пам'ятаю, з якими радісними й палкими промовами виступали перед львів'янами О. Корнійчук, О. Довженко, А. Малишко, А. Шиян та інші. Незабаром відкрився у місті Державний український університет ім. Івана

Франка, організувалися два українських театри, Будинок народної творчості, консерваторія. В містах і селах Західної України ще тієї ж осені відкрилися сотні українських шкіл, читалень і клубів. Поряд з урухомленням дотеперішніх фабричок і підприємств, Радянська влада створювала нові підприємства, і хронічна недуга капіталізму — безробіття зникло назавжди з наших міст.

Необхідно було знайти собі місце в цій радісній творчій обстановці. З друзями Я. Галаном, К. Пелехатим та іншими ми з перших днів визволення працювали в редакції «Вільна Україна» — спершу газеті Політуправління Українського фронту, а згодом органі Львівського обкому та облвиконкому. Разом з К. Пелехатим ми їздили по селах Львівщини, Станіславщини та Дрогобиччини і дивилися з радістю, як щасливі селяни розподіляють поміщицьку землю, худобу, майно. Ми були свідками добровільної організації перших колгоспів на Західній Україні. Колишні бідняки і панські батраки в деяких селах вирішували добровільно на зборах не ділити поміщицького майна, а господарювати гуртом, колективно. Ми заходили й до шкіл та милувалися щасливими личками дітвори, яка навчалася вже не чужою, а рідною українською мовою.

Багато цікавих, неповторних, зворушливих подій та епізодів записав я тоді в блокнот журналіста. На жаль, той блокнот пропав у мене під час Вітчизняної війни.

Працював я в редакції залюбки після важких років безробіття. Короткий час працював у редакції також Олександр Гаврилук. Він добрався до Львова просто з концтабору підсудчиків Берези Картузької, куди запроторили його вдруге на початку війни.

У визволеному Львові жило в 1939—1941 роках близько ста п'ятдесяти українських, польських та єврейських письменників, багато з них втекли від німців з Варшави. Серед польських літераторів були такі видатні письменники, як Тадеуш Бой-Желенський, Владислав Броневський, Ванда Василевська, відомі сьогодні поети й прозаїки Народної Польщі Путрамент, Пастернак, Важик, Слободник, Пшибось та ін. Вже в перші тижні визволення у Львові організувався оргкомітет Спілки радянських письменників України на чолі з київським письменником Петром Панчем. Влітку 1940 року була вже оформлена і Спілка, головою правління якої обраний був Олекса Десняк. У приміщенні Спілки

по вулиці Коперніка, 42, вирувало щодня кипуче літературне життя, тут працювали редакції українського й польського літературних журналів, а в клубі завжди було повно літераторів. Часто приїжджали видатні київські прозаїки і поети; гостювали і видатні діячі братньої російської літератури О. Толстой, К. Треншов, В. Катаєв, В. Лебедєв-Кумач та ін.

Мені пропонували працювати в Спілці або в редакції журналу. Але ж робота в газеті давала мені велике задоволення і жаль було покидати її. Працював я у «Вільній Україні» до 28 червня 1941 року, коли до Львова вже рвалися фашистські розбійники, і цього дня ми покинули місто.

Три роки Львів спливав кров'ю під чоботом німецько-фашистських окупантів. Три роки криваво безчинствували тут гітлерівські людодіди та їх ганебні запроданці — українські буржуазні націоналісти в мундирах німецьких поліцаїв. Вони замордували й спалили на вогнищах тисячі львів'ян, і серед них таких видатних письменників, як Т. Бой-Желенський, Галина Гурська, О. Дан, Д. Кацизна, Я. Шудріх і багато інших. Від гітлерівської бомби загинули в місті українські революційні письменники С. Тудор та О. Гаврилюк.

Гітлер верещав перед німцями, що ніколи не віддасть загарбані української землі. Та розгромлені під Сталінградом і на Курсько-Орловській дузі орди німецько-фашистських розбійників уже невтримно втікали з радянської землі на захід, до остаточного розгрому в Берліні. Не допомогла їм і яничарська дивізія СС «Галичина», яку ганебно склепали у Львові підлі зрадники — українські буржуазні націоналісти. 27 липня 1944 року на львівській ратуші знову замайорів у сонці червоний прапор визволення і волі.

\* \* \*

Минає лише 20 років від історичної дати визволення Західної України, а які колосальні зміни відбулися за цей період у житті народу, як розквітла під сонцем радянської волі колишня чорна, в панському ярмі галицька земля! Немає вже тут вічно голодного і напівголодного мужика, немає наймита, немає безробітного — вільна земля без хлопа і пана стала щасливою, а люди впевнені в своїй долі, горді й радісні. У вічність канули

з західних областей України безземелля і безробіття, голод і злидні, жандарми і тюрми, безправ'я і образа національної гідності, напіврабська праця на поміщицьких ланах і гірка еміграція «без язика», за моря й океани... Ні, не повернуться вже на нашу землю капіталістичні п'явки, тюремники й колонізатори, яким і досі служать за шмат гнилої ковбаси викинуті на чотири вітри й прокляті народом рештки українських буржуазних націоналістів, що коротають беззубий свій вік на панській ласці німецьких реваншистів та американських імперіалістів. Визволений, воз'єднаний і суверенний у своїй республіці український народ кує свою золоту долю комуністичного майбуття під звитяжними прапорами Радянської влади, під надійним проводом Комуністичної партії, в тісній соціалістичній дружбі з усіма народами СРСР.

За післявоєнний період життя в західних областях змінилося до невпізнання. Чим був, наприклад, Львів до вересня 1939 року? «Королівсько-столичним» містом гендлярів і купців, містом приватних фабричок та карликових майстерень і підприємств. Сьогодні ж Львів один з великих промислових центрів нашої країни. Тут побудовано цілий ряд нових заводів і фабрик, на яких працюють десятки тисяч робітників, сотні майстрів та інженерів. Нові заводи й фабрики побудовано також в інших містах західних областей України. Поряд з спорудженням нових заводів, фабрик і прекрасних клубів та шкіл великого розмаху набрало у Львові житлове будівництво. У місті й на його околицях вирости й виростають щороку сотні нових будинків, а то й цілі квартали житлових блоків. Заново відбудовано знищений війною Тернопіль. Хто не був тут десять або й п'ять років, той не впізнає тепер нового Тернополя з прекрасним будинком театру, з великоміським ансамблем нових будівель державних установ, лікарень, шкіл, житлових кварталів, нових вулиць, скверів і майданів.

Достаток колгоспних селян легко бачити по нових будівлях господарських приміщень артілей, по громадських будинках нових шкіл, клубів, дитсадків, а то й сільських лікарень, по сотнях чепуреньких хат колгоспників, які появляються кожного року новими зорями й сузір'ями в селах. Проїдьтеся селами Львівщини, Станіславщини й Закарпаття і побачите, якого радісного розмаху набрало житлове будівництво колгоспни-



На пленумі Спілки письменників України.  
В. П. Козаченко і П. С. Козланюк.  
Фото 1962 р.





П. С. Козланюк. Фото 1964 р.



Надгробок на могилі П. С. Козланюка,  
Личаківське кладовище у Львові.



Меморіальний музей П. С. Козланюка  
в с. Перерові на Івано-Франківщині.

ків. Бідняк, як відомо, не будується — нема з чого. Ще до недавнього часу селяни жили в старих, згорблених прадідівських халупах, підпираючи їх з усіх боків. А тепер, у радянський час, колгоспні селяни будують хати великі, світлі, чепурні, з підлогами та верандами, під черепицею, шифером або бляхою. Недалека пора, коли солом'яні стріхи взагалі зникнуть з наших сіл.

А які величезні культурні досягнення за останнє 20-річчя! Західноукраїнські міста й села вкриті тисячами українських шкіл, бібліотек, клубів. У Львові не було до 1939 року ні одної державної української середньої школи, ні одного українського театру, ні одної вищої школи. А тепер он більше десяти вузів—Державний університет ім. Івана Франка, політехнічний інститут, медичний інститут та інші, чотири театри, консерваторія. Вищі учбові заклади працюють також у Станіславі, Ужгороді, Тернополі, Чернівцях та в інших містах. Самі лише львівські вузи випустили вже тисячі спеціалістів з різних галузей знань для народного господарства країни. Переважна більшість з цих тисяч — сини й дочки західноукраїнських робітників і селян.

З великими досягненнями йдуть трудящі західних областей України до 20-річчя визволення і возз'єднання. Та найголовніше досягнення під сонцем Радянської влади є те, що люди відчули себе господарями своєї долі.

1959

## ЛІТЕРАТУРНО-КРИТИЧНІ СТАТТІ

### ОЛЕКСАНДР ГАВРИЛЮК

На тихому Личаківському кладовищі у Львові лежать поряд дві, дбайливо упорядковані вже після визволення міста радянськими воїнами в 1944 році, могилки письменників: Степана Тудора й Олександра Гаврилюка. В тяжкі роки польсько-шляхетського поневолення Західної України обидва письменники стійко пліч-о-пліч боролись проти кривавих шляхетських гнобителів та їх вірних підсобників — української націоналістичної реакції і ватиканського мракобісся, фашизму й імперіалістичної війни — за визволення і возз'єднання трудящих Західної України в єдиній і могутній дружбою вільних народів Радянського Союзу — Українській Радянській державі. І Степан Тудор, і Олександр Гаврилюк з величезною радістю зустріли визвольний прихід Червоної Армії в Західну Україну в 1939 році, який уперше в житті відкрив їм світляний шлях уже вільної радянської праці і творчості. Та розгорнути творчі крила у щасливій радянській дійсності їм не судилося. 22 червня 1941 року довголітні бойові друзі письменники разом загинули на Львівській вулиці як одні з перших жертв злочинного гітлерівського воєнного нападу на нашу країну.

Автора «Берези» скосила смерть на тридцятому році життя. Олександр Якимович Гаврилюк народився 23 квітня 1911 року в селі Заболотті, колишнього Бельського повіту, Седлецької губернії, в хаті селянина. Під час першої імперіалістичної війни сім'я Гаврилюків евакуювалась на Харківщину, звідки повернулась в Заболоття тільки в 1919 році. Та це вже не було те знайоме село, яке сім'я покинула в 1915 році. Тепер тут уже панувала шляхетська Жеч Посполита, й безмежну владу

над українськими селами мали поміщик, економ, осадник і поліцай. Український селянин був для них «бидло», «хам», «хлоп», безсловесний раб на панському лані. Навіть сама назва «Україна» і «українець» була заборонена і жорстоко переслідувалась. Українських селян Волині і Полісся польські пани іменували офіційно і в газетах колоніальною назвою «тутешні» або «поліщуки», а всю загарбану Західну Україну — «східними кресами» (окраїнами) Польщі, на які шляхта несе, мовляв, «велику цивілізаційну місію». Разом з тим, шляхетські правителі у Варшаві відверто збиралися нести цю «місію» далі, на, як вони називали, «дикий більшовицький схід». Створена англо-французькими імперіалістами як санітарний кордон проти більшовицької революції та воєнний плацдарм для нападу на Країну Рад післяверсальська Польща особливо не терпіла жодного вільного слова і думки, жодного натяку на «конституцію» на загарбаних землях Волині і Полісся. Кожного року тут тисячі трудящих селян і робітників мандрували в тюремні каземати і поліцейські катівні, а другі тисячі нечувано експлуатувались на поміщицьких та осадницьких ланах і економіях. Народ боровся проти соціального і національного поневолення, він з надією звертав очі на рідний радянський схід. Часто в поліських селах вибухали організовані комуністичним підпіллям повстання, вони охоплювали не раз десятки сіл і містечок. Член «уряду» Петлюри, потім довголітній волинський воєвода Юзефський кожний раз криваво розправлявся з революційною боротьбою трудящих за допомогою численної орди осадників, поліції і війська. І уряд Пілсудського, і воєвода Юзефський особливо користувались для боротьби з визвольним рухом трудящих Західної України нікчемною зграсю вигнаних з Радянської України петлюрівських емігрантів, які мали завдання обдурювати народ і служити у шляхти донощиками, шпигунами і провокаторами.

В таких обставинах виростав Олександр Гаврилук. Він бачив навколо тільки нестерпний гніт і насильство, він чув неодноразово у хаті пристрасні розмови селян про більшовицьку революцію в Росії і на Україні, яка знищила скрізь владу поміщиків і капіталістів і дала трудящим землю і волю. Ідеї більшовицької революції запали юнакові глибоко в душу, а в наростанні дійового протесту проти існуючого ладу допомогли йому без-

смертні вірші Пушкіна, Шевченка і Франка, твори класиків великої російської літератури й підпільна комуністична література, яка передавалась по селах з рук в руки. Знайомство з класиками художньої літератури та з політичною літературою марксизму-ленінізму привило те, що вже на четвертому році навчання у сільській школі О. Гаврилук відверто відмовився вивчати «закон божий» та польську мову, яка геть уже витіснила українську мову зі школи, і на цьому шкільне навчання О. Гаврилюка обірвалося.

«У Польщі до освіти стежка куди крутіш, як до тюрми», — писав він згодом у поемі «Львів».

Довелось здобувати собі освіту самотужки. О. Гаврилук зв'язується з комуністичним підпіллям, одержує від товаришів потрібні йому книжки і брошури, бере активну участь в революційній боротьбі цього ж підпілля. Але шляхетська поліція не дремає, маючи скрізь своїх інформаторів — петлюрівців. Раптово напавши вночі на хату, поліцаї вигрібають зі сховку нелегальну літературу й червоний прапор — і Олександр Гаврилук разом з батьком уперше опиняється за ґрунними ґратами. Юнакові йшов тоді вісімнадцятий рік.

Це було перше бойове хрещення майбутнього революційного письменника-більшовика, неодноразового політ'язня і двічі каторжанина страхітливого концтабору фашистської Польщі — Берези Картузької, — цього ганебного попередника гітлерівських майданеків і освенцімів. І юний Гаврилук витримав його з честю. Його не залякали катування поліції і не зламали тюрми — навпаки, Гаврилук вийшов з неї загартованим і незламним борцем за великі ідеї більшовизму. Цим визвольним ідеям він віддав усе своє прекрасне мужнє життя і революціонера-підпільника, й революційного письменника в поневоленій тоді Західній Україні.

Ще до ув'язнення О. Гаврилук мав уже ряд написаних віршів українською і російською мовами. Але всі вони були забрані поліцією разом з нелегальною літературою й червоним прапором. Сидячи в тюрмі, Гаврилук написав своє перше оповідання «Прощайте», надруковане в 1929 році в львівському журналі західноукраїнських пролетарських письменників «Вікна». Це був дебют молодого письменника. Зав'язавши згодом тісний контакт із львівськими вікнівцями (літературна організація «Горно»), О. Гаврилук уже не кидав свого тала-

новитого пера до смерті, хоч доля кидала його не раз як підпільника з місця на місце, з одної тюрми в другу.

Письменнику не пощастило вийти на широке літературне поле. Те, що радянський читач має із творів письменника, тільки маленька частина з написаного О. Гаврилюком в 1929—1941 роки. Він дуже плідно працював і як поет, і як прозаїк, і як пристрасний публіцист у багатьох підпільних листівках і брошурах. За винятком літературного журналу «Вікна» (1928—1932) західноукраїнські письменники-антифашисти не мали де друкувати свої художні твори, тому багато оповідань, повістей і поезій О. Гаврилюка потрапляли і пропадали в поліції під час неодноразових арештувань письменника. Чимало революційних поезій Гаврилюк навіть не записував на папір, він зберігав їх готовими в пам'яті, до «кращих часів», тобто до Радянської влади в Західній Україні, в яку він непохитно вірив. Коли поет іноді читав ці вірші з пам'яті перед робітниками,— зал нагороджував його бурхливими оплесками.

Один тільки рукопис зберігав О. Гаврилюк будь-що від поліції — велику автобіографічну повість «Савка навчається революції», над якою він працював довгі роки. Вона була вже майже закінчена в 1941 році. Письменник підготовляв також дбайливо до видання і ряд своїх інших оповідань і поезій, але фашистська бомба обірвала йому життя і працю. Весь архів О. Гаврилюка пропав під час фашистської окупації Львова.

З рукописної спадщини О. Гаврилюка збереглась тільки автобіографічна повість «Береза» — частково в коректорських гранках останнього номера львівського журналу «Література і мистецтво» за 1941 рік, частково надрукована польською мовою в збірнику «Almanach literacki» («Літературний альманах»), що вийшов того ж року у Львові. По силі своєї глибокої більшовицької ідейності й вірності революційній справі визволення трудящих «Березу» О. Гаврилюка можна сміливо прирівняти до відомого «Репортажу, писаного під шибеницею» чеського національного героя, письменника-комуніста Ю. Фучіка. І повість, і поема «Береза» були написані автором в 1940—1941 роках.

На жаль, твори О. Гаврилюка уже зрілого творчого періоду не збереглися для нашого читача. Після припинення поліцією в 1932 році журналу «Вікна» письменник аж до визволення в 1939 році, за винятком під-



пільних листівок та брошури про Тараса Шевченка, не друкував нічого, вся його творчість була в рукописах і чорновиках. Після визволення О. Гаврилюк встиг тільки підготувати й видати збірку поезій у видавництві «Радянський письменник» та підготувати до друку повість «Береза».

Надруковані оповідання Гаврилюка відносяться до раннього періоду його творчості (1929—1932), коли майбутньому авторові «Берези» не все ще було ясне як письменникові-більшовику. Крім того, жорстокі умови фашистської цензури примушували його користуватись езопівською мовою, що також не могло не шкодити художності і реалістичній ясності твору.

Від оповідання «Прощайте» до повісті «Береза» радянський читач бачить виразно, як виріс селянин-самоук на свідомого письменника-революціонера, незламного бійця за велику справу Леніна. Згадуючи ім'я письменника, ми ніколи не забудемо того, що він упав жертвою злочинного фашистського нападу на нашу Радянську країну, і ніколи також не погасимо своєї ненависті проти всіх ворогів людського щастя і волі.

1945

## ІВАН ФРАНКО

На схилі невтомного життя сказав Франко народові устами свого «Мойсея»:

Я ж весь вік свій, весь труд тобі дав  
У незламнім завзятті,—  
І підеш ти у мандрівку століть  
З мого духа печаттю.

Так, дійсно, з його «духа печаттю» йшли трудящі Західної України — гноблені, визискувані селяни і робітники — революційним шляхом до свого соціального і національного визволення, до віками омріяного возз'єднання. І коли в чадній темряві трудящі Західної України знайшли цей вірний революційний шлях до волі і возз'єднання, то велика заслуга в цьому і Івана Франка. Він-то тут був одним з перших, що ламали вікові пута

не тільки неволі загарбників, але й політично-вбивчої галицької сплячки й реакції. Франко також був одним з перших хоробрих, що безстрашно підняли в Галичині революційний прапор боротьби за визволення гноблених і визискуваних.

Після смерті поета-демократа і революціонера понад два десятки років кружляла над його пам'яттю криклива зграя галицького буржуазно-націоналістичного гайвороння. Українські клерикали і націоналісти верескливо замазували демократичну творчість і діяльність Франка, видаляли його з усієї революційності і бунтарства, силоміць тягнули пам'ять поета на свій нікчемний смітник націоналістичного лакейства і зради. Щоб не дозволити широким масам трудящих гідно вшанувати пам'ять поета, львівські попи і буржуазні націоналісти навіть служили кожного року церковні панахиди на могилі Франка і писали про нього скирти паперу з метою замазати його творчість клерикально-реакційним чорнилом. З Франком робили в Галичині достоту те саме, що церква і суспільна реакція завжди робили з людьми прогресу і науки: за життя цькували і переслідували, а після смерті брехливо славословили й перекручували творчість поета, щоб тільки притупити і погасити її вогнисті ідеї.

Хто ж був Іван Франко для широких мас українського народу? Яке було життя і діяльність цього великого письменника-демократа й невтомного діяча-громадянина? Які заслуги поклав він в справу визвольних прагнень західноукраїнських трудящих, мільйонів робітників і селян галицьких міст і сіл?

Щоб відповісти на це питання і з'ясувати всю вагу значення Франка для політичного пробудження поневолених і гноблених галицьких трудящих, мусимо глянути дещо в минуле, у 80-і роки минулого століття. Саме в ті роки найпотужніше проявився цей могутній революційний дух Івана Франка, що збудив мільйони робітників і селян від вікової сплячки та повів їх на широкий шлях боротьби за «поступ, щастя і волю».

## II

Іван Якович Франко народився 27 серпня 1856 року в с. Нагуєвичах, Дрогобицького повіту, в сім'ї селянина-коваля. За вісім років перед народженням поета — в

1848 році — скасовано в Галичині панщину, після чого селян оголосили «вільними» й почалося так зване — «галицьке відродження». В дійсності «воля» для селян була дуже куценька. Панщину, правда, скасували, але земля, оця єдина кормилиця мільйонів селян, і надалі залишилася панською власністю. Економічний стан українського селянства в Галичині цілком не змінився після 1848 року, а коли й дещо змінилося, то, звичайно, на гірше. Ось як малював Франко цю «волю» селян:

Стогін іде по селищах убогих,  
Діти гуртами на задавку мруть,  
Сіна нема й стебельця в оборогах,  
Гине худібка по долах розлогих,  
Води ревуть.

З голоду й нужди вмирає мужик.  
Здирства, грабунки, весь край — один крик.  
Мати вбиває голодну дитину,  
Батько кидає кохану родину.

Як кровний син оцих селищ убогих і очевидець масового голоду, нужди, визиску, здирств та відчайного крику мужицького, Франко уже на світанку своєї творчості бачив, що селян тільки обдурено волею. Бо хоч і працює селянин важко за «кусник хліба», хоч піт кривавий проливає, орючи землю тужливо, але ж оре він не собі. Цей труд його тільки «панам панування дає» по всіх усядах:

Чому ж він зрібною сорочкою окритий,  
Чому сіряк, чуга  
На нім, мов на старці, з пошарпаної свити?  
— Бо наймит він, слуга.  
Слугою родиться, хоч вольним окричали  
Багатирі його;  
В нужді безвихідній, розпуці і печалі  
Сам хилиться в ярмо.

Не «вольним» бачив Франко селянина, тільки наймитом у поміщика після 1848 року. Це тільки пани крикливо окричали його «вольним», позбавивши землі і цупко тримаючи в тенетах визиску й безпросвітної темряви. Скасування панщини було тільки новим ярмом для селян, які мусили «добровільно» вже гнути шию у нього.

Як «хлопський син» Франко вже на шкільній лавці мусив відчути усе безмежжя визиску, приниження й

погорди від поміщиків, якими вони переслідували трудящих на кожному кроці. Чи то буде картина, змальована Франком пізніше в оповіданні «Оловець», чи характерні «Грицева шкільна наука» або «Гірчичне зерно»,— все це засівало в душу поета зерно протесту проти суспільної несправедливості, кривди й приниження. Погорду до хлопа та рук з мозолями Франко бачив на кожному кроці також під час свого навчання в гімназії. Поміщики вважали селян своїми рабами, вони навіть вважали трудящих за безголосе бидло, яке повинно тільки працювати на них з ранку до ночі.

Таке було економічне становище народних мас після «воли» 1848 року. А як же було тоді з культурою? Весь народ тонує у страшній ночі безпросвітної темряви. Тодішня галицька українська інтелігенція, що складалася переважно з попів та небагатьох «світських людей», була пройнята згори донизу клерикалізмом, церковщиною, зашкарублістю, реакційністю і рутенством. Об'єднувала їх усіх дивовижно святоблива пошана до митрополитичого престолу й безмежна рутенська вірність «татові цісареві» й австро-угорській монархії. Велич цісаря та митрополита були для цієї «інтелігенції» найвищим життєвим ідеалом: поза церковщиною та віропідданчими заявами віденському трону вона і світу не бачила. Бурхливі революційні події, що трусили вже здавна Францією й іншими буржуазними державами, не зробили на цих «підпорах Русі» жодного сліду; майже безслідно пролунав також для них бунтарський голос Шевченка з України. Це була не інтелігенція в справжньому розумінні, тільки череда надутих жаб у типово-галицькій калюжі, яку створили для неї Відень і польська шляхта. Представники так званого галицького українського «відродження», що в своєрідній формі виявили себе так темпераментно в 1848 році, впали згодом в оцю калюжу і застряли в багні. Ось як про цей період пише Іван Франко в 1878 році:

«Цілий тридцятилітній протяг нашого «відродження» не зродив ані одного значного писателя або ученого, ані одного розумного політика, ані одного діяча на полі освіти, виховання, публіцистики,— словом, не зродив нічого такого, що би могло свідчити про правдиве, здорове життя інтелігенції. Правда, були у нас за той час свої домашні «пророки», «поборники», «отці народу», але коли придивимося їм ближче, то побачимо,

що один удостоївся назви «пророк» не за свою діяльність, а за свої гроші, другого величають «отцем Русі» за його німецький титул «барон», третій славиться тим, що вміє дурити народ у очі псевдонаукою і псевдонародлюбством, а поза очі величає той сам народ «хамами та мургами, задля котрих не варто і раз рота отворити».

Правда, ці пани залюбки звали себе «патріотами» і «підпорами Русі», вони залюбки вже говорили не раз про народ. Але ж цей народ був для них — лінюхи, п'яниці, худоба, для якої потрібна передусім релігія. Ці «патріоти», як говорить Франко, базикають про народ або тоном протекційним, або добродійським, або гнівнообуреним. «Як, хлопів наука?! — обурювався один з видних «батьків народу» того часу. — А хто ж буде працювати на нас, як він навчиться книжки читати?» Ось які були погляди на поневолений, визискуваний і незрячий народ у більшості тодішньої української інтелігенції Галичини. Не дивно, що з «усіх катедр, авбон ллесь темнота, не ясний світ», як писав згодом Іван Франко, і таким же духом були пройняті і всі українські товариства, що організувалися «для народу» після 1848 року. Діяльність цих товариств обмежувалась до пустомельства про всякі «народні хиби» та його темноту й до видавання церковно-проповідницьких «книжечок для народу». А народ навіть «не знає про існування тих своїх «поборників», заступників та підпор» — пише Франко в журналі «Молот» 1878 року.

Дуже характерно для діяльності різних українських товариств того часу змальовує Франко загальні збори «Просвіти» в 1876 році.

«Я і досі не можу забути тих селян, що в 1876 були на загальних зборах «Просвіти», — пише він. — Посадили їх у передній ряд — ладно. Почалося балакання, — ех, як почали різні правники, педагоги, панотці та «високоповажники» рубати по-своєму, — і параграфи видобувають, і «личності», і формальне трактування, — спорять, говорять та і ще про голос просять, а все пан-біг знає про що. Селяни сидять-сидять, слухають-слухають, крутяться на кріслах, далі встають і прощаються, — «мусимо-ді йти, — треба ще нині домів вертати». — «А що, може би, й ви що сказали від себе? Ось тут говорено о книжках, — яких би ви книжок найбільше потребували?» — каже один з виділових. Селяни

поставали тихо,— далі один каже: «Та ми би просили, якби мож таку книжку... щоби там були наші права, щоби так на рід не здирали».

Після цього загальні збори «Просвіти» ухвалили видати й поширити в книжечках... «громадську уставу».

Ось яку «просвіту» давали народові склерикалізовані товариства. І ясно, що з такими «просвітителями» молодому Франкові було не по дорозі. Він міг тільки боротися проти них за справжнє слово науки і прогресу для всіх гноблених і визискуваних.

### III

На початку 1876 року молодий Франко приїхав до Львова вчитися в університеті. Тут він вступив до гуртка студентської молоді «Академічний кружок» і в органі цього гуртка — журналі «Друг» — надрукував свої перші літературні твори. Вже в цих перших літературних спробах позначається Франкова журба за долю рідного краю, проривається його прагнення до чогось великого і самовідданого.

Земле пречудна, земле широка,  
Мій рідний краю.  
Чом тебе досі для серця й ока  
Мряки вкривають?

Чом не встаєш ти, чом не спішиш ти  
Довгим походом  
Там, де блиск сонця сьє огнистий  
Над світлим сходом?

Він жадібно вивчає прогресивну російську й світову літературу і водночас знайомиться з ідеями міжнародного соціалістичного руху. Ці ідеї — ідеї прогресу й боротьби за права трудящих припадають Франкові до серця, і він віддається їм усією душею. Вже під кінець 1876 року поет пише славному поему «Наймит», в якій революційно зображує соціальну й національну неволю трудящих мас України, а незабаром після цього з'являється з-під його пера широка картина з бориславської праці і визиску — «Боа констріктор» та низка оповідань з життя робітників і селян. Усі ці твори Франка пройняті яскравими малюнками гіркої дійсності трудящих, робітників і селян, вони сповнені гарячого протесту проти всякого поневолення, визиску і кривди. В тодішній українській

літературі Галичини Франкові твори вперше пролунали революційним закликом до трудових мас, щоб «не ридать, а здобувати».

Крім інтенсивної літературної роботи та перекладів кращих творів російської і світової літератури, Франко водночас поринає у вир наукової й громадсько-політичної діяльності. Він знайомиться з тодішніми польськими соціалістичними гуртками, бере участь у їх зборах та дискусіях, виступає з доповідями та лекціями серед студентів і в робітничих товариствах. Серед такої енергійної літературно-громадської діяльності впав на нього, «немов грім з ясного неба», арешт у 1877 році. Австро-угорський уряд обвинувачує поета за членство в таємних соціалістичних організаціях та за зв'язки з соціалістами за кордоном, і Франко опиняється в тюрмі. Важкий тюремний побут показав поетові ще одну ненависну сторону капіталістичного ярма на шиї народу. І він запитує себе за ґратами:

За що мене в пута скували?  
За що мені воленьку взяли?  
Кому я і чим завинив?..

І сам відповідає собі на те:

Бажав я для скованих волі,  
Для скривджених кращої долі  
І рівного права для всіх...

Але ж в капіталістичному світі не може бути рівного права для всіх. Хоч фактично Франко не був членом жодної соціалістичної організації, проте його засуджують на 9 місяців тюрми. Ставши мимоволі «злочинцем», Франко кидає своїм суддям з презирством:

Ви підступом змогли мене, без бою...  
Ви — права сторожі? Ні, право в вас  
Лиш щит, котрим безправ'я закриваєсь,  
Судить мене, та вас осудить час.

Суд і в'язниця ще виразніше підкреслили Франкові, що існує класовий поділ суспільства. Коли досі ще молодий поет міг думати, що існує якась вселюдська справедливість у класовому суспільстві, то після арешту він на своїй же шкірі переконався, що такої справедливості немає, що право «в них» є тільки «щит» для охорони своїх грабіжницьких інтересів. І тому цей

гіркий вислів засудженого Франка про підступ і перемогу над ним «без бою». Бо після засуду йому вже стало ясно, що тільки боєм трудящі можуть здобути свої права. Франко зрозумів, що лише в революційній боротьбі народ може знищити ненависні пута соціальної і національної неволі. Такі думки піддавало йому саме життя.

#### IV

Я блукаю, мов звір серед гір,  
Серед шуму вулиць містових,  
В серці чую слова, мов докір:  
— Ти — проклятий один серед них.

Так пише Франко після виходу з тюрми в 1878 році. І дійсно, після арешту й засуду він опинився «проклятим серед них» — серед туполобих, лаксйських, реакційних галицько-українських міщан-інтелігентів, оцих безславних батьків пізніших мельників і бандер.

Клерикально-міщанське, з дозволу сказати, «громадянство», що звало себе «патріотами» і «батьками народу», зреклося Франка, як зачумленого. Перелякані судовим процесом «страшних змовників проти цісаря і монархії» — соціалістів, — керівні кола тодішньої галицької інтелігенції поставили Франка під бойкот, викинули його з «Просвіти», заборонили поетові взагалі приходити до українських товариств і клубів. Таким чином, Франко мусив відчути, що всі «порядні люди» бояться його, як вогню, та що він — «проскрибований»<sup>1</sup>.

У цей незвичайно болючий період життя постали перед Франком дві можливості: або покаятись і шукати ласки в зненавидженого всім серцем інтелігентського «громадянства», або залишитися вірним своїм величним ідеям і піти на боротьбу також і з «патріотичною зграєю». І поет без вагання вибрав останнє.

Він пише:

Обриваються звільна всі пута,  
Що в'язали нас з давнім життям!  
З давніх брудів і думка розкута, —  
Ожиємо, брати, ожием!  
.....  
Ми ступаєм до бою нового  
Не за царство тиранів, царів,

<sup>1</sup> Проскрибований — переслідований (лат.).



Не за церков, попів, ані бога,  
Ні за панство неситих панів.

Наша ціль — людське щастя і воля,  
Розум владний без віри основ,  
І братерство велике, всесвітнє,  
Вільна праця і вільна любов!

Ось шлях, на який відважно стає Франко, закликаючи до нього весь народ. Для нього вже очевидно, що тільки революційним шляхом, шляхом запеклих класових боїв український народ може позбутись ярма і добитися визволення. Разом з тим Франко знає, що ця боротьба буде нелегкою:

Треба твердо нам в бою стояти,  
Не лякатися, що впав перший ряд,  
Хоч по трупах наперед ступати,  
Ні на крок не вертатися взад.

Се ж остатня війна! Се до бою  
Чоловіцтво зі звірством стає...

І до такої війни Франко закликає народ гартувати дух. Він кидає бадьоро всім уярмленим:

Вічний революціонер —  
Дух, що тіло рве до бою,  
Рве за поступ, щастя й волю,  
Він живе, він ще не вмер.

З оцим революційним духом розпочинає «проскрибований» Франко другий період своєї кипучої літературно-громадської діяльності. Зав'язуючи ще тісніші зв'язки з львівськими робітниками, пишучи для них соціалістичні книжечки та брошури, він у тому ж часі видає журнали: «Громадський друг», «Дзвін» і «Молот». В названих журналах вміщує Франко ряд статей на різні громадсько-політичні теми, друкує також цілий цикл своїх революційних поезій з «життя робочого люду».

В 1880 році Франка арештовують вдруге за «приналежність до соціалістичної організації, що має на цілі революційну зміну суспільного ладу». Але цей раз арешт уже не був для поета несподіванкою. Знаючи, за віщо він опинився за ґратами, Франко кидає панським суддям відверто:

Та й ще скажіть, за що хотять  
Перетворити лад цілий?

За те, що паном в нім багач,  
А гнесь слугою люд німий...

Відсидівши вдруге у в'язниці, Франко не кидає своєї революційної діяльності письменника і громадянина. Оголосивши клерикалам і реакційним «патріотам» війну і не маючи ніде заробітку «серед своїх» у Львові, поет хоч-не-хоч мусить іти «в найми до сусідів», як це він назвав згодом. Франко одержує роботу в редакціях польських демократичних газет і цілий десяток років друкує в них низку своїх інтересних статей на різні теми, наукові розвідки, поезії, оповідання, повісті. Разом з тим Франко не кидає також видавничої діяльності, поскільки це було можливим. В тих роках вийшла (в Женеві) збірка його прекрасних оповідань «В поті чола», книжка бориславських оповідань «Полуйка», революційні вірші і поеми «З вершин і низин», відома повість «Борислав сміється». Літературні твори Франка цього періоду — найкращі його літературні твори. В них піднявся Франко до вершин революційного пафосу, досягнув шпилья художньої майстерності. Революційними поезіями, повістями, оповіданнями Іван Франко перший поставив українську літературу на ґрунт нового класу, перший увів до неї нового героя.

Не Баярд, борець непоборимий,  
Не Дон Жуан, жіночих сердець побідник,  
Героєм наших днів, а продуцент, робітник...—

говорить Франко всім українським літераторам. І дійсно, в його творчості перше місце займає цей уярмлений тоді, гноблений і визискуваний робітник, трудящий селянин-пролетар. Франко яскраво показав, як шалений тиск капіталістичної машини примушує сільського пролетаря позбутися неповоротких мужицьких думок та навиків і непомітно підводить його до класової свідомості пролетаріату. Тільки на базі класової свідомості трудящі міст і сіл України змогли провадити криваву боротьбу проти поневолювачів і експлуататорів, і тільки під проводом Комуністичної партії вони добилися соціального і національного визволення і возз'єднання в одній щасливій радянській сім'ї.

Галицькі клерикали та вся зграя буржуазних українських націоналістів завжди прикривали свою продажність австро-німецьким і польським імперіалістам фразами про свій нібито «національний патріотизм», про свою нібито «любов до України». Ненавидячи народ, ці «ботокуди»<sup>1</sup> тим більше ненавиділи Франка — революційного письменника, діяча, громадянина. Все життя вони ганебно кидали колоди під ноги Франкові, весь час намагались ці «черви» не допустити його полум'яного слова до народу. Важко змалювати всю підлість, яку робили ці «ботокуди» Франкові не тільки за його життя, а й після смерті. Вони цькували його за демократизм, революційність і віддане служіння народові. Вони старались заморити його голодом за полум'яні гасла всенародної боротьби з капіталістичним поневоленням, визиском, безправ'ям. Ці «патріоти» перші також постарались не допустити, щоб Франко став професором у Львівському університеті.

Ясно, що таких українців, такої «Русі» Франко не міг любити, він міг їх тільки ненавидіти всією душею. Коли ж галицькі «ботокуди» накинулися на Франка з лайкою за те, що ніби у нього немає любові до України, він відповів їм відверто:

Ти, брате, любиш Русь,  
Як дім, воли, корови —  
Я ж не люблю її  
З надмірної любови.

Бо можна було Україну любити і «любити». Можна було «любити» Україну так, як українські буржуазні націоналісти типу Грушевського, допомагаючи загарбникам душити її народ на кожному кроці, і можна було любити її так, як Франко, і «гавкати, щоб вона не спала» в убивчій атмосфері панської неволі і гніту. Поняття любові до України тісно в'язалося у Франка з любов'ю до її трудящого люду, тоді ще поневоленого, обдуреного і поневолювачами, і «своїми» ж лакеями австро-німецьких та польських загарбників. Франків пат-

---

<sup>1</sup> «Ботокуди» — узагальнений літературний образ ворожої народові реакційної, націоналістичної інтелігенції, виведений І. Франком в його одноіменній поемі.

ріотизм був не хліб, не сало, не урядова посада, тільки невтомна праця над розбиттям тієї гранітної скали, що лежала на шляху визволення України, на шляху волі і незалежності її народу. І не для слави, не для почес-тей Франко розбивав цю скалу, бо ж:

І кожний з нас те знав, що слави нам не буде,  
Ні пам'яті в людей за сей кривавий труд,  
Що аж тоді підуть по сій дорозі люди,  
Як ми проб'єм її та вирівняєм всюди,  
Як наші кості тут, під нею, зогниють.

Ось Франків патріотизм, його любов до батьківщини. І треба було бути дійсно людиною великого гарту, дійсно борцем-революціонером, щоб у часи найчорнішої реакції в Галичині піднести вгору революційний прапор боротьби за визволення і волю українського народу. Мати проти себе всі темні сили напівфеодалного державного ладу, страшну темряву і забобони, клерикалізм і реакційність та зрадництво різних «батьків народу», — мати це все проти себе і не зламатися в нерівній боротьбі — для цього треба було так палко любити народ, як любив його Іван Франко.

На догоду своїм господарям — німецьким імперіалістам — українські буржуазні націоналісти весь час намагалися викликати ненависть українців до росіян, ворожнечу до братнього народу, який дав людству таких велетнів думки, як Пушкін, Чернишевський і Горький, як геніальний Ленін. Розуміючи історичне споріднення обох братніх народів, а також те, що тільки за допомогою волелюбного російського народу український народ зможе добитися визволення і волі, Іван Франко говорив націоналістам відверто: «Я русофіл, чуєте? Русофіл!» З цією думкою поет перекладає кращі твори російської літератури, зав'язує особисте листування з передовими діячами російської культури, відважно стає на захист переслідуваного царським урядом Максима Горького.

Навіть на схилі свого життя, з початком імперіалістичної війни, хворий Франко рішуче засуджує германо-фільські теорії націоналістичного історика Грушевського, на якихвилупилось кубловище зрадників на службі австро-німецького імперіалізму — «Союз визволення України». Франко, засудивши зрадницьку політику «Союзу визволення України», писав про Грушевського: «Не знаю, чи так дуже потрібно на різних язиках товкти і перемелювати *фальшиві* (підкреслення Франкове)

історичні конструкції професора Михайла Грушевського, яких слабкість та нетривкість уже тепер відчуває кожний історик».

Франко все життя прагнув «з народним болем в один такт горіти». Цей біль народний додавав йому сил у хвилини самотності й зневіри, він гартував революційний дух поета до дальшої боротьби з гнобителями і «ботокудами». Цілих двадцять років провадив Франко непримиренну боротьбу з реакційним так званим «громадянством», тобто з українськими клерикалами і буржуазними націоналістами. Цій боротьбі він віддав найкращі роки свого життя, найбільшу силу свого могутнього таланту.

Пророчі слова Франка про те, що

Розпадуться пута віковії,  
Україна встане.  
Встане наша мати — Україна  
Свободна і вільна...—

вже незабаром після смерті поета здійснилися. Воля України прилетіла на могутніх крилах Великої Жовтневої соціалістичної революції, вона вже навіки побралася з щасливою долею визволеного і щасливого українського радянського народу. Те, про що мріяв колись Франко, стало вже на Радянській Україні реальною дійсністю.

Зникли на Радянській Україні ненависні всьому народові «межі, що помежували чужі між собою». Віщі слова Франка про те, що «згорне мати до себе всі діти теплою рукою», сьогодні вже здійснені Радянською владою, весь український народ повноправно засідає вже «у народів вольних колі».

Іван Франко не дожив до цієї великої історичної хвилини. Але про це він мріяв, за це боровся невтомно, у це він вірив усією душею поета, борця, революціонера.

І за це йому безсмертна шана від усього нашого вже визволеного і навіки воз'єднаного в єдиній Українській Радянській державі українського народу. За це також шанують сьогодні Франка всі вольні і здружені в соціалістичному братстві народи Радянського Союзу.

## СТЕПАН ТУДОР

«Наше життя ввійшло в рвучку бистрину, це ми всі відчуваємо, це очевидно.

Щаслива бистрина!

Новий глузд, правдивий, людський глузд отримує в ній на наших очах і земля — сердечна мати людини, і знаряддя продукції, і сама людська праця, визволена й олюднена радянським народовластям.

І, кидаючись у захоплюючу бистрину тієї праці, ми відчуваємо, як проростають у нашому нутрі буйні паростки нової людини: визволеної, повновартісної людини, цього найміцнішого плоду нової, радянської дійсності.

...Є в нас глибоке, пастирливе, сердечно-вперте бажання: бути наскрізь радянським письменником, думати і почувати по-радянському, любити, і ненавидіти, і творити по-радянському...»

Такі хвилюючі рядки про нову, радянську дійсність у Західній Україні писав Степан Тудор влітку 1940 року.

Через рік після того злочинний воєнний напад німецьких фашистів на нашу країну назавжди вирвав одного з найвидатніших революційних письменників Західної України з «щасливої бистрини» визволеної праці і творчості.

Вибух німецької бомби обік львівського поштамту обірвав життєвий шлях Степана Тудора в перший день воєнного нападу гітлерівських розбійників на СРСР — 22 червня 1941 року.

Разом з ним загинули кращі письменники Західної України, непримиренні борці проти фашизму і гітлеризму — Олександр Гаврилук, Софія Харшевська і Франц Парецький. Вбито й дружину Тудора, а єдина дочка-комсомолка, арештована українсько-німецькими поліцаями, була замучена в 1943—1944 роках у страхітливому таборі смерті в Освенцімі.

Сильною, вольовою людиною був Степан Тудор. Крізь усі чорні роки поневолення письменник впевнено ніс полум'яну віру в торжество великих ідей Леніна на Західній Україні, у возз'єднання всього українського народу в єдиній радянській сім'ї. Для цього він працю-

вав і боровся в революційних рядах трудящих, до цих щасливих днів визволеної праці і творчості С. Тудор впевнено готувався і як письменник, і як науковий працівник, і як громадський діяч-більшовик.

Нелегко було пронести цю віру в той час, коли чорний дим фашизму клубився їдким смородом над тодішньою панською Польщею і майже всією Західною Європою. А ще важче було нести звання активного, революційного західноукраїнського письменника під постійним обухом Берези Картузької, під скажену гавкітню різномасних тічок українських націоналістів, що нахабно, безсоромно продавали волю українського народу на фашистських базарах Берліна, Рима і Токіо.

Але така вже безсмертна сила більшовицьких ідей, загартована у вікопомному полум'ї Жовтня. Хто пізнав і серцем полюбив ці ідеї, той відважно боровся за них, як Степан Тудор, той стійко проносив їх крізь фашистські катівні, як Олександр Гаврилос.

«Жодна сила не здатна спинити переможний хід людства до волі, культури і прогресу,— говорив Степан Тудор на Антифашистському конгресі працівників культури у Львові в 1936 році.— Найчорніша реакція вже не заслонить перед волелюбними народами світу яскраве полум'я волі і братерства народів, радянської культури, радянської демократії.

Фашизм — це смертельний пароксизм оскаженілого капіталізму, і, раніше чи пізніше, він опиниться в помийниці історії».

Ці слова були сказані в той час, коли весь продажний табір українських націоналістів усіх мастей крикливо захоплювався «провидінням» таких міжнародних бандитів, як Гітлер, Муссоліні і Франко, а різні левицькі, мудрі й бандери з усіх сил допомагали німецьким імперіалістам організувати протирадянський похід на Київ.

Однак не вдалось польським шляхтичам та їх українським націоналістичним лакеям справляти на Україні відьомське весілля.

У вересні 1939 року фашистська Польща розсипалась, а поневолений довгими століттями народ Західної України міцно і з вдячністю потискав дужі руки радянських братів-визволителів. Сталося те, в що так вірив і чого так прагнув Іван Франко, те, за що віками боролися народні маси Західної України. Весь україн-

ський народ возз'єднався в єдиній Українській Радянській державі. За цей довгожданий історичний акт — возз'єднання українського народу — мав щастя голосувати і Степан Тудор як депутат Народних Зборів Західної України.

Перед західноукраїнським письменником відкрилися широчезні можливості.

«Переслідуване, пригноблене зоологічною злістю окупанта слово письменника тепер гордо піднялося, вирівнялось на впевнених ногах і пішло,— писав С. Тудор.— По-юнацькому радісно ввійшло воно в крок під рідкі останні постріли ворогів на вулицях міст, під ритм бойових пісень радянських визвольників».

Пірнувши у вир радянської визволеної праці і творчості, Степан Тудор не може приховати свого хвилювання: «Ще півроку тому,— писав він,— задихалися ми від безробіття, що вгризалось в душу, як шашіль. Сьогодні відчуваємо радість від високої хвилі щоденної творчої праці... Ми вже вийшли на широкі дороги. Вже чуємо під ногами міцний, утрамбований ґрунт тих доріг, що ведуть у сонячне комуністичне майбутнє».

У «щасливій бистрині» визволеного життя і творчості Степан Тудор пише прекрасні поезії, сповнені більшовицької войовничості і радянського патріотизму («Двом бійцям», «Пісня Катерини», «Ворог» та ін.), публікує багато нарисів і статей на актуальні теми, працює як науковий працівник та громадський діяч. Водночас він закінчує другу частину роману («День отця Сойки») і працює над комедією з сучасного життя<sup>1</sup>.

І ось, коли в письменника наче вирости крила для широкого творчого льоту, гітлерівська бомба обриває його життя.

## II

Степан Йосипович Тудор (Олексюк) народився 25 серпня 1892 року у селі Пониква, Бродського повіту, в селянській сім'ї. В 1913 році закінчив навчання в гімназії у Львові і тут-таки вступив до університету. Але

---

<sup>1</sup> В архіві письменника залишилась тільки частина рукопису цієї п'єси під назвою «Пікнік».



вже з першого курсу університетських студій його мобілізували на війну й послали на фронт. Восени 1915 року С. Тудор потрапив у російський полон і як полонений працював на Україні робітником, учителем, викладачем німецької і латинської мов.

Під час Жовтневої соціалістичної революції на Україні Степан Тудор активно включився у боротьбу робітників і трудового селянства за Радянську владу. Переслідуваний німцями та їх запродавцями з табору української націоналістичної контрреволюції, він допомагає трудящим в організації партизанських загонів, бере участь у повстанській боротьбі робітників і селян проти німців, гетьманців і петлюрівщини.

Із зміцненням Радянської влади на Україні Тудор працює кооператором у Смілі, потім учителем і завідувачем волосного відділу народівити в Білорочовичах на Коростенщині. Проводячи велику організаційну й агітаційну роботу й роз'їжджаючи по селах, він простудився, захворів на туберкульоз і восени 1923 року повернувся до батьківської хати в Галичину.

Підлікувавшись, С. Тудор подався до Львова продовжувати перерване війною університетське навчання. Тут він тісно зв'язався з комуністичним підпіллям, організував марксистські гуртки молоді, читав у робітничих профспілках лекції й доповіді.

У ці роки (1924—1926) Степан Тудор починає також свою літературну діяльність. У робітничих газетах з'являються його хороші і цілком зрілі щодо літературної майстерності оповідання «Червоний усміх», «Куна» та інші, в яких він змальовує події за Радянської влади на Україні.

Але літературні умови в тогочасному Львові аж ніяк не сприяли праці і творчому зростанню революційного письменника, яким уже з перших своїх творів був Тудор. У той час у Львові не було жодного прогресивного літературного журналу, а робітничі революційні газети, які друкували твори пролетарських письменників, жорстоко переслідувались цензурою і закривалися поліцією. Крім того, українських письменників, які пропагували у своїх творах кровну єдність українського народу по той і по цей бік Збруча та вели боротьбу за возз'єднання під прапором Радянської влади, всі буржуазно-націоналістичні газетки й журнали цькували поліцією.

Тільки наприкінці 1927 року зібрався у Львові невеликий гурток прогресивних літераторів, який почав видавати журнал західноукраїнських пролетарських письменників «Вікна». Протягом свого існування (1927—1932) «Вікна», сміливо пропагуючи досягнення радянської культури на Україні, ввійшли в тісну співпрацю з революційною літературою Польщі, Болгарії, Чехословаччини й Німеччини.

Група революційних письменників «Горно», що організувалась при редакції «Вікна», була прийнята в члени Міжнародного бюро революційної літератури в Москві, а твори письменників цієї групи часто друкувалися в радянських видавництвах<sup>1</sup>.

Багато письменників — співробітників «Вікон» — було ув'язнено й засуджено польсько-шляхетськими судами.

Степан Тудор був одним з організаторів цього літературного руху і членом редколегії, потім відповідальним редактором «Вікон». До розгрому редакції польською поліцією в 1932 році журнал широко знайомив трудящих Західної України з досягненнями радянської культури і соціалістичного будівництва на Україні, вів непримиренну боротьбу з політикою української націоналістичної реакції і фашизму.

В журналі «Вікна» Степан Тудор вмістив цілий ряд своїх статей і нарисів, як і повість «Молочне божевілля», видану також окремою книжкою.

### III

У 1932 році, після розгрому редакції «Вікон» і всієї антифашистської робітничої преси у Львові, революційна література у Західній Україні почала занепадати. Одні письменники-вікнівці сиділи в цей час у в'язницях, другі ховались від поліційних переслідувань, треті жили в злигоднях, не маючи де друкуватися.

В такому ж безробітті і злигоднях опинився і Степан Тудор. Хворий, переслідуваний поліцією і українськими націоналістами, він поїхав до рідні в містечко Золочів і, не пориваючи тісних зв'язків з революційним підпіл-

---

<sup>1</sup> В 1929 і 1930 рр. у Харкові вийшли дві книжки С. Тудора: збірка оповідань «Народження» і повість «Марія».

лям у Львові, почав писати тут великий роман «День отця Сойки». Уніатська церква в Галичині, якою керував реакційний Ватикан, за посередництвом львівських «святоюрських» каноніків на чолі з колишнім польським магнатом, митрополитом графом Андрієм Шептицьким завжди була войовничим загоном найчорнішої реакції проти всяких прогресивних ідей, проти визвольних прагнень робітників і селян. Реакційна роль цієї церкви особливо зросла при всебічній допомозі фашистського мракобісся. Зрозуміло, що греко-католицькою церквою піклувалися польські імперіалісти, мріючи про загарбницьку «місію» на Радянську Україну, та й «святіший отець» — римський папа — не шкодував графові Шептицькому грошей на організацію фашистських «католицьких акцій» в західноукраїнських містах і селах.

Отже, зовсім не дивно, що в українських націоналістичних партіях та ОУН було чимало «панотців» та їх фашистських синків-вилупків, які не гребували ніякими засобами в боротьбі проти «загрози більшовизму» в Західній Україні.

Не було великою таємницею і те, що політичний центр української буржуазно-націоналістичної реакції на службі польського і німецького імперіалізму був на Святоюрській горі у Львові під митрополичою ризою графа Шептицького. І саме звідси, з попереднього благословення фашистського Рима й Варшави українські буржуазно-націоналістичні партії та банди ОУН одержували накази й кошти для боротьби з визвольним революційним рухом трудящих Західної України.

Висвітлити справжню роль такого активного ненависника визвольних ідей соціалістичної революції і Радянської влади у своїй книзі взявся Степан Тудор. У творі «День отця Сойки» (рукопис якого автор цих рядків мав можливість прочитати перед війною повністю) Степан Тудор чітко змалював українського панотця Сойку як вірного вихованця папського Рима, як активного попа-жироїда, куркульського вилупка — ненависника сільської бідноти. На фоні пауперизації селянських господарств і постійного страху попів і куркулів перед більшовицькими ідеями письменник реалістично показує в ряді картин революційну боротьбу трудових мас села з реакційним попом і куркулями.

На жаль, рукопис роману «День отця Сойки» не зберігся в цілості. Під час гітлерівської окупації Львова

твір Тудора, вже цілком підготований до друку, потрапив у брудні лапи українсько-німецької поліції і був знищений так, що друзям письменника вдалося врятувати лише розрізнені сторінки передрукованого на машинці рукопису роману. Роботу над упорядкуванням рукопису роману дуже утруднювало й те, що мерзотники-поліцаї вистригли всю нумерацію наявних сторінок.

Однак за допомогою частини збереженого, хоч також дуже пошкодженого, оригіналу роман «День отця Сойки» приведений до стану, що дає змогу зрозуміти головний сенс і ідею останнього великого твору одного з найвидатніших революційних письменників визволеної західноукраїнської землі.

1947

## **БРАТНІЙ НАРОД — БРАТНЯ ЛІТЕРАТУРА**

Одним з найчорніших каїнових злочинів буржуазного українського націоналізму було розпалювання ворожнечі до братнього російського народу, до великої російської культури. В догоду ворогам українського народу буржуазні націоналісти в Західній Україні десятки років лили брудні потоки брехні і наклепів на російський народ та його революційно-демократичну культуру. Їх література і преса, їх просвітянський «патріотизм» і церковний амвон, їх політичні партії та «національні» установи — всі вони були просякнуті антинародним ядом ненависті до того волелюбного народу-велетня, у братній спілці з котрим український народ пережив монгольські, татарські і польсько-шляхетські лихоліття, навчився від нього нещадної боротьби з гнобителями й експлуататорами і за його ж братньою допомогою вийшов на світлий шлях Жовтневої соціалістичної революції.

Друзями їх у каїновій роботі були також так звані галицькі «москвофіли», які орієнтувались на цареслав'я, православ'я та «культуру» пуришкевичів і заперечували самотність українського народу.

Але даремні були намагання націоналістів прищепити ненависть західноукраїнським трудящим до братнього російського народу. Устами свого великого письменника-революціонера Івана Франка наш народ ще в 1905 році говорив усім націоналістам — лютим ворогам братської дружби українського і російського народів: «Ми всі русофіли, чуєте, повторюю ще раз: ми всі русофіли. Ми любимо великоруський народ і бажаємо йому всякого добра...»

Ще підлітком у пожарищі першої імперіалістичної війни 1914—1918 років мені доводилось радісно переживати глибоку правду цих слів про братерську любов і дружбу українців і росіян. Після жахливих австро-угорських та німецьких шибениць і знущань по галицьких селах російські війська зустрівач наш народ завжди як єдиних рятівників перед цісарськими розбишаками і грабіжниками. Прості сільські люди мого рідного Покуття кожний раз знаходили спільну братерську мову з одягнутими в солдатські шинелі простими людьми з-над Дніпра, Дону і Волги, з далекого Сибіру й Уралу. І в цих, і в тих були однакові думи, і ці, і ті однаково ненавиділи війну, і наші люди навчалися у російських братів ненавидіти царів, цісарів та весь їхній буржуазно-поміщицький лад з безперестанною кривдою для трудящих. З кожночасним перебуванням російського війська в Галичині в 1914—1917 рр. відбувалося тут радісне братерське єднання двох рідних народів-братів понад голови царських генералів та чиновників. І кожний раз наші люди проводжали російських солдатів з Галичини із сльозами в очах.

Неодноразове перебування російських солдатів у Галичині в роки першої імперіалістичної війни, Лютнева революція і крах царського самодержавства в 1917 році, вогнисті лозунги «свобода», «революція», які не вгавали тоді між солдатами, залишили не тільки в моїй хлоп'ячій душі, але і в серцях всіх трудящих Західної України активне прагнення до воз'єднання з єдинокровними братами над Дніпром. Це прагнення до воз'єднання, прагнення жити разом, вільно і в братерській дружбі з великим російським народом та з радянськими народами-братами СРСР особливо посилилося в Галичині після переможної більшовицької революції в Росії і на Україні. Понад двадцять років боролись поневолені шляхетською Польщею трудящі Західної України за

своє визволення і возз'єднання, за Радянську владу та можливість вільно жити й дружити з російським народом. І лише керована більшовицькою партією могутня рука братнього російського народу допомогла трудящим Західної України не тільки возз'єднатися в 1939 році в єдиній Українській Радянській державі, але й відстояти її у битвах Великої Вітчизняної війни 1941—1945 років.

Благотворний вплив великої російської літератури відчували на собі всі кращі українські письменники, починаючи від Котляревського і Шевченка. Українським письменникам-демократам, письменникам поневоленого ще тоді й покаліченого кривавими кордонами народу, волелюбна і революційна російська література давала ідеї і натхнення для творчості на службу народові та його боротьби з гнобителями. «Коли твори літератур європейських нам подобались, порушували наш смак естетичний і нашу фантазію,— писав ще в 1889 році Іван Франко,— то твори росіян мучили нас, порушували наше сумління, будили в нас чоловіка, будили любов до бідних та покривджених». Російський народ, говорив у цій же статті І. Франко, «витворив життя духовне, літературне і наукове, котре також тисячними потоками ненастанно впливає і на Україні, і на нас», тобто на тодішню Галичину.

Під цими словами могли б підписатися не тільки всі кращі українські письменники-демократи минулого, але й усі сучасні українські радянські письменники. І дійсно, який інший народ, яка інша країна дала таких глибоко людяних велетнів духу, як Пушкін і Чернишевський, як Белінський і Лев Толстой, як Чехов і Горький, як геніальний на всі віки Ленін! Велика література братнього російського народу тисячними благодатними потоками впливала на нас, українців, як у минулому, так і в нашому радянському сучасному.

В автобіографіях Івана Франка, Стефаника і Мартовича ми читаємо, що ще в гімназійні роки вони крадькома знайомились із забороненими книжками. Серед цих «заборонених» у Галичині книжок була більшість кращих революційних творів російських письменників, які пробиралися сюди з-за кордону. Ні австро-угорські жандарми, ні польсько-шляхетська поліція, ні галицькі клерикали й буржуазні націоналісти не могли заборонити в Галичині російську літературу. Коли не в ори-

гіналі, то в німецьких та польських перекладах книги і російських класиків, і російських радянських письменників поширювались і читалися залюбки в Західній Україні. Хоч, правда, твори російських письменників — художні вони чи політичні за змістом — часто служили обвинуваченням для арештованих українських робітників і селян у симпатіях до «москалів» та більшовицької влади. І з особливою ватикансько-фашистською люттю завжди накидалися на російську літературу українські націоналісти всіх мастей.

На мене особисто, як і на моїх західноукраїнських товаришів по перу, знайомство з великою російською літературою мало просто вирішальне значення. З російською літературою я познайомився ще підлітком під час перебування в нас російських військ в 1914—1917 роках і, полюбивши її всією душею, не поривав з нею — вже прекрасною радянською літературою — тісного зв'язку аж до сьогодні. Пам'ятаю, як любив і захоплювався російськими письменниками Олександр Гаврилюк. Він міг цитувати напам'ять цілі вірші Пушкіна, Блока або Маяковського.

Ярослав Галан також цитував не раз у розмові цілі речення з Салтикова-Щедріна або з «Мертвих душ» Гоголя. В бібліотеці редакції журналу «Вікна», що виходив у 1927—1932 рр. у Львові, найціннішим надбанням вважалася поважна кількість творів російської літератури — класичної і радянської.

Наша братня любов до російського народу, до його великої культури й літератури — вічна і непорушна. Забезпечує нам цю любов, як і любов до всіх збратаних соціалістичною дружбою народів Радянського Союзу, наша могутня Радянська держава, наша славна Комуністична партія, яка неухильно і впевнено веде нас усіх в світлі осяяні дні комунізму.

1947

## **ПИСЬМЕННИК І ДВА СВІТИ**

Людині, яка народилась і виросла в умовах Радянської влади, стає незрозуміло, як це так, що такий, наприклад, талановитий і плідотворний письменник, як

Іван Франко, та мусив жити у злигоднях? Прекрасний поет, новеліст, повістяр, драматург, публіцист, редактор, науковий діяч, автор величезної кількості книг — і жив у нужді, голодував, заробляв собі на щоденний хліб як коректор у польських газетах! Читаючи або слухаючи про це, в Радянському Союзі навіть учень-підліток скаже з гордістю: «Ні, у нас таке неможливе».

Іван Франко був єдиним у Галичині письменником, який насмілювався їсти гіркий хліб з літературної праці. Всі інші українські письменники, навіть такі відомі в світі імена, як Василь Стефаник, і не мріяли жити з літературної праці. Письменниками вони вважали себе ніби між іншим, собі на горе, бо ж не могли зректися свого таланту.

Український письменник не завжди міг навіть жити в культурному центрі. Так, розчарований лакейським австрофільством, клерикалізмом та страшною духовною убогістю тодішньої політично-реакційної «національної еліти» в Галичині, письменник-демократ Юрій Федькович утік зі Львова в глухе буковинське село. Майже весь вік свій прожив у рідному селі на гіркому хлібі галицького хлібороба один з видатних майстрів новели Василь Стефаник. Прекрасний новеліст і сатирик Лесь Мартович тинявся все життя обірваний і напівголодний, служачи адвокатським попихачем в провінційних містечках, і мусив мовчати, коли львівські редактори — «патріоти» — давали йому за новелу буквально копійки. Незабутній співець Верховини та її долі, побуту і злигоднів Марко Черемшина також усе життя заробляв собі хліб як селянський адвокат у глухому містечку. І так без кінця. Письменник, який любив народ і чесно прагнув служити йому, не мав можливості жити в більшому місті, він не міг жити з літературної праці. Деякі з них не могли навіть бачити за життя свої надруковані твори. Українські видавництва у Львові були в руках клерикально-націоналістичних реакціонерів, а цим «патріотам» не до смаку були твори письменників-демократів. Інша справа — різні «побожні» і лояльні до церкви, влади та існуючого порядку «писання» мракобісів, як молитовники, сонники і так звані «книжечки для народу». Такі «твори» випускалися залюбки панками видавцями. Єдиний Іван Франко наважився сам видавати свої твори, незважаючи на те, що видавнича діяльність заганяла його в тюрму та в ще більші злигодні.



Слово «письменник» вимовлялося в сферах української буржуазно-націоналістичної «інтелігенції» з зневагою. Пхі, ото ще, мовляв, не знайшов собі, дурень, іншої посади! А що він за те має? Інша справа мати державну «посаду» або бути попом, шахраєм адвокатом, «народним діячем» чи хоч би й директором «рідної» установи, як «Просвіта», «Дністер», «Маслосоюз» тощо. Тут можна мати і почесні «національно-відповідального» політика і «народного» діяча, якого пан воевода запросить іноді на «каву», ну і кам'яницю або маєток придбати. А письменник? Народові служити? А що ж йому цей народ платить за це, пане добродію?

Звичайно, були «письменники», яких вихваляла і видавала українська буржуазія і попівство. Але не варто й згадувати цих віршомазів, що писали славословія Габсбургам, різним архієпископам та «пречистій діві». Скільки не було навколо них шуму, ці писаки не залишили й сліду в історії української літератури. А письменники, які дійсно залишилися в скарбниці української культури, яких і сьогодні читає і поважає наш радянський читач, навіть не вважали себе літераторами-професіоналами.

Жалюгідна була доля українського письменника в Галичині до 1939 року. З першого ж кроку перед ним поставали два шляхи: або жити з народом, з його прагненнями та боротьбою і свідомо засудити себе на переслідування влади й української буржуазії, або служити панам і попам за нещасну «п'ятку» й загубити свій літературний талант. Не один здібний літератор загинув як письменник, пішовши на службу реакційному таборові українського націоналізму.

Я недаремно згадав слово «п'ятка». П'ять корон або п'ять злотих польських були дійсно тим «гонораром», який платили українському письменникові буржуазно-націоналістичні «меценати» — видавці. Українські націоналісти особливо славословили під небеса львівського митрополита графа Шептицького за «меценатство» і «княжі дари» для української культури. Ці «дари» зводились до того, що хитрий магнат Шептицький не жалів іноді дати п'ятку знедоленому українському студентові, художникові або письменникові. Я навіть бачив таких сіромах, що ходили до всеможного тоді святоюрського «владики» просити роботи і допомоги. «Їх ексцеленція» чемно вислухував покірних овечок і милостиво давав

прохачеві не більше як п'ятку. За дешеву ціну купував граф Шептицький і душу наївного студента, художника, письменника.

Мені і досі стоїть перед очима доля одного здібного молодого письменника-самородка з Гуцульщини. Не буду називати його прізвища; доля цього письменника цілком не виняток на західноукраїнських землях. Я знаю й інші аналогічні історії з недавнього літературного світу. На яскравому прикладі хочу тільки розповісти радянському читачеві, як у капіталістичному світі ламається, спотворюється і гине честь людини і її талант.

Названий юнак початківець, син селянської біднячки вдови, з трудом добивався до Львова в той час, коли ми, антифашистські письменники, видавали свій журнал «Вікна» та газету «Сила». Здібний початківець одержав у нас і літературну, і матеріальну допомогу й почав скоро писати непогані новели про те, що було дійсним життям тодішнього бідняцького села. Та того ж року поліція закрила наш журнал і всі революційні газети в Західній Україні, і молодий, недосвідчений письменник потрапив у руки святоюрського «мецената» Шептицького, що в той час договорювався з урядом Пілсудського про воєнний «похід на Київ». Радіючи, що до них, мовляв, тягнуться молоді літературні сили «з народу», клерикально-націоналістично-фашистські мракобіси навіть відкрили через газети збір пожертв «на учобу талановитого гуцулика». Та не на учобу послав наївного хлопця Шептицький. Кількалітнє «повне утримання» святоюрського графа і його мракобісів у рясах і в краватках зробило те, що із чесною трудовою людиною став пансько-попівський лакей, у якого витравили і честь, і совість. Скажи, враже, як пан каже. Талант письменника загинув.

Капіталістичне оточення здатне тільки вбивати народні таланти, а не дбайливо виявляти й вирощувати їх так, як це можливо тільки у нас, в Радянському Союзі.

\* \* \*

Такі західноукраїнські письменники-демократи, як Франко, Стефаник, Мартович і Черемшина, стали гордістю всього українського народу. Але як тільки цих

письменників не стало, буржуазно-націоналістичні мракобіси в Галичині намагалися зіпхнути літературний процес на манівці чорної фашистської реакції і маразму. Це не значить, що в Західній Україні не було письменників, видавництв і літературних журналістів. Було у Львові і «Українське товариство письменників і журналістів» (у якому аж кишіло націоналістичними писаками різних мастей від петлюрівців до гетьманців з-під стяга «гетьмана» Скоропадського). Але прогляньте величезний кількісно мотлох тодішньої видавничо-літературної продукції, і вам стане гидко. Яке це все бездарне, нікчемне, антинародне! За період з 1918 по 1939 рік буржуазно-націоналістичні писаки (які, до речі, вважали себе у Львові «єдиними творцями» української літератури) не створили жодної художньої цінної повісті, роману, п'єси або оповідання, які б були гідні назви літературного твору. Шукайте зі свічкою і не знайдете нічого, крім бездарної реакційної мазанини... Та інакше й не могло бути в обставинах, коли всі українські видавництва були в руках польського уряду, митрополита Шептицького або прямих агентів Гітлера і Геббельса. «Незалежні» члени «Українського товариства письменників і журналістів» писали те, що було вигідне польській шляхті, графові Шептицькому і німецько-фашистським ворогам українського народу. За іудину п'ятку нікчемні «письменники» не соромилися продавати ворогам народні інтереси.

Незважаючи на терор і переслідування, були в Західній Україні письменники, які продовжували революційно-демократичні традиції Івана Франка, служили своєю творчістю народові, його боротьбі за визволення і воз'єднання в єдиній радянській сім'ї. Вже в 1928 році організувалась у Львові група українських пролетарських письменників «Горно», яка відверто й активно стала на шлях революційної боротьби проти польської шляхти, українського націоналізму й реакції, проголосивши ідейне єднання з українською радянською літературою. В одному з перших номерів журналу «Вікна», навколо якого і гуртувалися ці письменники на чолі з С. Тудором, було сказано: «Прорубаємо вікна на Схід, де в умовах соціалістичного ладу твориться і росте велика українська радянська культура». В кожному номері журнал «Вікна» пропагував досягнення радянської

літератури й успіхи культурного будівництва в Радянському Союзі, викривав реакційність і зрадницькі дії українського націоналізму в Західній Україні. Польсько-шляхетська поліція розгромила журнал в 1932 році, посадивши багатьох письменників до тюрми. В той же час були розгромлені у Львові і всі редакції антифашистських газет.

Націоналістичні писаки справляли тепер відьомський протирадянський шабаш. «Ми єдині творці української літератури»,— верещали вони, заохочувані п'ятками з Варшави і Берліна... Фашистські типи гомінко прокричали навіть «остаточний кінець» української радянської літератури.

У націоналістично-фашистському кошмарі деяким писакам ввижались вже й сні сірої фашистської кобили про «розгром» Радянської влади на Україні. В «художніх» повістях описувались навіть п'яні гульбища й оргії «переможних» «січовиків» у «соборному Києві». «Єдині творці», на замовлення Геббельса, наспіх писали панегірики Гітлеру і Муссоліні. А по селах Західної України гасали поліцаї і улани з шомполами, тріщали переповнені тюрми, бродив голод, розстрілювались демонстрації безробітних.

У той час, коли українські фашистські нікчеми з «товариства письменників і журналістів» брехали на народ і його визвольну боротьбу за воз'єднання, письменник-революціонер Олександр Гаврилук карався у Березі Картузькій, а Степан Тудор у злигоднях провінційного містечка писав роман «День отця Сойки», в якому він з гнівною пристрасстю більшовика розкрив антинародну суть політики українського націоналізму і греко-католицьких «божих слуг» римського папи в Західній Україні. Звичайно, не було й мови, щоб цей революційний твір письменника з'явився тоді на видавничому ринку. Скажу, для прикладу, про марні мої намагання умовити «соціалістично-радикальних» видавців, щоб видали у Львові переклад навіть такого загальновідомого твору Ванди Василевської про безправне становище трудового селянства в тодішній Польщі, як повість «Вітчизна». Степан Тудор писав свій роман з глибокою вірою в близьке визволення і воз'єднання Західної України під радянським прапором. На жаль, гітлерівська бомба 22 червня 1941 року обірвала життя письменника. Ра-

дянський читач високо оцінив його бойовий роман, він з вдячністю і пошаною згадує ім'я письменника-більшовика.

\* \* \*

Я народився і виріс в країні капіталізму. Хоч і не старий віком, а пережив я три держави, три форми капіталістичної влади: Австро-Угорську імперію, яка, за словами гімну, «стоятиме повік»; підлу з підліших «самостійну» буржуазно-націоналістичну маріонетку ЗУНР та відроджене на 20 років шляхетське «моцарство» Пілсудського, яке ставило собі разом з папою римським нескромну «місію» — піти воєнним походом «просвіщати дикий Схід», щоб панувати на землях від моря і до моря, тобто від Балтійського і до Чорного. Пережив я також три «конституції»! Ніби не мало для бідняцького сина з галицького Покуття. І «наш» імператор Франц-Йосиф, і «самостійна» ЗУНР, і Річ Посполита Пілсудського в один голос забезпечували мені «свободу» і «право на власність». Це «право» всі три держави однаково забезпечували і мені, і поміщикові Ясінському, і фабрикантові Біскупському, і митрополитові графу Шептицькому. Свобода, мовляв, і рівність.

«З'їв» я буржуазної «свободи» три миски. І, пам'ятаю, були у моєму житті такі «радощі», коли мені, політв'язневі, уже краще було сидіти в тюрмі, ніж виходити «на волю». Може, скажете, так було добре у панській в'язниці? Цілком ні. Але на «волі» було ще гірше.

Це не парадокс. Я знаю десятки сіромах, які навмисне робили якийсь дрібний «злочин», щоб тільки потрапити на зиму у в'язницю. І горе їм було, коли не приймали або випускали з тюрми. Ось до чого приводить буржуазна «демократія» трудящу людину.

Щасливий громадянин нашої прекрасної Країни Рад не знає і ніколи не знатиме огидного лиця капіталістичного ладу — безробіття, — коли тисячі здорових і повносилих людей ходять без праці; коли робітник, машиніст, слюсар, столяр, інженер, учитель, письменник даремно шукають будь-якої роботи і не знаходять ніде; коли мільйони голодних кваліфікованих трудівників блукають без цілі, наче зайві на світі, і не мають навіть найменших перспектив на те, що їх руки і розум будуть

потрібні. А навколо них блищить зверхня мішура капіталістичного «добробуту»: тріщать від «надпродукції» магазини і крамниці, в яких нікому і ні за що купувати, гримлять музикою панські палаци і кафе-шантани. Ні, скільки б капіталісти не мобілізували поліції і сльозоточивих газів, такі люди не будуть мовчки вмирати, знаючи, що вже 30 років існує, росте і міцніє на одній шостій земної кулі влада робітників і селян в Радянському Союзі.

Радянська влада — влада робітників і селян. Це величне крилате слово пролунало над нашою землею, коли мені було 13 років, і з того часу аж до незабутнього вересня 1939 року воно горіло над нами ранньою зорею. Ніхто і ніщо не могло погасити яскравого полум'я цього слова. Ні панські тюрми й катівні, ні криваві «усмирювання» та скажені потоки націоналістично-фашистських наклепів, брехні і злоби. В задушливій темряві капіталістичного світу це слово і сьогодні горить надійним маяком для всіх пригнічених нестерпним ярмом буржуазної «демократії» і «свободи».

\* \* \*

Буржуазні прекраснодухи люблять базікати, що література і літератор у капіталістичній країні, мовляв, незалежні.

Знаю цю «незалежність». Яскравий приклад такої «незалежності» — незavidна доля згаданого вже молодого письменника в руках «мецената» Шептицького. Зазнав і я на власній шкірі, що таке «незалежність» письменника в умовах капіталістичного ладу. Я не для краси сказав, що іноді чи не легше мені було в тюрмі, ніж на «волі».

Важко сказати, чи був би я нині письменником, не будь Жовтневої революції і Радянської влади на Україні. Тільки вони—більшовицькі ідеї Леніна—заохотили мене, безробітного тоді і цілком безперспективного у житті юнака, взяти перо протесту в руки. І тільки в радянських журналах на Україні, тоді ще за збручанським кордоном, я мав можливість надрукувати переважну більшість своїх оповідань і рости як письменник і журналіст в Західній Україні.

Письменник «незалежний» в умовах буржуазного ладу? Фікція і брехня! У Львові, наприклад, були до

1939 року десятки українських видавництв, а я, український письменник, який писав те, чому мене навчали великі учителі Шевченко, Франко і Горький, не міг випустити жодної своєї книжки. Першу книгу своїх новел, випущену не у Львові, а в радянському Києві в 1927 році, я побачив у пана слідчого, куди мене, «незалежного», привів поліцай.

— Ваша?— спитав він.

— Моя.

— А яким чином і чого саме потрапили ви туди, в «більшевію»?

— Послав просто по пошті, а там, як бачите...

— А чому ж ви тут не друкуєте? Ніби у Львові немає українських видавництв?

— Є,— кажу,— але моїх новел вони не надрукують.

Слідчий показав мені позначені червоним олівцем місця із книжки.

— Більшовицькі ідейки, ге? Ви знаєте, що пропаганда більшовизму у нас карається як антидержавний злочин?

— Знаю,— кажу,— пане слідчий! Але ви ж бачите, що книжка вийшла у Києві, не у Львові, а на Україні більшовики навіть мають державну владу. І не я ж їх загітував на це своєю книжкою!

З того часу аж до вересня 1939 року я на кожному кроці відчував, що таке «незалежність» письменника в буржуазному суспільстві. Навіть «рідні» українські націоналісти з ОУН пригадували мені її своєю бомбою в приміщенні редакції «Сили» в 1930 році. А ще краще зазнав, що таке «незалежність» письменника в країні буржуазної «демократії», покійний Олександр Гаврилюк у фашистській катівні Березі Картузькій. Про це розповідає нам відома його повість «Берега».

\* \* \*

Коли письменник в буржуазному суспільстві прагне віддати свою творчість кровним інтересам народу, він неминуче потрапляє в конфлікт з державною владою і всіма її темними силами. Такого письменника цькують та переслідують на кожному кроці і не дають йому можливості розгорнути як слід творчих крил свого слова. Десять років перебував у тюрмі та на засланні геніальний Шевченко. В царській тюрмі каралися великі

письменники-революціонери Чернишевський і Горький. У тюрмі писав свої революційні сонети Іван Франко. В страхітливому концентраційному таборі фашистської Польщі двічі вистояв з честю більшовика Олександр Гаврилюк. В тюрмах уолл-стрітівської «демократії» і сьогодні караються кращі представники американської літератури. Культура, прогрес, справжня демократія ніяк не сумісні з інтересами буржуазії.

У нас, в соціалістичній Країні Рад, немає і не може бути конфлікту письменника з владою. Немає цього просто тому, що Радянська влада є владою мільйонів трудящих робітників і селян СРСР, завойована і відстояна під проводом Комуністичної партії в героїчних боях проти буржуазії і капіталістів у дні Жовтневої революції. Влада і народ у нас — одне і те ж. Хто з великих письменників минулого не мріяв про такі суспільні умови, де і народ, і державна влада, і письменник були б заодно в своїй праці і прагненнях? Але такі умови має лише письменник нашої Радянської країни. Тут усі його творчі думи й дерзання тісно сплітаються з благородними починаннями й заходами Радянської влади для добра, щастя й процвітання всього народу і його культури. У письменника в радянських умовах не може бути жодних суперечностей із владою. Навпаки, Комуністична партія і Радянська влада тільки всебічно допомагають йому в благородній праці і творчих дерзаннях.

У безкласовому суспільстві нашої країни соціалізму немає отих темних сил, які в капіталістичному світі отруюють працю і радість письменника. Пригадаймо лише, скільки сил витратили Шевченко, Чернишевський, Горький і Франко на боротьбу з буржуазно-попівським мракобіссям і його супутниками — темнотою, неучтвом, забобонами і хамством! Велика Жовтнева соціалістична революція визволила людину з пут експлуатації і темноти, вона знищила і класи експлуаторів, і сіячів народної темноти, забобонів, суспільної реакції, які і сьогодні ще тифозними бацилами в'їдаються в літературу і науку капіталістичних країн. Наслідком повної ліквідації неписьменності в СРСР слово радянського письменника має доступ у найдавші закутки нашої неосяжної Батьківщини. Завдяки сонцю великого вчення марксизму-ленінізму радянська література вільна також від тієї гнилі буржуазного дека-



дентства й морального розкладу, яка отрує повітря сучасної Америки, Англії і Франції.

Яке щастя бути письменником найпередовішої в світі Країни Рад! Перед ним розстилась благородний шлях творчого льоту вперед, на вершини людської культури, до комуністичного суспільства.

1948

## ПРО СЕБЕ ТА ПРО ЛІТЕРАТУРУ

Реакційні, клерикальні, бульварні або знов — сіренькі, схематичні і безпорадні книги різних авторів я читаю лише під примусом, з професійного обов'язку. В скарбниці світової літератури є таке бездонне багатство чудесних творів, що читати всяку халтуру просто нерозумно, зважаючи на коротке життя людини.

З такого ж професійного обов'язку я зневолив себе у середині 1930-х років прочитати з огидою премійований тодішнім буржуазно-націоналістичним Товариством українських письменників і журналістів у Львові роман-хроніку «Волинь» Уласа Самчука, який хизувався на празькому емігрантському смітнику одним з літературних трубадурів зоологічного українського націоналізму та звеличником гітлерівського фашизму. Чорна реакційність цього націоналістичного «твору» і його дика й злочинна куркульська ідеологія в ставленні до соціалістичної революції і влади Рад на Україні, до демократії і гуманізму; люта ненависть автора «Волині» до революційної боротьби трудящих селян та історична брехливість цієї книги викликали в мені глибоке обурення, з якого й зародилась ідея написати правдиву історію свого сучасника з гуці народних мас. Так виникла тема роману «Юрко Крук».

До весни 1939 року я й написав майже половину першої книги трилогії. Потім я абсолютно не міг займатися літературною працею, отож хоч-не-хоч припинив роботу над романом і зміг продовжувати її лише десять літ згодом — після Вітчизняної війни. В нормальних умовах праці письменника можна було написати трило-

гію за два роки. Та умов таких було в мене мало, я не з тих літераторів, що можуть ізолюватися від громадського й політичного життя в творчій тиші кабінету. Тому працював я над романом уривками часу й ривками, часто на місяці, а то й на роки відриваючись від писання. Це саме собою журило мене не раз, і нервувало, і це також, мабуть, не могло тут і там не позначитися на художній тканині та композиційній стрункості твору. Художній твір найкраще писати день у день, не відриваючись від думок та роботи, і не квапитися, коли робота не спориться.

Не знаю, чи добре воно, чи ні, але жодних планів для своїх писань я ніколи не складаю. Коли вже зароджується тема, тоді основа основ для моєї роботи — головна ідея твору та її центральний герой чи то герої, яких я повинен чітко бачити перед собою і знати. Все ж інше — побічні персонажі, події, образи, конфлікти, як і логічне закінчення твору, виникають у мене вже під час роботи. Коли б я знав або планував заздалегідь те все, що мої персонажі робитимуть та говоритимуть по плану, тоді писати було б мені страшенно нудно і нецікаво. В пізнаванні і розкриванні психології своїх героїв, у створюванні, відтворюванні та розв'язуванні різних життєвих подій, ситуацій, конфліктів — справжня насолода творчої праці письменника.

Я повторю стару як світ істину, що справжні твори літератури вимагають багато не легких роздумів, а ще більше важкої, мозолистої, впертої і виснажливої праці. Кому з серйозних літераторів не відомо, як важко, довго і вперто трудився над своїми творами Лев Толстой або як мучився в процесі творчої праці над кожною повістю Гюстав Флобер? Не всім, очевидно, також відомо, скільки творчих мук і страждань переживав Василь Стефаник над писанням своїх коротеньких, але як же великих по силі переживання людини новел. Тільки літературні ремісники й графомани можуть думати, та й думають, що художні твори пишуться легко, швидко й з руки. Правда, серед світових письменників ми знаємо також авторів, які «пекли» книги наспіх одну за одною, мов млинці на сковороді. Деякі з таких книг видаються й тепер, однак це невібагливе читиво — не твори художньої літератури.

Чому я говорю про це? А тому, що вважаю працю письменника вельми особливою, серйозною і відповідаль-

ною перед читачем. Він — особливо в нас, у Радянській країні — і масовий, і вимогливий, і не позбавлений літературного смаку, аналітичного розуму та навіть творчої фантазії. Такого читача не проведеш, не обдуриш і не примусиш повірити в те, чого не було і немає в житті. Він зразу помітить, де зерно й де полова, зразу впізнає літературний сурогат, художню фальш і життєву неправду. І хоч далеко не всякий з читачів може бути критиком у справах художньої творчості, проте більшість з них здатні оцінити про себе і твір майстра, і недолугі писання ремісників і псевдописьменників.

Хто винен за далеко невибагливі, посередні, убогі, сірі, нудні й нехудожні книги літератури, які ще, на жаль, з'являються кожного року на нашому видавничому ринку? Мені здається, що часто винне тут не так безталання, як легкодушне і недбайливе ставлення деяких авторів до серйозної праці письменника. Не менш відповідальні за те і редактори наших видавництв, які замість повернути незрілий рукопис квапливому авторові з квитком члена Спілки в кишені — «редагують» його в поті чола, доробляють, дописують і «дотягують» сірину до більше-менше літературного вигляду. Знаю це з досвіду — я ж і сам, грішний, хоч-не-хоч «редагував» так рукописи деяких навіть уже й не молодих авторів. Відповідальні також за посередню продукцію і деякі наші невибагливі, а то й безкритичні критики-рецензенти, що хвалять сірину або й видають авторам індульгенції на відпущення антихудожніх гріхів за рахунок актуальності теми. Я повний поваги до наших критиків, їх праця не менше важка, мозолиста й відповідальна, ніж праця прозаїка і поета. А навіть, мабуть, більше важка й відповідальна, тому хотілося б, щоб наші критики були і талановиті, і розумні, і сміливі і знали більше, ніж автор навіть найбільше талановитого художнього твору. Та, на жаль, трапляються у нас критики, які стали ними лише завдяки тому, що не добилися успіхів у галузі художньої літератури. А «критикувати» і «розносити» або й безпідставно захвалювати того чи того значно легше, ніж самому написати художній твір.

І врешті шкідливий вірус літературної сірини гніздиться в надто ранньому професіоналізмі багатьох наших молодих прозаїків і поетів.

І справді, варто над цим задуматися. Чому, наприклад, немає в нас письменників учителів, інженерів, лікарів, агрономів і т. д., які не порвали зв'язків з своєю професійною працею? Або письменників з великого загону партійних працівників у наших містах і селах?

Відповідь проста. Якось так повелося в нас, що не встигне менше чи більше здібний молодий автор випустити свою першу книжечку, як його вже приймають до Спілки й Літфонду. Дебютант і не подумає, що виплачений йому авторський гонорар — чистісінький подарунок держави, бо ж видавництво в більшості не заробляє, а докладає гроші до перших книжок поезії і прози. Заохочений прихильною, а буває, й незаслуженою хвалебною критиксю та перспективою легкого літературного заробітку і слави — молодий автор кидає своєю професією і роботу і стає літератором-професіоналом. Життя він ще знає слабенько, між людьми часто буває лише під час літературних виступів та парадних зустрічей або під виглядом «творчих відряджень» нерідко в будинки відпочинку. А жити ж треба, на те ж він і кинув свою роботу, щоб писати. І ось письменник-професіонал наспіх пише незрілі речі, оббиває з ними пороги редакцій, видавництв та Літфонду, скаржиться і канючить: «Видайте! Дайте, мовляв, і не минайте».

Є, звісно, молоді письменники, які вже з перших творів можуть всеціло віддатися літературній праці. Але ж таких небагато. Літературна справа вимагає глибокого запасу знання народного життя, людської праці, психології, прагнень, дрібних, здавалося б, побутових деталей з праці і відпочинку, в горі людини і в радості. А де це все можна підмітити, зафіксувати в голові, придбати для пам'яті, коли особливо не в молодості, не в праці, не в гуці народній? Блокнот письменника ніколи не замінить справжнього знання життя. І тому я вважаю, що ранній професіоналізм для багатьох наших молодих авторів це начебто літературні сухоти, які поступово й смертельно підточують навіть іноді й можливі таланти. Годиться-бо знати, що більшість великих письменників великі передусім своїм великим знанням людського життя, кипучістю і невтомністю свого життя. Згадайте біографії Шевченка, Івана Франка, Горького, Лермонтова, Байрона, Стендаля, Міцкевича, Гейне і багатьох-багатьох інших великих світочів літератури. Їх життя — подвиг в ім'я людського прогресу і щастя.

Понад тридцять років з окремими переboями я вже труджуся, мовляв, на літературній ниві. А проте й досі мені якось незручно вважати себе письменником. Скажете — вдавана скромність і святенництво? Де там! Я просто завжди якось никну і щулюся з своїм непорадним пером перед шедеврами нашої і світової художньої літератури. Щоб не брати прикладів здалека, поясню це простіше: не легко вважати себе письменником на Україні після Шевченка, Франка і Коцюбинського. Назва «письменник» мимохіть підтягує читача до славних імен цих майстрів, і неприємно навіть уявлять собі його розчарування, нудьгу або іронічну посмішку на обличчі: «Жаль,— мовляв,— жаль... А я сподівався, що це написав дійсно письменник».

Про це я завжди й пам'ятаю, коли сідаю за стіл. Під час роботи я люблю самоту, спокій, але ж ні самоти ні спокою в мене ніколи немає. І не поетична Муза сидить з арфою біля мене й грає мені для натхнення романси. Біля мене сидить увесь час невидимо мій розумний і невгомний читач. Не читач, так би мовити, а кара господня за гріхи всіх предків. Він безцеремонно встряває у все, що я пишу, сердиться і підправляє мене або й глумиться в живі очі:

— Письменник! Це він називає літературою! Ех, реміснику нещасний, волосний писар ти, не письменник... Хіба ж так поводяться, роблять і говорять в житті? Ану подумай та перепиши заново ще раз оцю сторінку. Ану повтори сам уголос те все, що мелють язиками твої персонажі. Ану постав себе сам на місце героя і шукай виходу з ситуації. Ану ж бо, ану, не крути носом!

Так ми й працюємо разом. Напарник мій — страшний придира до всякого епізоду, діалога, епітета, пейзажу так, що я іноді лаюся:

— Знаєш, друже мій, іди ти до бісової мами й не чіпляйся. Ну, яка це радість мучитися цілий день над цією картиною, а зараз порвати все як непотрібне і зайве?

— Ага, шкода гонорару за рядкогонство! — ущипливо коле мене невидимий. — Хоч і погано, та зате довго, еге?

— Та ні, але... — Чухаюся я в потилицю. — Пишуть же й таке наші письменники, а видавництва не бракують...

— Які письменники?— питає причепа.

— Письменники. Хто пише краще, хто гірше, не всім же писати шедеври.

— А я тебе гну на шедеври? Далеко ще тобі до шедеврів,— констатує безапеляційно напарник.— Пиши ти хоч так, щоб люди повірили.

— А коли я не можу? Поза тим редактор і не зверне уваги, що в мене тут трохи... Ну...

— А я вже помітив, що в тебе тут антиприродно, антихудожньо і фальшиво,— каже причепа.— Нікуди таке не годиться, навіть не сперечайся. Ну, з чого ж новий розділ почнемо?..

Причепа цей — перший мій критик, і слід визнати, що критик він відвертий, доброзичливий, хоч і нещадний. Без нього я писати не можу. Коли він, бува, знівиться в моїх літературних здібностях й махне на мене рукою — тоді я падаю у відчай. Сиджу я за робочим столом такий непутящий, такий безталанний, такий нездарний, що кричи гвалту. Правда, я можу писати тоді як завгодно і що завгодно, але ж бо й гріш ціна такій безкритичній писанині. Вона без душі, без крил, без вітрил.

Бути самому собі першим суворим і нещадним критиком — один з найголовніших секретів літературної творчості письменника. А в нас є й немолоді вже автори, які ставляться до своєї праці легковажно і безкритично, здають рукописи незрілі, сирі й недороблені і сподіваються, що за них дороблять і вигладять усе в видавництві. Вони навіть сердяться на редакторів, чому, мовляв, не «допомагаєте» мені випустити книгу. З деяких таких рукописів можна викидати або й дописувати десятки сторінок — і від цього річ не стане ані кращою, ані гіршою. А викиньте ви з справжнього художнього твору навіть не кілька, а лише одну чи то й півсторінки — і здригнеться вся його ажурна конструкція. Справжній художній твір це завершена будівля, якій аж ніяк не потрібний капітальний ремонт та підпори редактора.

В жодній редакції не можна зробити з сіренького твору хороший. «І в Парижу не зроблять з вівса рижу»,— кажуть поляки. Хороший твір повинен написати автор, і тільки автор. Справжньому літературному творові не потрібна в більшості редакторська допомога. У кожного письменника свій стиль, своя мова, своя му-

зика й ритміка письма, свій художній прийом і мазок. Рідко встрявання чужої руки в завершений вимогливим автором твір обходиться не на шкоду йому. Знаю це з досвіду й тому стараюся писати так, щоб у редактора не було над моїм рукописом роботи. Це не легко, але й не соромно потім за рукопис.

Я вважаю, що тільки молодим, початкуючим авторам необхідна і дружня допомога, і розумна порада, і вміла редакторська правка рукопису так, щоб молодий літератор сам переконався і вчився писати краще. А тим літераторам-професіоналам, що ніяк не можуть обійтися без редакційної няньки, необхідно вчитися ходити самостійно. І чим це буде скоріше, тим краще для їх літературної праці.

Письменник повинен бути передовою людиною свого часу. Крім глибокого знання людського життя, йому необхідно запастися багатьма знаннями і в першу чергу — знанням великих скарбів науки марксизму-ленінізму. Без цього праця літератора буде однобока, неповноцінна, безуспішна. Ідейно-політична грамотність, знання теорії марксизму-ленінізму допомагають письменникові не тільки ясно і перспективно бачити навколишнє життя, правильно орієнтуватися в різних громадських і політичних подіях та їх розвитку й наслідках, але й підкажуть йому чудодійний секрет успіху в його творчості — метод соціалістичного реалізму. Останній не слід мішати ані з фотографічним відображенням людей, подій і фактів, ані теж з нереальним фантазуванням про те, чого не було, немає і не буде в житті. Художня література — не фотографія, а відображена крізь призму свідомості письменника картина людського життя, глибоко правдива, яскрава, переконлива й без найменшої фальші. Великі твори нашої радянської літератури — великі передусім глибиною правди життя, відтвореної за методом соціалістичного реалізму. Вони коли не довговічні, то довготривалі. І, навпаки, ряд у свій час гомінких творів нашої літератури не витримали проби часу саме через глибоке розходження з правдою життя, а тим самим і розходження з методом соціалістичного реалізму. Ну, а скільки не раз буває клопоту і возні над рукописами вадливих творів у наших видавництвах, і виправляють їх горопашні редактори, і виправляють, а після випуску книги виходить, що горбатого і могила не виправить.

«Пишите правду»,— закликав Лев Толстой. «Краткость — сестра таланта»,— навчав блискучий майстер новели А. Чехов. Скільки наших молодих і навіть старших письменників забувають не раз про одне й особливо про друге! Багатьом молодим авторам здається, що успіх і славу письменника можна здобути лише товстелезним романом, повістю або ще п'есою. А великі речі вимагають і великого письменницького досвіду, майстерності, вправи. Де і як можна здобути цей досвід, як не на писанні оповідань, новел, нарисів і художніх зарисовок? Від меншого до великого найпростіший і найкоротший шлях. Художній нарис, оповідання, новела навчають письменника підмічати й вибирати з багатьох життєвих подій і фактів найголовніше, привчають його до сюжетної і композиційної ясності й стрункості твору, змушують писати коротко, лаконічно, образно, так, щоб думкам було широко, а словам тісно.

Такі майстри новел, як А. Чехов, В. Стефаник, С. Васильченко, Л. Мартович, О'Генрі, тим і великі та славні в літературі, що глибокі трагедії та різні пригоди й переживання людей відобразили нам не в об'ємистих повістях і романах, а в коротких і яскравих малюнках. А в наших журналах рідко знайдете короткі новели й оповідання, цей жанр не користується популярністю навіть у більшості нашої літературної молоді. Правда, написати хорошу новелу або оповідання не так то вже й легко, але ще важче написати великий твір — роман або повість. Варто не забувати, що коли від малого до великого простий шлях, то від великого до смішного — один крок.

\* \* \*

Багато читачів запитують мене в листах і в розмовах, автобіографічний мій роман «Юрко Крук» чи ні. Я відповідаю на те, що автобіографічний він остільки оскільки. Кожний мій твір автобіографічний до певної міри. Адже пишу я про свого сучасника, відображаю те, що сам бачив, переживав і знаю. Проте це і не автобіографія, і не фотографія з натури, хоч я видумую і ліплю кожного свого героя, як біблейський господь першу людину — на свій образ і свою подобу.



В «Юркові Круку» є, щоправда, частка і моєї біографії, проте він далеко не автобіографічний, як гадають деякі читачі й рецензенти. Суто автобіографічне в романі лише те, що і центральний герой, і всі персонажі роману живуть, трудяться, страждають і борються в обставинах, у яких народився і жив я сам. Всі ж мої герої роману, за незначним винятком, видумані творчою фантазією, але видумані так, що я їх наче бачив перед собою живими в житті. Пишучи роман, я з ними жив, горював, мріяв, надіявся і сміявся з людської глупоти та з глупоти власть імущих. Образ Юрка під час роботи над романом настільки був живий переді мною, що ми просто вдвійку потрапляли не раз у халепу і не знали, як вибратись з честю. Створити живий, яскравий і повнокровний образ героя — основна запурука успіху художнього твору.

Рідко мені вдається створити образ героя чи то персонажа твору з прямого прототипу в житті. Це в більшості фотографія, а жодна фотографія не замінить художнього портрета. Тому я часто ліплю своїх героїв з деталей різних прототипів, яких я зустрічаю у житті. Образ героя твору виринає передусім і шліфується в моїй уяві й свідомості, і завдання моє надати цьому героєві плоть і кров та вдихнути в нього життя. В цьому й секрет літературної творчості.

В житті доводилося мені працювати у всяку пору дня і ночі. Та найкраще писати зранку, коли голова свіжа й не втомлена різними буденними справами. Праця за столом до пізньої ночі не дає жодної переваги, коли після того спиш до полудня. В молодості я так працював на журналістському і редакторському поприщі й нажив собі тільки осоружне безсоння.

«Писати — не ціпом махати», — говорили наші діди і батьки. Пишу я завжди важко, виснажливо, поволі й рідко мені вдається написати три-чотири сторінки художнього твору за день. Пишу я, коли робота спориться, дві сторіночки, півтори, одну, а іноді сиджу над столом годинами і не в силі путящого рядка написати. Все, що лізе в голову, — не те, негодяще, непотрібне. Тоді я або знаходжу правильний кінець нитки з художнього клубка, або кидаю роботу. Краще не працювати, ніж писати фальшиво і без внутрішнього задоволення. В літературній праці є польоти і падіння, є шторми творчої уяви і штилі. Однак це не значить, що письменник

повинен чекати якогось творчого натхнення для праці. Таке натхнення завжди з'являється за робочим столом, під час праці.

Написані сторінки літературного твору завжди в мене, так би мовити, чистоплотні — я не терплю в рукописі вставок і правок. Часто я по декілька разів переписую сторінку, поки не доб'юся чіткості і ясності образу, діалога, мовного звучання речення. Зате я потім майже ніколи не повертаюся до написаних сторінок, не правлю їх і не переробляю. Іноді я ґрунтовно переробляю навіть дві й три написані напередодні сторінки, але не більше. Коли ж написаний розділ чи то підрозділ не задовольняє мене, я його просто викидаю і пишу все заново. Краще вже шити нове, ніж латати старе.

Я й досі вдячний долі за те, що на початку моєї літературної праці завела мене на роботу в редакції газет і журналу. Користь від щоденної праці в редакції газети просто неоцінима для молодого письменника. Газета не терпить розумової сплячки й дрімоти, вона вимагає постійної активності, поворотливості, ініціативи. В газеті привчаєшся писати лаконічно, коротко, ясно. Вона вимагає також постійного зв'язку з навколишнім життям, розширює літераторові творчі горизонти, стимулює пробувати свої здібності в різних жанрах. Уміти працювати в різних жанрах вельми корисно для кожного літератора. Кожний-бо жанр — це наче нова трибуна для письменника. Годиться також підкреслити, що цілий ряд наших видатних радянських письменників прийшли в літературу з редакцій газет. Отож абсолютно помиляються ті наші молоді літератори, які вважають, що робота в газеті «вбиває» письменника. Роки на газетній роботі я вважаю кращими роками свого життя.

Не «вбиває» письменника і громадсько-політична діяльність, як дехто думає. В ізольованій від життя кабінетній башті з слонової кістки можна творити лише мистецтво для мистецтва, а не радісну своєю любов'ю до людей праці радянську літературу — літературу соціалістичного реалізму. Тому письменник завжди повинен бути не тільки з людьми, але й попереду людей з їх прагненнями і стремліннями. По передніх, щоправда, іноді й б'ють, але ж за одного битого двох небитих дають. Б'ють, очевидно, не в прямому смислі слова, а незрозбірливі критики голоблею.

Основне ж завдання радянського письменника — бути гарячим пропагандистом марксистсько-ленінських ідей на чудесному шляху нашого народу до комунізму.

1958

## ПРО НЕЗАБУТНЬОГО ДРУГА

Осінь 1949 року була напрочуд ясна і сонячна. 22 жовтня львівські письменники влаштували літературний вечір для студентів Державного університету імені Івана Франка. Виступав тут і Ярослав Олександрович Галан та давав відповіді на записки студентів. Після виступів група літераторів з автором цих рядків та Ярославом Галаном пішла в ресторан повечеряти. Вечеряли ми дружньо й приємно на жвавій розмові, коли раптом Галан глянув на годинник і піднявся з-за столу.

— Куди ви, Ярославе?— спитав Антон Шмигельський.— Посидьте з нами, ще ж рано.

— Не можу, друзі,— відповів Ярослав.— У мене ж дома синочок, і треба з ним погуляти.

«Синочком» називав Я. Галан свого молодого собаку Джіма, якого дуже любив. І взагалі в письменника була вельми чутлива й пристрасна любов до собак. Він просто плакав сльозами, коли гинув у нього собака. І коли я спитав якось про це Галана, він відповів не задумуючись.

— Собаки, друже мій, не лукавлять, не брешуть, вони відверті, віддані й вірні в житті. Крім того, я признаюся тобі ще до одного. Батько мій був сатрап у сім'ї, він навіть матері забороняв пестити нас, дітей, і ласкати. Отож залишався для мене в хаті лише наш собака, з яким я й дружив і навіть спав, з ним обійнявшись.

Це не означає, що письменник людей любив меншою мірою. Ні, він був дуже вразливий і чутливий до людських потреб, а тим більше до нещастя і горя, й не пропускав жодної нагоди, щоб допомогти людині. Пам'ятаю, влітку того ж 1949 року Галан здибав на львівських підміських узгір'ях двох малих обірванців, що вольчилися після війни, продаючи здебільшого папіроси й вигукуючи:

Папиросы — красота  
От болезни живота,  
У кого живот болит,  
Тот закурит и молчит.

Хлопці, очевидно, втекли десь із дитячого будинку, воліючи вільне «козацьке» життя без шкільної мороки й наставників. Однак Я. Галан привів їх додому, нагодував та обдарував чимось з одяжі й почав намовляти їх йти в дитбудунок. Обірванці крутили на те носами, а письменник тут же домовився з директором дитбудинку по телефону.

Глянувши «печерникам» у запитливі очі (Ярослав знайшов «козаків» у печері), я сказав з сумнівом:

— Ти думаєш, що їм кортить до будинку? Глянь ось на них, їй же богу, не підуть або втечуть.

— Я сам поведу їх туди,— відповів Галан.

Він і повів, улаштував персонально, а через день «козаки» втекли з дитбудинку.

Повертаюся до початку розповіді. Знаючи любов мого близького товариша й друга до Джіма, я й не настоював, щоб він залишився ще в товаристві. А Галан, прощаючись, і руки мені не подав — ми жили з ним в одному будинку і зустрічалися кожного дня. Я й не подумав тоді, що востаннє оце бачу живого Вуню — сам він так звав себе в доброму настрої пестливо. Другого дня, в неділю, я поїхав за місто, а в понеділок об одинадцятій подзвонили мені по телефону, що Ярослава Галана вбито у хаті.

Немов громом поражений, я побіг до його квартири. Осінній день купався в теплому сонці, в золоті й чудесній червіні листя на деревах, і просто в голові не вкладалося, що в такий ясний день і в такий мирний час можна вбивати людину. Я зайшов у квартиру мого довголітнього друга. Галан лежав долілиць на підлозі з розбитим затилком, а на паркеті й на стіні була кров. Обік лежав перекинутий стілець, закривавлена ватікансько-бандерівська сокира, брудний плащ одного з плюгавих убивць, а на столику — написана вночі для газети «Известия» остання стаття Галана: «Велич визволеної людини».

Ватікансько-націоналістичні каїни довго готувалися до огидного злочину й старанно присипляли чуйність письменника. Один з убивць, попівський вилупок — студент — кілька разів під різними приводами заходив

до хати Галана і пив гостинний чай у господаря. Смакував чай і водив до хати напарника-вбивцю з сокирою, вичікуючи слушного моменту для падлючого злочину.

Виконавши чорне діло, убивці письменника втекли тоді з хати. Та недовго бродили бандерівські злодюги по нашій радянській землі. Через деякий час усі вони опинилися в руках органів Радянської влади, і криваві зрадники українського народу й запроданці зазнали справедливої карі.

Я був на судовому процесі безпосереднього вбивці Я. Галана. Типовий кретин і виродок людського роду вбив за наказом бандерівських запроданців за кордоном не тільки українського письменника, але й кілька невинних селян лише за те, що його бачили. І коли прокурор спитав на процесі цього нікчемного і боягузливого кретина:

— А коли звеліли б вам батька або рідну матір убити,— ви вбили б?

— Убив би!— відповів песиголовець не задумуючись.

— А що вам обіцяли за вбивство Я. Галана?

— Обіцяли гроші й казали: «провід» дає тобі весь район, і роби собі там що завгодно та вбивай кого хочеш.

Ось яких «лицарів» мала бандерівська «самостійна» в підворіттях імперіалістичних контррозвідок. Навчені і вимуштрувані гітлерівськими головорізами, ватикансько-бандерівські виродки немало наточили невинної крові навіть сивоусих дідів, жінок та дітей, поки визволені трудящі західних областей України не згребли їх нещадно в гнилу яму історії.

\* \* \*

З Ярославом Галаном я познайомився в грудні 1927 року у Львові в редакції газети «Сельроб», яка містилась тоді по вулиці Валовій, 14. В адміністрації газети працював тоді брат Ярослава — Іван, і він заходив, мабуть, до нього. Молодий драматург був ще в ту пору студентом Краківського університету й приїхав до Львова на прем'єру своєї п'єси «Дон-Кіхот із Еттенгайма», поставлену кооперативом «Український театр».

Ця перша зустріч з майбутнім найближчим товаришем і другом якось не справила на мене приємного враження. Я. О. Галан здавався з першого погляду якимсь

замкнутим, напускним, гордовитим, ущипливим, а це, звичайно, не приєднувало йому друзів. Тільки згодом, подруживши з ним, я переконався, що за всім напускним криється дуже розумна, відверта, щира й душевна людина. Вельми культурний у кращому значенні цього слова, з широким інтелектом та крутим життєвим досвідом, Галан органічно не терпів міщан, неуків з офіційною освітою та дилетантів, з яких і глумився не раз у живі очі. З робітником або селянином він завжди розмовляв просто й сердечно. А до кожної людини з краваткою Ярослав підходив з єхидством, ніби перевіряючи його знання й світогляд, і коли той виявлявся неуком, міщанином, реакціонером, тут же спокійно і колов його вщипливими репліками. І завжди після цього сміявся раденько дрібним хихотом. «Ото ще,— говорив,— йолоп царя небесного».

При першому короткому знайомстві Ярослав Галан видався мені таким великоміським чепуруном у модному пальті, штанах гольф, з квітчастим метеликом під шиєю та з великими й також модними тоді темно-роговими окулярами на очах. Окулярів, до речі, він потім ніколи не носив та й не потрібні були йому окуляри. Але побачивши його такого в той день, також ущипливий старший брат Галана представив мені Ярослава з лукавством:

— Познайомся, Мережко, це мій браток Ярослав Шекспір, або ще краще — англієць з Коломиї.

«Англієцями з Коломиї» прозивали тоді в нас усяких модних панків. Взнавши потім письменника й друга, я просто дивувався, як такий ворог міщанства міг тоді представлятися в отих гольфах та з тими модними окулярами а ля Штайгер. Щоправда, він був дуже охайний і любив гарний одяг, але модних костюмів більше вже не носив.

З осені 1928 року Я. Галан працював уже гімназійним учителем в Луцьку. Крім «Сельроба», я працював у цей час головно в редакції журналу «Вікна». Це був період збирання літературних сил навколо журналу, роботи було багато: необхідні були ради й поради наших однодумців. Я листувався про всякі редакційні справи з С. Тудором, що хворів тоді в містечку Золочеві, листувався і з Я. Галаном в Луцьку. Цікаві й дотепні листи писав мені звідти молодий «пан професор» (учителів

гiмназiї звали в Польщi панами професорами). На жаль, усе редакцiйне листування пропало в 1932 році під час полiцейського розгрому журналу «Вiкна».

Подружили ми обидва лише з осенi 1929 року, коли Галана звiльнили вже з посади учителя в Луцьку. Звiльнили під час канiкул, у серпнi, а перед тим письменник-учитель оженився на селяночцi-семiнаристцi в Березовi Нижньому. З молодого дружиною безробiтний учитель приїхав до Львова шукати працi. Привiз вiн сюди п'есу «Вантаж», а його Аничка — бринзу, хлiб та кукурудзяне борошно на кулешу, й пiднайняли собі кiмнатку по вулицi Пiсковiй з вiкном на Кайзервальдiвськi горби. Я мешкав поблизу, тож майже щодня ми зустрiчалися то в мене, то в нього в хатi або в редакцiї та в кав'ярнi, де ми читали газети й гомонiли з друзями. Пам'ятаю, що в цей перiод Ярослав Галан грав чудесно на скрипцi у своїй кiмнатi. Вiн ще з вiденських часiв, коли заробляв собі скрипкою на прожиток по вiденських кiнотеатрах, знав напам'ять майже всi опери й оперети, знав десятки музичних творiв великих композиторiв. Особливо ж полюбляв мелодiї з сумом i задумою. Грав вiн на скрипцi пристрасно, задушевно, i я часто сидiв, слухаючи, мов зачарований. А через деякий час Галан раптом скрипку продав.

— Навiщо ти продав скрипку?— спитав я здивований.

— Не буду грати, не можу, душа болить,— вiдповiв вiн з сумом у голосi.— Колись я, о друже мiй (це була його любима фраза), розкажу тобі.

Так i досi для мене залишилось тайною, чого письменник так несподiвано продав свою любиму скрипку. З тих пiр вiн уже нiколи про неї не згадував. У сiчнi 1944 року ми кiлька днiв жили з ним на однiй великiй i безлюднiй квартирi по вул. I. Франка в Києвi. Електричного освiтлення в квартирi ще не було, зате був рояль, i вечорами Галан любив побренькати на iнструментi. Раз якось заграв вiн таку сумну i похоронну мелодiю, що хоч у могилу лягай. Я попросив його перестати, але вiн осiк мене словечком: «Варваре, це ж Моцарт»,— i грав, нiби за моєю труною, далi. Пiсля того я знов нагадав йому про скрипку, та вiн махнув, мабуть, у пiтьми рукою:

— Е, не варто про це говорити.

Жилося йому тоді не легко у Львові, але кому тоді з нас, пролетарів, легко жилося? Матеріальні нестатки не головна була наша печаль. На початку 1930 року я перейшов на роботу в редакцію газети «Сила», а Ярослав Галан зайняв моє місце в журналі «Вікна». З цієї пори читачі пізнали Галана — гострого сатирика й памфлетиста, що підписувався у «Вікнах» коротким псевдонімом Яга. Ох і ненавиділи ж письменника українські націоналісти, фашисти й церковники-реакціонери! Яга разив їх просто, принципово і дошкульно. В цей час Галан написав також відому вже радянському глядачеві комедію-памфлет «99 процентів». Між іншим, прототипами персонажів комедії Рипця і Пипця він узяв тодішніх вікнівців: Володимира Леницького, що якийсь час вертівся біля редакції та вдавав провокаційно комуніста і співпрацівника «Вікон», і прозаїка Миколу Калинчука, що вийшов перед тим з кількالكітнього ув'язнення в польській тюрмі. Перший був закаптурений націоналіст і літературний шарлатан, а другий завжди говорив про все патетично, пишномовно, як заведений. Галан завжди сміявся з нього у вічі — цей-бо такий був «революційний», що і його називав «міщухом». «Не можна» Калинчук вимовляв завжди по-волинському «ни мона». «Ни мона, мовляв, отак, дорогий товаришу і приятелю», й такими словами говорить також Галанів Пипцьо в комедії.

Після припинення журналу «Вікна» восени 1932 року Я. Галан три роки жив у батьків дружини в селі Березові Нижньому у Карпатах. Ми часто з ним листувалися у різних політичних і літературних справах, а зустрілися тільки восени 1935 року на підпільній нараді КПЗУ у Львові в справі організації Антифашистського конгресу працівників культури, який відбувся тут у травні 1936 року. Галан був обраний членом організаційного комітету, і всю зиму та весну він брав активну участь у підготовці конгресу. Не легка це була робота під скажене виття шаленої антирадянської пропаганди польських і українських буржуазних націоналістів, які бачили в Гітлері месію. Навіть такі прогресивні й завжди прихильні до соціалістичних ідей інтелектуалісти, як академік Михайло Возняк, боялися приєднатися до конгресу.

У Львові жив тоді Олександр Гаврилюк, часто сюди приїжджав з Золочева Степан Тудор, і ми, вікнівці,



зустрічались не раз то в Гаврилюка, то в поета Андрія Волощака. Ми робили спроби відновити видавця журналу під іншою назвою, але власті не дозволяли.

Після кривавої демонстрації львівських робітників на похороні вбитого безробітного Козака та успішного проведення Антифашистського конгресу, який завдав пілсудчині великого страху, у Львові почалися шалені поліцейські репресії. Ярослав Галан виїхав до Варшави, де працював тут у щоденній газеті «Дзеннік популярни» й заробляв собі також на прожиток статистом у кіностудії. Він навіть надіслав мені звідти своє фото отакого пузатого і вусатого шляхцюри з якогось кінофільму. Незабаром, однак, власті редакцію «Дзенніка популярного» опечатали, а Галана посадили в тюрму. Потім перевели в'язня з Варшави до Львова й випустили тільки весною 1937 року. Саме в цю пору вмирав у Березові Нижньому останній з сім'ї Галанів його брат Іван, якому бездомний і безробітний Ярослав нічим не міг допомогти. Треба згадати, що в 1931 році померла в селі від сухот любима його сестра, а в 1937 році втратив він і дружину...

— Тепер я, брате, сам-один на світі, аки рикающий лев на пустині,— журився переді мною Галан після смерті останнього брата.— Та я теж довго жити не буду, у моїй сім'ї ніхто довго не жив.

Не від речі згадати, що письменник часто впадав у меланхолію та в іпохондрію. Сяде, бувало, мовчки, насуپиться і сумно дивиться на палець своєї руки.

— Чого ти,— питаю,— так дивишся, мов ворона у кістку?

— У мене рак — бачиш ось прищик? Не смійся, ні, я знаю, що вмру від раку. Ти, брате, здоровий, а Вуня хворий.

Влітку 1937 року Галан оселився на квартирі в любимої жінки Льолі Шнекраут по вулиці Стрийській. Вона і любила письменника, і поважала, і допомагала йому в усьому. Вона теж роздобула для Галана в приватного видавця переклади сенсаційних повістей з німецької мови на польську. Кімнатка тут була маленька, душна, і я завжди було заставав Ярослава в поті чола над роботою й голого до пояса, як отой писар на картині Репіна «Запорожці». На цій квартирі Галан написав також польською мовою оригінальну детективну повість

«Гори димлять», видану в 1938 році у Львові. Перевидавати її в радянський час він не хотів навіть під час крутих матеріальних нестатків.

Льоля Шнекраут працювала до війни у Львівському відділенні Спілки письменників. А в перші дні гітлерівської окупації цю добру, сердечну й висококультурну жінку — товариша і друга Ярослава Галана — замордували на квартирі бандерівські горлорізи.

З жовтня 1939 року я працював з Галаном у редакції обласної газети «Вільна Україна». Він був літпрацівником відділу промисловості, отож не писав того, що міг би й хотів би, і часто мучився над стереотипними «переробить». Весною 1941 року Галан покинув редакцію й влаштувався на роботі літкерівника Львівського драматичного театру ім. Лесі Українки.

Вітчизняна війна застала письменника в Коктебелі, звідки він перебрався до Москви, а звідти до Уфи, де вже були евакуйовані з Києва українські письменники. Та в Уфі йому не сиділося, і він знов повернувся в Москву й працював у польському журналі «Нове віднокреньгі» («Нові горизонти»). А в листопаді 1941 року Галан з московськими та з групою польських письменників евакуювався до Казані.

Зустрівся я з ним у грудні 1941 року в Саратові, куди мене викликали на мітинг представників українського народу, який відбувся в кінці листопада. Сюди ж перебралася на два місяці й редакція республіканської газети «Комуніст», у якій я працював після фашистської окупації Львова. З групою польських письменників — Путраментом, Пастернаком, Шенвальдом та ін.— Я. Галан приїхав з Казані голодний і промерзлий до нікуди. Ми нагодували його, допомогли в одягу й влаштували в теплому гуртожитку. До грудня 1942 року письменник працював тут радіокоментатором на радіостанції «Радянська Україна», публікував свої статті в польському журналі «Нові горизонти», що виходив у Саратові, та в газеті «Советская Украина». Згодом його статті й радіокоментарі були надруковані в збірці «Фронт в ефірі».

В лютому 1942 року редакція «Комуніст» переїхала до Ворошиловграда, і повернулися ми знов до Саратова після сталінградського наступу німців. «Комуніст» виходив тут до грудня 1942 р., і з Галаном зустрічався я

майже щодня. Жив тоді він досить круто й майже впроголодь на щоденних капустяних «пудингах». Яюсь і каже мені в Саратові:

— Петрусю, подивися, в мене ще не вирости заячі вуха?

— Які заячі вуха? — засміявся я.

— Від капустяних пудингів, — засміявся й Галан.

У грудні 1942 року редакція газети «Комуніст» переїхала до Москви й виходила вже тут під назвою «Радянська Україна». Під час зимового наступу наших військ на Харків ми перебазувалися до Куп'янська. З нами приїхав сюди і Галан. Їхали ми з ним в одному купе вагона. Яюсь уже на сортувальній станції Куп'янськ, де ми стояли кілька днів, я почув уночі, як щось гепнуло у вагоні. Питаю в п'їтьмі:

— Що там таке?

— Упав з полиці, — відповів Вуня з підлоги із стогоном. Йому, бачте, приснилося, що він встає вдома з тапчана. Падаючи з верхньої полиці, він таки тоді добренько потовкся.

І взагалі Я. Галан був дуже непрактичний у побуті. Відірветься, бувало, в нього гудзик чи то обірветься шнурок у черевиках, Вуня кидається в паніку: «Ой що ж мені, бідному, робитоньки?» Затопити собі піч він не вмів і вимажеться, було, сажею, мов коминар. Боявся також переходити через кладку й ніколи не наважувався рівчак перестрибнути. «Я не заєць, — говорив він тоді, — краще обійду». Зате майстерно вмів Галан смажити собі картоплю на маслі. Попоїсти добренько він завжди любив, а тим більше поласувати солодошів. Коли були гроші, він з'їсть, бувало, й півторта за одним махом. Яюсь уже в 1944 році в Києві пішли ми з Ярославом на Сінний базар і зустріли тут одного відомого художника — також великого ласуна солодошів. Купили вони собі з Галаном по великому тістечку в тітки, їдять та й хвалять, прицмокуючи:

— Оце розкіш! Таких з'їв би і двадцять, коли б недорого!

— Ану з'їжте! — каже несподівано тітка. — З'їсте по двадцять, нічого з вас не візьму. А ні, тоді заплатите за ті, що з'їли.

— То з'їмо? — питає художник.

— А чого б нам таких добрих не з'їсти навіть і більше? — засміявся весело Галан.

Повагавшись, ласуни таки піддалися солодкій кортячці й почали їсти. Ну й погоріли, звичайно, на цих тістечках, бо вже на восьмому-десятому замлоїло обох. Після цього і я реготався, і тітка, і вони оба з себе. Адже ті тістечка влетіли їм тоді в копійчку...

Недовго ми в Куп'янську випускали газету. Харків захопили гітлерівці, і наша редакція поїхала до Старобільська, де ми вже були осінню 1941 року. Галан знов повернувся до Москви, а я й група товаришів поїхали в Калач, Воронежської області, організувати прифронтову радіостанцію «Дніпро». Влітку працював уже в нас на радіостанції і Галан.

Після розгрому фашистських загарбників на Курсько-Орловській дузі Радянська Армія гнала вже фашистів геть з України. До кінця року наші війська вигнали окупантів і з Києва. Ці місяці я вже не розлучався з Ярославом Галаном, працювали ми обидва і на радіостанції «Дніпро», і в редакції «Радянська Україна». Весною 1944 року ми їздили обидва по визволеній Буковині й опублікували разом нарис «Буковинська земля». А в липні того ж року повернулись обидва до рідного Львова.

\* \* \*

Тільки десять років довелося Ярославу Галану прожити радянським письменником і громадянином. За цей невеликий період він написав дві п'єси, десятки статей і рецензій, цілий ряд блискучих політичних памфлетів проти ворогів комунізму і Радянської влади. Заслужене визнання радянських читачів принесли йому зокрема вбивчі для фашизму й імперіалізму кореспонденції з міжнародного суду над ватажками злочинного гітлеризму в Нюрнберзі.

Працював Я. Галан за столом дуже важко, поволі, з мукою — і залюбки вночі. Написане рідко задовольняло його, — письменник він був дуже самокритичний до своєї творчості. Не терпів він також ремісництва, сирини й графоманії в інших літераторів. Свої думки про різні справи, події й окремих людей Я. Галан висловлював завжди відверто і прямо.

До своїх творів письменник звичайно старанно вичав відповідні матеріали. Наприклад, до написання

памфлета «Отець тьми й прісні» Я. Галан більше місяця працював у московських бібліотеках. Так підготовлявся він і до інших статей, нарисів і памфлетів.

Він добре орієнтувався в класичній, у сучасній західноєвропейській літературі, любив польське й російське письменство. Знав і любив він також театральне мистецтво, і його рецензії та виступи під час обговорень різних постановок читалися й слухалися завжди з увагою.

Писав Я. Галан українською, польською і російською мовами, знав також добре німецьку, італійську й навіть єврейську мови. Переклади його з різних мов кваліфіковані, сумлінні й високоякісні.

Весною 1949 року Ярослав Олександрович написав свій останній драматичний твір на актуальну тему сучасності «Любов на світанні», також поставлену нашими театрами після смерті автора. Та цим своїм твором автор не був задоволений і сам признавався мені, що напише п'єсу інакше.

Однак несподівана смерть від чорної руки лютих зрадників і запродавців українського народу обірвала його благородні творчі плани і задуми на 47-му році життя. Та письменник-комуніст, письменник — полум'яний патріот Радянської Батьківщини — живе і бореться разом з нами за соціалізм, за мир, за комуністичне щастя людства своїми бойовими памфлетами, статтями, сценічними творами.

1959

## **ЯРОСЛАВ КОНДРА**

Молодий, завжди усміхнений, скромний, сповнений віри в торжество великих ідей Леніна на поневоленій тоді західноукраїнській землі — таким я пам'ятаю поета Ярослава Кондру. Ще студентом Львівського університету він почав писати талановиті вірші, які залюбки друкував наш журнал «Вікна». Поет знав, що, друкуючи свої поезії у «Вікнах», він наражає себе на цькування і переслідування шляхетських властей та всього табору українських буржуазних націоналістів, знав також, що цей орган революційних західноукраїнських письменників майже не платив авторам гонорару. Проте

він з радістю приходив до редакції, а ставши членом літературної групи «Гроно», брав активну участь у дискусіях та в обговоренні творчих планів журналу. Кондра любили С. Тудор і О. Гаврилюк, з ним залюбки розмовляв годинами Ярослав Галан.

Після припинення журналів «Вікна», «Нових шляхів» та всієї революційної преси у Львові восени 1932 року та скаженої нагінки проти літераторів-вікнівців, Ярослав Кондра міг чекати лише тюрми або концтабору в Березі Картузькій. Та він не злякався, не зрадив революційній справі й, смакуючи злидні безробіття, писав з думкою про майбутнє і з твердою вірою у визволення Західної України з панського ярма. І цей радісний час здійснився у вересні 1939 року.

У Львівському Будинку письменників гуртувалося тоді біля півтораста українських, польських та єврейських літераторів і одним з найактивніших був Ярослав Кондра. Він належав до серцевини, з якої й організувалася згодом Львівська організація Спілки радянських письменників України. Коли постала справа оформлення Клубу письменників, то директором його був залюбки обраний Кондра. Любили його всі письменники, а поет буквально горів організаційним і творчим ентузіазмом у ті незабутні часи. Він ніколи й не згадував про свою важку недугу, яка вже дошкуляла йому в ту пору.

22 червня 1941 року посипалися на Львів гітлерівські авіабомби. В ці дні воєнної суматохи мені не пощастило зустрітися з Кондрою, знаю лише, що на його долю випало палити архіви у Спілці письменників та поховати на Личакові своїх найближчих друзів — Степана Тудора і Олександра Гаврилюка.

В перших днях липня 1941 року я вже був у Києві, та Я. Кондри тут не було. Проте я знаю, що він евакуювався зі Львова, розпитував скрізь про поета і чекав вістки від нього. Та аж у березні 1942 року Кондра надіслав мені листа з Ворошиловська (Алчевська). Він повідомляв, що хворий та що живе в матеріальних нестатках. Я працював тоді в редакції «Комуніст» у Ворошиловграді (Луганську). За допомогою Миколи Бажана та Олександра Корнійчука мені пощастило послати хворому поетові значну грошову допомогу, про що я й написав йому. Кондра відповів мені зворушливим листом, який у мене зберігся. Цей лист яскраво змальовує

незавидний стан хворого письменника, його патріотичні почуття та його впевнену віру в перемогу радянського народу над німецько-фашистськими загарбниками.

В першій половині серпня 1944 року хворого Ярослава Миколайовича Кондру було перевезено до лікарні у Львові, була видана йому також допомога Літфонду на лікування. В лікарні здоров'я поета поправилося: він уже вставав та ходив по кімнаті, а в сонячну погоду виходив навіть з стільчиком у садок. Кожного тижня я навіщав його в лікарні, й хворий письменник радів покращанням свого здоров'я, був сповнений оптимізму та своїми творчими планами на майбутнє. В лікарні Я. Кондра написав також останнього вірша, надрукованого потім у «Радянському Львові».

Під зиму здоров'я поета значно погіршилося. Незабаром у хмарний і нерадісний грудневий день 1944 року львівські письменники проводжали в могилу свого незабутнього товариша і друга, одного з відважної когорти вікнівців.

1962

### **ЩО ТАКЕ СТИЛЬ?**

Відповідь на анкету

Що таке стиль? По-моєму, стиль — це і форма мистецтва. В архітектурі, живопису, різьбі й скульптурі ми бачимо та сприймаємо його наглядно, з першого погляду. Тут він може і повторитися, не втрачаючи своєї краси.

В літературі ж інакше. Стиль у літературно-художньому творі скритий, неначе в підводній течії, яка й напуває його художніми соками. Тут він суґубо індивідуальний для кожного самобутнього прозаїка і поета, а всяке повторення — не мистецтво. Це вже підробка і фальш.

Стиль я б назвав манерою письма, а ще краще — художнім характером письменника. В кращих прозаїків і поетів він ориґінальний та різноманітний, як ориґінальні й різноманітні характери людей. Ось для прикладу три мої славні земляки-класики: Стефаник, Мар-

тович і Черемшина... Писали вони в одну й ту ж пору, про одних і тих же людей, про однакові обставини їх життя і буття. Але художність письма кожного з них характерна абсолютною оригінальністю й неповторністю. Майстерні новели Стефаніка сповнені безоднею людського страждання, трагізму і суму. В творах цього письменника майже ніхто не сміється, а коли хтось і пробує, то сміх цей, немов замогильний або з-під шибениці. Відомо, що, пишучи свої твори, Василь Стефанік і сам страшно мучився стражданням персонажів. А в оповіданнях Мартовича повно комізму і сміху. Художній характер Мартовича завжди бачить веселе, навіть у трагічному і сумному. Всупереч героям Стефаніка, селяни Мартовича не скаржаться, не плачуть, а сміються з своєї недолі. Лесь Мартович, розповідають, і сам теж глумився з своїх злиднів. Ну, а оповідання й новели Марка Черемшини щедро озвучені музикою Верховини. Відніміть у творах цього письменника їх органічну пісенність, дайте їм стиль чи характер письма Стефаніка — і всі вони стануть бліді й нецікаві.

Ось і три художні характери письменника, три стилі.

Сідаючи за писання нової речі, я ніколи не думаю про стиль. Мені диктує його обрана тема. Єдиним стилем можна назвати лише в загальній художній манері письменника. А в середині неї він модифікується відповідно до жанру, до сюжету й відображування подій, до основного чи основних персонажів твору. Цілком ясно, що епічний твір не можна писати стилем короткої новели й оповідання. Окремого стилю вимагають також твори сатири і гумору.

В справжньому творі літератури я не добачаю якогось «стилю». Він непомітно живе в художній простоті, красі та глибокій реалістичній правді зображеного. Стиль, як такий, стиль для стилю видний лише в карколомній еквілібристиці формалістів у літературі й мистецтві. Людям він не зрозумілий, відразливий антихудожній. Такий «стиль» убиває художність.

Радянська література — література широких мас читачів. Вона їх порадник і друг. Оволодіння методом соціалістичного реалізму допомагає письменникові писати ясно для всіх, образно й просто, писати проціджену через свідомість творця правду життя, а в цьому і секрет художнього стилю.



# Снозату

## ШМАТОК САЛА

Як же манила мене в дитинстві вузенька стежка до річки-потоку на Пінкасівці. Тут можна було купатись на теплих брідках, ловити руками срібну рибку з червоними очима, кидати камінцями у розплатаних на воді жаб і милуватися зелено-золотистими крильцями головатих русалок-метеликів над осокою. Чого тільки не було в цій річці! Навіть отакі чорні раки з клешнями і водяні щури, хай їм усячина.

А понад річкою білили полотна. Ви й не уявляєте собі, як чудесно бігати босоніж по цих білих доріжках. Та ще коли запилені стопи чітко на полотні відбиваються... Але ж довго так не побігаєш — відганяють мерщій. Тоді йдеш ловити польових цвіркунів біля їхніх хатинок-дірочок у землі. Хитрі оті цвіркуни до ста мудрагелів. Вилізе собі з дірочки, тирликає крильцями, а коли тільки помітить тебе, миттю й чкурне назадгузь у дірочку. Довго треба чипіти, затаївши дух, поки знов цвіркун виставить надвір хитрого носа. Виставить, помітить тебе і знов назадгузь шурне додому. А ти стій, не рухайся й не дихай. Цвіркун ще раз вилізе обережно і тут же втече назадгузь, ще раз, потім переконається, що невидальщина якась біля його хатини — не лихо, й знов зачеркає крильцями пісеньку. Тоді треба п'ятою — геп! — позад нього, й цвіркун уже не сховається назадгузь у дірочці, а побіжить, зляканий, по траві. Тут можна його й спіймати в шапчину. Та біжить він у траві швиденько, хитро, зигзагами — ану-ко, лови.

А все-таки я спіймав його, чорного, мов циганчука. Приніс до хати, випустив і думаю: «Нехай собі тринькає з хатніми побратимами під піччю». Бо в нас були домашні цвіркуни, але цей тринькав куди краще й звуч-

ніше. Ну і натринькав цей чорний. Узяв та й за три дні посік святкову мамину хустку.

В густих будяках понад річкою можна було паткнути на їжака. Страшенно кортіло побачити, яка в нього мордочка й ноги під отими колючками, та їжак не показував їх нізащо. Ото згорнеться колючим клубком і може чекати так твоєї смерті. Поколовши руки, я розсердився, загорнув їжака в лопухи й кинув у воду. І думаєте, що втопився він? Де там! Їжак на воді розправився й, пихтячи носиком, переплив річку. Я на той бік за ним, а він знов став клубком. Отож я лише дивувався, звідки він знає, що хтось прибіг і стоїть ось над ним.

Цікаво було над цим потоком. Та лихо, що стежка до нього бігла поміж високі стіни зеленої кукурудзи та запашних конопель. «Ну й що?» — спитав би хтось, не відаючи, в чому річ. Хіба не весело бігти такою стежкою, рвати на ходу зелене пір'я чи там кашку кукурудзяного цвітіння або збивати запашну куряву на коноплях? Ясно, що весело! А ще присмніше полізти в кукурудзу на грядки й рвати жовтогарячий квіт гарбузів та огірків і смикати з землі молоду моркву, якої навіть ще немає під гичкою. А з маленьких уже гарбузочків можна робити корів, коней, телят і лошат, увіткнувши кожному по чотири ноги та по хвостові з прутиків. Були навіть такі, що наживали собі на грядках ціле стадо худібки.

На цій стежці, однак, дітям було моторошно без старших. Всякому ж було відомо, що в кукурудзі сидить Михайлуш, а в коноплях Дика баба. Обое вони так і чигають на тебе в кукурудзі й коноплях.

— І що ж вони роблять з дітьми? — питав я з острахом батька, коли йшла про те мова у хаті.

— Михайлуш? — перепитував батько. — Цей хапає дітей у мішок.

— Ну й що?

— А хто його там знає, що він потім робить з дітьми. Досить, що пропав ти навіки.

— А Дика баба?

— Ну, ця ще гірша паскуда, ніж Михайлуш, — говорив батько. — Дика баба сидить у коноплях і пильнує дітей на грядках. — Побачить, шельма, і — цап! — тебе за чуприну. Затягне в коноплі, задушить, а потім утопить у потоці.

Я тоді хвалюся батькові:

— А я був у потоці і не бачив, щоб Дика баба топила дітей.

— Ніхто цього не бачить, а то зловили б її, відьму,— пояснював батько.— Дика баба топить дітей після півночі, коли всі сплять. Так що бережися йти в кукурудзу й коноплі.

— А коли йти з дітьми? — не здавався я.

— То йди,— казав батько.— Біжи, коли так уже забаг Михайлуша й Дикої баби. Про мене...

З татком, однак, не страшно було йти будь-якими стежками. Я, щоправда, озирався, чи не вигляне десь Михайлуш або Дика баба з конопель, але вони, очевидно, боялись дорослих. Трохи страшно було тільки біля млина. Я ж бо вже знав, що на закіпченому мучною пиллю піддашші в млині живе чортяка. Батьків приятель, що був сторожем у млині, розповідав нам у хаті, ніби сам чув, як уночі під різдво, коли млин був зачинений, замолов цей чортяка. На всіх молотках каменях опівночі. Бо в ніч під різдво нечистий має право робити мливо для своїх чортенят і чортиці. Ідучи сюди з батьком, завжди кортіло розвалити цей млин і побачити, як утікати отой чорт з чортенятами. Ото було б смішно! Але батько мій не сміявся.

— Еге, дасть тобі пан млина розвалити людям на втіху! Дурне це з чортами. А втім, панам і чорти помагають, не те що...

Любив я йти з батьком у місто. Тут було гамірно, людно й цікаво. Побіля крамниць висіли на залізних гаках чоботи, постолі, капелюхи, хутрянні клепані, киптарі, кожухи, всяке «панське» лахміття, а на тротуарах біля крамниць стояли бочки з оселедцями, із салом, бринзою, мішки з борошном і крупою. Реклама була наочна і впритул до покупця. І кожний захвалював свій товар, тягнув за полу.

— Іване, Василю, Маріє, Параско,— купи, бо забудеш! Навіть у Відні немає,— мовляв,— таких добрих оселедців, як у мене.

Поряд з оселедцями продавався теж гас для каганців, мазь для коліс, дьоготь для чобіт — усе що завгодно. А якийсь веселий єврей заманював покупців до крамниці, скандуючи пискливо:

Шило-мило-мотовило,  
Гудзик-швайка-смаровило,  
Сірник-шпилька-гніт-камфіна.

Всяка інша легуміна —  
У мене, у ме-е-ене!

А по ринку ходив між натовпом мужиків і жінок низенький чоловічина, обвішаний хутряними шапками-клепанями та вовняними ковдрами, і вигукував весело:

— Клепанька, клепанька, компанійка-а-а... Коц-коц-коц-коц! — так і лунало всім понад голови.

У горбатого єврея Купи-бо-забудеш батько частував мене солодким грушевим квасом за два крейцари. Ото був напій! Мені здавалося, що пани в містах п'ють оцей квас вдень і вночі. Кращого напою я потім ніколи не пив у житті.

Осідлавши згодом грамоту, я прочитав якось батькові в календарі, скільки Австро-Угорщина виробляє вина і скільки літрів цього вина випадає на кожного цісарського підданого. Виходило більше десяти літрів на кожного щороку. Батько сказав на те з досадою:

— От брешуть у живі очі! І вір їх письму, бог би їх побив. Де ж тоді наше вино, хто його випив? Та я з мамою не те що вина — пісної сироватки жадні були роками. А вони пишуть, що я п'ю десять літрів вина кожного року. Це вони, пани, п'ють і нашу кров, і вино.

Ходив я з батьком і на косовицю за Прут, у гори. Батько косив, а я вештався поміж кущі ліщини, рвав горішки або дивився с острахом на блискучих вужів у траві. Та вужів я менше боявся, а як тільки бачив гадюку, то тікав з таким панічним криком до батька, що й старому, мабуть, було моторошно!

Як смакував тут черствий косарський хліб з часником! Вдома він ніколи не смакував так. І водиця була тут смачніша. Раніше батько приносив шматок такого хліба додому й говорив, що це спеціально для мене, бо він ото відняв його в зайців.

— На їж, це зайчиха пекла,— казав він, виймаючи цей хліб та лісові горішки з торбини. Кому ж не смакував би цей заячий хліб з лісу?

Іноді батько розповідав мені про своє сирітське дитинство. Воно було гірке, нерадісне, голодне і холодне, в жорстоких наймах у сільських багачів. А проте це життя не скалічило батькові серця, не зробило його тупим, жорстоким і байдужим до людського горя і світу. Завжди він був добрий, лагідний, м'який з натури, й коли, бувало, хтось скривдить чи то обдурить його на заробітках — він махне тільки, зітхнувши, рукою:

— А бог з ним, хай упаде йому на совість. Я й так не розбагатів би від того.

Батько не вмів навіть сваритися з матір'ю в хаті. Коли, бувало, гаряча, як окріп, мати накинеться на нього шквалом, він не озивається. Потараторить мати, потараторить без відповіді, й залишиться їй тільки пустити сльози з досади:

— Ото чоловік у мене, ото нагородив мене господь бідую... Дивіться, людоньки, сидить, як пень, і хоч би словом озвався!

Перша імперіалістична війна застала батька вже тяжко хворого кількарічною астмою. Цілу осінь та початок зими він уже ночами не спав, а мучився навпочіпки на постелі. І майже нічого не їв, висихаючи на очах. У хаті було нас троє нелітніх дітей. Війна загнала сільську бідноту в ще більші злигодні — з їжею було невесело. Мати, однак, роздобула десь для хворого шматок сала. Вона легко відварила його, щоб м'якше було, але батько не хотів їсти.

— Дітям он дай, не мені,— відмовлявся він.

— Діти здорові, а ти слабий. Їж! — настоювала мати.

— Дай мені спокій! Хай діти їдять.

Так і торгувалися кожного дня. Сало жовкло собі в мисочці на полиці, й не їв його ні батько, ні ми. Незабаром, після Нового року, поховали ми батька.

Якийсь час це сало на полиці нагадувало нам кожний день тіло померлого батька. Ніхто його не торкався. Потім мати взяла та й подала його якомусь жебрущому дідові.

— Помоліться, дідуню, за душу небіжчика Штефана,— нагадала старцеві.

Відтоді не люблю я жовте й обварене сало. Воно нагадує мені смерть батька.

1959

## НЕЗАБУТНЯ ЗНАХІДКА

В часи мого дитинства всі жителі рідного села старіші віком за 20—30 років були неписьменні. Неписьменні були й мої батьки та дві сестри, а до школи

ходили тільки ми, менші діти. Не від речі згадати, що більшість моїх ровесників ходили тоді до школи не для того щоб читати (адже школа, як говорили тоді по хатах, мужикові хліба не дасть), а єдино тому, що державний австро-угорський закон запровадив примусовий обов'язок шкільного навчання дітей і за невиконання нього батьків карали штрафом.

Могло б здаватися, що шкільний закон — благодать і цісарська ласка для віками темного й забитого галицького села. А в дійсності школа була тоді майже ще одним лихом для знедолених та закабалених у панській неволі селян. Село жило в безпросвітних злиднях, і в багатьох хатах уже від різдва не вистачало навіть кукурудзяного хліба, картоплі, квасолі. Не тільки бідняцькі, але й діти навіть заможних батьків сиділи всю зиму на запічках, а коли й бігали до сусідських, то босоніж по снігу. А школярів необхідно було й одягнути сяк-так, і взути, і купувати для них підручники, зошити й шкільне приладдя. Ну, а звідки взяти грошей на те, коли єдиним «заробітком» для селян був лише панський фільварок і панські лани, де годі було й на сухий хліб для дітей заробити?.. Навчання влітку відривало дітей від пильнування гусей, ягнят і корів на вигоні, а крім того школу доводилося будувати громадським коштом, і ремонтувати, і купувати та завозити сюди в зимі дрова — все це на криваві селянські крейцарі..

Багатий поміщицький фільварок та безкраї панські лани; висока церква й заможне «приходство» попа; корчма й незмінний у ній орендар, а на сторожі цього пост жандармерії, яка наводила страх на селян багнетами й сталевими кайданами,— все це тут було предвічне, як людське лихо, й воно залишалося в селі ще від панщини.

Школа була новим явищем у селі та, хоч стояла вона тягарем для бідноти, проте зіграла свою прогресивну роль. Десь на початку століття появилася в моєму селі збудована громадським коштом читальня «Прогресиві». Це була маленька хатина, в якій могло вміститися тридцять чоловік. У зимі тут не топилася, а проте неписьменні селяни ходили сюди в святкові дні залюбки. До читальні прибували щотижневі львівські газети «Свобода» й «Громадський голос», і хтось з письменних завжди читав людям уголос — особливо про селянські страйки в Галичині, про криваві насильства шляхти

і жандармів під час виборів до віденського парламенту й галицького сойму, а нерідко й про те, як «добрий наш цісар» у Відні прагне галицькому «хлопові» добра, а польські поміщики не дозволяють йому дати народові волю й права. Було в читальні й біля двох десятків книжечок львівської «Просвіти» та Білоуса—коломийського видавця переважно клерикально-реакційної й скалозубської халтури.

Серед них не було, однак, ні одного твору Шевченка, Івана Франка, Мирного, Марка Вовчка, Коцюбинського, Стефаника й інших світочів українського письменства. Книжечки «Просвіти» і Білоуса закликали народ до тверезості, до побожності, до вірнопідданої покори віденському тронові та повчали селян, як можна чесною працею й вірою в «божу поміч» не піддаватися споконвічній мужицькій біді. На щастя, мабуть, багато з цих книжок важко було читати й мало хто розумів їх. Не тільки так званий етимологічний правопис, але й мова більшості цих книжечок була цілком не українська, не народна, а якась не то церковнослов'янська, не то спотворена російська, чудернацька «галицько-руска» тарабарщина, яку намагались зацепити народним масам попи й реакціонери-інтелігенти. Незабаром, ще до першої імперіалістичної війни, ця «мова» безповоротно зникла з сторінок книг і газет у Галичині.

Я навчився читати ще перед вступленням до школи, а в третьому класі я вже прочитав не тільки бібліотечку читальні, але й ряд інших, кращих творів літератури. Мій односельчанин, хворий студент Андрій Дідик позичав мені такі чудові книжки, як «Робінзон Крузо» та казки Андерсена і Езопа, Франкові «Коли ще звірі говорили», «Абу-Касимові капці» та «Лис Микита», дотепні оповідання Леся Мартовича та «Співомовки» Руданського, «Том Соєр» Твена та «Ріккі-Піккі-Таві» Кіплінга й інші цікаві твори художньої літератури. Наша ж учителька, полька Зофія Блажовська, познайомила мене з творами Міцкевича і Словацького та з пригодницькими повістями Карла Мая в польських перекладах. Читав я це все і сам, і вголос для хатніх, і з пастушками на вигоні — читання книжок у той час було найприємнішою для мене справою, а книги, написані віршем, я майже всі знав напам'ять.

З невмирущими творами Тараса Шевченка я познайомився геть пізніше й майже випадково. З календаря



«Просвіти» мені було відомо, що недалеко від нас за австро-угорським кордоном є поневолена російськими царями велика Україна з «матір'ю городів руських» Києвом та що на цій Україні народився в убогій кріпацькій сім'ї славний поет, пророк і мученик за волю українського народу Тарас Шевченко. В читальні навіть висів його портрет у кожусі та в смушевій шапці, але «Кобзаря» Шевченка не було. А в мого патрона Андрія була тільки тоненька коломийська брошурка під назвою: «Вірші Т. Г. Шевченка, накладом М. Білоуса». В ній, як пам'ятаю, був «Заповіт», «Тополя» та ще кілька поезій, але ж книжечку надрукували таким жахливим «галицко-руським» язичієм, що студент і не радив мені читати.

— Це таке,— сказав,— що й читати не варт. Почекай, я привезу тобі зі Львова справжнього «Кобзаря».

А тим часом я знайшов книгу сам. Чоловік моєї середньої сестри Іван вчився деякий час у так званій «виділовій» або неповно-середній школі в Коломиї і в нього також було декілька книжок. Знаючи мою жадобу читання, він і подарував мені старий календар «Просвіти», комплект журнальчика ордену отців василіан «Місіонер», де вихвалялася до небес доброта і святість папи Льва XIII, що навіть удостоїв галицьких попів-паломників у «святому Римі» словами: «О, мої рутені»<sup>1</sup>, та кілька номерів дитячого журналу «Дзвінок», який я й перечитував залюбки.

Якось узимі під вечір шуряк з сестрою йшли в село на весілля, а мене запросили пильнувати хату. Вона була в них нова, в сволоках завжди щось потріскувало, надворі знов свистіла метелиця, й мені таки було трошечки боязко. Але дотепна сестра сказала:

— Чортів, братику, в нас у хаті нема, та якби й були, то давно вже десь усі вони на весіллі. Хтось бачив такого чорта, щоб не побіг на весілля! Там же хлещуть горілку, ну а де п'ють, там і чорт пхає свій хвіст, щоб призвести п'яних до бійки.

— Еге! — притакнув шуряк, запалюючи каганця над столом.— Будь спокійний, каганця не гаси і не бійся. А щоб не нудилось тобі в хаті, подивись он у стіл і пошукай якоїсь книжки. Може, щось знайдеш.

---

<sup>1</sup> О, мої українці (лат.).

Вони зачинили знадвору хату, а я миттю поліз у стіл. І повезло ж мені... Під жужмом різних списків, бланків, податкових наказів та брошурок державних та громадських законів (шурин працював тоді писарем у селі) я вигріб з-поміж усякого мотлоху... оправлений, зелений з золотим відтиском голови поета томик з написом «Твори Тараса Шевченка» і збірник оповідань Івана Франка «В поті чола».

«Кобзарь» виданий у Львові. З тієї пори минуло вже близько півстоліття, а проте я й досі пам'ятаю зовнішній вигляд цієї книги.

На титульній сторінці «Творів» під заголовком «Кобзарь» була ще овальна печатка кирилицею: «Бібліотека Івана Нарічного в Стрию» й напис чорнилом: «Сії сочиненія єсть гордость і слава народа, его віра і надежда на світлоє будуще». Така ж печатка була й на книжці «В поті чола».

Мені аж стало душно в хаті від радості. Оце знахідка! Світе мій ясний, яку ж тепер книжку читати?..

Мабуть, тому, що перед автором «Ліса Микити» я аж тремтів від цікавості, я й прикипів очима до сторінок «В поті чола». Годі й сьогодні забути, що це була перша у житті книга, яка глибоко потрясла мою дитячу душу й відкрила мені страшну правду життя, в якому я народився і виростав. Я наче не читав, а все бачив наяву: і Лесиху та її челядь за важкою працею на полі і в хаті; і свого однолітка Гриця в школі і на вигоні, і бідолашного, чесного, спрагненого знання єврейського хлопця, підстреленого на тюремному вікні з книжкою в руках; і гірку, безпросвітну долю галицьких нуждарів-ріпників у справді пекельному нафтовому котлі Борислава. Ця книжка підказувала мені водночас, і хто винен за всі муки й знуцання над обездоленими, чесними і роботящими людьми з сільських хат. Кожне оповідання цієї збірки стоголосо кричало на весь світ, що винні за страждання людей праці жорстокі та ненаситні пани, поміщики, п'явки-підприємці, цісар і його закони, немилосердні, люті й ворожі для тих, хто не має маєтків, грошей і совісті. Винні також попи і церква, які закликають людей смиритися перед усяким лихом і обманюють їх божою справедливістю й царством небесним на тому світі... Я не міг відірватися від цієї книж-

ки, та й спати мені не хотілося. На світанку так і застали мене за читанням.

— А ти що, не спиш, а читаєш, як рабин? — спитав здивований шурина.

— Ага! Де ви дістали такі гарні книжки? — показав я свої трофеї.

— А, ці,— подивився шурина.— О, це добрі книжки, а я, гляди ж но, й забув уже за них. І цей, і той,— показав він на книжки,— наші великі письменники, пишуть вони акурат про те, що нас болить і пече кожної днини, та оба вони навіть у криміналі за народну правду сиділи. І оба вони з нашого простого хлопського стану — ці, що написали оте. А дав мені ці книжки на тим часом один робітник у друкарні, коли я ще був у Коломиї. Казав, що забере назад, але якось не приходив.

Тільки згодом я збагнув, як потрібні мені були оповідання Івана Франка перед читанням геніальних творів Шевченка. Франко наче підготовляв мене до Шевченка, ставав необхідним мені для нього фоном, він ніби свідомо нагромаджував тільки багаття народного гніву, яке так відважно підпалював у серцях читачів непокірний Тарас. Я читав «Кобзаря» з тремтінням у серці, він просто приголомшував і мене, й тих, що слухали, якоюсь грозовою силою народної правди й народного гніву проти панів, царів і всіх тих, що з матері полатану сорочку знімають. Та цих Шевченко й не признавав за людей, він казав їм:

Схаменіться! будьте люди,  
Бо лихо вам буде,  
Розкуються незабаром заковані люде,  
Настане суд...

Я читав і перечитував твори Шевченка десяток разів та хоч, звісно, не всі я міг тоді зрозуміти як слід, проте багато його віршів я знав уже напам'ять. Мені навіть снився Шевченко — не такий лагідний, як на портреті, якийсь сердитий і ображений на людей. Полум'яні вірші й поеми Тараса вперше розповіли мені також про страждальну і героїчну історію українського народу над Дніпром, про славних запорозьких козаків та відважних гайдамаків — борців за волю простого люду на нашій землі. Читав я в «Кобзарі» і про жорстокого римського папу та ненаситних ксьондзів. Вже перші рядки поеми:

доходили до всякого в селі, бо вони говорили людям гірку й незаперечну правду про брехливих і лютих «слуг божих».

Чарувала також усіх чудова мова Шевченкових творів — милозвучна, дзвінка, погоже чиста, мов джерельна водиця й вільна та бадьора, або задушевно-м'яка, як народні пісні, які мені часом наспівувала мати. Читати «Кобзаря» було легко й приємно, його мова була кращою навіть за мову любимих мені Франкових казок та оповідань. А чудернацьке, незугарне й штучне галицьке язичіє в порівнянні з народною мовою «Кобзаря» було просто насмішкою з української мови по обох боках Збруча.

Слухаючи «Кобзаря», мій батько дивувався:

— І він, пишуть там, як ти кажеш, народився панським кріпаком у бідній хлопській хаті, ходив сиротою по наймах, служив багачам, як і я, голодний та босий? Гай-гай! Ото чоловік, ото бог дав розум у просту голову! Не пише, дивись ти, до складу й прикладу, а ніби пече кожного канчуком по мізку, щоб не нарікав і не плакав на свою долю, а думав та міркував, звідки, та як, та від кого ходить лихо по світу...

Добігало мені в той час десять років життя, і саме в цьому злопам'ятному з вибуху першої світової війни 1914 році минало сто років з дня народження Т. Г. Шевченка. Не знаю, з чієї ініціативи, та пам'ятаю, однак, що якогось зимового дня вчителька нашої школи, полька, до речі, Зофія Блажовська, звеліла нам, кільком кращим учням, залишитися після уроків і повідомила:

— Діти, в марті цього року нам треба відсвяткувати в школі столітній ювілей вашого великого українсько-руського поета Тараса Шевченка. Це треба зробити нам гарно, бо ми запросимо на це свято людей з села, приїде хтось, мабуть, з Коломиї, отже, підготуємось так, щоб не було сорому ні мені, ані школі. Добре?

— Добре, пані учителько! — відповіли ми хором.

Вона скупенько розповіла нам те, що сама знала про поета і закінчила тим, що Шевченка замучили «москалі» та що ці москалі з царем Миколою Другим зазіхають весь час на рідну всім нам Австро-Угорщину та цісарський трон любимого монарха Франца-Йосифа, який не спить ночами, а думає про долю, добробут

і всякі права для руського і польського народів під його короною в Галичині. Потім учителька вийняла з стола маленьку книжечку «Кобзар» у червоній палітурці й сказала:

— На святі ви будете декламувати вірші Шевченка. Ось книжечка, і я покажу кожному з вас, який віршик кожний повинен завчити.

Я похвалився як стій:

— Пані вчителько, а в мене вдома є багато більший і кращий «Кобзар».

— Кращий?.. Ану, принеси.

Я побіг, як-то кажуть, на одній нозі, й скоро мій Шевченко був на столі у вчительки. З цієї книги ми й вибрали вірші для декламації. Мені випало завчити «І смеркає, і світає...». Ще далеко до свята я знав цього вірша напам'ять та не забув його й досі. Я декламував його в хаті, на вулиці і в школі за партою:

І смеркає, і світає,  
День божий минає,  
І знову люд потомлений  
І все спочиває.  
Тільки я, мов окаянний,  
І день, і ніч плачу  
На розпуттях велелюдних,  
І ніхто не бачить,  
І не бачить, і не знає —  
Оглухли, не чують;  
Кайданами міняються,  
Правдою торгують.  
І господа зневажають,—  
Людей запрягають  
В тяжкі ярма. Орють лихо,  
Лихом засівають...

Я не пам'ятаю, як у цілості відбулось це перше відзначення ювілею Шевченка в рідному селі. Пригадую лише, що це свято відбулося в неділю при повному залі старіших селян, парубків, дівчат і дітей та що відкрив його нудною, «вченою» промовою якийсь панок, мабуть, з повітової «Просвіти».

Пам'ятаю також, що за успішний виступ на цьому святі мене нагородили невеликим портретом Шевченка в гарній металевій рамці, який потім висів у хаті між іконами святих кілька років, поки не купили «більшого Тараса». Зберігалась також і книга поета. Цей пам'ятний для мене «Кобзар» залюбки читали потім у нашій хатині солдати з руської армії не тільки родом

з Малоросії, але й далекі сибіряки, які — на здивування односельчан — знали і поважали Тараса Григоровича.

Незабаром, а особливо після розвалу Австро-Угорщини та перемоги Великої Жовтневої соціалістичної революції в Росії й на Україні, Шевченко став найлюбимішим письменником сільських і міських пролетарів загарбаної на двадцять років панською Польщею Західної України. Бунтарські твори поета були в кожній читальні та в багатьох сільських і робітничих хатах, а кожні роковини Шевченка відзначали врочисто і в селах, і в містах. Годиться також пригадати, що в криваві роки важкої революційної боротьби трудящих Західної України проти фашистського режиму пілсудчини окружками підпільної КПЗУ зобов'язували своїх активістів поширювати в народних масах не тільки марксистську літературу, але й твори Шевченка та Івана Франка. Діячі революційного руху безупинно боролися в той час за справжню суть творчості обох великих поетів-демократів не тільки проти польського панства, але й проти буржуазних українських націоналістів, які завжди викривляли й спотворювали їх полум'яні революційні твори в своїх антинародних і запроданських цілях.

Вороги українського народу ненавиділи Шевченка. І за панування Австро-Угорщини, і за фашистської Польщі в містах Галичини й Буковини не було названо ні одну вулицю ім'ям поета. А в центрі колишньої Західної України — Львові — польська шляхта найменувала, мов на глум, ім'ям великого поета один з закапелків на окраїні міста. Аж до визволення і воз'єднання в 1939 році жандарми й улани Підсудського з особливою лютістю накидалися по сільських хатах і читальнях та робітничих профспілках на твори і портрети Тараса Шевченка. Вони рвали їх, топтали чобітьми й жорстоко били людей за читання «гайдамацьких» книжок...

Канула у вічне безвістя російська імперія Романових, яка жорстоко переслідувала Шевченка й намагалася вичеркнути його ім'я в пам'яті людей, розвалилися також, мов картяні будиночки, цесарська Австро-Угорщина та відновлена на двадцять років Річ Посполита польської буржуазії і шляхти. Доживають також свій короткий уже і ганебний вік на помийних емігрант-

ських задвірках Західної Німеччини, США і Канади й збанкрутовані шцент і викинуті визволенням народом буржуазні українські націоналісти, які спекулювали ім'ям великого поета-революціонера в темних, запроданських, антинародних цілях.

А славне ім'я великого поета українського народу, поета-демократа, поета-революціонера й борця за людську волю і щастя вшановують сьогодні не тільки трудящі Радянської України і Радянського Союзу, але й весь прогресивний світ.

Визволений, возз'єднаний, могутній соціалістичною дружною братніх народів Радянського Союзу, осяяний ленінськими ідеями комунізму, український народ десятки років живе вже у «сім'ї вольній, новій», і він повік не забуде слів «Заповіту» свого великого сина Тараса Шевченка:

І мене в сім'ї великій,  
В сім'ї вольній, новій,  
Не забудьте пом'янути  
Незлим тихим словом.

1961

## МІСТО МОСІ ЮНОСТІ

Незабутнє для мене наше покутське місто — Коломия. Навіть з того, що в ранній юності, на початку 1920 років, я був уже тут мільйонером. Кажу правду, так шалено розбагатів я тоді в буржуазно-поміщицькій державі Пілсудського. Сотні мільйонів польських марок платили мені кожного місяця на відбудові бровару в Королівці та на коломийській залізниці. Щоправда, за буханець хліба платили тоді сотні тисяч марок, а за фунт солі ще більше, але в прибутках мільйонних сум грошей я міг потягатися тоді з будь-яким американським Морганом чи то Рокфеллером. Ось і я мільйонер, мовляв у Коломій! Згодом у лихі часи безробіття завчив я ще один девіз капіталізму: «Час — це гроші». Значить, коли фабрикант Біскупський мав гроші, а я — вільний час, то оба ми були рівноправні і рівні.

Коломия — одне з найстаріших міст колишнього галицького Покуття, його центр. Історики пишуть, що назва міста походить або від якогось багатого Коломана, або від того, що тут, у чистому Пруті, проїжджі візники мили колеса від болота. Від отакого ось «кóла мие» і виникла назва Коломия.

У вісімнадцятому сторіччі на коломийському ринку пани-шляхтичі та їхні гайдуки стинали голови або вішали привселюдно відважних месників за народні кривди — опришків. З Коломийщини поширилися на Гуцульщині і Покутті дотепні співанки-коломийки. Співали їх і опришки, йдучи на страту:

Вже нас більше не погонять  
Зі стричком на шиї,  
Вже нам більше не задзвонять  
Дзвони Коломиї.

У коломийській тюрмі томився свого часу хворий Іван Франко, якого босоніж гнав звідси австро-угорський жандарм аж до рідного села Нагуєвичів. В цій же тюрмі каралися в 1920—1921 роках більше сотні селян і гуцулів «за зраду» держави Пілсудського. Сиділи тут хлопці і з мого рідного Перерова. Сучасний поет писав про ті роки:

Тут побили, там забрали,  
Тут читальню зграбували,  
Там «за зраду» двох легенів  
Розстріляли.

У ті ж роки в селах Коломийщини були поширені соціалістичні організації «Селянські ради», в яких гартувались трудящі до боротьби з пансько-поміщицьким визиском проти шляхетської окупації, за визволення і возз'єднання з Радянською Україною. Коломия була також центром одного з окружкомів підпільної КПЗУ, який друкував і поширював комуністичні листівки, організовував страйки і демонстрації, закликав робітників і селян до боротьби під прапором Леніна. У коломийчан-активістів — робітника Петра Остафійчука та Василя Козяка й інших — я навчився бойових азів марксизму-ленінізму.

Коломия має також і неабиякі культурні традиції. Тут одні з перших виникли в Галичині українські бібліотеки, читальні і театральні вистави. Наприкінці мину-



лого і на початку цього сторіччя місцеві видавці-комерсанти видавали також багато книжок українською мовою. Правда, більшість з них була реакційною австро-фільською, клерикальною або царєфільською макулатурою, але були книжки й корисні для народної освіти.

Виходили в Коломиї і газети — польською мовою періодично, а українською часто не періодично... І ті, і ті видавали польські й українські націоналісти і клерикали. Але ніхто тут не видавав так газети, як мій товариш і друг по львівській антифашистській літорманізації «Горно» (журнал «Вікна») письменник-селянин Іван Михайлюк. Він і досі живе в селі Тростянець у Заболотівському районі та не ламає літературного пера... А видавав він прогресивну, антифашистську газету в 1930-х роках, у важкі часи буржуазно-польського і українського націоналістично-гітлерівського мороку в Західній Україні. Ото був видавець і редактор! Праця його в той час і за тих умов заслуговує пошани і подиву.

Вся українська антифашистська преса в Західній Україні була вже в 1932 році розгромлена і заборонена урядом пана Пілсудського. А Іван Михайлюк збирав у своїх молодих літераторів-одномумців по селах матеріали, збирав у складчину кошти, брав після того торбину з хлібом та рукописами на плечі та велику парасольку в руки (він приїжджав з нею до Львова і я звав її кометою) — йшов пішки до Коломиї видавати газету. Неважно, скільки номерів вдавалося йому тоді видати. Це залежало і від коштів, а ще більше від коломийської поліції. Важно тут, що Іван Михайлюк не боявся робити для читачів добру пролетарську справу.

Зараз Іван Михайлюк член Спілки письменників Радянської України.

Вперше я причвалав до Коломиї десь семирічним «бахуром» з батьком. Ну й грандіозним видалось мені тоді це місто! Згодом, уже молодим і дорослим доводилося мені бачити чимало великих міст і столиць Європи й Азії, але жодне з них не справляло на мене такого колосального враження. Міська ратуша видалась мені тоді чудом. А будинки, а крамниці, а базар чи то ярмарок, а поїзд, що шпарить собі по самому передмісті й здіймає на дибки селянські коні та вози... Їздить цей поїзд і досі та вже він не реве й не теленькає так похлоливо, як за цісаря.

При в'їзді до міста селян напали, мов гайвороння, галасливі перекупки... «Газдо, газдине, масте яйця, кури, сир, масло?» Вони нахабно лізли в бесаги, видирали з рук півнів, ячка, крикливо торгувалися і божилися, б'ючися в груди, що на ринку не дадуть і половини того, що тут. Хай, мовляв, я вже, а не ви, втрачу. А в дрібних єврейських крамничках можна було купити все, що завгодно. Заманюючи покупців, на кронштейнах перед крамницями висіли оселедці, ковбаси, селянські чоботи, шапки, киптарі і кожухи, хомути і уздечки. Крамарі тягли покупців силоміць до середини, величали селян «паном вїтом», а чи то присяжним, і торгувалися, аж тріщало.

Батько купував мені за крейцар склянку грушевого квасу. Ну й смачний же був оцей квас! Мені здавалося, що пани в місті лише те й роблять, що п'ють цей солодкий напій. Скільки я не пив потім різних напоїв — такої розкоші не давав мені жодний.

І при цісареві, і при Польщі Пілсудського промислових підприємств у Коломиї було мало. Два тартаки, цегельно-черепичний заводик, фабричка Біскупського — ось і вся «промисловість», де робітникові і спролетаризованому селянинові платили мізерні гроші за 12-годинний день праці. Було ще десяток різних ремісничих майстерень, у яких пани майстри користувалися, переважно, безплатно та ще й з доплатою батьків працею учнів.

Була в Коломиї гімназія, так звана виділова школа, дві-три початкові державні і приватні школи, два кіно-театри, повітова філія «Просвіти» і союз польсько-шляхетського «Стжельца» — ось і вся культура і освіта. Гімназія була для багатих, товариства для панів і підпанків, а для пролетарів та навколишніх селян — повітовий податковий уряд, який дер з живого і вмерлого та пускав бідноту з торбами по світу. Недарма ж говорили скрізь і писали, що пілсудчина брала і податки, і додатки від податків, і податки від додатків.

Місто було неосвітлене, неохайне, брудне, базарна площа і більшість вулиць були незабруковані. Навіть центральна вулиця, що веде до станції, влітку тонула в порошній куряві, а в сльоту скидалась на корито болотної розчини. Магістрат брав податки навіть за в'їзд у місто і за стоянку возів на базарі, але не давав коштів на благоустрій міста.

Немає вже тієї неохайної і ворожої трудовим людям Коломиї — за Радянської влади вона канула у вічність. Я часто з радістю відвідую це місто. Гітлерівські окупанти завдали йому значних руйнувань, але як же швидко відбудувалася Коломия! З кожним роком місто стає щораз кращим, чепурніше і культурніше. За останні роки тут побудовано й працюють цілий ряд нових радянських підприємств, заводів, інститутів і шкіл, клубів і бібліотек, поліклінік і дитячих садків. Працює стаціонарний український театр ім. Ярослава Галана, нові кінотеатри, гуртки художньої самодіяльності.

У місті вирости квартали нових житлових будинків, гарні будинки радянських установ та гуртожитків, замість колишніх брудних крамничок і шинків, відкриті чистенькі і світлі гастрономи, продовольчі і промтоварні магазини, столові і ресторани. Заасфальтовано і освітлено вулиці, озеленено нові парки і сквери.

Така тепер Коломия. Яскраві економічні й культурні досягнення цього міста одного з районних центрів визволених у 1939 році західних областей України, ще раз свідчить про животворну силу Радянської влади. Вона ж бо — народна і для народу.

1963

### «ВІКНА»

Один з моїх товаришів по революційній боротьбі проти польського панства в Західній Україні, видатний у свій час діяч КПЗУ й КПП — Євген Ступ, що живе тепер у Варшаві, надіслав об'ємистий рукопис своїх мемуарів. Він був, як і я, сином сільського злидаря цісарської Галичини, отож і життєві пригоди та історичні події, які відбувалися тут, відновили мені в пам'яті чорні картини минулого нашого народу по цей бік річки Збруча.

Друга частина мемуарів тов. Ступа — історія нелегальної Компартії Західної України в період з 1919 по 1930 рік. Читаючи правдиву розповідь комуніста-під-

пільника з рідних мені міст — Коломиї та Львова, — я немов зробив мандрівку в своє юнацьке минуле. Тут і там я наче перегортав не сторінки рукопису товариша, а свої минулі дні в панській Польщі. Гей, гей, як же чітко й картинно постали переді мною окремі прізвища гідних і негідних людей, цілий ряд животрепетних справ і подій з-перед тридцяти й більше років! Читаючи мемуари, я немов бачив себе на львівських вулицях юнаком з ясними від світла ленінських гасел очима.

Ось хоч би й такі рядки зі спогадів товариша Ступа:

«Тут, у тюрмі по вул. Баторія, я сидів разом з відомим українським поетом-комуністом Василем Бобинським. В глибокій задумі він швидко ходив по камері. Це була його звичка. Так він гуляв і по маленькому дворику, званому «спацером». Важко було відірвати його від думок. Поет не відривався від них і тоді, коли до камери заходив ключник або в'язень-голяр, не цікавився теж, коли приносили тюремну «зупу» в дерев'яному цебрі. Тільки ввечері після «апелю», коли ключник, перевіривши нас, замикав з грюкотом двері на залізний засув, товариш Бобинський оживав, заспокоювався і сідав писати вірші, новели, фейлетони. Сумне його обличчя ставало ясным і погідним, і після перших же рядків він ставав говірким. Наче кортіло йому обговорити задумане з товаришем по тюремній недолі, наче пробував перевірити свій твір на слухачеві. Сиділи ми тільки вдвійку, а розповідав він цікаво й захоплююче. Писав він переважно вірші з життя людей праці. Так минали місяці...»

У тюрмі В. Бобинський карався за комуністичну газету «Світло», яку він підписував як відповідальний редактор. В цій же тюрмі поет написав до десятиріччя з дня смерті Івана Франка поему «Смерть Франка», нагороджену згодом премією на конкурсі Народного Комісаріату Освіти УРСР в Харкові.

Я познайомився з Василем Бобинським у грудні 1927 року. Працював я тоді в газеті «Сельроб» по вулиці Валовій, 14. Поет через знайомих попросив мене зайти до нього додому на вулицю Набеляка (тепер вул. Котляревського) номер 5. Там же містилася й редакція журналу «Вікна», перший номер якого В. Бобинський сам-один, як я знав, випустив кілька днів тому.

Іти самому до поета й редактора я, признаюся, не мав відваги, отож попросив собі до товариства знаймо-

го наборщика з друкарні. «Удвійку все ж таки веселіше»,— вирішив я, пам'ятаючи свої неfortunні зустрічі з львівськими редакторами.

Вже другий день з неба безперестанно валив густий сніг, а магістратські чинуші, мабуть, давно вже розкрали кошти на очистку вулиць від снігу, так що по місту навіть трамваї не їздили. Довелося брести до Бобинського пішки. Обтрусившись на вулиці, ми вийшли на поверх, і я, згідно з написом на дверях, двічі натиснув кнопку дзвінка.

Відчинив нам сам поет і редактор. Мрійноокий, охайний, з чітким виразом задушевності й теплоти на обличчі.

— А-а, Петро Козланюк? — зрадів він, дружньо тиснучи мені руку.— А я вже вас знаю, товаришу, знаю, читав я ваші речі. От добре, що ви вже у Львові, от добре... Буде вже нас три. Ви розумієте, як це чудесно!

Я не чекав такої сердечності, розгубився і, мабуть, соромливо спаленів, мов дівчина. Мені ж було тільки двадцять три роки. Допомігши роздягнутися, Бобинський посадив мене біля столу й потирав з радістю руки:

— А я і не знав, що ви вже працюєте в «Сельробі», от і не знав. Довідався випадково. А Степана Тудора ви знаєте? О, це, скажу я вам, письменник! І письменник, і розум! Нам таки конче треба всім трьом познайомитися.

Відповідаючи на запитання, я нишком пас очима навколо. І житло редактора, і редакція «Вікон» містилися в цьому одному «покоїку», піднаймленому в господарів квартири. В кімнаті панувало типово парубоцьке та ще й поетичне безладдя. В особистому житті я цього не терплю, але ж багато письменників, за звичкою чи то навмисне, навіть люблять такий хаос. На столі, на шафі й на підлозі у В. Бобинського валялися рукописи, газети, книжки й журнали, а на підвіконні лежали різні комірці та запонки. Привертало увагу велике дзеркало з чепурним столиком та цілим сузір'ям різних кольорових коробочок, тюбиків, флаконів і флакончиків. Немов у дамському будуарі. Поет, видно, спіймав мій лукавий погляд, бо сказав тут же:

— Вас трохи здивувало це, правда? Маєте рацію, бо й справді — комуніст і парфуми,— засміявся він чисто-сердечно.— Ну, але це вже у мене слабкість. Люблю, як і жінка, гарний одяг, гарні краватки, люблю квіти

й парфуми. Ось понюхайте цей флакончик — лілії, правда? А цей ось нагадує вам резеду в садочку...

Писав від тоді оповідання «Гість із ночі» та перекладав вірші Жана-Артюра Рембо. Деякі з перекладів Бобинський зачитав нам. Голос у поета був приємний, теплий, м'який, як і світло його добрих і мрійних очей.

Ми домовилися зустрітись після Нового року разом з С. Тудором, якому поет обіцяв написати про це до Золочева. Треба було вирішити дальшу долю журналу «Вікна».

— Фактично нас уже чотири письменники біля «Вікон»,— радів Бобинський, називаючи прізвища.— Та Ярослав Галан не зможе взяти активної участі, бо він живе в Кракові, сказав мені, що після закінчення університету буде старатися про державну посаду. Так що справа лежить на нас трьох.

З Я. Галаном, правда, я вже кілька днів тому познайомився, він приїжджав до Львова на прем'єру свого «Дон-Кіхота із Еттенгайма» в Українському театрі. Перша зустріч не справила на мене приємного враження. Зайшов він до редакції «Сельробу» таким модним «великосвітським» франтом у важких рогових окулярах (потім він ніколи не носив окулярів), таким важним і напускним меценатом Мельпомени, що навіть їдкий на слова рідний брат Ярослава з адміністрації газети дав йому епітет: «Англієць з Коломиї». В дійсності ж, як я переконався згодом, Ярослав Галан був цілком не такий, як здавався не тільки мені, але й багатьом людям з першого погляду.

В січні 1928 року, незважаючи на нашу домовленість з В. Бобинським, зустріч нашої трійки не відбулася. Саме тоді проходила виборча кампанія до польського сейму та сенату. Я був зайнятий по вуха як роботою в редакції і друкарні, так і частими виборчими поїздками поза Львів. Зібралися ми аж під весну вже на новій квартирі по вул. Міцкевича, 11, напроти резиденції митрополита Шептицького. Редактор «Вікон» піднаймав тут також одну кімнату в чужій квартирі. Горе мені було потім з хазяйкою цієї квартири. Побожна греко-католичка, вона фанатично не терпіла євреїв і, було, візьме та й затрісне перед таким відвідувачем двері. Доводилось тоді гукати до мене з вулиці у вікно, а хто меткіший, той просто влазив через вікно до редакції. Полаявшись з хазяйкою, таким способом діставався в

редакцію молодий літератор з Перемишля Р. Ч. Виходячи вже дверима, він дражнив весело хазяйку:

— Ну і що, пані добродійко? І без вас я заходжу. До милого побачення!

Згодом я знайшов для редакції дві кімнати по вул. Колонтая, 7, саме напроти тюрми Бригідки та по сусідству з комісаріатом політичної поліції — дефензивою. Третю кімнату я взяв собі під житло. Не встигли ми розміститися, як поліція зробила в нас акуратну ревізію, потім покликав мене до комісаріату наш постійний «опікун» — начальник львівських шпиків Войцеховський.

— Якого дябла ви влізли мені ось під бік? — спитав він мене, посміхаючись з поліцейським схиством. — Кортить чимскоріше за ґрати? Коли якась директивочка КПЗУ, то знайте, що я, Войцеховський, і не з такими, як ви всі, вже впорався. Що ви там затіваєте до холери?

— Нічого ми не затіваємо, — відповів я, — крім видання журналу. Це ви й самі знаєте. Ну, а приміщення ми тут взяли тому, що ніде не знайшли кращого.

— Ну, так, — сказав із задоволенням Войцеховський. — Порядні люди й не пустять такі «Вікна» у свої двері, правда? Так, так, мій пане, навіть ваші українці з УНДО цілком не дивляться у такі «Вікна». Ну, а чого сидить у вас у редакції Калинчук?

— Він же наш письменник! — відповів я.

— Еге, письменник! — притакнув поліцай. — Сім літ він сидів на Волині в тюрмі, і нещодавно тільки його пустили з в'язниці.

— Ну і що? — підхопив я. — Василь Бобинський також сидів у тюрмі, а проте конституція дозволяє йому наш журнал видавати. Твори ж Калинчука ми друкували в журналі, коли він сидів ще в тюрмі, і поліція не конфіскувала їх.

— Про мене, — сказав Войцеховський, — збирайте собі там усіх кримінальників, а я попереджаю вас, панове.

Я, однак, забіг уперед і відхилився від теми. Отож зібралися ми ранньою весною. Вже з першого знайомства Степан Тудор зробив на мене дуже приємне враження. Поважний, врівноважений, маломовний, він разом з тим був повний сердечності, якоїсь світлої радості в дружній розмові про долю журналу й наші зав-

данья. Серед нас Тудор був і найстаріший віком, і найбільш досвідчений, і найбільш ознайомлений з теорією марксизму.

Справи журналу були погані, отож необхідно було рятувати від загибелі потрібний на Західній Україні почин Василя Бобинського. Це й було основною темою нашої зустрічі. «Каменем преткновенія» були фінансові справи журналу. Передплатників було омаль, «Вікна» сиділи по вуха в боргах, і мені доручили зв'язатися з керівництвом підпілля та з'ясувати питання коштів хоч на чергові два-три номери, поки журнал доб'ється постійних передплатників. Тоді ж ми вирішили також перейти на колективне редагування «Вікон», що й було здійснене з 5-го номера журналу.

Доручення пощастило мені виконати успішно, так що за тиждень ми зібралися в редакції вже з радісними обличчями. Спланувавши п'ятий номер журналу, ми вирішили питання дальшої роботи редакції,— досі ж бо все лежало на плечах Бобинського. Тудор серйозно хворів тоді на легені, крім того, він був безробітним, висів у свого брата на шиї і до Львова переїжджати не міг. Хворів і Василь Бобинський та збирався їхати на все літо в село на Поділлі. Таким чином, справа окошилась на мені. Я, мовляв, повинен і маю можливість приходити кожний день до редакції та розмовляти з людьми, листуватися з авторами, підбирати й підготовляти рукописи, стежити за набором у друкарні, налагодити адміністрацію журналу і т. д. А вони обидва працюватимуть над рукописами та приїжджатимуть кожний раз на мій виклик.

Але ж я не міг кинути й роботу в редакції «Сель-роб», де в мене був основний заробіток. Таким чином, робота у мене подвоїлась. З ранку й до обідньої пори я працював у «Вікнах», а після обіду — в редакції газети. Сюди приходила літературна молодь, і це навіть полегшувало мені роботу. Основним завданням журналу було тоді збирання навколо «Вікон» молодих літературних сил, талантів, ясна річ, з середовища революційних трудових мас. «До нас, хто серцем кучерявий!» — надрукував В. Бобинський тичинівський заклик у четвертому номері журналу. І вони йшли в наші «Вікна» з палкими й кучерявими серцями для пролетарської справи. Йшли з робітничих кварталів Львова, з міст і сіл Гуцульщини і Покуття, Волині й Полісся,



писали для нас і вітали нас з доброю справою десятки політв'язнів з польських тюрем, сердечно бажали нам успіхів радянські письменники з Москви, Харкова й Києва, поздоровляли і відзначали нашу працю пролетарські письменники Польщі, Чехословаччини, Німеччини і Болгарії.

Це був найщасливіший час у моєму житті — час, повний неповторної революційної романтики. З якою радістю і хвилюванням читав я листи та рукописи багатьох авторів, відповідав ї, хоч сам молодий, мусив давати таким самим молодим літераторам консультації і поради! Коли я йшов щодня зранку у «Вікна», все в мені наче співало, як співали й пташки в університетському парку.

Необхідно було налагодити й адміністративні справи журналу, ще були хаотичні й занедбані. На адміністратора я підшукав молодого безробітного семінариста Василя Довганика, який чесно працював у «Вікнах» аж до розгрому їх з наказу варшавського уряду в 1932 році.

Не менше як раз, а то й двічі на місяць редколегія журналу проводила засідання. І Бобинський, і Тудор жили тоді в кімнаті редакції. Ми погоджували остаточно матеріали для чергового номера, планували наступний, розподіляли між собою різну редакційну роботу. Після цього С. Тудор їхав до Золочева, а В. Бобинський залишався ще на день або два верстати в друкарні черговий номер журналу. Коректора в нас не було, тож доводилось нам і верстати, і робити коректу, і перевіряти сторінки з машини. Потім Бобинський виїжджав на село, а я знов залишався сам у редакції.

Мені було важко працювати в двох редакціях, і восени ми вирішили прийняти на роботу в «Вікна» ще одного працівника — молодого критика К. Ярана. Він працював аж до заборони журналу. Після розгрому «Вікон» та всіх антифашистських редакцій у Львові наприкінці вересня 1932 року Яран не витримав лихоліття фашистського мракобісся і, заблудившись між трьома соснами хвильовизму, троцькізму та гітлеризму, перейшов на ганебну службу до ворогів Жовтневої революції — українських буржуазних націоналістів. Якимось я зустрів його після того, як він опублікував у націоналістичному «Новому часі» статтю про «повний крах» української літератури й мистецтва на Радянській Україні. Я спитав його:

— Скажи мені чесно й без обманства: невже ти сам віриш у те, що тепер пишеш?..

Він винувато глянув тоді на мене своїми масляними й завжди сумними, мов у корови, очима й відповів стиха:

— Скажу тобі чесно — не вірю. Я наче сам собі плюю тепер у вічі. Гидко на душі, та що зробиш, знаючи, що ні ти, ні ви всі, та й ніхто вже, мабуть, мені не повірить. У мене робота в «Новому часі» така: скачи, враже, як пан каже...

Під зиму 1928 року Василь Бобинський повернувся до Львова на постійне проживання. Робота в журналі пішла жвавіше, тим більше, що навколо «Вікон» згуртувався вже значний авторський актив. Назривала потреба організаційного оформлення письменників-вікнівців. Про це ми говорили вже і в редакції, і на квартирі Бобинського, де ми часто збиралися вечорами, коли приїжджав Степан Тудор. Низька дерев'яна халупа по вулиці Янівській (тепер вул. Шевченка), в якій тоді жили Бобинські, скидалася на стару галицьку корчму. Зима того року була незвичайно морозна й люта, і стіни в гостинній хаті поета часто були мокрі або вкриті сніжком. Та ми відчували себе тут як одна сім'я. За склянками чаю тут Степан Тудор читав нам свою повість «Марія», тут я читав друзям оповідання «Вогонь», і в цій же хатині Василь Бобинський, мабуть, приглядаючись не раз до праць своєї любимой жінки біля швейної машини, написав прекрасний вірш «Швачка» з постійним рефреном:

Швидко мига стопка,  
Човник біга швидко,  
Блискає машина срібним колісцем,  
В'ється довга нитка,  
В'ється і снується,  
На шитво кладеться колінце за колінцем,

Тієї зими сиділи ми не раз у цій хатині до пізньої ночі. Обмінюючись дружніми думками, ми раділи успіхами й досягненнями рідної літератури за Збручем, на Радянській Україні, і турбувалися тривожним станом західноукраїнської літератури, яку буржуазно-націоналістичні пройдисвіти тягнули в антинародне багно реакції та клерикально-попівського одурманення й мракобісся. За рік роботи вже ясна була громадсько-політична платформа «Вікон», проте з старіших західно-

українських письменників до нас ніхто не приєднався, боячись націоналістичного доносу: комуністична пропаганда... Українська буржуазія та вся клерикальна згряя львівського митрополита Шептицького і станіславського ставленика папи єпископа Хомишина охрестили нас «агентами червоної Москви», а з такою характеристикою була пряма дорога до поліції та в тюрму. Не один старіший галицький письменник боявся, очевидно, такої перспективи, отож нам залишалася тільки «серцем кучерява» літературна молодь. А її було вже чимало в містах і селах Західної України.

Буржуазно-націоналістичні критики довгий час уперто замовчували ці нові літературні сили, але ж вони росли з кожним місяцем і міцніли. Колінце за колінцем наші сили зростали — і під кінець зими в хатині В. Бобинського ми вирішили організуватись в один пролетарський загін революційного фронту. Для цього було вирішено скликати навесні у Львові першу нараду західноукраїнських пролетарських письменників.

Труднощів було дуже багато, але ж ми були молоді, «буяв у нас революційний дух». Всі труднощі вдалося нам перебороти, і 12 травня 1929 року вікнівський письменницький актив зібрався у Львові.

Нарада відбулася в редакції газети «Сельроб» по вулиці Валовій, 14. Перед початком зборів шпики намагалися потягти мене і В. Бобинського в поліцію, але присутній, на щастя, депутат польського сейму від партії Сельроб запротестував проти цього і прогнав їх за двері. Після цього нарада проходила нормально, хоч агенти поліції так і вертілися увесь час під дверима й на сходах будинку.

Обговоривши доповідь, учасники наради вирішили оформитись в літературну організацію «Горно». Перша нарада західноукраїнських пролетарських письменників одностайно прийняла також Декларацію, опубліковану в 6 номері журналу «Вікна» на 1929 рік. В першому пункті Декларації говориться:

«Стоїмо на пункті пролетарської ідеології, обґрунтованої Марксом і великими практиками послідовного марксистського пролетарського руху». Тільки так — з цензурних причин — можна було завуальювати імена керівників більшовицької партії. Нарада надіслала також дружні привітання братнім літературним організаціям

Радянського Союзу і Радянської України, пролетарським письменникам зарубіжних країн та дружній привіт усім борцям за визволення пролетаріату з-під гніту капіталу.

Інформацію про цю нараду у Львові помістили літературна преса Харкова і Москви, антифашистські газети Польщі, Німеччини й Чехословаччини, а також українські прогресивні газети за океаном. А згодом «Горно» було прийняте в члени Міжнародного бюро революційної літератури в Москві.

Ярослав Галан учителював тоді в Луцьку і не міг приїхати на нараду. Він надіслав нам листа, що повністю підтримує наші заходи і бажає успіху. На цій основі ми й поставили його підпис під Декларацію. За це письменник і «погорів» на державній посаді. Прочитавши «Вікна», луцький воєвода — колишній міністр у кабінеті Петлюри — пан Юзефський звільнив Я. Галана з посади. Це було під час літніх канікул і, не відаючи лиха, саме тоді письменник-учитель одружився в Карпатах з дівчиною-селянкою. Восени 1929 року прийшов він, безробітний, з дружиною до редакції «Вікон» і каже зажурено:

— Що ж мені, о друзі, робити?

В редакції працював тоді вже і недавній політв'язень письменник Микола Калинчук, родом з Волині. Він був людина, як то кажуть, загониста, крім того, трохи «заводна» і дивачна від кількарічного тюремного побуту. Звали ми його жартома Нимона, бо так він поволинському вимовляв слова «не можна». Калинчук тут же накинувся на Ярослава:

— Оце ще ви пролетарський письменник! Пролетарському письменникові ни мона журитися й хникати. Революцію ни мона робити з...

— Е, добре вам «ни мона»! — їдко перебив його Галан.— Краще порадьте, де заробити щось на життя.

— А звідки ви знаєте, що я вже — Нимона? — спитав Калинчук.

— Нізвідки,— засміявся лукаво Галан.— Самі ж ви кажете мені нимона та нимона.

Я порадив Галану писати що-небудь для наших газет: статті, фейлетони... Та він сказав, зітхнувши:

— Який же з мене журналіст, бійтеся сокири!— так

він завжди говорив, замість «бійтеся бога».— Таж я цілком не знаю такої роботи.

З тієї пори ми й подружилися з Я. Галаном аж до його трагічної смерті. Це була людина культурна, принципова, високоосвічена.

До Львова привіз тоді молодий драматург п'єсу «Вантаж». Журнал «Вікна» гонорару авторам не платив або платив мізерні копійки, отож для заробітку Я. Галан надрукував п'єсу в львівському журналі «Нові шляхи», який пропагував ідеї возз'єднання Західної України з Радянською Україною. П'єса з успіхом була поставлена одним з українських театрів у Львові. Та прізвище драматурга-вікнівця дратувало антирадянську тічну української буржазії й попівства,— і п'єсу було знято з репертуару. В 1929 році Ярослав Галан написав також антивоєнну п'єсу «Вероніка».

Того ж, 1929 року ми познайомилися в редакції журналу з молоденьким Олександром Гаврилюком, що приїжджав до нас з Полісся, одержавши вікнівську премію за оповідання «Прощайте». Низенький, мускулистий, простий у розмові, цей вісімнадцятирічний парубійко з Полісся вже з першого знайомства вразив нас усіх своєю обізнаністю в літературних справах, начитаністю, грамотністю в політичних питаннях та вогнистою вірою в перемогу революції. Ми просто милувалися ним і, читаючи його нові оповідання та перший рукописний варіант більшої повісті, яка, на жаль, так і не побачила світу, пророчили О. Гаврилюкові велике літературне майбутнє. Мені здається, що й справді він став би великою славою нашої літератури, коли б не обірвала йому молодого життя гітлерівська бомба. Характерно, що такі, здавалося б, два антиподи, як Гаврилюк і Галан, були зв'язані потім справжньою задушевною дружбою, хоч перший не терпів ущипливих вихваток Ярослава і теж був гострий на слово.

У грудні 1929 року мене «перекинули» на організацію та видавання нової популярно-масової антифашистської газети «Сила», яка й з'явилася на світ з початком 1930 року. На моє місце у «Вікнах» прийшов Я. Галан, ставши водночас членом редколегії журналу. Тут і почалася його всебічна літературно-публіцистична діяльність. У журналі «Вікна» тих років Ярослав Галан проявив себе не тільки як талановитий новеліст і драма-

тург, але саме тут він розпочав свій славний шлях видатного революційного сатирика і памфлетиста.

«Вікна» в 1930 році стояли вже міцно на ногах, журнал зайняв одну з важливіших ділянок ідеологічної боротьби революційного фронту в Західній Україні. Переляканий успіхами соціалістичного будівництва на Радянській Україні, розгромом контрреволюційної «Спілки визволення України» та революційними виступами трудящих мас під керівництвом КПЗУ, реакційний табір української буржуазії та попівства, на чолі з святоюрським «князем церкви» А. Шептицьким, безсоромно плюнуv на «національно-визвольні» інтереси й пішов на угоду з Пілсудським за обіцянку воєнної інтервенції проти СРСР. Боротьба загострювалась, посипались доноси й поліцейські переслідування діячів лівого, антифашистського руху. Перед редактором «Вікон» В. Бобинським була близька перспектива потрапити до в'язниці. А в сім'ї Бобинських було вже дитя, і всі вони жили з дня на день майже в злиднях. На заробітки у «Вікнах» В. Бобинський жити з сім'єю не міг і тому вирішив зректися польського громадянства та переїхати на Радянську Україну, до Харкова.

Постало питання про видавця та відповідального редактора журналу, і всі ми зійшлися на С. Тудорі. Він, правда, відмовлявся від цієї честі, говорив, що хворіє і не може жити у Львові, але ми підбадьорили колективом:

— Тим краще, що ви будете у Золочеві. Коли що, — скажете, що матеріалу ви не читали і крамолу пропустили в редакції.

Влітку 1930 року ми проводжали Василя Бобинського до поїзда Львів — Здолбунів — Шепетівка й бажали йому успіху й щастя на рідній радянській землі...

На початку 1932 року С. Тудор готувався захищати наукову дисертацію в Львівському університеті й відмовився від обов'язків редактора «Вікон». Ми ледве знайшли на це місце безробітну людину з університетською освітою, перекладача з англійської мови Степана Кузика. Після розгрому «Вікон», «Сельробу», «Сили» і всіх інших антифашистських редакцій та організацій він потрапив у львівську тюрму, де сиділи й ми — кілька сотень «червоних» журналістів, письменників, діячів комуністичного підпілля. Уряд Пілсудського відмов-

ляв комуністам у правах політичних в'язнів, і всю осінь та зиму в Бригідках велася запекла боротьба з тюремною адміністрацією та прокуратурою. В одній з таких сутічок тюремні сторожі та поліцейські витягли С. Кузика з камери в коридор і тут збили його на квасне яблуко. З тюрми вийшов він хворий.

Після Вітчизняної війни я зустрічався з ним у Львові. Працював він викладачем вузу, був блідий і скаржився, що тепер, мовляв, тільки б жити та бути, а здоров'я нема. Через кілька років останній редактор «Вікон» — Степан Кузик — помер.

1957

## **КОМЕРСАНТИ**

*(З минулого)*

До торгівлі та до всякої комерції ставились у моєму селі з недовір'ям.

— Не мужицька це справа,— говорили завжди.— До цього потрібна Мошкова голова.

Проте були й такі у селі, що не боялися цієї справи. Пам'ятаю, ще перед першою імперіалістичною війною повернувся з Америки Степан з-над річки. Парубок був нежонатий, без батьків, він продав останній загонець землі і вирішив на торгівлі зробити фортуна.

— А я що, не зможу так торгувати, як Шльома або Рейзя в корчмі?— нахвалявся він коло церкви.— Навіть краще й чесніше, бо я не шахруватиму людей на кожному оселедцеві. Ось побачите, який у мене гарний sklep буде!

І дійсно, все спочатку було в Степановій крамниці — у другій половині його хатини: оселедці, гас, цукор, мило, цукерки і пряники, гудзики, повідла, нитки, мазь для коліс, шевська смола, шила і голки, цвяхи, каганці, олівці й пера та навіть дешеві хустки для жіночої клієнтури. Люди приходили за різними дрібними покупками, і торгівля пішла. Пішла тим більше, що Степан був з натури балакучий, веселий, дотепний та ще великий прихильник дітвори. Зайде було перший-ліпший свис-

тун купити голку, а продавець йому даром — цукерку чи пряник:

— Ну що — солодке? Таких, братику, ні в кого нема!

А про дівчат і молодиць, вже й не кажіть. Степан красуням і цукерків кульчок, і бублик або медяник задарма:

— Приходьте щодень, приходьте, дівчата!

А ті й ходили...

Та не вони з'їли Степанову фортуна. Гірше, що кожного вечора любили йти до «американця» парубки й літні бідняки «по сіль для кулеші» на вечерю або за гасом для каганців. Звичайно, вдома даремно чекали цієї солі та гасу. В більшості діти їли несолену кулешу, а матері лаялись у п'їтмі. У Степана ж щовечора було людно, світло, приємно, тут точилися жваві розмови про всячину й зокрема про Америку, де — пишуть он — повно фабрик, машин і доларів, а Степан ось втік звідти без будь-якого здоров'я на стару галицьку біду...

Десь так біля дев'ятої або й десятої хтось голосно позіхав і спохвчався:

— Гай-гай, а я й забув, людоньки добрі, що в хаті солі чекають... Ото буде тараторити жінка!

— Е, що там сіль! — винувато підхоплював інший. — В мене вже гніт шкварчав у каганці, коли я біг сюди за гасом... Пек та запек, уже, мабуть, і полягали всі в потемках!

Третій виймає рибину з кишени і хвилину клекоче сміхом, наче лелека:

— Те-те-те... А моя наварила картоплі й послала мене за оселедцем... Ось і вечеряємо собі з оселедцем!

Всі винувато сміються, мов шибеники.

— Бий його лихо... Випити б щось, коли так, якби ж ти, Степане, тримав оцю пакость! Ну зараз склалися б гуртом або й заборгували б у свого...

— На шинкування горілкою потрібний окремих патент від староства, — виправдувався Степан. — Та це не біда, можна й до Шльоми послати. Хлопці, ану, хто скочить раз-два по горілку? Закуска в нас є.

На такий «скок» завжди були охочі. Навіть з веселою приповідкою.

— За попом, — усі кажуть, — іди, за лікарем до слабого — біжи, а по горілку вже — скоч! Ось яка це смертельна справа!



З реготом, з жартами винуватці несолених вечер та п'їтьми в хатах шкреблїся за мїдяками для складчини. Та грошей кожного разу було обмаль, і завжди доводилось заокруглювати все Степанові.

— Ну невеликий масток,— потїшав він і себе, і покупців,— віддасте мені потім... Зрештою і сам я маю право почастувати добрих людей у хаті. Берїть!— виймав він шїстки з шухляди.

Так і торгувалося місяців з шість. А згодом Степан пусті вже крамничні полицки та хатину продав і подався в Сїлезїю шукати роботи. За океан він уже не збирався їхати вдруге.

— Таке щастя я і тут знайду, як за морем!— сказав він, прощаючись.

\* \* \*

Пробував і мїй батько поправити на «комерції» свої справи.

Були в нас дві старі кожушанки — такі вже зачовгані та рвані, що дїрка з дїрки смїялася. Рїзноколірними латками, прищїпками і рубцями ці кожухи достеменно скидались на державну, цїсарсько-королївську карту Австро-Угорщини з її коронними й некоронними країнами. Кушнірі вже й латати їх не хотїли, а коли хто й погоджувався, то таку гнув цїну, що батько говорив тут же, мов шляхтич:

— Е, шкода на це, панцю, квасу й атласу! Дав би мені хтось такі гроші, тоді я новий кожух мїг би собі купити на ярмарку.

Та раз якось серед лїта прийшов батько з мїста з підсвистом, мов парубок, і сказав з докором матерї:

— Ось що, жїнко! Ти сказала, щоб викинути отї кожухи на гнїй, а я кушніра знайшов для них в Коломиї...

— Кого?

— Шаю Шпрехмана. Знаєш?

— Отого під шинком у норі, де аж капає на дїтей з стелї?

— Того самого Шаю. Він, бачиш, каже, що кушнірові навіть треба сидїти у вогкому, бо на сухому, говорить, молї заводяться та їдять кожухи й смушки.

Мати засмїялась на те.

— А ти й віриш йому!— сказала.— Не молї там

їдять — голодні Шпрехманові діти з'їли в Петрихи три нові смушки та добріський кожух, який та занесла до Шаї направляти!

— Е, що там Петриха! Вірю не вірю, та кожухи він у мене взяв і полатає,— певний був батько свого.— Надворі ж літо, й кушнірі аж пищать за роботою.

— І за скільки ж ти погодився з ним? Де візьмеш нині гроші для кушніра за латання?— затривожилась мати. Але батько заспокоїв мерщій цю тривогу.

— Ге,— сказав,— у тому-то, бачиш, і справа, що жодних грошей не треба. Ми пішли з Шпрехманом на комерцію, як він каже...

— Світоньку! — злякалася мати невідомого лиха.— На яку там комерцію ти сунеш голову в зашморг?

— От же не дасть чоловікові слова сказати! — обірвав батько.— Слухай ось. Шая каже: «У вас є, Штефане, кожухи, а в мене є латки й кушнірські руки. Це раз? Раз! — каже.— Далі. І у вас, кажете, нема грошей, і в мене теж нема грошей — це два? Ясно, що два! А третє вже само наверх проситься — підемо собі обидва на комерцію: я латаю ваші кожухи, потім один, який хочете, віддаю вам без жодного шеляга, другий же залишаю собі за роботу. Це,— каже,— три? Три, як дріт, а ви подумайте». Отаке сказав Шая...

— І ти що... не погодився? — аж схопила мати батька за руку.

— Чого не погодився! Це ж пощастило нам, ніби приснилося! Дрантя й так скоро розлетілося б, а тут буде в хаті на зиму кожух!.. Тільки він просив ще трохи муки,— каже: на кушнірський клей, але ж ти знаєш, який там нині в Шпрехмана клей з купою дітей...

— Та занесу йому, занесу в місто, хай тільки латає,— радо погодилася й мати на таку комерцію.

Шая обіцяв полатати за місяць. Та минуло помаленьку літо, минула осінь, і заціпило вже білий світ завірюхою. А батько все ходить щотижня до Шаї, мов отой дурень до липи. У сіряку, бо ж і рваного кожуха в хаті немає. Правда, раніш можна було й порваний кожух одягти під сіряк — хоч, мовляв, не парадно, та тепло. А нині...

— Ну як там комерція? — запитують батька в хаті й на вулиці.— Полатав кожух Шая?

— Каже, що за тиждень все зробить напевно...

— Боюся, що наших кожухів у Шаї вже немає,— висловила раз мати підозріння.

І це була правда. Раз, уже геть-геть після різдва, прийшов батько від кушніра і сказав якось весело з порога:

— А Шпрехман оба кожухи продав!..

— Як продав?

— Не знаєш, як продається таке серед літа? Він же ще влітку, каже, продав за безцінь, голодним дітям на хліб! Направив і продав. Ганделесові, що купує старе.

— І ти що... не подаєш його в суд?

Батько засміявся на те.

— В суд! Акуратно в мене є гроші заводитись з судом! Та й що ти у Шаї візьмеш — купу дітей? У мене є свої.

— Але ж...

— Яке вже там «але ж»! — обірвав батько дискусію.— Що він, пропив? Чоловік ще не такої комерції хопиться, коли голодні роти пищать їсти. Не бійся, він таки, каже, злабудає нам якусь кожушину!

На тому й стало. Звичайно, жодного кожуха «комерсанти» вже не ділили, бо Шая ще до наступної зими від сухот подався з підвалу на лоно Авраама.

\* \* \*

В житті, як на довгій ниві, кажуть люди. Довелося колись і мені походити у «комерсантах».

Це було за два роки до розвалу Польщі складковських і беків. Один з моїх найближчих друзів гартувався тоді в Березі Картузькій, другий продавав шоферам бензин біля профспілкової колонки «Стандарт ойл», а третій, сердешний, потів у «Путах чортиці». Така — пам'ятаю — була назва німецької бульварної повісті, яку він перекладав тоді запівдарма на польську мову для одного львівського видавця.

Я теж тоді посилено займався перекладами кращих революційних творів світової і радянської літератури, та це не давало мені жодного заробітку. І моє ім'я, і те, щб я перекладав, було цілком не до смаку львівським видавцям і видавництвам. У той час вони залюбки випускали безсоромні панегірики Гітлеру, Муссоліні та генералу Франко або «художню» маячню націоналістичних писак про близьке вже, мовляв, «панування» «сі-

човиків» на Радянському Сході. Правда, нараяли ще мені одного приватного видавця-єврея в Коломиї, але цей теж не був дурень наражатися на гнів «власть імущих» і... запропонував мені злагодити для нього великий український сонник для селян. Ось тобі й література!

Проте я був молодий, повний енергії й оптимізму, сповнений непохитної віри в перемогу пролетарської справи, яку я в будь-яких умовах старався не зрадити. Безробітним я ходив не вперше, і в той час моє лихоліття тісно в'язалося з лихоліттям десятків тисяч таких самих, як і я, «зайвих» людей різного віку, знань і професій не тільки у Львові. Жорстокий «пан кризис» душив уже шляхетську державу за горлянку, хвиля масових революційних заворушень була об неї щораз дужче, й вона «з гонором» шукала рятунку в обіймах Гітлера й Ріббентропа, безглуздо мріючи про «спільний» воєнний похід на Київ.

Жив я тоді дійсно, мов птиця небесна, і треба було якось перебиватися. Осінь була чудова, сонячна. Магази́ни, склепи й крамниці чекали на покупців, а тисячі їх, голодних і напівголодних, обірваних і напівобірваних, з порожніми кишенями або ходили під магістрат з вигуками: «Хліба і праці!» — або громили блискучі вітринні шиби в цих же крамницях, або знов грілися на сонці за містом, займаючись антидержавними розмовами...

Вкінці пощастило мені знайти «посаду». Її нараїв мені великодушно один мій знайомий інженер, який працював бухгалтером на українській фабриці ячмінної кави та цикорію «Суспільний промисл». З національного «патріотизму» дирекція фабрики вирішила подбати про дальший розвиток «рідної промисловості» й створила «мистецько-рекламний» кооператив «Комерція», який під гаслом: «Свій до свого!» — повинен був узяти в свої руки всю рекламу численних кооперативних і приватних українських фірм і купців.

Цілий рік кооператив нидів бездіяльно, і вкінці дирекція постановила оживити його. Тому інженер спитав мене, зустрівши:

— Ви знаєте бухгалтерію?

— Авжеж, знаю,— відповів я з думкою, що не святі горшки ліплять.

— От і гаразд,— відповів мій знайомий.— Маєте посаду за сорок злотих у місяць.

— Бухгалтером? Де?

— В кооперативі «Комерція».— І розповів мені про справу детально.

— Еге,— кажу я на те.— Та вони ж, ваші директори, побоятся мене, коли тільки довідаються.

— А вони й не знатимуть,— відповів інженер.— Бухгалтером у «Комерції» обраний я, і я вам даю свою ставку. А ваша справа знайти під кооператив приміщення, художника і разом з ним взятися за мистецьку рекламу: ну, легкі й дотепні оголошення різних фірм, етикетки, плакати, рекламні книжечки з віршиками і малюнками... Ви ж хіба не знаєте, як це робиться?

— Чого ж не знаю? — миттю пригадалась мені «національна» реклама в націоналістичних газетах:

Де ти не йдеш, любий брате,  
Чи до церкви, чи до хати —  
До «Говерли» зайти мусиш,  
Добре вип'єш і закусиш.  
Бо по Львову йде помовка:  
«Коли пити — то у Вовка...»

— Спробую,— кажу,— що з того вийде...

— Вийде, спробуйте,— намовляв доброзичливий інженер.— Я певен, що вам це вдасться та що ви з художником навіть заробите на процентах від цієї реклами. На першу пору замовлення від фірми ми вам дамо.

Гаразд. Найняв я у шевця кімнату напроти костюлу домініканів. Потім купив бухгалтерську книгу — «американку», швидко знайшов молодого художника, і ми «кооперативно» взялися за рекламу «рідної промисловості». Навіть старий швець зацікавився роботою нашого «бюро».

Але як тут у біса рекламувати мило «Центросоюзу», щоб легко й дотепно?.. Думав я, думав і кажу художникові:

— Евріка! Малюй плакат, ось тобі й напис:

Ставок маєш — будуй шлюз,  
Мийся милом «Центросоюз»!

— Гм! — подумав художник.— Ну, а хто не має ставка і шлюзу?

— Хто не має, той і милом не мисться, і реклама йому не допоможе! — безапеляційно вставив за мене швець.— Хіба ви не знаєте, що Польща — це єдина держава в Європі, де найменше споживають мила?

Плакат вийшов досить пристойний — величний шлюз, водопад.. А під греблею — чолов'яга із засуканими рукавами по лікті, в мильній піні «Центросоюзу».

— Напевно, заробимо на плакаті сто злотих! — радів художник.

З насінням «Народної торгівлі» було легше. Ми довідалися, скільки років цій фірмі, погмоніли про те, хто завжди ласий на зерно, і зупинилися на рекламі: «Сорок літ горобці цвірінькають, що насіння «Народної торгівлі» — найкраще».

Навіть швець схвалив нашу вигадку з горобцями:

— Дійсно, — каже, — горобці знають смак у насінні й перші кидаються на грядки, на добрий мак та на коноплі.

— І діти люблять малюнки з птахами, — милувався й художник своїми пернатими.

Одним словом, і друге замовлення ми виконали блискуче. Залишалось третє — зробити маленьку книжину-метелика з віршами й малюнками для реклами сурогату кави «Пражінь» фабрики «Суспільний промисел».

На «художній раді» за участю господаря кімнати — цікавого «пана майстра» шевця (він мав навіть майстерню з челядниками по вулиці Руській) — ми вирішили, що в селах каву п'ють тільки поміщики та попи, і п'ють вони не сурогат «Пражінь», а лише бразильський «Мокко» з цукром та сметанкою. А селяни не те що дорогого цукру і кави, вони солі до картоплі уже не докупляться в нужді. Значить, кава — продукт передусім для міста, отже, й рекламу треба робити для міста.

— Напишіть мені, — сказав художник, — веселі сюжетні віршики для рекламних малюнків «Пражінь».

— Гарзд.

Після кількох варіантів ми зупинились на назві книжини «Пражінь» — це бальзам, вилікував Гриця сам».

Не три роки, а сім літ  
Пан Гриць хворий на живіт.

Стогне й терпить пан Гриць муки,  
Лікарі розводять руки.

Схуд Григорій, мов той хорт,  
Не лікує вже й курорт.

Втім, господь озвався з неба:  
— Йому «Пражінь» пити треба!

«Пражінь»-кава — це бальзам.  
Вилікував Гриця сам.

Проекти реклами сподобались навіть мосму хлібодавцеві — інженеру. Проте на цьому чудодійному бальзамі ми й погоріли. Біс його знав, що один з директорів фабрики кави та член правління «Комерції» зветься Грицько та що він саме хворий на виразку шлунка! Коли художник з інженером понесли нашу рекламу на затвердження правління,— той зразу обрушився:

— Що то, панове, за реклама,— ставки, горобці, греблі!.. Треба щось своє, національне, патріотичне з гаслом для села: «Свій до свого». Ну, а цей ось бальзам?.. Що воно — насмішка з мене? І ми маємо платити за це? Може, воно ідея й добра, але чому не зробити для села, для нашого хлопа малюночки?

— Ні-і, то не реклама, панове,— резюмував і секретар правління «Комерції».— Я вважаю, що треба доручити це комусь з Товариства письменників і журналістів або ще краще — журналу «Комар». Там знають, як до нашого села підходити з гаслом: «Свій до свого!»

З такими «процентами» повернувся збентежений художник. Заплатили нам за марну працю 25 злотих «відчпного». Правда, ідея нашого чудодійного бальзаму не пропала — «національні» борзописці обробили її потім по-своєму для обману селян.

Інженер сказав мені після того зажурено:

— Ото не пощастило вам обом! Я й не сподівався такого.

— Ну що ж,— залишилося мені посміятися з самого себе.— Комерція! Великий оборот — малий зиск, як кажуть комерсанти...

\* \* \*

Тієї ж осені зустрівся я на вулиці з паном Глянцером, у якого мені доводилося колись брати матеріали для костюма «на рати», тобто в розстрочку. Обличчя в купця було кисле і скривлене, очі немов затягнуті мрякою.

— Що чувати, пане Глянцер? На Мадагаскар не збираєтесь? — спитав я весело, іронізуючи з тодішньої кампанії польських фашистів — *żydów* — на *Madagaskar!*<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Євреїв — на Мадагаскар!

— Я на пана скажу,— відповів той, як завжди, якимось кумедним польським жаргоном,— нех це шляк трафить! Криза, безробіття, банкрутства, обнижки, редукації, застій — ніхто не купує, а той, хто й бере — не платить! Ну, а ви що робите, пане редактор? — величав він мене по-колишньому.

— Як бачите, добре враження, пане Глянцер...— кажу.

— Я знаю,— підхопив Глянцер,— але...— оглянувся він на всі боки,— і навіщо вам триматися тепер комунізму?

— За звичкою, пане Глянцер,— сказав я, сміючись.

— Ну це ваша справа, я вам нічого не сказав,— відповів купець.— Значить, що? Ви без роботи?

— Не те що без роботи,— кажу,— а так... Коли говорити по-вашому, по-купецькому, що час — це гроші, тоді час у мене є, а грошей нема.

Пан Глянцер засміявся.

— Це нині не один скаже, і я те саме можу сказати. А проте... я щось на пана скажу! — раптом проясніло в нього обличчя.— Хочете, я вам дам заробіток? Чесний, ви не подумайте чогось, борони боже...

— Який?

— У вас, напевно, багато у Львові знайомих... Ну таких, що працюють на посадах або мають яке-небудь майно?

— А є,— відповів я, не задумуючись.

— Ну тоді ви заробите більше, ніж я,— захопився купець.— Даю панові слово гонору. Щоб мені такий рік, коли ви не заробите чесно!

І розповів мені, що і як. Одне слово — я без акцій та без капіталів стаю десятипроцентним «концесіонером» Глянцерового «інтересу». Мій шеф даватиме мені відрізи і зразки прекрасної шерсті на чоловічі й жіночі костюми, різні полотна, зефіри, шовки, поплін. Моя справа — знайти покупця на посаді чи на пенсії, який візьме матеріал «на рати» і підпише квитанцію на відповідну суму. Це може зробити і його дружина — так навіть краще. «Пані добродійка», як відомо, завжди вдома, і пан Глянцер зуміє потім видерти з неї гроші. Головне — упхати товар і принести квитанцію. Однак покупці повинні бути солідні — це ясно.



— Десять процентів готівки, які ви берете тут же, при підписанні клієнтом квитанції,— ваші, і мені до них немає діла,— сказав мені шеф.— Ви можете заробляти собі в день десять злотих, двадцять, сорок...

— А коли двісті? — спитав я, сміючись.

— Дай вам боже і тисячу!

— Ну, а коли мої клієнти не платитимуть вам потім?

— Це вже моя справа,— відповів Глянцер.— Я вірю вам і сподіваюсь, що ви дасте мені солідних клієнтів.

Порадив ще мені купець знайти собі солідного напарника до концесії. У нього, мовляв, є вже декілька, але такі вони непрезентабельні на вигляд, що в «порядні» квартири служанки їх не пускають. А з солідним напарником і краще, і веселіше, крім того, два солідні «панове» викликають довір'я в людей.

— Є у мене такий!

Купцеві я не збрехав — у мене дійсно був старий, добрячий і завжди веселий приятель з буйно своєю чуприною Ллойда-Джорджа — Мелітон Голінатий. Квартиру його ми звали «Гранд-отелем» — тут завжди, бувало, не один випущений з тюрми політ'язень, не один «гнаний і голодний» активіст знаходив нічліг, і шматок хліба від гостинного господаря та його дружини, а іноді навіть і зачитану сотнями очей московську «Правду».

Ці роки він також, як і я, смакував то тюремний суп, то безробіття. Мій приятель мав уже, так би мовити, деяку торговельну чи — краще — гастрономічну практику. Рятуючись від безробіття, він найняв якомсь влітку фанерну халабуду на базарній площі, що була тоді за оперним театром, і відкрив тут неповторний за весь час існування Львова «ресторан». Ллойд-Джордж купував продукти і завідував касою, а дружина і сестра варили і подавали на стіл різні дешеві страви.

Це був «ресторан», поки буквально не вилетів із свистом у вікна за два чи три тижні! Справа в тому, що їсти приходили сюди здебільшого поліцейські агенти, базарні жулики й різні злодюги. Отак посідають собі солідно, в кепках, позамовляють, їдять, а Ллойд-Джордж жартує собі з клієнтурою веселенько і навіть підраховує вже прибуток. Аж раптом хтось свисне під халабудою: фі-і-ів! — і вся клієнтура тікає стрімголов у вікна та двері, не розплатившись. Важко було збагнути, чи вони дійсно тікали від поліцейської облави,

чи просто навмисне свистали на наївних власників «ресторану».

Звичайно, мій друг прийняв торговельну пропозицію з ентузіазмом. Вже наступного ранку ми, поголившись та причепурившись, обидва пішли на промисли. Знайомих різного віку й професії у мого «концесіонера» було чимало. Ми намітили маршрут, взяли під пахви відрізи в чорній цераті, а в кишені — зразки барвистих шовків на плаття і розпочали конкуренцію проти львівських купців.

Мелітона Івановича я завжди пускав попереду — його солідна літня постать, і особливо сива, буйна шевелюра, зразу викликали довір'я в служниць, які відчиняли нам двері. Ховаючи делікатно «товар» за спиною, ми заходимо до хати, вітаємось з жертвою нашої торговельної витівки і якусь годину розмовляємо про міжнародну політику та про становище в СРСР. З наших розмов стає ясно, що ніхто зараз не боїться боргів, бо Польщу складковських і беків і так скоро чорти, мабуть, візьмуть... Потім приступаємо до конкретної пропозиції:

— Матеріал ось який, і ви, пане меценасе, заплатите нам лише десять процентів ціни.

— Ну, а решту?

— А решту платіть собі чи не платіть — ми до вас не прийдемо.

З увічливості, а то і з фальшивих гордощів, що він, мовляв, не бідний адвокат чи то лікар у Львові, господар було таки купить щось як не собі, то дружині «на рати». А бувало й інакше. Збагатілий на спекуляціях та задоволений з того, що бачить знайомого в такій незавидній ситуації, якийсь «пан меценас» після наших слів навстіж відчиняє шафу.

— Панове, — каже, — костюм? Ви гляньте, будь ласка, скільки вже в мене костюмів! Я можу навіть подарувати комусь, не те що новий купувати.

— Чудово! — відповідає мій напарник. — Справді, ви їх не зносите, а МОПР буде вам вдячний за подарунок.

— Хто, хто?

— Політв'язні, — кажу я. — Їх тільки у львівських Бригідках зараз понад півтисячі. Ніхто не знатиме, коли ви один подаруєте.

Не завжди зручно було відмовлятися від такої «делікатної» пропозиції. Найбільше застерігали нас, «щоб ніхто не знав».

— А ніхто й не знатиме! — запевняли ми.— Ви виберіть якийсь та доручіть служниці, а завтра прийдуть до вас нібито від кравця.

Таким чином, і активісти з МОПРу іноді включалися в нашу «концесію».

Довір'я у Глянцера викликало одне наше випадкове багате замовлення. Нам пораяли одну молоду багату купчиху, чоловік якої кинув її і втік з любаскою до Варшави. Купчиха з помсти робила чоловікові різні пакості.

Дама прийняла нас у шикарному будуарі і почастивала навіть чорною кавою з лікером. За нашу пропозицію вона схопилася з неприхованою радістю.

— Мені,— сказала,— як бачите, нічого не потрібно, але я візьму у вас, що хочете, і хай він заплатить. Я підпишу, а ви обов'язково пошліть йому рахунок...

Перелякавшись, Глянцер сам бігав до дами на перевірку. Але дізнавшись, що це дійсно той відомий йому купець, він заспокоївся і навіть сам виплатив нам проценти за шовк та полотна.

Так ми торгували зо два місяці. Заробляли п'ять, десять злотих, а часто ні гроша. Підходимо, бувало, до чепурного особняка чи то кам'яниці, де повинен жити багатий знайомий Ллойд-Джорджа з гімназійних часів, а на зачиненій хвіртці дощечка з написом великими польськими буквами «Лихий пес!» Або й ще гірше: «Дрібним торговцям і собакам вхід заборонено».

— Це для нас! — читаю я вголос напарникові.— Читайте, мій друже, й підкреслюйте, ви завжди любите підкреслювати щось цікаве.

— Ого! — дивується він, настроївши на ніс окуляри.— А я і не знав, що він уже такий «круль».

— Отож-бо! — жартую.— Треба було вам ще за цісаря відкрити ресторан на базарі та доробитися такої вілли.

— А, йди, йди,— сердився мій напарник.

Дедалі ми більше одягали в Глянцерові костюми знайомих безробітних товаришів. Без процентів, річ ясна. Купець почав скаржитись:

— А ваші клієнти не платять навіть першої рати. Такий рік на мене — не платять!

— А хто нині платить акуратно? — пояснював Мелітон Іванович.— Хіба ви самі платите гуртівникам акуратно?.. Криза. Застій...

Виручила Глянцера поліція. Якогось дня агенти повели нас у поліцію і тут, обшукавши ретельно, «порадили» не ходити по львівських будинках.

— Хто вас там знає, які «матеріали» ви можете людям носити,— сказав нам «знайомий» агент Войцеховський.— Знаємо вас...

А через день зранку, коли ми з приятелем вибралися з хати на промисел, раптом прибіг Глянцер і зразу ж спитав за непродані купони.

— Що сталося? — спитали ми.

— А я панам скажу,— відповів купець.— Такий страх, такий страх, ви знаєте — вчора мене кликали на поліцію!

— Ну й що?

— Як що? Вони сказали: «Пане Глянцер! Нам відомо, ви — порядний купець. Знаємо також, що ви збираєтесь оголосити банкрутство своїм кредиторам та вже навіть нерухоме майно у Кракові переписали на жінку». Ну?.. І ще сказали: «Ми це знаємо, пане Глянцер, та коли ви будете знатися з комуністами, тоді нічого вам не допоможе і — нарікайте на себе!..» Ху! — аж витер купець рясний піт з лоба.

Ми засміялися.

## МОЇ ЗНАЙОМІ

### ІВАНКО

Іванів у моєму селі було багато, але характерних Іванів звали кличками: Іванко, Іванцьо, Іванина.

Чоловіка сестри моєї матері звали Іванко. Так назвали його свреї-згінники, яким водив він закуплені в селян телята в місто. Цілий рік мотався Іванко з цими телятами за нікчемні крейцарі. За п'ять крейцарів він, побившись об заклад, з'їдав у корчмі п'ятнадцять крутих яєць або ціле решето груш. Іванко ласий був на дурничку, отож коли парубки влітку влаштовували на майдані різні ігри з призами, то він, єдиний з старих, брав участь і в перегонах у мішках, і лазив за ковбасою на високу тичку. Втіха була всьому селові, як Іванко пнувся за цією ковбасою. Ліз ото вперто, падав, знов плював у долоні та пнувся і таки найбільше з усіх знімав трофей з тички...

Ходив він завжди в полатаному, навіть до церкви, а гроші десь ховав. Такий це був скупиндряга, що навіть тітці Марії нічого не можна було купити дітям у місті. Коли ж вона, було, і купить щось сиnam а чи дівчині, то мусить, сердешна, зім'яти покупку та вимазати в бруді, ніби річ вже ношена й куплена за безцінок. Іванко, на щастя, був підсліпуватий і обдурити його не було важко.

Жив, чи то, як говорили в нас,— сидів Іванко біля школи. Яюсь у зимі батько каже мені:

— Ітимеш зі школи, то зайди до тети Марії і позич мені великого свердлика. В Іванка є саме такий свердлик, як мені треба.

Зайшов я, а за мною вшилось до хати і порося мале з сіней. Ку-вік, ку-вік та й до макітри з вареною картоплею під піччю. А Іванко, пополуднувавши, молить-ся вголос навколішки:

— Господи помилуй, господи помилуй, господи помилуй... паця їсть мандибурку! — звертає він сердито увагу і жебонить далі: — Богородице діво, радуйся обрадованная, господь з тобою... кому я кажу, що паця їсть мандибурку, дідько б вас узяв?!

Я аж затерп. Ну і молитва... Тітка вигнала мерщій порося, а я й не чув, що вона говорила до мене. Вкінці Іванко очистився від «усіх прегрішеній», і я зібрався на відвагу сказати:

— Тато просили вас позичити свердлика.

— Якого свердлика? — спитав Іванко.

— Великого.

— Ага!

Він пішов надвір і приніс, на мою радість, справді великого свердлика.

— Такого? — спитав він мене.

— Такого, ага! — витягнув я за ним руку.

— То скажи татові, хай купить собі, коли йому треба. Нема в мене позичкової каси.

У мене на те й мову відняло. Засоромлена тітка провела мене до сіней, дала нишком яблучко в жменю і сказала:

— Та де ж він дасть комусь щось з своїх зубів! Іванко дасть, ага... Скажи татові, що я сама візьму потім цей свердлик і занесу до вас.

Господарство в Іванка було не бідне, та йому страшно кортіло розбагатіти. Для того він і сам ходив латаний-перелатаний, і синам не справляв порядної одежі, для того і з тіткою лаявся кожний день за марнотратство на їжу в хаті. Заради багатства, побожний Іванко навіть чортові якось запродався серед зими. Це вже було під час війни, і про це розповідала матері тітка Марія.

Весела була історія. Наслухався ото Іванко в млині на мішках небилиць про те, що кожний багач у селі має свого інклюза-чортика на горищі. Маленький цей інклюз, як мизинець, та сила в нього велика, він так і тягне добро та гроші до хати. Сказано — нечиста сила, а хто бачив на світі чисті та чесні маетки і гроші? Не від бога вони в багатіїв, а від чорта, всі вони з людської кривди, поту і сліз.

Кожен може й виносити собі інклюза. Треба взяти курячий зносок і з тринадцятого дня нового місяця на небі тринадцять днів, тринадцять годин і тринадцять

хвилин носити його під лівою пахвою. Та ходити з ним важко, отож можна лежати на печі, але тільки на висівках кукілю та на ячмінній полові. При тому не молитися, не хреститися, митися тільки навідліг, і коли ходити по хаті, то лише назадгузь. І необхідно ще курити люльку з бакуном та бузиновим листям.

— І ось наче здурів мій Іванко,— розповідала тітка.— Лежить мовчки в смітті на печі, не молиться, чмудить оту бузину і такі викидає коники в хаті, що тільки сміх, що аж мені й дітям стид-сором.

«Що тобі, старий? — питаю.— Чого ти лежиш поліном на печі або ходиш по хаті, мов рак?» — «Я слабкий»,— каже Іванко. «То я покличу Кирила, і він кров тобі пустить, коли слабкий». — «Не треба мені,— каже,— Кирила. Дай мені спокій». — «А що в тебе з лівою рукою? — питаю.— Чиряк під пахвою?.. То я запечу ось цибулю і прикладу, щоб прорвався». — «Дай мені, кажу, спокій! — гарчить він, як пес.— Іди геть!»

...Так, сестро, день, так два,— розповідала тітка,— ба, дуріє мій Іванко вже й другий тиждень. «Е, ні! — кажу йому.— Або ти встанеш і будеш як люди, або зараз же я піду до війта, щоб везли тебе в місто до вар'ятів. Ти ж,— кажу,— з'їхав з глузду, а там, може, виб'ють з тебе ці всі кумедії». І тоді він признався мені про цього інкюза, а я аж за голову схопилася. «Господи! — плачу я, почувши таке,— та чи ти втрапив, старий, і розум, і совість, і сором за оті гроші та вже й чортам ось запродався?.. Навіщо тобі маєтки і гроші, коли наші сини на війні, та дай боже, щоб хоч живими повернулись додому». А він мені, сестро, на те: «Цить, жінко, ще тільки три дні. Жаль же збавлених на це днів і ночей. Купити,— каже він,— не купити, а торгуватися можна». — «...А бог би тебе побив!» — клянну я Іванка. І розповідаю це все нашому Михасеві, а хлопець аж підскочив на radoщах:

«Мамо,— каже,— я зжену тата з печі. Ви не журіться». — «Як же ти, синку, зженеш його,— журюся,— коли він здурів і тільки гарчить он, мов пес, над костомахаю?» — «Вже знаю, як», — сміється мій Михасько.

А він же набиває щодня татові люльку. І ось узяв мій Михась та й насипав йому в цю люльку якогось чорного порошу для гармати. Шибеники тепер лише те, сестро, й роблять, що гасають за порохом та патронами і висмалюють один одному брови та очі... Ну, насипав

Михась цього пороху,— розповідала, вже сміючись, жінка,— присипав це бакуном і подав старому на піч. Пак-пак мій Іванко бакуном своєму чортові, пак-пак, а воно як хукне йому під носом чорним димом, як сажал!. Господи святий!.. Іванко мій у крик та й прожогом з печі надвір. Тут цей інклюз його і розбився на припічку,— закінчила тітка.

— І що? — аж горів я цікавістю.— Справді був уже в яйці чортик?

— Та де! — заперечила тітка.— То в голові йому сидять, видно, чортики. А зносок розбився, як і запорток, гидкою зеленою слиззю. Після того Михась три дні сидів та ночував у сусідів, а мій старий і досі плаче за зноском. Не досидів, бач, на кукілю та на полові...

Не повезло скупому Іванкові з отими грішми. Накладав він їх у паперових банкнотах чимало, та всі вони втратили силу і вартість разом з Австро-Угорщиною.

Якийсь час він не вірив у те. А коли переконався, що за цісарем та його грішми і справді засвистів вітер, то не пережив свого краху. Заслаб Іванко з горя та на печі й помер. На обезцінених грошах під подушкою.

1962

## ПАН БРОНІСЛАВ

Знав я у Львові залізничного кондуктора. Він був з моїх сторін, і в юності я навіть трохи жив у нього «на станції», тобто на квартирі. Хрестили його в селі Василем, а сам він назвав себе Броніславом. «Пан Броніслав!» — любив він навіть підкреслювати це звучне ім'я.

— Навіщо вам цей Броніслав? — спитав я якимось.— Хіба Василь — ім'я погане?

— Непогане, але як ти назвеш його по-панськи?.. Базилі, Базьо?.. Е, ні. Базьом звать цапа, а я не цап. А Броніслав, чоловіче, не Василь, не Іван, і навіть не Ян з перших-ліпших Печихвостів... Броніслав є навіть Потоцький.



— Такий ти, Василю, Потоцький, як я — президента Мосціцька, — сміялася з нього богобійна Василиха, яка звала огірки «вогірками» й розмовляла в хаті таким львівським жаргоном, що просто втіха було слухати оцей «балак».

— Знаю, що на Потоцького в мене і морда не виїшла, — погоджувався Василь. — Та й руки і ноги в мене задовгі. Але дай мені, жінко, масток Потоцького, то до мене приїде і Пілсудський у гості.

Оригінальна це була людина. Високий, кипучий, мов окріп, акуратний, кондуктор любив виходити у вільний час «паном» на вулицю. Не залізничником у блузі, а «елегантом» з палицею в руці. Цілу годину, було, вовтузиться, проклинаючи, з твердим каучуковим комірчиком, манжетами і з краваткою, яка так і не давалась йому зав'язати як слід.

Я, було, співчуваю йому:

— Та киньте ви ці каучукові обручі та наручники! Люди ж ходять тепер у м'яких комірцях і без манжетів.

— Такі ходять, як ти, навіть з якимись камашами на шиях, — огризается він різко. — А поважні пани так одягаються на spacer, як я.

— Ой на spacer! — зітхає жінка. — До шинку ти йдеш, а не в місто.

— В шинку я також хочу бути паном, а не Іваном, — відповідав Василь. — А панові навіть п'яному поліцей скаже: «Ваш покірний слуга».

Для цього панства він навіть привіз собі новий чорний котелок з Кракова. Але приміряв його в хаті і сам себе жахнувся у дзеркалі.

— Гі-і! — сказав, — а грім би тя луснув! Дивися, жінко, що цей з мене зробив!.. Жидівський цадик я з Белза, різник з Личакова, чикагський злодій з кіно-театру. На ось і не показуй мені на очі. Зроби собі з нього нічний горнець або продай ганделесові — шкода грошей.

Ще гірше було з лакованими черевиками. Ноги в нього були отакеннющі, а «лакери» він купував завжди тісні, та й ці журили його і кидали в досаду.

— Гринджоли, а не лакери, бог би це побив, — дивився він незадоволено. — Зразу видно, що ноги в тебе, як у поліського злодія. А чому? — філософствував. — Бо хлопські, чоловіче, ноги для болота і для гною, а не

для покоїв і тротуарів. Важко, ой, як же важко з хлопа пана зробити!

— А ти дивися не в ноги, а в дзеркало,— радила йому жінка.— Ось глянь, який пан.

— А таки пан! — констатував Василь задоволено перед дзеркалом.— Хто скаже, що пан Броніслав і стелить панам у вагоні, і замітає їм купе, і навіть чистить клозет?.. На місті це по мені не видно. Я пан! — хвалився він і закінчував завченим віршиком з гумористичного «Страхопуда»:

Я пан, я пан, а хоч колись  
По стернях пас я свині,  
То я забув про тее днесь —  
Я пан! Я паном нині.

Ходив він, звичайно, в шинок і повертався додому пізною нічтю. Роззуваючись у хмелю, він обов'язково затягував у вузол шнурок на черевіку й до самого ранку вовтузився з ним, клянучи вголос і ногу, і шnurки, і черевіки. Тиха, залякана Василиха завжди мовчала, як миша в смальці. А я якось не витримав і порадив йому відтяти ножиком вузол.

— А тобі що до того?! — загарчав він на мене собакою.— Твоя нога, твій шнурок, твій черевик?.. Відотни собі носа і марш мені з хати!

«На службі» Василь робив над собою експерименти. Якось він розповідав за вечерею:

— Чоловік, брате,— свиня. Це я ствердив сам на собі. В шинку ось я можу сидіти до ранку, і мені ні оскілечки не хочеться спати. Отож я сказав в останню поїздку: «Ану, не спи так на службі, пияку!» І що ти гадаєш собі? Мені вже після півночі заклеїлись повіки. Тоді я вибив сам себе по морді в тамбурі і сказав: «Ти, пане Броніслав,— свиня. З отаким битим рилом свиня...»

До церкви Василь не ходив. Він не був і безбожником, але на бога він дивився по-своєму.

— У місті бога нема! — твердив він у хаті на великий страх жінки.— Де він сидітиме в місті — в шинках, у борделях, а чи навіть у цих міських церквах, куди ходять усякі п'явки, шахраї та злодії?.. Якби в місті був бог, то він і в церкві сперіцив би їх усіх громом і блискавицею.

— А в селі? — спитав я з цікавістю.

— Е, в селі, чоловіче, бога видно на кожному кроці. Тут він виб'є мужикові все градом, там залле повіддю, там знов спалить стодолу чи хату, а туди пошле жандарма й езекутора. Села бог любить, бо там його бояться.

Проте він і сам трохи бога боявся і поставив собі в кутку хати кіот з позолоченою іконою Ісуса, двома товстими свічками та ще й з висячою на ланцюжках лампадкою, що день і ніч моргала криваво на хату. Молилася тут залюбки кожний день богобійна Василяха, а пан Броніслав палав перед кіотом навколішки тільки п'яний, як швець. Ох і молився ж тоді та лупив об підлогу поклони, ох і каявся...

Любив ще Василь гостей у хаті. Скличе, було, своїх випивак, і до пізньої ночі п'ють, гомонять та співають. Потім схопить його пияцьке каяття, гості йому набриднуть, і він кричить озвіріло на всіх:

— Свині ви, а не гості. Ану, пияки, геть мені з хати! Марш, во-он!

Гості одне за одним тікали, тікала перелякано й жінка, а господар викидав чогось за ними на вулицю з третього поверху подушки і ковдри з спальні і молився потім:

— Боже милосердний, прости мені, грішному... Господи помилуй, господи помилуй, господи помилуй...

Жити в такій атмосфері було нелегко, і я подякував їм за куток. Жаль мені було цього кондуктора. І досі жаль змарнованого життя цієї оригінальної, кмітливої і кипучої людини.

1962

## ОТЧЕНАШ

Це не молитва, а прізвище Дмитра Лукича, якого я знав у містечку Р. Скидався він на Тараса Бульбу в ілюстрації до повісті Гоголя. Високий, кремезний, плечистий, з пишними козацькими вусами. Він уважав сам себе українським патріотом типу українофілів з «Київської старини» та зітхав за Центральною радою Гру-

шевського і Винниченка, яка «ось-ось і збудувала би соборну українську державу...»

— То чому ж не збудувала? — питав я ехидно.

— Бо не було в неї часу. Її ж, як ви знаєте, розігнали німці в Києві,— відповідав Отченаш.

— А навіщо ж вони запросили німців на Україну?

— Е, це вже вища була політика, а підлі німці обдурили Грушевського і Винниченка,— зітхав Дмитро Лукич.— Якби українська держава, я працював би чиновником для особливих доручень у першого-ліпшого міністра в Києві.

Це була найвища його мрія. Радянську Україну він, щоправда, не ганьбив, як його ідейні однодумці і вчителі на еміграції... але більшовиків не любив. Мабуть, через те що в них лозунг «хто не працює, той не їсть», а Отченаш усе життя нічогосінько не робив. Жив собі Дмитро Лукич, як євангельська птиця небесна, що то не оре й не сіє, а збирає плоди. Найголовнішою його турботою було роздобути буханець чорного хліба та літру молока. З'ївши зранку весь буханець з молоком, Отченаш брав палицю і йшов до знайомих у містечко і в села. В кіоску він кожний день читав задарма газети, новин і пліток знав він чимало — ось за те й приймали його тут і там та вгощали.

Повз хатину Отченаша текла річка, і влітку він мився в ній кожного ранку. Сорочки, однак, він ніколи не прав. Він ходив у ній до кінця, поки не зотліє та не порветься на ньому, як на опудалі. Те ж саме було і з одягом та взуттям. Дмитро Лукич ніколи не зашивав дір, не латав і навіть не чистив. Все повинно було зноситися і порватися на ньому. Проте і на брудному та рваному комірі Отченаш носив скручену мотузком та засалену краватку. Все ж таки інтелігент він, мовляв, а не хто-небудь...

Якось він вибрався до Львова і приїхав звідити в пристійному, хоч і поношеному, костюмі та в чистенькій сорочці з новою краваткою.

— Ого, Дмитре Лукичу! — сказав я на те.— Такий ви на вигляд панисько, що вам хоч і зараз іти спеціальним чиновником у міністерство.

— Пілсудському я служити не буду! — гордо відповів мені Отченаш, наче й справді відмовляючись від посади чиновника для особливих доручень.— Ех, якби своя українська держава!.. А друзі допомагають мені...

Я уявляв собі Отченаша «державним діячем» під націоналістичним тризубом і веселився в думках. А ще коли іде він, було, вулицею у рваних галошах на ногах, а то й босоніж з галстуком під шиєю...

Дмитро Лукіч децю знався на бджільництві і навіть, було, найнявся влітку пасічником у почаївських монахів. Та хутко вигнали його за ледарство.

— Хіба ці стовбури-монахи знають, хто я та що я? — говорив Отченаш після того. — Давай їм лише діжки меду та ще молися кожний день у трапезній. Я не бурсак...

Крайніх націоналістів він не любив та вірив, однак, що Гітлер «принесе нам українську державу».

— Це в інтересі Німеччини, побачите! — запевняв він, начитавшись лакейських марень українських націоналістів.

Сміху було, кажуть, на все містечко, як Отченаш, «активно» зустрічав гітлерівських окупантів у 1941 році. Ото пригадав він собі, що працював колись на залізниці, роздобув десь червону шапку, об'явив сам себе начальником станції і босоніж, бо взуття ще не встиг роздобути, вийшов на перон до поїзда. Побачили «визволителі» такого начальника — і в потилицю на пероні. Так набили там, що Отченаш ледве відчувався вдома на лежанці.

Так закінчилась його державна кар'єра. З того часу він — розповідали мені — порозумнішав і чекав Радянської влади... Отченаш навіть пробував улаштуватися на роботу в містечку, йому навіть давали роботу, але ж ледарство було сильніше за його намагання. Так і помер він від старості птицею небесною, яка не орала, не сіяла, а збирала плоди.

1962

## ЛЕСЬ КАШТАН

«Каштаном» його прозвали за те, що Лесь дуже любив попоїсти при всякій нагоді. Він не поминув жодного весілля в селі, жодних закладин чи то хрестин

і приходив завжди незапрошений. Найбільше ж любив Лесь поминкові обіди за померших. На похоронах він почувався, як риба у воді, й не було жодного похорону без Каштана. Залунає тільки подзвіння за покійником — Лесь уже тут. І допоможе сім'ї в чому треба, і розрадить, і заночує біля мерців, і хрест або хоругву понесе в траурній процесії. Таким чином, поминковий обід він вважав чисто заробленим, отже, за столом був, як дома.

— Рай світлий і покій вічний небіжчикові... А підвиньте ще мені, кумо, голубців з ласки своєї,— уплітав він за столом миску за мискою.

Коли, було, хто «задере ноги» в той час, як Лесь хворий,— похорон тоді вже не похорон. І в хаті, і в церкві, і на цвинтарі, і на поминках за столом люди здивовано оглядаються, а потім кажуть:

— Не вдався небіжчику похорон. І піп був, і дяк, і народу багато, навіть обід дуже файний зробили, але не було якось, як завжди. Леся не було Каштана.

Лесь був голий, як липа. Але мав він дві невінчані жінки і одне точило на мастку. Одна жінка була в Перерові, а друга в Матіївцях. А точило Лесь носив завжди з собою. Посвариться, було, з одною «скусою» — мах, точило на плечі і йде до другої стежкою. І люди вже знають.

— Ого, Лесь посварився з Ксенею,— біжить селом вістка.— Поніс уже точило до Параски, дивіться...

На точилі Лесь гострив людям сокири, ножі, серпи, а коли не було роботи і ніхто не вмирав у селі, Лесь тоді ловив рибу в ріці та у млинівці. Але хто рибу любить, той літо губить, говорили в селі. В зимі Лесь ішов у неділю до церкви не туди, куди люди, тільки ставав між жінками у бабинці. В жінок-бо серце м'яке, і вони несуть часто калачі й буханці для парастасів. Отже, підсувався Лесь нишком до сумної вдови і шепотів їй ненароком до вуха:

— Дивний сон снився мені в п'ятницю, кумо. Ото десь приходять гострити сокиру ваш небіжчик Василь та й каже: «Сокиру мені й не так пильно, Лесю, точити. А от зговоріть ви у церкві сім оченашів за мою душеньку. А моя жінка вже вам, як-то кажуть...»

Вдова сумно зітхає і мовчки вигортає з хустини калач, приготовлений для попа й парастасу.

— Помоліться, Лесику, ще за мого небіжчика, — подає йому нишком парастас невідспіваний.

— За Василеву душеньку отче наш, отче наш, отче наш... — вголос чеканить Лесь, перебираючи щиколотки. — Іже еси, іже еси, іже еси на небесах...

Сотні обідів з'їв Лесь на поминках. Сотні калачів і великодніх пасок відмолив він сумлінно у церковному бабинці. І от лихо хотіло, щоб Лесь не можна було й похоронити по-людськи. Щоб Лесь не в пору посварився з Параскою.

Саме тоді стояв австрійсько-російський фронт обабіч Пруту. Село опинилося між двома вогнями. Людям доставалося звідти і звідси так, що часто носа не можна було з ям висунути. Але якось стрілянина затихла, і саме в той час Лесеві треба було з Параскою посваритися. Взяв він з досади точило на плечі — і гайда до другої «скуси» стежками. Іде, як вода.

Це вже було під сумерки, й австріяки кинули на нього широку смугу прожектора. Упав би дурний Лесь зараз і, може б, добився щасливо до Ксені. Люди ж ходили. А то йде, мов баран в ятку. З точилом. Ну, що собі дурний мадьяр подумав про оце Лесеве точило на плечах? Нічого іншого, що йде «рус» з кулеметом. Гаркнув мадьяр на інфантерію: «Фаєр!»<sup>1</sup>, — а ці так і вперічили кулями по точилі.

Упав бідний Лесь і не зойкнув. Забрали його люди вночі і нишком поховали з фронтівим батюшкою, а точило занесли до громадської канцелярії.

— Хай потім громадські радні розсудять, котрій жінці дати Лесеве точило.

1962

## МОЛИТВИ

Молилися в моєму селі своєрідно. Іде, було, бідний Проць молотити на панський тік до машини та й просить господа бога:

---

<sup>1</sup> Вогонь! (Нім.)

— Ой боженьку святий, милосердний! Поможи мені вкрасти хоч півчвертки ячменю!..

А то розмовляє собі бідняк з царем небесним:

— Ой боже, боже!

— А що, небоже?

— Біда, боже!

— Терпи, небоже?

Була теж молитва для парубків: «Боже, татку, дай мені жінку гладку з довгим мастком і з недовгим віком...»

Вельми оригінально молився огрядний жебрущий дід з червоними, мов у карася, очима. Ходив він з торбою, лише перед великоднем «на хаптури». В кожній-бо хаті жінки пекли паски, пеклися пасочки-хаптури і для старців, які на великодній всенощній збирали ці хаптури мішками. Та дід з червоними очима не ходив по церквах, він волів сам обійти свою парафію від хати до хати. Дає, було, баба Палійчучка дідові хаптура в руки і каже:

— Помоліться, діду, за дідову душу, за бабину душу та за діда Николи душечку.

— То скільки оченашів? — питає дід.

— Три,— каже Палійчучка.— Три душі, то й змовте за них три оченаші.

Дід тут же і відробляє хаптур. Стає серед сіней навколішки, розкарачує жовті, мов з хрину, пальці і, загинаючи один за одним, чеканить якомсь сердито:

— За дідову душечку, за бабину душечку, за діда Николи душечку... Отче наш — раз, отче наш — два, отче наш — три. Іже еси набеси — раз, же еси набеси — два, же еси набеси — три...

За кожним словом дід лічить на пальцях, щоб не збитися на зайвину,— і так відчеканює цю молитву. Потім цілує з цмоком пасочку і йде до другої хати.

А старий та неписьменний Онуфрій чудово читав апостола на весіллях. Це коли молодий (його звали у нас «князь») приїжджав уже після шлюбу за молодою — «княгинєю», а тут ворота заперті, і свашки перекидаються через них піснями на зразок:

А чого ви приїхали, свашки пелехаті,  
Ми Параски не дамо вам, ідіть собі д'хаті!

Серед таких співанок Онуфрій брав товстий календар у руки, вилазив на стілець і гудів гнусаво, мов дяк перед царськими воротами у церкві:



— Мир всім! Слухайте апостола Павла чте-е-ніє!  
Свашки і гості на дворі й за ворітьми реготали, а Онуфрій витягував та затулював свого «Апостола»:

— ...Братіє! Глаголю вам, що пішов я до Винограда, а там дурна громада, а в ній піп — як гречаний сніп, а дяків, мов отих кінських кізяк-і-в... А в попа Гаврила була сухоресбра кобила, не їла вона і не пила, все по зарінках ходила, вночі з богом лягала, а вранці з людьми вже встава-а-ла... Сохла кобила та сохла, аж пішла під місток і там здо-о-хла... Рече піп: «Не журіться ви, люди, з тої кобили велика здобич буде: з писка буде вам миска, з очей окуляри, з копит гребені, з хвоста решета, з ребер штахети, а з гузиці рушни-и-иці!»

Онуфрій весело читав також і євангелію. Брав тоді на спину жіночу запаску, мов попівську ризу, а в руки кадильницю з якогось черепка на шнурку і затулював:

— Воньмем! Бил чоловік нарицаємий Симеон, прийдеши він в корчму і глаголе: «Іцку, Іцку, дай горілки літру». Іцк же наливаша, а Симеон попива-а-а-ша... Прийдеши же у хату і, не роздягнувшись, ліг спаша, а жена его Параскевія береша макогін і его побиваша, і так продовжується і зо дня-аа-аа в де-е-ень.

Парубки підхоплювали вмиць:

— Слава тобі, господи, слава тобі!

Люди вже верещали від втіхи, а потім говорили в селі:

— Ото було весілля, ото читав Онуфрій євангеліє та апостола! Шкода, що ви не чули.

Так молилися в нас на Покутті за небіжечки Австро-Угорщини. Онуфрій читав свого апостола та євангеліє і за шляхетської Польщі, але ж польські жандарми заборонили це, як більшовицьке богохульство. А людям так кортіло послухати це на весіллях...

1962

## КОРОВА НА ПОШТІ

В імперії Романових містечко було на кордоні з Австро-Угорщиною. Тут була велика залізнична станція з таможною та паровозним депо, дві церкви, сина-

гога, козацькі казарми прикордонників, військова лікарня, офіцерське зібрання та запущений парк княгині Урусової. В ті часи містечко розквітало, в основному, на контрабанді товарів з Галичини і переважно — горілки, яка не була в Габсбургів монополем.

— Ото були часи! — зітхали старожили. — В містечку був рух, були козаки, офіцери, була близько границя, можна було заробити і доробитися на військових доставах та контрабанді. А тепер що?..

І справді, в панській Польщі містечко волікло вже тихе, сонливе і злиденне існування, в якому дороблялися тільки два власники млинів та невеликого тартака. А єврейська біднота, що складала більшість жителів містечка, всі ці млинарські робітники, дрібні крамничники, перекупки, пекарі, вантажні хурмани та «звозчики» з дрантивими візками ледве зводили кінці з кінцями. Чого вже ці бідолахи не хапалися, щоб якось жити! Ніччю вони кидали крадені в млині мішки борошна в річку, влаштовували примітивні «крупорушки» для обдирання гречаної крупи, сушили на огорожах кишки для м'ясників, робили цементні круги для криниць, будували біля хат з крадених дощок примусові за постановою уряду вбиральні-виходки, називаючи їх кабінетами пана Складовського... Все дозволяла їм конституція на Волині.

В п'ятницю під «шабес» можна було почути з вулиці захоплену хвальбу через тин будь-якої Рейзі чи Міри:

— Ах, мадам Хая, якби ви знали, які я спекла нині коржики... У-у-у-м, ви лише попробуйте, ну, пожалста, попробуйте, які смачні коржики! Ось попробуйте і спитайте мене, мадам Хая, з чого я спекла такі коржики. Думаєте, з цукрів та масла?.. Еге, всього лиш пів-яечка, ложку соди, трошечки цукру та стакан кислого молока дала я в оці коржики.

Станція і великий будинок вокзалу майже стояли порожнем, у таможні гніздилися кажани й горобці, зайве вже було й депо. Красувалося тільки в містечку показне кладовище з камінними склепами й нагробниками та новенький шпильастий костюл для навколишніх польських колоністів-осадників, який мав свідчити про польщину «землі волинської».

Майже пусто було і в просторій лікарні. За лікування-бо дерли гроші навіть з умерлого, а в горожан та навколишніх селян не було злотих. Всі людські недуги в містечку та в селах лікував високий та огрядний старорежимний ще фельдшер О., який навіть у майже постійному хмелю ставив хворому правильний діагноз та давав рецепт до аптеки. Грошей він не вимагав з пацієнтів, а брав те, що хто дасть. Аби на пиво. Такий же добряк був також у нього старий собацюра, що все-нєке літо лежав розпластано на глиняному тротуарі поперек шляху.

В містечку був магістрат, була волосна управа-«гміна», а також школа, пошта, аптека та постерунок поліції напроти костьолу. Бібліотеки, клубу й кінотеатру не було — зачовгані кінофільми показували тут зрідка, коли млинар Гальбершадт давав задарма в облуплений зал електричне світло заради якогось державного свята. «Інтелігенція» містечка — бурмистр, війт, аптекар, лікар, комендант поліції та багатий «обиватель» залюбки збиралися в шинку за горілкою, пивом і картами.

Порошна курява і нудьга так і висіли тут над брудними незамоценими вулицями. Містечко оживало лише тоді, коли в касі магістрату не було грошей і бурмістр посилав штрафну, чи то пак санітарну, комісію на вулиці та по дворах.

— Слишали нещастя?! — панічно передавалось тоді з двору до двору.— Бальшая комісія ідьот, бальшая комісія...

Старі і малі бідолахи наспіх змотували з тинів кишки, підмітали в хмарах куряви двори і вулиці, пололи шпориш і бур'ян на «тротуарах» та попід тинами. Але ж магістратові необхідна була готівка на відзначення, скажімо, «свята польського моря» на місцевому ставу, і комісія мала твердий план на визначену та певну, як смерть, суму штрафів.

Були в містечку і пенсіонери. Тут доживав свого віку у злиднях царський генерал, дочка якого тримала в порожній коробці рояля (все ж таки мебель у хаті) домашні продукти... Жив також старенький лікар — «українофіл» Ш., у якого була гарна бібліотека російських класиків, комплекти журналів «Киевская старина» та «Былое», твори українських письменників...

А жили тут і такі «емерити», яких уряд передчасно звільнив з посади та нагородив державною пенсією. Хоч би колишній начальник залізничної станції пан Томаш. Народився він і більшу частину життя провів у Росії, він брав також залізничником участь у горезвісному царському воєнному поході в Маньчжурію, був очевидцем революційних подій у 1905 році і ніяк не міг погодитися з реакційним «квасним шляхетсько-католицьким патріотизмом» державного службовця в одродзоній Польщі. Хоч сам католик, ксьондзів він не любив, з міністрів та місцевих чинуш глумився, прозиваючи їх дотепними російськими епітетами, у «патріотичних» торжествах не брав участі.

Згодом він і погорів на Пілсудському. Коли ото маршалок робив у Варшаві в 1926 році державну «ребелію» проти законного уряду, беручи диктаторську владу у свої руки, пану Томашеві здалося, що ППС та польська «народова демократія» тут же й «скрутять шию» Пілсудському. Зопалу пан Томаш поквапився і всі портрети маршалка на станції познімав та кинув у піч. А Пілсудський став диктатором у Польщі. Ясно, що начальник станції мусив іти після того на пенсійний хліб з розбитим серцем. Арештувати його за такий «афронт» супроти начальника Речі Посполитої схвалена в 1919 році польська конституція ще не дозволяла.

Ще веселіше погорів на своєму посту начальник місцевої пошти пан Кшистек. Жив він з малжонкою в будиночку пошти, але ж його панії закортіло обзавестися для збагатіння коровою. Будувати для неї стаснку не було грошей, бо панство Кшистеки ставили собі в ту пору новий domeк у містечку. Куди ж діти корову? Пані малжонка порадила тримати Красулю в поштовій касі з сейфом, вибивши з вікна двері у двір. Там собі й ремигала корова на втіху Кшистеків. Влітку пані малжонка виводила Красулю на пашу над річку, а пан Кшистек прав сам нишком білизу в балії. Пані Кшистекова чванилася в містечку панськими руками з «золотими» перстнями на пальцях.

Все ішло з коровою, мов по маслу, коли раптом, як грім з ясного неба, впала на пошту ревізія з воеводства. Перевірили все, обнюхали скриньку і звеліли відчинити поштову касу. А корова звідти до панів: му-у!

— Що то такого, пане начальнику?! — спитали Кшистека ревізори.— Крива на почці?..

Скандал вийшов на все містечко. Та коби лише містечко, а то справу занюхали газетні «шкрабайпюрки» і знеславили пана Кшистека на всю Польщу: «Корова на пошті!»

Після ревізії корову продали, та це не врятувало начальника на посаді. Мусив пан Кшистек вийти «на еміграцію». Добре, що власний domeк був уже в них готовенький.

Якийсь час наймав у Кшистека квартиру на другій половині хати такий же екс-начальник пан Томаш. Жили собі пенсіонери тихо-любо і приязно та часто шпацірували оба по містечку, як гоголівські Іван Іванович з Іваном Никифоровичем. Та хутко горщик дружби в приятелів розбився. Язикатий-бо і єхидний пан Томаш підгледів та розплескав по містечку, що пан Кшистек пере в хаті білизну, а пані Кшистекова носить фальшиві перстені не тільки на руках, але й на ногах...

Публіка з перстнями на ногах була чистою вигадкою, але містечко мало радість. Не допомагало і те, що знеславлена екс-начальниця навіть роззувалася перед костюлом для спростування брехні. Люди ще більше сміялися. Тоді вона вигадала якоїсь безсонної ночі, що пан Томаш працював колись директором вузькоколейки, а його жінку звали тоді «пані директорова вузькоторова». Хи-хи-и!

Це теж давало радість містечкові.

Після такого пан Томаш плюнув на новий domeк Кшистека і перебрався до старої і темної хати в глибокому саду. Звав він цю хату «покійницькою». Тут і справді було темно, мов у трупарні, й часто навіть удень треба було світити каганець. Магістрат-бо вдень виключав електроенергію в містечку, він не давав їй також у місячні ночі. Користуйтеся, мовляв, світлом небесним. Отож сиділи пани томаші й кшистеки при кіптявих каганцях і згадували побожного мазура з приказки, який просив свічки у пана бога, а той запалив йому сірку під носом.

## ВОЄННИЙ ЩОДЕННИК <sup>1</sup>

1941

28 червня. Об 11 год. вийшов зі Львова сам, бо нікого в редакції вже не застав.

По дорозі на Бібрку напали німецькі бомбардувальники. Були вбиті й поранені, горіли машини.

Під вечір зайшов у Бібрку, знову напали літаки. На околицях Бібрки обстрілювали націоналісти.

Цілу ніч їхали, а пополудні були в Бережанах. Побідали в ресторані, помилися в ставу. Під вечір думали повертатися у Львів. Потім завернули і поїхали на вокзал. Поїзда не було. Переночували.

29 червня. Вирушили возом на Тернопіль. Забиті машинами дороги. Я скочив з воза і вчепився автобуса. Доїхав до Козової. Звідси пішки, без знайомих. Трохи підїхав возом, поки не напали літаки. Під вечір зайшов у Тернопіль, знайшов хлопців з редакції. Коли вечоріло — наліт. Панічна евакуація. Я вчепився якогось грузовика — вигнали. Пересівся на військову машину. Була страшна птьма, потім дощ. Стали. Ночували в якійсь хатині.

30 червня. У Волочиському пересіли на другу військову машину і заїхали в Проскурів. Влаштувалися в гуртожитку обкому. Тут знайшов масу знайомих...

2 липня. Поїхав на «шевролеті» з Колесниченком у Київ. Через Бердичів, Житомир. Прекрасні урожаї, моря пшениці, жита. Обідали в одному селі — знайомих шофера. Смерком заїхали в Київ, ночували у гуртожитку ЦК.

3 липня. Київ. В магазинах і ресторанах усього ще повно. Я влаштувався у Василя Кучера.

---

<sup>1</sup> Друкується з незначними скороченнями.

4 липня. Маса евакуйованих. В СРПУ мені сказали, що я був у списку тих, що мають евакуюватися в Уфу. Поїхали вчора увечері Панч, Рильський, Тичина та інші. З львівських — Галан, Путрамент, Пастернак. Я не мав охоти їхати.

5 липня. Влаштувався на роботу в «Комуніст». У Спілці кожного дня шум за посадочними талонами. Багато письменників виїжджають. В магазинах стає пусто. В ресторанах їсти нічого. Евакуйованого народу — тьма.

8 липня. Дістав військовий мундир. Залишаюсь натвердо в «Комуністі». Тут і ночую на канапі. В кімнаті — бюст Пушкіна. Ночами нальоти.

10 липня. Кажуть, німці прорвались десь близько Києва. Всіх письменників, що залишилися в ЦК, — обмундирували. Я взяв плащ і револьвер. Ночував у будинку письменників у квартирі Гофштейна. В будинку всі хазяйнують, як хочуть.

11 липня. Завтра їдемо всі, коло 40 письменників, на Полтаву. Останню ніч чергую в Спілці. Наліт.

12 липня. Їдемо з Києва. День трохи хмурний. Під Борисполем біля аеродрому наліт німецьких літаків. Ночуємо на межі Полтавської обл. в хаті на горбку. Цілу ніч комарі не давали спати (Ташань).

13 липня. Пополудні — дощ. Машини буксують. Ночували в селі.

14 липня. Зранку дощ, потім погода. Коло полудня виїхали. Ночували в селі — Великий Бучачці. Село — гарне й багате...

15 липня. Приїхали в Полтаву. Розташувалися в гуртожитку обкому. Малишко, Шиян, Воскресенко їдуть у Київ. 19 письменників — на Південний фронт. Ми, коло 10-ї з Десняком і Городським на чолі, поїдемо в Харків.

У Полтаві зовсім мирно, спокійно. В міському саду вечорами — музика, танці. Виступав на мітингу на м'ясній фабриці. Був у музеї. (Будинок кол. Полтавського земства).

18 липня. Виїхали на Харків. Кілька ночей ночували в Спілці на канапах. Вечорами співали пісень.

26 липня. Оселився в будинку «Слова», у Віри Шумило. Зі мною — Борейша. Подружив з Десняком. Ходимо обідати разом. Нудно.

В Харкові видаємо літ. журнал, літгазету. Пишу до «Комуніста». Був на канатному заводі, їздив у Богодухів і район. Цілий серпень пройшов, неначе війни немає.

У вересні почалися нальоти. Письменники метушаться виїжджати. Впав Київ. «Комуніст» переїхав зовсім у Харків біля 10-го—12-го. Ми зайняли кімнати «Соц. Харківщини».

22 вересня. Я мав їхати у Ворошиловград, але затримався з транспортом і не поїхав нікуди. З 23-го живемо на казарменому становищі. Ган каже: досадне становище.

Харків переживає те саме, що влітку Київ. Всі — на чемоданах і автах, на вулицях риють рови й будують барикади. Після 28-го нальоти вночі рідкі, вдень — також.

3 жовтня. Виїхала Віра.

15 жовтня. Я з Каганом виїхав на ЗІСі у Ворошиловград. Не доїхали. 210 км їхали 4 дні. Грузли в болоті, особливо за Козеловкою і Сватовом. З болота нас тягнули трактором.

З 16-го на 17-е ночували в залізничній будці.

З 17-го на 18-е пішли за трактором у колгосп «Комсомолець». Тут ночували. Купили гуску, зажарили, а по дорозі до машини Жорж загубив. Досадно.

18 жовтня. Ночували під Сватовом.

19 жовтня. Приїхали в Старобільськ. Я розташувався в хаті місц. редактора Бороніна. Пили горілку, смачне старобільське пиво, закушували хорошими засоленими помідорами та кавунами.

20 жовтня. Приїхали наші з Чеканюком. Тиждень видавали газету.

28 жовтня. Виїхали із Старобільська. Мали їхати на Валуйки, а заїхали не туди, куди треба.

29 жовтня. Зупинилися в районі Євсуч. Позбулись легкових машин, які чимало завдали нам клопоту. Болото страшне. Дороги повні евакуйованих з України. Люди, худоба, вози, деякі з волами. Виїжджає Україна.

30 жовтня. Біловодик. Тут ми випустили газету, маленьку, на дві сторінки.

31 жовтня. Їдемо в Милове (ст. Чертково). Це вже кордон України. Половина містечка (Милове) українська, а друга — Чертково — РРФСР. Дорога сюди була



хороша. Світило сонце. Ми їхали вздовж широких, часто ще не ораних степів. Снідали в полі.

*3 листопада.* Милове. Видали 3 номери газети. Завтра частина наших з Чеканюком направляються на Валуйки, а я з групою Кагана — в Енгельс.

*6 листопада.* Вчора переправилися через Дон і ночували в станиці Казанській. Сьогодні переддень 24-х роковин революції. Ночуємо в станиці Вешенській, недалеко хати автора «Тихого Дону» М. Шолохова. В себе на нічному столику у Львові я залишив повне видання «Тихого Дону», яке я ще раз читав і не дочитав. Захопила війна. Чи міг я тоді сподіватись, що я ще цього року проїду на грузовику донецькими степами і буду ночувати в станиці Вешенській?

*12 листопада.* Доїхали з великими труднощами по грязюці до Слащева, Сталінградської обл., і тут сидимо вже два дні, чекаючи погоди або морозу. Добудовують також міст через Хопер, бо паром ЗІС,— а не бере.

Вночі з 10-го на 11-е застрягли перед Слащевом і пішли пішки шукати села, щоб заночувати. Була темрява, і ми заблукали та бродили полями в страшній грязюці. Ледве о пів на 12-у добились до села.

У Слащеві багато машин чекає переправи, більшість з України. Земляки всюди. Коли-то знов мені доведеться повертати?..

*16 листопада.* Сидимо і дальше в Слащеві. Коли машини будуть справні, завтра, може, поїдемо. Признаюся, мені не спішно в Енгельс. Можу так їхати в безкоштовність, хоч і яка важка дорога.

Страшенна туга. Думаю про Лену і про Тамарочку. Чи живі вони? Коли я їх побачу? Важко мені думати про моїх найдорожчих. В дорозі Лена кілька разів снилася мені і Тамуся.

*18 листопада.* Вже другу ніч ночуємо в Михайлівці, ст. Серебряково. Вчора їхали до пізньої ночі, намерзлися доволі. Нарешті, знайшли захист у конторі млина. Вранці роздобули бензин та хотіли їхати далі, але поспувалася друга машина.

*22 листопада.* Ночували в Гусенбаху, німецькому селі.

Знову нещастя, поламалася полуторка. З тими машинами у нас вічні аварії. Вже їдемо 28 днів і ніяк не можемо доїхати хоч до Саратова щось коло 100 км.

Надворі 14 градусів морозу. Чим даліше їдемо, тим холодніше.

23 листопада. З бідою доїхали до села Відновки, Сар. обл. Тут живуть переважно українці, які себе самі називають хохлами. Люди гостинні, добрі. Говорять, що недалеко є ще друге село — Дмитрівка, — в якому також живуть українці.

Увечері ми готували вечерю і співали з домашніми пісень.

Почуваємо себе, ніби на Україні.

24 листопада. Саратов. Місто хороше, багато в дечому нагадує Львів. Хороші вулиці, гарні будинки. В Енгельс не їдемо. Чеканюка ще немає, десь у Воронежі.

Вчора увечері відбувся мітинг представників українського народу. У радіостудії виступали: Гречуха, Корнійчук, Рильський, Бажан, Тичина, колгоспниця Богдаренко, Ле, робітник Кривонос, Герой Радянського Союзу Шашло і я від Західної України. Мітинг був зворушливим.

З Казані приїхали польські письменники: Путрамент, Пастернак та інші. Сьогодні буде їх мітинг.

2 грудня. Ходив у театр — МХАТ — на «творческий вечер» дивитись «Три сестри» Чехова. Грають чудово, забуваєш, що війна: Хмельов, Москвін, зокрема Тарасова — артисти незабутньої міри.

Бачив Волгу. Жаль, що вона замерзла, мабуть, немає тієї краси, що влітку. Вона в Саратові, мов Дніпро в Києві.

Даремно шукаю квартири. Надоїло валятися по столах та гуртожитках, хочеться спокою і хоч уночі відпочити. Відчуваю самотність свою, часто думаю про Лену і Тамусю, бачу її тужний смутний погляд і ніби докірливе обличчя: «Ех, де ти, цяпцюсь?» — чую її коханий голосочок. Тамусю, моя Тамусю, як мені страшно боляче і совісно за тебе і за матір! Що б я віддав, аби тільки бачити Вас живими? Важко.

Коли б уже іти нам на Захід, туди я понесу свої надії і трепет у серці.

9 грудня. Від учора війна між Японією і США. Починається справжня світова війна.

Вчора увечері думав про історичці курйози. Чи 5 років тому міг я думати, що у майбутній війні Англія, США і пан Сікорський будуть по нашій стороні бари-

кади? Англія тоді була найбільшим підштовхувачем фашистської Німеччини до війни проти СРСР.

На початку воєнних дій проти нас я поставив собі, що війна триватиме два роки. Тепер боюся, що може тривати і довше. Мабуть, нескоро я побачу Львів і свою сім'ю. Хоч війна — це велика невідома, і можливі всілякі несподіванки і курйози. Мені здається, що коли до війни в нас переоцінювали свої сили і недооцінювали німецьких, то тепер переоцінюють здебільшого німецькі і недооцінюють своїх.

Величезних воєнних втрат зазнають обидві сторони. Проте коли обидві сторони вичерпаються збройно, то ми на цьому виграємо, а Гітлер програє.

Вночі мені снилися рідні сторони, але дуже тривожно. Снилось мені і моя Лена, але дуже-дуже невиразно.

Живу, як собака, без пристановища. Квартири немає, спати в гуртожитку неможливо, такий гамір. Як важко без свого куточка.

*25 грудня.* Сон. Вчора з тугою і з болем у серці думав про Тамусю і про свою Лену. Вночі мав сон. Я в повному обмундируванні, з зіркою на кашкеті дома, в Перерові. Зустріли мене мати і сестра Софія. Але все неясне. У хаті чисто-чистенько. Я запитую про дружину і дочку — відповіді не пам'ятаю. Надворі сонце, в сусідів німці. Сестра стелить постіль і просить лягати.

Ранок. У хаті рідні. Мати, Василь, Софія, Доця, Марія. Десь наче з-за печі я бачу голівоньку своєї Тамусі. Я наче чужий, боюся признатися до дитини — навколо ж німці, мені треба бути невідомим. А Тамуся глянула на мене і побігла з хати, десь стежкою до сестри Марії. Мати говорить:

«Пізнала! Вона така, що напевно впізнала, тільки мовчить. Її не здуриш».

Я прокинувся. Серце билосся, в хаті зовсім темно. Я хотів глянути у вікно, щоб запам'ятати сон, але вікно замасковане.

\* \* \*

Червона Армія перейшла в наступ. Москву врятовано. Проте наступ розгортається досить повільно. Гітлер прогнав гол. командуючого Сх. фронтом фон Браухіча. Невже наш наступ — це початок розгрому гітлерівців? Боюсь, що війна ще протягнеться довго.

Чеканюк у Воронежі. Є наказ виїжджати нам на захід, мабуть, поїдемо у Ворошиловград. На Україну. Чекаємо на літака.

29 грудня. Вчора минуло 6 місяців, як я покинув Львів і своїх рідних. Пам'ятаю цей тривожний незабутній день. Вночі було бомбардування, я з 3-ї год. стояв на варті у редакції з Куріним. Зранку повідомлення Інформбюро було непогане, і я заспокоєно пішов додому снідати. Побрився і ліг на тапчан. Мені було страшенно не по собі. Прикро і тривожно за дружину і дочку. Я сказав Лені, щоб вийшла і подивилась у дворі за дитиною. Вона вийшла, а я пішов у другу кімнату і ліг, щоб трошки поспати. Не спалося, в голові гуділи тисячі думок. Нараз я почув гарматні постріли десь на Городецькій. Встав і схвильовано став ходити. Прийшла Лена, але обоє ми були так затривожені, що розмова не клеїлась. Потім прийшов Дмитро і сказав, що роботи сьогодні нема. Я знав, чому немає роботи. Скоро взяв плащ і сказав, що їду в редакцію.

— Можливо, що я виїду з Львова, — сказав Лені. — Коли ні, завтра вранці прийду.

На порозі ми мовчки поцілувалися. Дитині я тільки сказав «па», вона нічого не знала. Я не міг з нею прощатися, був би заплакав. Я швидко пішов. День був похмурий, тривожний. На вулиці Баденіх горів будинок, запалений уночі. В Єзуїтському парку були поламні дерева, я вгледів обвуглене обличчя трупа. Я швидко пішов.

У редакції вже нікого не було. Я навіть забув звідси взяти портфель з светром, побіг на Личаківську. Побачивши, що людей мало, завернув і побіг на Зелену до обкому. Тут вже відходили останні колони. Я пішов, несучи з собою одинокий спогад про свою хату і Лену — бутерброд у кишені, який мені дала Лена.

За добу був у Бережанах...

Боляче згадувати цей день.

1942

1 січня. Новий рік зустрічали в Миколи і Віри Шереметів. Я, Новицький, Гундич, Косарик, потім прийшов Носенко. Слухали промову Калініна. Було доволі затишно, дружньо. Ми співали пісень. Я згадував у думці минулий рік, щасливе сімейне життя. Коли-то я знову зможу мирно зажити?

5 січня. Група наших 14 чоловік відправляється у Ворошиловград. Я з Носенком, Ганом, Бакуліним, Шереметом залишаємось поки що тут випускати газету. Крім того, мене особисто затримує ще в Саратові третя не зроблена брошура з польського мітингу. В Саратові кріпкі морози і дуже сильні вітри, заметілі. В нас ніколи такого в місті не буває. Сніги, мов у степу.

В хаті ночувати холодно. Щастя, що у нас в редакції дуже тепло.

\* \* \*

Наші ніяк не можуть вибратися з Саратова. Взагалі справи транспорту тепер дуже важкі. Далеко гірше, ніж восени. Те ж саме і зі зв'язком...

Одержав 3 листи. Від Фесенка, від Льоні Кухти і дуже сердечний від нашої кол. машиністки «Вільної України» Іди Дітлович. З нею я бачився в серпні в Харкові. Потім вона тричі приходила в корпункт, але вже так ми й не побачились.

Льоня пише, що самотній, і я йому вірю. Порозкидано людей по світу, й не збереш. Взагалі, після мого виступу на мітингу я почав одержувати звідусіть листи. Тільки Віра не відзивається, хоч я їй винен гроші, які взяв у школі після її від'їзду.

8 січня. Наші і досі не виїхали. Їдуть то поїздом, то літаком — і далі сидять на місці. В Саратові велика нудьга. Писати в газету немає про що, хочеться на Україну, там буде робота. Літературних новел і оповідань я не в силі писати, тепер, коли ні кімнати, ні спокою. З нудьги я рятую себе ходінням у МХАТ і оперу. Наше приміщення ми дуже вдало називаємо «вокзал». Тут дійсно день — вокзальна атмосфера. Чемодани, клунки, повно людей, тут п'ють чай, а там грають у шахи, на столах сплять уночі.

З повідомлень Інформбюро та з усіляких вісток видно, що наші і далі наступають по всьому фронту. Від того легше стає на душі. Коли б тільки не зупинятися і гнати німця уже безповоротно з нашої землі. Маю надію навесні бути в Харкові. Деякі хлопці мріють вже і про Київ, але я думаю, що це ще нескоро, німці криваво боронитимуть лінії Дніпра.

Не можу думати про Львів і рідню без надії і тривоги. Коли чую про звірства німців над цивільними

людьми, завжди мене охоплює страх за своїх. Живі вони чи ні?

19 січня. Незважаючи на щоденну їзду, наших вилетіло тільки 6 чоловік. Понад 16 вибирається їхати завтра поїздом. Я, Ган, Носенко залишаємося видавати газету.

Говорять, що наші взяли Харків і Орел, хоча я вірю в це мало, поки не повідомлено офіційно. Народ нетерпеливиться, і я чув таке «взяли» не раз.

Мені страшенно хочеться на Україну, проте не спішиться, поки немає певності, що назад ми не будемо повертатись звідтіля. Боляче втікати.

З Казані кілька днів тому приїхав Галан. Схуд, говорить, що жилося йому важко. Приїхали також польські письменники. Всі працюють у радіокомітеті — укр. і польському.

Цими днями одержав листа від Віри. Вона, замість у Новоросійськ, поїхала в Алма-Ату.

В Саратові дорожнеча, їсти нічого, обідаю з труднощами.

Зустрівся на вулиці зі знайомим, який приїхав з Кубані. Від нього довідався, що Костик Білинський (К. Білинський — брат дружини П. Козланюка. — Ред.) був у Дніпропетровську.

23 січня. В Саратові 40-градусні морози. Як без вітру, то можна витримати і навіть пройтися таким чистим і гострим повітрям. Коли ж надворі навіть маленький вітер, то обличчя просто вогнем обпалює.

Дорожнеча велика. Кг м'яса 140 крб., масло 200 крб. Живу надголодь, хоч і маю гроші. Ніде нічого купити.

5 лютого. Сьогодні-завтра виїжджає передостання наша група. В Саратові залишаються тільки Носенко Ган, Дашкевич, я і дівчата. Морози. Три дні я хворів грипом, дуже важко. Почував себе препогано, як ніколи в житті.

Їсти нічого. Чорний хліб, кип'яток без цукру — ось і все.

9 лютого. Два дні тому мені снився сон. Я десь сиджу недалеко стриженої алеї в Стрийському парку. Літо, повно сонця і зелені. З кущів вибігає моя Тамуса і дає мені великий оберемок свіжої зелені.

«Де ж ти стільки нарвала? — запитую я дитину. — Це ж не можна!»

«А я, цяпусь, нарвала аж отам, за кущами. Не бійся...»

Сьогодні виїхала решта наших. Залишилось нас шестеро. Увечері лежав на столі і думав про минулий рік. Саме рік тому я гостював у Києві в «Континенталі». Потім з радістю їхав додому, мене радісно зустрічала сім'я. Яке було хороше життя! Лена навіть говорила не раз: «Боюся, що знов нам доведеться терпіти, так тепер мені добре!»

Бідна Лена! Чи живе вона, дитина, де живуть, чи мають теплий куток, кусень хліба? Ех, що б я дав за те, щоб довідатись про них. Боюся, що нескоро це буде...

З України приємні вісті — наш наступ розвивається, взято Лозову і Барвінкове. Але що це, коли зважати на всю загарбану територію! Посуваємося з боями поволі. Боюся, щоб німці під весну не зібрали сили і знов нас не потиснули. Вони знають, чим пахне їм програвш...

Всюди є добрі люди, є і в Саратові. Я познайомився з бригадиркою одної їдальні — інтелігентною жінкою Е. А. Новицькою. Скільки вже добра вона мені зробила, допомагаючи діставати їжу. Так само скромна і добра моя хазяйка, Антоніна Матвіївна Зайчикова. Може, тому, що вона зазнала чимало горя на світі.

З початку війни я не написав ні одного серйозного оповідання. Чогось не можу тепер писати літер. твору. Мене вже давно мучить одна дитяча тема на тлі війни, але я її боюся писати — тому, що перед очима стоїть моя дитина.

11 лютого. Вечір. Ган лежить в одному кутку кімнати («вокзал»), хтось — в другому. Обидва говорять про смачні речі. Сів би, мовляв, у чистому ресторані за біленьким столом, попив би чаю з цукром або вино за доброю вечерею і слухав музики... Згадував Київ, Львів...

Цікаво, що коли голоден — ніколи не наїсися досита. А чаю з цукром хочеться страх! На біду, й курити нічого...

Як би мені хотілося спокійно побути з своїми рідними!

16 лютого. Вчора виступав з Носенком, Галаном, Юхвідом, Владком в одному госпіталі. Після літерат. виступів ми дружньо бесідували з бійцями. Між пора-

ними були кияни, запоріжці, полтавчани. Я розмовляв з земляками, а також з одним ст. лейтенантом — росіянином. Він вже втретє поранений, ост. раз під Москвою. Хлопці всі дуже бадьорі, розповідали багато цікавих епізодів з бойових буднів. Якимось радісно на серці за таких славних людей, набираєшся певності, що з такими бійцями наше діло вигране, ніхто нас не переможе.

Одна деталь. Нас усіх було запрошено в обідню пору, і ми заздалегідь насолоджувались надією на смачний і ситий обід. Деяким товаришам ми так і дзвонили напередодні.

— Хочете завтра пообідати смачно? Ходіть з нами в госпіталь.

Обідати нам не дали, хоч політком і наш земляк; поверталися ми увечері голодні, їли на «вокзалі» хліб з водою і згадували стару приповідку: «На чужий каравай рота не роззявляй!»

20 лютого. Стоять теплі сонячні дні. Надворі пахне весною, хоч в неї я ще тут не вірю. Чуття весни наводять тугу на серце.

Зранку сидів і пригадував собі 1932 рік. Для мене він був бурхливий, фатальний, на декілька років вибив мене з житейської колії. Десять літ — великий шмат часу, багато пережито, чимало й досвіду. Тепер я не почуваю себе вибитим з колії, їсть тільки мозок журба за сім'ю. Який я був щасливий у 1940—1941 роках, що міг жити разом, допомагати сім'ї!

Дуже хочеться виїхати з Саратова, наші, як на лихо, і досі чекають паперу у Ворошиловграді. Не наші ще досі і Харків, хоч я сподівався, що буде наш найпізніше до 20-го. Іноді вечорами думаю про Київ, Львів. Вірю, що за рік буду в них, хоч немало ще доведеться горя скуштувати.

23 лютого. День Червоної Армії. Багато хто, коли не всі, чекали цього дня особливих повідомлень Інформбюро про взяття нових міст і трофеїв. Я ж у всьому скептик і на всяке пустомельство говорив, що Червона Армія не займається театральними спектаклями, вона з великими труднощами б'є ворога і повідомляє завжди лише про певні успіхи.

Сьогоднішній наказ Сталіна утверджує людей в певності перемоги, хоч у його словах не приховується великих труднощів. Характерне те, що в наказі не зга-



дується союзників, вони, як видно, бояться Гітлера, але бояться також і нашої перемоги. Стара політика.

Коли я думаю про найбільший рубіж наших труднощів, то це напевно буде навесні, у квітні, травні, червні. Коли ми тоді встоїмо перед ними на зайнятих позиціях, не відступимо далеко, — ми напевно війну виграли. Тоді я вже одверто буду збиратися у Львів цього року. Коли після цієї вирішальної весни німецька армія не піде вперед — розклад і розгром її неминучий. З тривогою і надією чекаю цих місяців.

24 лютого. Сьогодні наче якийсь камінь ліг мені на мізок і душу. Хоч і спав добре, і день сонячний, погожий, так чогось смутно і важко, години тягнуться воловодом. Заздрю Носенкові, що може безперестанку писати, я, було, пробував, але нічого не виходить. Думка не йде, все здається не те і не так, все нікчемне супроти того, що навкруги діється. Чи зможу я вилити на папір те, що переживають тепер люди і я з ними? Може, і так, але це потім, коли тривога моя осяде, коли все перетопиться в горнилі душі і розуму.

26 лютого. На вчора я снів прекрасний сон. Я десь дома в Перерові, у матері. Вона мені застелила постіль і попросила лягти. Потім відкинула простирало і витягнула з соломи запліснявілу пляшку вина.

«Пий, пий!» — сказала мені ласкаво.

Я витяг корок і налив у пугар холодний, міцний напій. Вино було прекрасне. Коли я прокинувся зі сну, я наче відчував довгі хвилини його смак і запах.

Видно, жива моя старенька мама і думає про мене. «Ой де ж це він тепер, мій малий?»

Спасибі, матусю, за відвідини у сні.

Порівняння. ...Її рука тремтіла в моїй якомсь так ніжно і затривожено, як ластівка.

27 лютого. З учорашнього дня, нарешті, ми припинили тут вихід газети. Збираємось у дорогу. На Україну.

Чесна воша. Говоримо про подорож, про невигоди у поїзді, про небезпеку набратись вошей. Хтось м. ін. каже:

— Коби ж то чесна воша, це дурниця, ну, а якщо тифозна?

3 березня. Сьогодні ми повантажилися в теплушку. Повантажились, я з Ганом поїхали в місто вечеряти

і, може, останню ніч ночуємо на «вокзалі». Тут порожньо, засмічено, наче після евакуації.

Яка чудна вдача людини! Пожив я тут три місяці, й ось тепер ніби жаль кидати «вокзал». Значить, до всього з бігом часу привикаєш, і воно стає тобі якимось рідним. Правда, ще на наше саратівське життя нічого нарікати. Перезимували ми тепло, навіть дуже тепло і затишно.

Й ось їдемо. «Что день грядущий нам готовит?» Смутно мені, що їдемо-таки у Ворошиловград, а не в Харків, як я сподівався.

Моя симпатична хазяйка Антоніна Матвіївна виряджала мене так щиро й дружньо, як свого сина і друга. Адр. її: Революционная, 36, кв. 5, Зайчикова. Буду живий — обов'язково напишу їй. Вона мені підтверджує те, що всюди на світі є добрі люди.

*16 березня.* Приїхали у Ворошиловград. Їхали 10 днів у теплушці, подорож була непогана, забезпечена продуктами харчування. Останні три дні похолоділо, холодний вітер зі сніговою метелицею.

У Ворошиловграді життя непогане. Дістав купу листів.

*17 березня.* Ще до світанку ходив у баню купатись. Коли вийшов, був зачарований прекрасним погідним ранком. В спокійній рожевій тиші погідного дня сходило радісно сонце. Чогось так було гарно на душі, що не вірилось у війну, не вірилось, що над нашою країною стоїть страшна воєнна гроза і щодня ллється річками кров...

*19 березня.* Був на вечорі пісні і танцю Червоноармійського ансамблю Півд.-Зах. фронту. На вечорі відпочив серцем. Співали здебільше українських пісень, танцювали прекрасно. І жінки і хлопці. Як усе-таки чарують душу українська пісня і танець. Бадьорішася...

*24 березня.* Де б я не був, що б не робив, мої думки завжди линуть до покинутої сім'ї. Кожна дитина на вулиці мимоволі пригадує мені найдорожчу, чудову мою Тамусю, кожна жінка — дружину.

Невідомість, коли я побачу їх і чи взагалі знайду живими, завдає мені пекельної муки. Як я багато втратив з утратою дорогої вірної Лени і любимої дочки! Других таких не знайду. Гризе мене думка, що я їх не

намовив-таки евакуюватись абияк, хоча Лена не перенесла б такої подорожі й такого життя.

Сьогодні, йдучи з сніданку, ми з Ганом говорили про те, які ми стали байдужі до себе самих. І дійсно, ми не маємо вже ніяких сімейних зв'язків, крім великого сімейного зв'язку з нашою країною, що стоїть у вогні війни. Нам залишилася тільки свідомість того, що, як житиме свобідна наша Батьківщина, і ми будемо жити. А загине вона,— і ми загинем. Я не уявляю собі життя без СРСР, без Радянської влади. Для неї я віддав усі свої молоді роки, для неї напився горя і напоїв цим сім'ю, для неї я, може, й утрачу все, включно до життя. Сім'я й Батьківщина — це щось таке для мене сильне і нероз'єднане, що з утратою одного чи другого — я не буду щасливий.

Надворі почувається наближення весни. Що вона нам принесе — радість чи горе? Наш наступ на всьому фронті, видно, загальмувався об німецькі контратаки. Чи витримаємо ми навесні їх скажений удар, чи знов покотимося назад, у глибокий тил? Бойового патріотизму в нас вистане до останку, але чи вистане мотомеханізованих засобів протиставитись, мабуть, останньому вже фашистському натискові? Навесні Гітлер все кине на карту, щоб рятувати фашизм від загибелі.

Живу поки що в готелі в прохідній кімнатці, яка виглядає достеменно так, як номер Хлестакова у «Ревізорі». Але хоч тепло і чиста постіль. Їсти ходжу двічі на день у раднаркомівську їдальню — годують добре.

28 березня. Сьогодні 9 місяців, як я покинув Львів. Вже тоді я думками був приготований на те, що війна затягнеться... По фронтовому становищі видно, що не скоро ще я повернуся у Львів.

Вдень на вулицях пливають справжні потоки води. Каналізації у Ворошиловграді нема. Вулиці гористі, і потоків ніяк не обійти. На центральній вулиці двірники кидають через воду помости, а на інших треба просто брести.

Одержав симпатичного листа від своєї сарат. хазяйки Антоніни Матвіївни. Яка це хороша людина! Вона мені ще раз нагадує, що світ не без добрих людей. І завжди, як правило, добрі, хороші, розумні й інтелігентні люди бувають бідні матеріально, безкорисливі.

3 квітня. Ох, і погана весна! 3-й день квітня, а на-

дворі, як не падає сніг, то понуре холодне болото. Сонця днями не видати з-за хмар.

Передучора я виступав у театрі на літер.-художньо-му вечорі. Читав фейлетон «Хапенброт на Україні». Виступали Малишко, Ле, Усенко, Головка, Дмитерко, Нехода, Адельгейм, Новиченко. Театр переповнений. Весь збір призначений на побудову танкової колони «Українське мистецтво».

8 квітня. Сьогодні день народження моєї дочки. Рік тому мама купила їй подарунок, спекла торт, і ми закликали рідню та спільно бажали їй багатоліття. Не думав я тоді, що скоро я надовго розлучуся з найдорожчою дочкою і любою дружиною та тинятимуся світами. Й ось минув рік, і я не маю навіть можливості довідатися, чи живуть мої рідні. Ех, ти, доле, моя доле...

Вже другий день світить сонце. Проте повітря холодне, мов не весняне. Повідомлення Інформбюро лако-нічно пишуть: нічого істотного не відбулося. Це в той час, коли відбуваються великі бої... З наближенням сухої весни на фронті ідуть, мабуть, гігантські підготування з обох сторін. Битва буде велика і, мабуть, вирішальна. Чи витримаємо ми скажений їх удар, щоб контрударом знову, як восени, відкинути ворогів і цей раз остаточно вже гнати з нашої землі і розгромити? Це питання найближчих тижнів. У яких великих і вирішальних часах ми живемо!

Через усю війну я несу в думках і серці один пісенний мотив, який так чудово співала моя Тамуся:

Дан приказ ему на запад,  
Ей в другую сторону,  
Уходили комсомольцы  
На гражданскую войну...

А війна є все-таки війна. Сьогоднішні записки я робив рано, надворі було повно сонця і мирного спокою. І враз за сто чи навіть менше кроків від редакції на перехресті вулиць упали дві авіабомби. У нас у кімнаті вилетіла одна шибка у вікні. Я на свист і гук вибіг на вулицю. Зчинився затор машин і метушня. Очевидно, є понад десяток убитих і поранених. Переважно цивільні мешканці.

22 квітня. 10 місяців війни. Здається, що вже давно-давно не жив мирним життям, а проте коли оглянешся — швидко пробігло вже 10 місяців. А скільки ще пробіжить?

Надворі справжня весна. Хочеться простору, запаху піль, співу жайворонків.

Досі тут, неначе в глибокому тилу, мирно і спокійно. Іноді, здебільшого вночі, бувають повітряні тривоги, але я тільки вранці про це довідуюся.

25 квітня. Я люблю весну. Люблю її радісне сонце, юнацький вітер, жайворонків у небі і гомінке рейкання жаб тихими вечорами. Люблю також дивитися на весняно-замріяних людей, і особливо приємно слухати весняний галас дітей по подвір'ях, парках і скверах.

Але в цьому році весна — не весна. Погідні дні не жайворонками співають, а зловісним рокотінням фашистських «юнкерсів». Замість жабиного рейваху прислухаєшся вечорами до сирен протиповітряної тривоги. Підсохла, порепана земля нагадує, що по ній уже можуть їхати танки. Щебет розбуджує сум і тривогу за сирітство і неймовірні воєнні страждання. І через те весна лягає мені каменем на душу.

Живемо напередодні грізних, великих днів, які рішатимуть результат війни і перемоги, те, хто кого. Бої будуть жорстокі і кровопролитні. Хочеться, щоб німецькі фашисти були з переломаним хребтом. Мрію, як про велике щастя, бачити вільною нашу прекрасну Україну. Свобідними наших страждальних людей. Я вірив і вірю, що переможемо, але хочеться, щоб це сталося ще таки в цьому році. Хоч ясний світанок цієї перемоги.

27 квітня. Сьогодні 12 років, як я одружився. Цвіли черешні, і я мріяв про більш квітуче життя моєї хорошої, вірної і багатостраждальної дружини. Не робили ми весілля, прагнули прожити для блага народу і скромно жити. Але не вийшло. Лише 3 і пів місяця жили ми в спокої. Потім почалися мої арешти, вічно поліцейські обшуки, а далі важке, довге, безвихідне безробіття. Скільки горя і злиднів натерпілася Лена! Проте як вірний друг і товариш ніколи не дорікала мені.

Восени 1939 року засвітило сонце. Лена ожила, помолоділа. Скоро ми знов зажили разом — і це були щасливі дні мого життя. Жили ми скромно, але як Лена раділа, що ми можемо самі собі хліб заробляти, самостійно виховувати дитину! «Боюся, що знов лихо нагряне, так мені тепер добре», — говорила не раз увечері. І нагрянуло страшне лихо, яке розлучило нас на

довгі місяці, а може, і роки, і невідомо, чи будемо жити і побачимось. Не спогад — завжди гострий біль і страшні докори совісті мучать мене за покинуту сім'ю.

І сьогодні ще 10 місяців, як я вийшов з хати. «Ти йди, а я хоч знатиму, що ти деś живеш і думаш про нас», — говорила мені напередодні Лена. І я пішов. Навіть не попрощався як слід із жінкою і дитиною. Хіба міг бути прощальним наш тривожний поцілунок на порозі? А дитині я навмисне тільки махнув на подвір'ї рукою — так, ніби пішов на годину у місто і зараз повернуся.

Яка мука! Де ви, рідні мої?

30 квітня. Завтра — Перше травня. У моєму житті тільки двічі ці дні були радісні — це в 1940 і 1941 році. До того часу я або сидів у тюрмі, або ховався від поліції. В цьому році знов смутно і невесело...

Ми випустили спеціальний «Комуніст» у формі листівки для окупованих областей. Є тут і моя маленька замітка, головне, щоб прізвище.

Кожний раз, коли виступаю по радіо або зі статтями на той бік, — я знаю, що це також мій удар і по дружині. Ану ж фашисти знущатимуться, коли мої рідні живуть? Але інакше не можу. Безумно люблю своїх рідних нещасних, але ще більше я люблю Батьківщину і свої переконання. Не знаю, як я житиму після втрати любої жінки і дочки, але без України, без Радянської влади я взагалі жити не можу. Люблю життя понад усе в світі, життя і боротьбу. Але коли довелося б жити без вільної України, без рідної землі або, живучи, кривити душею, — ні, я тоді легко віддам це життя хоч би за самий протест проти неволі і огидного існування.

Піду сьогодні з Гундичем до знайомих і вип'ємо чарку. Але мені ніколи не полегшає на серці моя туга. Навпаки, коли трохи вип'ю, — я ще більше стаю меланхолійним.

4 травня. Збирались ніби безперерійно працювати, а вийшло так, що три дні просвяткували. Заради економії паперу. 2-го ходили з Гундичем та Лазебником на чарку горілки до їх земляка з Житомирської області, помічника прокурора Миколи Рудого. Доволі присмодно провів час. Микола розповідав цікаві речі з перших місяців війни на Україні, про боротьбу з ворожими парашутистами і десантниками — він був начальником

винищувального загону. Дуже симпатична і сільськи проста його дружина, колишня вчителька, правдивий тип трудолюбивої і гостинної української молодиці. Між іншим я кажу їй:

— Як же вас, Тетяно, по батькові?

— А навіщо вам? Звіть мене Тетяною, так воно навіть краще.

У редакцію надходить багато листів. Є навіть оригінально цікаві. Якийсь землячок, евакуйований у Саратовську область, на прізвище Убийсобака, пише, що хоче змінити прізвище на краще і просить поради, як це зробити. Хтось говорить Прокопенку: «Порадь йому хай змінить Убийсобака на Убийвовка або Убийгітлера».

А на фронті тихо. Щодня тільки прилітають до нас розвідники. У Ворошиловграді — мирне життя, публіка гуляє тротуарами та бульварами, як за старих добрих часів. Немає нервовості...

Цікаві прізвища: Звіряка, Нехай, Мамут.

5 травня. Вчора ввечері познайомився з симпатичними людьми — синами луганського героя громадянської війни Цуповими. Один з них, Олександр, — командир бронепоезда, майор, другий — сержант, на бронепоезді. В розмовах провели ми з Гундичем приймний вечір. Цікаво, що коли брати посперечаються і старший розсердиться на хвилину, то молодший говорить йому на «ви», «товариш майор». Дисципліна!

11 травня. На сьогодні снилась мені Тамарочка. Хороше снилась, весела, здорова. Жаль, що детально сну не міг запам'ятати.

Говорять про те, ніби бої йдуть уже безпосередньо за Харків. Є вісті, що наші на Холодній горі і вибивають німців з міста. Харків начебто беруть з боку Люботина. Наскільки це правда, а не звичайні «вісті» — чорт його знає.

14 травня. Вчора Радянське Інформбюро повідомило, що наші війська розпочали успішний наступ на Харківському напрямку. Сьогодні турецьке радіо повідомляє, що Червона Армія перейшла в наступ по всьому фронту від Ленінграда по Таганрог.

Значить, починаються важливі, історичні дні. Тепер уже не газетні статті, лише бойові дії на фронтах показуватимуть, хто кого... Я вірю в нашу перемогу і колишу золоті мрії...

19 травня. Те, чого ми чекали,— розпочалося 12-го ц. м. Війська Південно-Західного фронту розпочали успішний наступ на Харківському напрямку. По 16-е просунулись вперед на 60—80 км, взято трофеї. Коли наступ не зірветься, Харків ще цього місяця повинен бути наш.

Гірше в Криму. На півострові німці перші перейшли в наступ і, на жаль, тиснуть наших. Бої в районі Керчі. Можливо, що Керч доведеться здати.

Як змінилися часи! Вчора я хворий лежав у готелі і прислухався до вуличного руху. І враз до моїх вух долетіла бадьора червоноармійська пісня. Торік від початку війни ніде не співали червоноармійці. Як радо я слухав цю пісню. Значить, становище в нас таке, що можна й поспівати.

І, взагалі, у Ворошиловграді не відчувається нервовості, пригнічення, паніки... Вулиці гомонять приспіненим, але мирним життям, в парках гуляє публіка. Німецькі розвідники іноді залітають, іноді й стріляють по них зенітки, але ніхто не ховається. Хороше, коли літаки не бомбардують міста з авіаційного безсилля. Літаки, видно, всі — на фронті.

27 травня. Приїхали друзі з Севастополя — Василь Кучер та Іван Гончаренко. Не бачились ми чи не 11 місяців, розлучились торік у Полтаві. Увечері зібрались ми гурмою в Косарика: Кучер, Гончаренко, Костюк, Новиченко, Новицький, Головка, Минко, захопили й Чеканюка. Хлопці роздобули горілки, трохи вина. Косарик придбав хліба й цибулі — посиділи ми таки хороше та ще й поспівали пісень.

Днями мені підсовувалась можливість поїхати у свою батьківщину, на роботу славною, на діла хорошії. Хоч і як воно заманливо, проте я не рішився на те. Немає здоров'я, втомлений я, зовсім розпрямлені нерви, а з цим задаватися нікуди. Ех, якби мені той стан здоров'я, що 10 років тому!

Нарешті добився адреси свого шурина Кості Білинського. Написав йому листа, але чи є він там? Сидить, видно, в такій глушині, що і газет не бачить.

28 травня. Сиджу в невеличкому міському парку. Зеленіють дерева, цвітуть акації, шовковиться трава, кучерявляться розкішно кущі. Пригадую собі чудові львівські парки і торішні недільні прогулянки з моєю дорогою Тамусею... Дивлюсь — і в душі смуток, на сер-



ці невимовна туга. Війна, в рідній країні страшний ворог, а я блукаю світами. Думи видумав за дружиною і дочкою, нема мені радості ні вдень ні вночі. Іноді читаю Шевченка, і лише тепер до глибини розумію його страждання і тугу за Україною, за її селами і річками, за її хорошими, сердечними людьми...

Вночі — цілу ніч — нишпорили над містом німецькі літаки. Хотів заснути, але не міг, тривожили сирени, самота, рокіт моторів.

Читаю Міцкевича.

Сьогодні я чергую по редакції і, звичайно, вночі нудно. З нудьги я мимоволі написав на столі вірш, перефразувавши розмір одного вірша Бобинського:

Тихо в нас у хаті,  
В цілім місті тихо,  
Всі пішли вже спати,  
Набирати сил.

Сплять собі бурлаки,  
Їх не знає лихо,  
Їх минає дижур —  
Горе-чорнокрил.

Сиджу і дивлюся...  
На столі Маруся  
Ловить «бліх» в коректі,  
Ловить їх і б'є.

— Ей, ви, «блохи», «блохи»,  
З'їли снів не трохи,  
Моїх снів дівочих...  
Де ж ти, доле, є?..

1 червня. Збирався у червні бути в Харкові, але не вийшло. Наш наступ припинено. Гірко і шкребе на серці. Залишається тільки одне — зціпити зуби і чекати дальшого результату гігантських боїв, які — я сподівався — днями спалахнуть по всьому фронту. Тільки б устояти!

Вчора був у театрі на «Майській ночі» в постановці житомирського театру ім. Щорса. Поставили прекрасно, відтворили безсмертного народного Гоголя в усій красі. Три години я насолоджувався нашою чудовою Україною, її побутом, піснею, гумором. Сміявся так щиро, як давно-давно вже не сміявся. Каленик, голова, головиха, писар були ніби живцем взяті з Полтавщини. Прекрасні також хороводи.

4 червня. Вночі я чергував. В кімнаті було страшенно душно, і, впоравшись, я вийшов на балкон подихати повітрям. Скоро вийшов сюди Чеканюк, а згодом пришкандибав і Юрко Гундич. Посідали ми на стіл та на поруччя і згадали Київ, Львів, Полтавщину. Якось ненароком розмова перейшла на прекрасні сільські звичаї і побут. Згадали ми всю барвисту романтику різдва, великоддя, сільських весіль, стали пригадувати молодечі вечори і парубкування. Прогомоніли щось понад дві години і наче помолодшали спогадами. Гей-гей, яка ж таки прекрасна наша Україна!

Тема для новели: Дмитро Граб. Силач. Заводіяка, який використав силу у боротьбі з німецькими фашистами в Карпатах.

7 червня. І знову минув тиждень.

І день іде, і ніч іде,  
І голову схопивши в руки...

Скільки тих тижнів мине ще в таких нікудишніх часах. Коли займемось роботою не на війну?

Тужно. Так важко, ніби камінь придавив усе сонячне, радісне. Не можу забути образу коханої дитини. Скоро рік, як не бачив її ясної, розумної голівки, не чув її щебету, її пристрасних, незабутніх слів: «Як я люблю тебе, татку».

Важко.

9 червня. Виїхав у відрядження для свіжості вражень і трохи розвіятись. Вчора вночі приїхали з Гундичем у Старобільськ. Тут я був восени... Місто таке ж спокійне, як і було, тільки тепер воно хороше, все в зелені і нагадує мені Радзивилів. Вокзал зовсім розбомблений. Ходимо з Юрком по місту, зайшли в редакцію, і тут впізнав мене один колишній співробітник районної газети Кікоть. Запросив на обід. Ми зайшли, походили по його садочку і грядках. Кікоть дуже хазяйновитий, кмітливий хлопець. Приємно зустрічати таких людей. Зараз він керівником артілі ім. Осипенко.

Був на нараді директорів МТС і начальників політвідділів. Виступав нарком Бутенко. Дуже живо, цікаво і з незвичайно важливих питань.

(Кікотя німці убили в 1942 році).

11 червня. Село Половинкине. Побував у колгоспі — голова Горобець, — потім пішов у сільраду, а звідти з головами колгоспів та сільрад на колгоспні городи по-

над рікою Гайдарем. Ішов прекрасною долиною, гайками, пахнули чебрець і маслинові куці. Колгоспники садять помідори, поливають насадження механічним способом, за допомогою мотора, який жене трубами воду з річки.

Був у колгоспній кузні, познайомився з цікавим ковалем-дідуганом, чотири сини якого — в армії (Іван Іванович).

Сторожеві колгоспу — 75 років. Дід говорить, що зброя йому не потрібна, його рука краща, як зброя.

— Ото,— говорить,— перед війною одного разу як напився я горілки, то весь ярмарок розігнав голоблею у Старобільську... А восени ото, як воно було тривожно та й голова погнав худобу в тил, дивлюся вночі, а воно хтось раму з вікном витягає. Ех, як дав я йому в морду, так тричі отак перекинувся...

*12 червня.* Їздив у поле ген-ген аж за 8 кілометрів від села. Проїжджали хороші зелені ярки і долини. В одній я нарвав букетик польових квітів, і страшенно чомусь хотілося мені подарувати їй своїй єдиній утраченій радості — донечці Тамусі. Вона так любила квіточки!

Так і зів'яли мої квіти в руках, не подаровані нікому... зів'яли і польова лілія, і дзвіночки червоногарячі.

*17 червня.* Євсуг. У цьому містечку я був 29 жовтня. Було страшне осіннє болото — 30 кілометрів зі Старосамбірська ми їхали тоді цілу добу — і дуже важко на серці. Дорога була забита худобою і селянськими возами з України... Я думав, коли знов доведеться повертатись на Україну,— і ось їду у відрядження.

Тепер Євсуг — зелений, хороший, тиха пристань. Невже так несподівано я буду в Харкові, Києві та у рідному Львові? Війна — велика, невідома, повна несподіванок.

*21 червня.* Старобільськ. Неділя. Сьогодні рік війни. Минув важкий рік. Як довго і як скоро. Рік тому я думав, що війна протягнеться зо два роки і, мабуть, не помилився. Німці ще сидять майже на всій Україні. Війна стала важкою, позиційною майже. Коли нам удасться розбити і вигнати ворогів? Впаде ще багато жертв.

Сьогодні о 7 годині ранку я прокинувся і думав про

ранок рік тому. Мучить думка: що з моєю сім'єю? Чи живуть вони і де? Невідомість болюча.

Вчора я повернувся з Євсузького району назад у Старобільськ. Побував у селі Шпотівці, ночував у діда Бондаря. Хороший дідусь, говірливий, розказує все на одверто. Нареготався я в душі — в нього-бо глибока українська вдача і колорит. Дідусь багато розповідав про війну (очевидно, імперіалістичну), про німецькі літаки, що вже тоді йшли на військо «трьома зашморгами». Люблю сільських людей. І не люблю тих невігласів, що, рвучись до «міської культури», обов'язково зіпсують матірну мову.

Моя старобільська квартира — це ніби дома. Хазяйка, Марія Юхимівна Поліщук, добряча, як мати, дуже дбайлива і господарна, в хаті завжди чисто, мило і затишно. Тільки вчора приїхали ми з Гундичем — вона зразу ж нагодувала нас хорошою студениною, якої я вже цілий рік не їв. І хазяйка, і чоловік її дуже гостинні, щедрі, невимушені. Вони родом з Житомирщини, і вдача в них широко українська. Мені аж совісно, що не маю чим оддячити добрим людям за гостинність і сердечність.

28 червня. Ворошиловград. Сьогодні минає рік, як я покинув, навіть не попрощавшись, рідню, Львів і пішов у довгу воєнну мандрівку. Коли їй кінець? Чи знайду у Львові покинуте щастя сімейного життя і чи, взагалі, доведеться дожити мирного часу? По-моєму, кінця війни ще не видно. Весняні місяці не внесли ніякої яснішої ситуації у воєнному становищі, як я сподівався. Наше становище — як місяць тому. Всі надіються на Другий фронт. Але не відомо, коли він буде і з яким успіхом. Англійців б'ють уже в Єгипті.

1 липня. Коли не задовольняє сучасне, мимоволі згадуєш минуле. 10 років тому у липні я був, мабуть, найщасливіший у житті, хоч над головою вже збиралися чорні хмари. Липень я провів з Леною в горах, у Березові-Нижньому, і насолоджувався відпочинком, коханням молодой, любой дружини.

Рік тому я вже був у Проскурові... Здавалось мені, я так далеко від фронту, що звідси й повернуся у Львів...

На вчора мені снилась Тамуся. Ми десь гуляли з нею під руку, вона вже ніби багато вища і доросліша, як я її востаннє бачив.

Сьогодні я вперше за час війни побачив, що карбованцем можна вдерожити. Ідучи вулицею Леніна, я зустрів двійко дітей, що з гірким плачем бігли кудись.

— Чого плачете, діти? — запитав я дівчинку.

— Ми загубили рубель на кіно! — відповіла крізь сльози.

Я дав дітям два карбованці, і вони, щасливі, побігли купувати квиток. Як мало треба дітям для щастя!

6 липня. На Південно-Західному фронті німці проводять шалений наступ. Ми залишили Севастополь, і хто його знає, як довго ми ще просидимо у Ворошиловграді. Починають вже поговорювати про евакуацію. Як вона мені надоїла, як не хочеться нікуди їхати! Тим більш, що звідси я сподівався їхати лише на захід — у Харків, Полтаву, Київ.

Приїхав колишній співробітник «Комуніста» — Кац, — він працював у газеті разом з Десняком. Розказує, що Десняк загинув. Як мені тужно за Десняком. Хороший був товариш і друг. Пропали також у харківському оточенні Л. Зимний і Качура. Війна є війною.

Вчора наша редакція їздила за місто копати проти-танковий рів. Було весело в гурті...

7 липня. Починається знову торішнє — евакуація. Моя хазяйка говорить, що в міліції вже величезна черга за дозволом. Комічне те, що багато благодушних людей наче забули, що війна триває, і поприїжджали з родинами.

У нашій редакції дещо розвантажують розбухлий апарат. Це не евакуація, лише відрядження в Саратов, Уфу і т. д.

Сьогодні мають їхати Головка з жінкою, Шеремет з жінкою, Новицький, Гундич, Молчанов і ще хтось. І знов — старі стежки. Правда, в мене таки була думка, що таке може статися, однак я більше вірив, що поїдемо в Харків. А тепер уже виразно наклеюється, що і ми скоро поїдемо в тил.

Десь о 12 годині розпочалася в нас справжня евакуаційна гарячка, яку я пригадую собі з Києва і Харкова. Сьогодні і завтра вранці їдуть багато людей з «Комуніста» і «Сов. України», РАТАУ, Укрвидаву. Нас у редакції залишається всього 12 чоловік з коректорами і техперсоналом.

Кажуть на вухо, що німці взяли Воронеж, тому, ма-

буть, і паніка. А все-таки цьогорічна евакуація більше схожа на фарс, ніж на трагедію. Питання за нами, за останньою групою. Здається, завтра-післязавтра ми теж поїдемо. Смутно і невесело.

А Ган і Бакулін поїхали десь у район збирати матеріал про підготовку до жнив.

8 липня. Вночі чергував по редакції, бо немає кому. Зранку поїхала друга група — майже всі дівчата, а з мужчин Донер, Дольд, мають ще їхати Яньо Ган, Бакулін, Новицький. Лишаються тільки Чеканюк, Носенко, Сидоренко, Каган, Лебединський, Медведовський, Прокопенко, Семенов і я. В редакції пусто, як у гробі. Сумно на душі — поїхав би і я, та немає куди. Багато людей їде до сім'ї, до жінок, а в мене «ні хатини, ані жінки, ні дитини». Де ми зупинимось і чи зберемось знову сім'єю?

Вечір. Начебто трохи заспокоїлося, і ми працюємо «нормально». Завтра повинні їхати останні з передостанніх — Бакулін і Ган. Бакулін їде ніби влаштовувати сім'ю, а Ган кореспондентом аж у Челябінськ. Жаль мені Гана. Він мій друг, разом ми жили майже рік всюди, разом обідали, разом дискутували про всякі культурні художні питання. І ось я — сам.

9 липня. Наші здали станцію Оскол. Точаться, запеклі бої за Воронеж. У Ворошиловграді евакуація. Щось на зразок того, лише в мініатюрі, як було торік у Проскурові, Житомирі, Києві, потім у Харкові.

Вечір. І знову минув день. Увечері ходив у театр на український концерт Червоноармійського ансамблю Південного фронту. Співали і танцювали так само хорошо, як і взимку. Але нема вже одного співака — хорошого сільського парубка у народних танцях. Під час виїзду на фронт він убитий.

Поїхав Ган, подарував мені на прощання рідкісне видання книжки українських приказок і прислів'їв Номиса. Тужно за Яном.

10 липня. Становище погіршало. Сьогодні їде Носенко з передостанньою групою підготовляти, мабуть, у Саратові видавничу базу. Можливо, що і я з ним поїду, але поки що неясно.

26 липня. Сталося те, чого я в березні боявся і чого найменш сподівався, і цей раз іще гірше, як у листопаді минулого року. Тоді наші армії розбили німців під

Москвою і йшли вперед, а ми збиралися на Україну.

Буде найгірше, коли ще звідси доведеться нам забиратися. Ворошиловград ми покинули 12 липня опівдні. Через кілька годин були в Красному Доні (тут планувалося випустити газету). Ніщо з газетою не вийшло — ворог, видно, йшов за нами по п'ятах. Поїхали ночувати на якийсь хутір. Заїхали у вишневий садок, наїлись вишень і славно заночували. Ранком негайно рушили далі. В Кам'янці потрапили під бомбування, загубились від своєї колони і одинцем чмихнули степом на переправу через Дінець у Білій Калитві. Німецькі літаки на наших очах розбили станцію і сновигали по дорогах. Під Білою Калитвою лежали ниць у степу: 22 німецькі «юнкерси» бомбардували міст і навколишні станції та станиці. Навколо степ і німецькі літаки.

Білу Калитву проскочили щасливо (дісталось машині Носенка). Обабіч моста бомби падали на дорогу, лежала побита худоба. Звідси ми, не гаючись довго, поїхали за 18 кілометрів у село Олександр-Невський чекати своїх. Лежали під селом у степу. Надвечір надлетіли німецькі літаки, скинули на село дві бомби, полетіли на Білу Калитву, а звідти заходом знову на село і на наш одинокий автобус. Я лежав у якійсь ямі під будяком, слухав, як свистять бомби і думав, де впадуть. Впали в селі і недалеко від нас на степ. Після цього над'їхали наші, і ми разом поїхали далі. Заночували в ліску, а світанком подалися до Дону. Німці вже не вперше бомбардували велику станцію Морозовку з нафто- і бензобазою.

Ми перечекали, поки відбомбардують, і тільки проскочили її, палаючи, як німці знов налетіли. Цього ж дня зайняли станцію десантом. Через Дон переправились щасливо і швидко по новому мосту в Нижні Чирі. За переправою, край одного села, зробили привал, купалися в річці, варили кашу. Наступного дня були в Сталінграді.

Звідси поїхали за 12 кілометрів у Бекетовку, де живуть українці, вивезені ще поміщиком. Хатки — чисті, грядочки і навіть мініатюрні садки, хоч дерева тут усихають і землі біля хат дуже мало. Посиділи тут два дні, і звідси взяли напрям на Саратов. 22-го

приїхали на місце. Доки тут будемо і куди звідси поїдемо? Вісті з фронту нерадісні...

Ешелон, яким 9-го виїхали з Ворошиловграда Ган та Бакулін, не прибув у Сталінград. Або захопили його десь фашисти, або поїхав, хіба, на Ростов. Жаль мені Гана, коли попав у тарапати. Там же з ним був і хворий Файбисович.

«Что день грядущий нам готовит?» — говорив колись у тюрмі в Дубно старий симпатичний інженер-лісник.

27 липня. Сиджу в міському саді і думаю про Львів, про Україну...

Настрій в усіх — поганий...

1 серпня. Німці і далі в наступі на Дону в напрямку Сталінграда, на Кубань і Кавказ. Грізні дні...

Вірю в силу волелюбності нашого і російського народів. Вони здатні на чудеса в загрозові історичні моменти...

12 серпня. Сьогодні день мого народження. Мені 38 років! І йдуть оці роки, неначе в бурі. Тільки окремі місяці я жив щасливо, у спокої!

Пам'ятаю, 12 серпня 1932 року лінотипісти і метранпажі друкарні НТШ (Наукове товариство ім. Шевченка) відбили мені спеціально золотом черговий номер «Сили» на крейдовому папері. Тут же в цеху ми випили за здоров'я. Через місяць газету ліквідовано і я пішов у тюрму, щоб на другий рік вийти і під кінець знову сісти у Дубно. З 1932 року почалися для мене важкі, злиденні, безробітні місяці, що тягнулися до жовтня 1939 року. Потім щасливий інтервал — і ось знову з червня 1941 — біда. Що чекає мене в цьому десятиріччі? Чим кінчиться війна? Думати про це доводиться хоч-не-хоч, бо німецькі фашисти вже воюють біля Майкопа і Краснодару. Невже дійдуть до Баку і покладуть нас на лопатки? Невже на світі запанує на довгі роки криваве фашистське мракобісся? Ні, вірю, що наш та інші народи ще воюватимуть за свободу і незалежність.

Уночі снилися мені Лена, Тамуся, і навіть хороше снились, але нічого я з деталей не з'ятив. Жаль, як мені набридли вже самотність і бурлакування!

2 вересня. Наше воєнне становище і далі грізне. Гітлерівський наступ на південь не зупинений. Бо-



ротьба точиться за Кавказ і Сталінград. З Сталінграда приїхав Ратнер, розповідає, що місто зовсім зруйноване і спалене авіацією. Хороше було місто, красиве.

30-го відбувся другий антифашистський мітинг представників українського народу.

Про Другий фронт на заході тільки теоретичні і пресові балачки. В Саратові я чув уже доволі зловний і неоптимістичний дотеп на тему англійців і Другого фронту: «Кому, мовляв, Англія простягнула руки, той простяг ноги». Коли взяти до уваги союзнау «допомогу» Польщі, Чехословаччині, Норвегії, Франції, Греції, то воно, на жаль, і так.

На сьогодні снилась мені моя старенька, рідна мати. Була чогось сердита на мене, а потім так ніжно, любляче поцілувала мене. Ох, мамо, як би я хотів бачити тебе, рідну! Не можу також без страждання в душі дивитись на десятилітніх дівчаток — вони мені завжди нагадують мою бідну, покинуту Тамусю. І немає ніякої надії, щоб я скоро міг довідатись, що з моїми рідними.

#### ТЕМА ДЛЯ О П О В І Д А Н Н Я:

В українське село приїхав поміщик з еміграції. Він увесь час уявляв собі все романтично, в старому поміщицькому штибі і думав, що селяни можуть бути такі, як давно, перед революцією.

Конфлікти з селянами-колгоспниками, каральні заходи, боротьба з поміщиком і його холоуями. Замість романтики — вічна боротьба й страх за свою шкуру, а в кінці гірка свідомість, що історії назад не повернеш. Показати поміщика, сільського старосту, петлюривця, нового попа, німця гітлерівського, селян-бунтарів, партизанський загін у лісі. Поміщик із страху і напруження стріляється сам. Показати чарівну привабливість українського села, його багатство, його хороших і бунтарських людей...

Р. С. Якби ж то я мав час і можливість написати це довге, хороше оповідання! Ну, тиждень часу вільного! А то я завжди тепер займаюсь дрібницями, більше вештаюсь, а писати не можу.

17 вересня. Дні ідуть нерадісні і страшно подібні один до одного. Найгірше те, що я не маю часу сісти спокійно і писати не редакційну «січку», а новели й оповідання, які я так давно не писав...

Вчора до третьої години ночі ми проводили в ре-

дакції нараду над газетою чи то над редагуванням її. Нарада проходила доволі щиро і одверто, всяк говорив те, що вважав за потрібне. Ми варимось у своєму соусі, одірвані від України, не знаємо навіть, що там діється, не читаємо тих гадючих українських газет, що там виходять. І як же тут писати про Україну? Глупо. Сьогодні я говорив про це з Новиченком і вирішили, що нам таки треба літературно працювати і треба поїхати у Москву, побачитись і поговорити з людьми, знайти потрібний матеріал. А то я вже запліснів у редакції.

*30 вересня.* Увесь час сонячні, прекрасні, навіть часто гарячі дні і теплі, ніби літні, ночі. Навіть я не сподівався, що в Саратові може бути така хороша осінь. Правда, іноді серед теплого, погожого дня небо закривають густі хмари, повіє холодний вітер. А так — погода, неначе у Львові.

На фронті нічого особливого не змінилось. Іде гігантська битва за Сталінград, що тягнеться вже близько двох місяців. Чи встоїть Сталінград? Війна війною, а проте не допускав я думки, що гітлерівці можуть бути у Сталінграді і Саратов не буде глибоко тиловим містом.

Іноді серіями, по кілька ночей підряд, прилітають сюди німецькі бомбардувальники. Терплять заводські райони. Волга з баржами і вантажами. Цікаво, що ми тепер так звикли до цього, що і не сходимо вниз під час нальотів.

На вчора снилась мені моя мама. Принесла мені великий сніп пшениці з добірним прекрасним колоссям. Чи живе старенька? Коли і чи доведеться мені побачити її, рідну, свою сім'ю? Не сниться мені ні Лена, ні Тамуся — ніхто. Так гірко.

Т Е М А:

Жіноче серце. Самотня жінка хворіє серцем. Здається, хвилюватись їй сильно не можна, не можна сміятись, говорити, ходити швидко. І що діється, коли пізнає симпатичного мужчину. Новела у стилі Мопасана.

Як жаль, що осінь кінчається і скоро розпочнуться важкі, мокрі й холодні дні! І де ми взимку будемо?..

*10 жовтня.* На диво суха, тепла і прекрасна осінь. І досі кожного дня — сонце і тепла погода. Минулого року в цей час ми ще досиджували осінні дні в Хар-

кові. Було по-осінньому холодно, понуро і на душі не-  
радісно. 15-го я покинув Харків і подався в понадмі-  
сячну страждальну мандрівку по болотах. Сталінград  
і досі тримається. Буде прекрасно, як встоїмо до зими  
і на зиму. Не втрачаю віри в нашу перемогу...

Мабуть, скоро ми звідси переїжджаємо в Москву.  
Там буде краще видавати газету, а звідти мені, здаєть-  
ся, ближче і на Україну.

*16 жовтня.* В мене поганий, нестерпний настрій,  
я не можу писати. Все, що не почну, видається мені  
не те, не так. Це мене страшно мучить, відбирає рів-  
новагу, отруює сенс життя. Я не знаю, з чого це, не  
знаю, доки триватиме така чортова криза. З навали  
людського горя я наче затерп, закам'янів, затримав по-  
дих і не знаходжу голосу кричати, кричати серцем  
і страшним обуренням людини.

Уже кілька тижнів я пишу з великим трудом, об-  
смоктані теми мені набридли, не задовольняють мене,  
дратують. Хочеться робити щось гідне теперішнього  
часу, таке, щоб і я при ньому горів, і люди, читаючи,  
горіли. Так далі я не витримаю, не можу жити так...

Хочеться жити на повний зріст, вірити, горіти,  
страждати, бути прикладом для інших. Тільки таким  
повинно бути життя. Вистачить мені сили, щоб увійти  
знов у це прекрасне русло? Вірю, що тільки так  
я мушу вилізти з цього отупіння і пригнічення.

Збираємося в Москву і, як звичайно, довго товче-  
мось на місці. Чомусь не можна в нас домовитися  
про все заздалегідь і виконувати все акуратно.

Дні і далі — сухі, погожі, прекрасні, і тільки іноді  
трохи холодно. Давно не пам'ятаю такої чудової осені.  
Торік у ці дні була страшна грязюка, осіння сльота.

Шеремет, Новиченко, Сидоренко їдуть начебто «на  
роботу славную», тобто на якийсь час до партизанів.  
Подорож цікава і корисна, якщо...

*7 листопада.* Ще ми в Саратові. Вночі випав сніг,  
сьогодні невеликий мороз.

Слухав учора доповідь Сталіна.

Останні дні страшно тужу за дружиною і дочкою.  
Невідомо, чи й коли побачу їх. Кінця війни не видно.

*30 листопада.* Все ще в Саратові. Дуже сутужно  
з харчуванням. Нас годують раз на день манною кашею.  
Хоч-не-хоч доводиться жити базаром.

Вже більше тижня під Сталінградом, а протягом

останніх трьох днів на Центральному фронті наші ведуть наступ. Взято 66 тисяч полонених, багаті трофеї. Душа радіє, але водночас — і побоювання. А не зірветься воно для нас іще гіршим? Не затягнуть нас німці в якусь пастку? А так хотілося б, щоб цей наступ був початком постійного відступу німців з нашої території! Коли думаю про рідних, завжди щемлячий біль, наче біль зуба.

Між іншим, поїхати ми мали у Москву ще 10 ц. м. і вже навіть був замовлений вагон і квитки мали в руках. Затримались — поїхало тоді тільки десять чоловік. Тепер чекаємо біля моря погоди.

*3 грудня.* Останні дні в Саратові. Післязавтра, 5-го, всі ідемо у Москву. Газету припинили тут видавати з 1-го.

Знову мандри у невідоме. Набридли вони до старчортів.

Саратов мені трохи жаль покидати. Тут у мене вже багато знайомих, відрадніше жити з ними, як без них. Тут у мене була й хороша, ніби домашня квартира з симпатичною Лідією Михайлівною, з її дочкою Вікторією, з бабусею, що кожної неділі пекла піріжки. Тут була в хаті бібліотека, можна було читати завжди у вільні хвилини. Тут у мене повний хороших, літніх спогадів міський сад біля оперного театру. Чи побачу я ще коли-небудь Саратов, знайомі місця, хороших людей і друзів? Пливеш по житті, немов по океані.

Десять років тому, у грудні, я вийшов з львівської тюрми. Буря, що шаліє тепер цілим світом, тільки насувалась, і я був свідомий цього. Прокляті гітлерівські щупальця вже тоді проникали в СРСР.

*6 грудня.* У поїзді. Сьогодні в наш вагон червоноармієць завів полоненого румуна, що десь відстав від ешелону. Румун ще молодий, видно, з селян-бідняків і затурканий по-селянськи. Говорить, що, крім нього, в батьків ще п'ятеро дітей. В сумці від протигазу він має зерно пшениці, яке і їсть. Взятий під Сталінградом. Нічого в нього ворожого немає, так і видно, що силою вигнали його на війну. Говорить, що на фронті холодно і сам одягнений по-літньому. «Гітлер капут, Антонеску капут!» — повторює, сміючись задобряюче.

*11 грудня.* Вже четвертий день мотаюсь по Москві. Востаннє я був тут у червні 1940 року. Москва тоді блискотіла багатством і красою. Тепер багатства не-

має, але чистота і порядок великого міста відчувається всюди. І людям легше живеться в столиці, ніж у провінціальних містах.

Не маю де жити по-людськи. Так хотілося б окремої кімнати хоч на один місяць, щоб попрацювати або почитати на самотині. Вже півтора року немає спокійного кутка, щоб зібратися з думками. Ні, письменник не може бути письменником без необхідних умов.

Хочеться писати щось міцне і хороше.

Нас, письменників з України, тут, у Москві, вже біля двох десятків. Корнійчук каже, що на початку січня в Уфі відбудеться пленум СРПУ. Поїдемо.

Познайомився з Марією Демченко і Пашею Ангеліною. Прості, хороші, милі дівчата. Марії я писав радіовиступ на мітинг молоді, що відбудеться 13-го.

1943

2 січня. Відсвяткували Новий рік в товаристві Галана, Мокрієва, Кузьменчихи, Зіни Момот. Сиділи як дома в готелі «Советский». Радіоінформбюро передало цікаві матеріали про успіхи шеститижневих боїв на Дону, під Сталінградом. Новий рік наша армія зустріла оптимістичними перемогами, оточивши 22 дивізії німців під Сталінградом і відкинувши їх мало не до Дінця, за Елісту і т. д. Як хотілося б мені бути навесні хоч у Харкові!

Мені вже 39 років, скоро 40, нівроку. А моїй донечці у квітні 10 років. Чи жива вона? Чи зможу я її побачити з матір'ю? Минуло півтора року, як я їх бачив, і невідомо, чи й коли знову побачимось.

Дунав їхати в Уфу на пленум СРПУ, але не хочеться. З Москви їдуть тільки кілька тих, що мають в Уфі жінок. А мені якого лиха там нудьгувати? Так і вирішив не їхати.

Що принесе нам цей рік?..

23 січня. У нас — новина. Завтра більшість працівників ЦК та частина нашої редакції виїжджають у визволені райони України. Наші наступальні операції розгортаються чудово — бої вже відбуваються під Ворошиловградом, Старобільськом, недалеко від Рос-

това. Невже ми візьмемо до весни Ростов, Ворошиловград, а може, й Харків? Просто боязко мріяти.

Недавно зовсім несподівано одержав посилку з Талди-Кургана од Віри Ш. Зворушливо, скільки в жінок турботливості за близьких собі осіб. Цибуля, рис та сушені яблука тут мені майже зайві, а проте — скільки в цьому дорогого тепла!

У готелі «Москва» познайомився був з гарною дівчиною-киргизкою, головою Верховного суду Киргизької РСР. Цікава дівчина, культурна, сердечна в поведінці. Ми з Кобилецьким провели в неї не один вечір за чаєм або вином, співали пісень або слухали її східних мелодій. Вчора увечері проводжали її на вокзал.

2 лютого. Новина в нас така, що з учорашнього числа перестав виходити «Комуніст». Замість нього наша газета зветься «Радянська Україна», а «Советская Украина» зливається з нами і виходить, як копія нашої. Перестала виходити газета «За Радянську Україну», частина її співробітників перейшла до нас. Уже другий день працюємо спільною юрмою, страшенно тісно, а дими в кімнаті — як у сторожці в млині. Та це, здається, буде недовго, воно ніби живемо лічені дні в Москві. Більшість працівників ЦК і частина нашої редакції в Калачі (Воронезької області), ми також скоро поїдемо.

Хоч воно ще і немає так широко куди їхати. На Україні визволено лише кілька районів і містечка Біловодськ, Старобільськ, Сватове. Ворошиловград ще у німців, кажуть, що за нього відбуваються зараз бої. На півдні і південному заході німці начебто зупинили нас контратаками, як це видно із зведень. Я був би дуже задоволений, коли б до весни взяти Ростов, Ворошиловград, Харків. Це поки що для нас, українців, тепер найбільша мрія. Але чи вдасться нам і далі погнати німців, чи не зупинять вони наш наступ своїми резервами — ось питання найближчих днів.

Славна Сталінградська епопея наближається до кінця. В наших руках вже навіть командуючий німцями під Сталінградом фельдмаршал Паулюс.

Вчора передали мені знову з Уфи лист шурина Кості, в якому він запитує мою адресу. Ніяк не везе нам порозумітись листовно. Вчора я послав йому лис-

тівку, але чи він ще там (десь у Дагестані), коли лист його датований 1 листопада? А коли й дістане, то скоро ми звідси виїдемо.

Останніми днями прекрасно снились мені мати, сестра Софія, Василь і Михайло. Так хочеться хоч у сні бачити Лену й Тамусю, а ось довгий час зовсім не сняться.

Так уже звикся з воєнним життям, з вічними переїздами, з усім на «тим часом», з невідомим завтра, що просто не віриться, що колись буде мир, спокій, домашній затишок і т. д. Коли думаю про сім'ю, то навіть боюсь кінця війни. Що з ними сталося?..

14 лютого. (У поїзді на Україну, станція Мічурінськ). Виїхали 11-го. Всі мріємо про те, що поки доїдемо,—наші візьмуть Харків. Вчорашнє «В последний час» повідомляє, що взято Золочів, Харківської області, Мухіно, Новочеркаськ, Зверєво. Побачимо, що далі. Але цей раз я трохи певніший. Наші взяли уже у півколо Харків — від Чугуєва і Золочева. З нами у вагоні їде група партизанів.

17 лютого. Стоїмо на станції у Валуйках. Вчора вночі оповіщено, що наші взяли Харків. Передучора взяті Ростов, Ворошиловград. Збулось, нарешті, те, про що мріяли,—Харків наш! Тепер можна думати про Полтаву, Київ, Львів. Гітлерівська армія відступає потріпана.

Приїхали сюди першим поїздом. По дорозі й на станціях багато вбитих німців, коней, десятки покинутих німецьких гармат, ешелонів, паровозів, танків. Деякі станції зовсім спалені, але більшість зруйнована незначно. Фашисти, видно, скоро тікали.

22 лютого. Куп'янськ. Вже кілька днів стоїмо на вузловій. Звідси поїдемо в Харків, коли — ще невідомо. Станції, вузлова, сортирувальна зовсім зруйновані. Видаємо газетку. Місто дуже спалене, особливо всі більші будинки. Будинок редакції цілий. Тут я був 16/ХІ 1941 року, відступаючи з Харкова. Сумно дивитись на руїни.

Стоїмо на горбочку за станцією, внизу сосновий ліс, праворуч — узгір'я, засніжені поля. Картина мальовнича. Особливо хороші біленькі українські хати з тинами. І люди тут добродушні, хороші, милі, гостинні...

1 березня. Сидимо й далі в Куп'янську, видаємо

маленьку, на 2 стор. газету. Ночуємо в ешелоні на Заосколлі. В Харків ще, мабуть, нікого не пускають. Доки ще сидітимемо тут, лихий його знає. Нудно до ста чортяк, болото.

На фронті наш наступ припинився, в Донбасі німці контратакують, та вже й говорять, що ми здали Красноармійське і Слов'янськ. Боюся, що через весняні розтопи наступ припиниться, скажімо, на теперішніх рубежах.

Характерно, що у всіх селян Харківщини залишилось багато обмолоченого й необмолоченого хліба, так що буде що їсти й посіяти.

На фронт щодня їде дорогами й залізницею багато військ, техніки.

На сьогодні мені снилась мати. Давала мені грудку цукру. Снилися і якісь діти, але Тамусі серед них я не запам'ятав. А Лена чогось зовсім не сниться.

5 березня. Вчора і сьогодні німці бомбардували нашу стоянку на Заосколлі, а також місто. Не зовсім приємно сидіти тоді в поїзді, серед військових ешелонів. Настрій у всіх поганий, бо наші вже здали, говорять, ряд міст на Україні — серед них Павлоград, Красноград, Лозову і навіть Ізюм. Німці за всяку ціну рятують для себе Донбас і Україну. Проте хочеться вірити, що успіхи їх тимчасові. На фронт їде дуже багато підкріплень, сотні танків і «катюш». Є надія, що фашистів поженуть-таки.

7 березня. Прийшов уночі прийняти по радіо інформацію ТАРС. Сталося так, що в редакції я тільки один. Після 12-ї чую: пролетів німецький літак. Через 10 хвилин знову рокіт мотора і раптом свист — бомба. Впала десь поблизу редакції, вилетіли в кімнаті шибки. Німецькі літаки шугають тут і вдень і вночі.

Така деталь. У перші місяці війни біля кожного будинку ставилась варта цілу добу, хоч німці були ще чортзна-де. Тепер, під фронтом, коли всюди можуть бути шпигуни і диверсанти, ніде ніхто не вартує. Навіть у нас, в друкарні, в редакції (яка навіть не зачиняється на ключ — ворота підпирають порожньою бочкою) ніхто не вартує. А на подвір'ї повно машин з ротацією і всім обладнанням.

10 березня. Справи — погані. Сьогодні Інформбюро повідомило про здачу ряду міст — Краснограда, Пав-



лограда, Лозової, Лисичанська та інших. З Харкова вже виїхали обком, редакції. Кажуть, німці на передмісті, страшно бомбардують місто.

В Куп'янську повно людей, яких викликали на роботу у визволені області України. Німецькі літаки непокоять нас щораз більше, а Куп'янськ — місто все на горі.

*12 березня.* У Куп'янську тривожно. Бої йдуть безпосередньо за Харків. Ми їдемо в Старобільськ. Настрій у мене такий, ніби я обварений. З якими надіями та вірою їхали ми на Україну!

*14 березня.* Старобільськ. Вчора приїхали сюди щасливо, без пригод (я їхав ешеленом). Місто знівечене, забруднене — повно руїн і згарищ. А яке воно було хороше ще торік влітку? Враження гнітюче...

*21 березня.* Завтра їдемо у Калач, Воронезької області. Я, Кучер, Сидоренко, Гундич, Кузьмінський, Шиян будемо там працювати, каже Бажан. Насправді ж, мені здається, що всім нам тут робити нічого і на всяк випадок розвантажують редакцію.

*25 березня.* Калач. Вже тиждень сидимо в Калачі. Начебто має надійти вагон Південно-Західного фронту з радіоустаткуванням, але коли — невідомо. Вчора приїхав Шиян і говорить, що наші із Старобільська також збираються виїжджати.

На фронтах без змін. І наші, і німецький наступи припинились... Цими днями приснилась мені Лена. Снилось і мати.

*8 квітня.* Сьогодні день народження моєї Тамарочки, їй 10 років. Як важко і гірко, що я вже скоро два роки не бачу дитини, і навіть не знаю, чи живе вона.

Вагони з радіостанцією кілька днів тому надійшли, але нема диктора, приміщення, платівок і взагалі багато дечого, щоб розпочати роботу.

*18 квітня.* Послали машину в Старобільськ по інструкції, бензин для станції. Поїхав Шиян.

В Калачі — тиф-сипняк. Весна, сухі вітри, на фронтах десь готуються до вирішальних боїв. Кажуть, що німці концентрують сили в районі Брянська.

*13 травня.* Вже 13 днів працюємо, двічі на день робимо передачі. Труднощів було багато, але поволеньки все влаштовується. Головне, працювати.

На фронтах далі відносно спокійно, змін досі ніяких. Тиша перед бурею.

20 червня. І далі «радіовіщаємо» в Калачі. Ми за станцією, в полі, недалеко — ліс, сидимо, наче на дачі. Одержав цікавого листа від Галана з Москви. Пише він деякі новини про Львів, про Східну Галичину. На фронтах і досі «нічого істотного». Минулого року в цю пору німці наступали, аж гуділо. Тепер обидві сторони готуються до вирішального двобою і наче бояться одна одної. Чогось не віриться, що німці здатні потиснути нас на широкому фронті, навпаки, коли б союзники трохи більше ворушилися, ми могли б німців до зими вигнати з України. Хоч війна війною і в ній чимало несподіванок.

22 червня. Два роки війни! Як багато, а здається — тільки недавно розпочалась вона, недавно я покинув Львів і пішов у воєнну мандрівку. Два роки. Дочці моїй вже 10 років, я не бачив її так давно і саме в найкращі дитячі роки. І ніякої вісточки з рідної сторони.

На фронтах немає ще ніякого наступу. Сьогодні опубліковано повідомлення Інформбюро з підсумками двох років війни. Характерне у повідомленні те, що німці навесні цього року неспроможні наступати...

*Для радіо*

Гітлер.

Ох, я нещасний,  
Що маю діяти,  
Війну вже програв я,  
Нікуди брехати.  
Війну вже програв я,  
Нічого робити,  
Доле ж моя, доле,  
Всі нас будуть бити.

Муссоліні.

Тепер не дуче я — дурак,  
Бодай ти, Гітлер, провалився!  
І в дурня я перемінився.  
Тепер, не дуче я — дурак, і т. д.  
Війна — мій гроб, а я — чурбак.

30 червня. Два роки як німці зайняли Львів. Уночі снилась мені Тамарочка. Я тримав її на руках, вона тримала в рученятах, і пестила ляльку, і ніби збиралася

вмирати. Сцена була дуже зворушлива, але не гнітюча. Лена давно не сниться. Скільки ще пройде часу, поки я побачу або хоч зможу довідатись про свою сім'ю?

На фронтах — затишшя, німці не наступають. У своїй пропаганді вони говорять, що час, мовляв, працює на них, і вони почекають...

Днями був у Марківці, гостював, мов на празнику, серед редакційних друзів. Кілька днів провів досить приємно. Хлопці кажуть мені обов'язково повернутись до них на роботу. Чеканюк навіть вимагає.

*27 липня.* Війна набирає позитивно інтересного для нас характеру. Все начебто змінюється на нашу користь. На початку цього місяця німці на напрямках Орел — Курськ — Белгород перейшли в наступ силами коло 40 танкових і піхотних дивізій. Наші не тільки не відступили далеко, як торік, але самі перейшли в наступ, погнавши німців навіть чимало кілометрів поза їх лінію оборони — і зірвали їм літній наступ. Друге: 10 липня англійці й американці успішно висадились на Сіцилії. Не минуло й двох тижнів, як в Італії знялась паніка й розгардіяш. 25 липня подав у відставку Муссоліні, по всій країні (я слухаю англійські передачі) відбуваються протифашистські демонстрації, оголошено воєнний стан. 27 липня уряд Бадоліо під натиском народних мас розпустив фашистську партію. Таким чином, ще одній великій і злочинній брехні — кінець. Треба сподіватись, що Італію скоро виведуть з війни. Війна входить у фазу великих несподіванок. А ми собі «радіовіщаємо» в Калачі...

З болем думаю про втрачену сім'ю. Лени ніяка жінка мені не заступить. Страшно, коли не знайду її в живих. Довгий час навіть не сняться мені жінка й дитина. Часто сниться тільки мати.

*12 серпня.* Зняли щоглу, вантажимося, виїжджаємо на Україну. Котрий раз і з яким успіхом? Наші наступають на Харків обходом, але в Донбасі поки що фронт на місці. Не хочеться нічого пророчити, нічого думати наперед.

А Калача жаль. Хороше було місце стоянки, хороші люди в цій місцевості. Щовечора ходили повз хату дівчата і, як ніде, співали українських пісень.

*20 серпня.* Вже кілька днів сидимо в Куп'янську і нічого не робимо. Тут усі чекають на визволення Харкова. До зрушення нашої роботи нам ще багато дечого

не вистачає. І, як я думав, зірвали нас із Калача передчасно, не вияснивши багатьох питань.

*9 вересня.* Працюємо ще в Куп'янську, хоча Харків давно вже наш. Вчора капітулювала Італія перед англо-американськими військами.

*14 вересня.* Сьогодні зранку почув по радіо Указ Президії Верховної Ради СРСР про нагородження українських письменників орденами. Серед інших нагороджено і мене орденом Червоної Зірки.

Признаюсь, я був дуже вражений, бо на орден не сподівався, для ордена не працював. Я весь час війни робив і роблю всіляку просту роботу, згідно зі своїми силами, яку на моєму місці робила б кожна чесна радянська людина, кожен патріот своєї Батьківщини. Я й не можу інакше думати, інакше поводитись, інакше робити, ніж те, що роблю. Коли це вважають заслугою — воно до зворушення приємне і зобов'язує до ще більшої пошани і вдячності нашому урядові.

*23 вересня.* Я в Харкові, ночував у «Слові». Місто не так страшно зруйноване, хоч сліди війни та перебування ворога видно на кожному кроці. Як вранці було мені приємно прокинутись з думкою, що я в Харкові! Звідси, мабуть, днями поїду в Полтаву.

Наші наступають кожен день прекрасно, ось-ось фронт буде на Дніпрі.

Друзі вітали мене з нагородою. А мені нездоровиться.

*2 жовтня.* З 1 цього місяця я знов повернувся на роботу в «Радянську Україну». Мав їхати у Полтаву — але роздумав, уже ніколи. Ідуть бої за Київ, говорять неофіційно, що Київ наші вже взяли. Так чи ні, а я вірю, що скоро Київ буде наш. А звідти вже недалеко й до Львова. І ось, коли наближаюсь до рідних сторін, — мене огортає тривога за долю сім'ї. Що з ними? Як страшно буде мені переживати втрату дружини і дочки! Від фашистів можна сподіватись усього. Це — вампіри прокляті, а не люди. Скільки горя і лиха завдали вони нашим людям! Це — упирі, ласі на чуже добро і кров.

У будинку «Слова» жінки розповідають такий факт. Жила тут українка Таня з чотирирічним сином Едиком. Чоловік у неї був інженер, єврей. Фашисти доти тероризували жінку, щоб віддала дитину, поки аж не здалась нещасна. Це було під Новий рік. Прийшов офіцер-есесівець і під загрозою розстрілу забрав у жінки дитину. Мати плаче.

«Чого, мамо, плачеш?» — питає дитина.

«Плачу, дитинко, тому, що дядя ось бере тебе на ялинку, а мене — ні».

«Ти, мамо, не плач. Я прийду і все тобі розкажу».

Цей же проклятий фашист розповідає потім матері, як вбив її дитину. Він повів хлопчину над кручу і сказав: «Глянь, що там бігає!»

Дитина нагнулась, а він вистрелив їй у голову...

Фашистів треба знищити, щоб і сліду не залишилось. Щоб десяте покоління їх клялося не йти на нашу землю розбоєм.

## ПОЯСНЕННЯ СЛІВ

Автохтонний — корінний.

Апель — перевірка.

Бартка — невелика сокира.

Варіят — божевільний.

Вуйко — дядько.

Дітвак — дитина.

Екзекутор — виконавець адміністративного стягнення податків.

Жонд — уряд.

Зарінок — береги річки, що затоплюються під час повені.

Зрезичнований — пониклий.

Кибель — параша.

Клепаня — капелюх.

Коморник — судовий виконавець.

Малжонка — дружина.

Маржина — худоба.

Мешти — туфлі.

Млинівка — невелика річка, на якій стоїть млин.

Нендза — нужда.

Паньство — держава.

Пацифікація — усмирення.

Ребелія — бунт, заколот.

Секвестратор — податковий чиновник.

Сендзя — суддя.

Склеп — магазин.

Уродзоний — родовитий, шляхетського походження.

Фузія — рушниця.

Целя — камера.

Цурка — донька.

## СПИСОК ІЛЮСТРАЦІЙ

1. На пленумі Спілки письменників  
України. В. П. Козаченко  
і П. С. Козланюк. *Фото 1962 р.* . . . 128—129
2. П. С. Козланюк. *Фото 1964 р.* . . . 128—129
3. Надгробок на могилі  
П. С. Козланюка. Личаківське  
кладовище у Львові . . . . . 160—161
4. Меморіальний музей  
П. С. Козланюка в с. Перерові  
на Івано-Франківщині . . . . . 160—161

## З М І С Т

<b>Запроданці. П'єса на три дії . . . . .</b>	<b>5</b>
<b>Публіцистичні та літературно-критичні статті</b>	

### Публіцистика

Тюрма . . . . .	47
Земля . . . . .	55
Олекса Довбуш . . . . .	68
Панські «вибори» . . . . .	74
Ліське повстання . . . . .	79
Незабутні дні . . . . .	84
Два життєписи . . . . .	88
Сонце над Верховиною . . . . .	96
В Народній Польщі . . . . .	107
Радісні зміни . . . . .	118
Так зійшло сонце . . . . .	121

### Літературно-критичні статті

Олександр Гаврилюк . . . . .	130
Іван Франко . . . . .	134
Степан Тудор . . . . .	147
Братній народ — братня література . . . . .	153
Письменник і два світи . . . . .	156
Про себе та про літературу . . . . .	166
Про незабутнього друга . . . . .	176
Ярослав Кондра . . . . .	186
Що таке стиль? . . . . .	188

### Спогади

Шматок сала . . . . .	193
Незабутня знахідка . . . . .	197
Місто моєї юності . . . . .	206
«Вікна» . . . . .	210
Комерсанти . . . . .	222



Мої знайомі	
Іванко . . . . .	236
Пан Броніслав . . . . .	239
Отченаш . . . . .	242
Лесь Каштан . . . . .	244
Молитви . . . . .	246
Корова на пошті . . . . .	248
Воєнний щоденник . . . . .	253
Пояснення слів . . . . .	293
Список ілюстрацій . . . . .	294

## ПЕТР СТЕПАНОВИЧ КОЗЛАНЮК

Сочинения в 4-х томах,

т. IV

*(На українском языке)*

Видавництво «Дніпро»,  
Київ, Володимирська, 42.

Редактор *Й. Й. Брояк*  
Художник *В. В. Машков*  
Художній редактор *І. М. Гаврилюк*  
Технічний редактор *О. Г. Тализіна*  
Коректор *А. В. Кудрявцева*

Виготовлено на Харківській  
книжковій фабриці ім. М. В. Фрунзе  
республіканського виробничого об'єднання  
«Поліграфкнига». Харків,  
Донець-Захаржевська, 6/8.

БФ 27506. Здано на виробництво 30/V 1974 р.  
Підписано до друку 8/I 1975 р.  
Папір № 1. Формат 84×108<sup>1/32</sup>.  
Фізичн. друк. арк. 9,25. Умовн. друк. арк. 15,54+2 вкл.  
Обліково-видавн. арк. 15,586. Ціна 1 крб. 10 коп.  
Замовлення № 4-243. Тираж 30 000.

TRÖPPE

4

KROSSAHLK

HEERO

ВКОН.